I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 43/2009

annettu 16 päivänä tammikuuta 2009,

yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2009

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ([1]) ja erityisesti sen 20 artiklan,

ottaa huomioon TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta 6 päivänä toukokuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 ([2]) ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon pohjoisen kummeliturskakannan elvytystoimenpiteistä 21 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 811/2004 ([3]) ja erityisesti sen 5 artiklan,

ottaa huomioon etelänkummeliturska- ja keisarihummerikantojen elvytystoimenpiteistä Cantabrian merellä ja Iberian niemimaan länsipuolella 20 päivänä joulukuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2166/2005 ([4]) ja erityisesti sen 4 ja 8 artiklan,

ottaa huomioon monivuotisen suunnitelman vahvistamisesta kielikampelakannan kestäväksi hyödyntämiseksi Biskajanlahdella 23 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 388/2006 ([5]) ja erityisesti sen 4 artiklan,

ottaa huomioon monivuotisen suunnitelman vahvistamisesta kielikampelakannan kestäväksi hyödyntämiseksi Englannin kanaalin länsiosassa 7 päivänä toukokuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 509/2007 ([6]) ja erityisesti sen 3 ja 5 artiklan,

ottaa huomioon punakampela- ja meriantura(kielikampela) kantoja hyödyntävää kalastusta koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta Pohjanmerellä 11 päivänä kesäkuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 676/2007 ([7]) ja erityisesti sen 6 ja 9 artiklan,

ottaa huomioon Skotlannin länsipuolisen alueen sillikannan ja mainittua kalakantaa hyödyntävien kalastusten monivuotisesta suunnitelmasta 18 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1300/2008 ([8]) ja erityisesti sen 4 artiklan,

ottaa huomioon turskakantoja ja turskakantoja hyödyntävää kalastustoimintaa koskevan pitkän aikavälin suunnitelman vahvistamisesta 18 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1342/2008 ([9]) ja erityisesti sen 7, 8, 9 ja 12 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 4 artiklassa edellytetään, että neuvosto toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan vesialueille pääsy ja vesiluonnonvarojen käyttöoikeus sekä kestävän kalastustoiminnan harjoittaminen, ottaen huomioon käytettävissä olevat tieteelliset lausunnot sekä erityisesti tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean (STECF) laatima kertomus.

([1]) EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.
([2]) EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3.
([3]) EUVL L 150, 30.4.2004, s. 1.
([4]) EUVL L 345, 28.12.2005, s. 5.
([5]) EUVL L 65, 7.3.2006, s. 1.
([6]) EUVL L 122, 11.5.2007, s. 7.
([7]) EUVL L 157, 19.6.2007, s. 1.
([8]) EUVL L 344, 20.12.2008, s. 6.
([9]) EUVL L 348, 24.12.2008, s. 20.

(2) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan nojalla neuvoston tehtävänä on vahvistaa kutakin kalastusta tai kalastusryhmää koskevat suurimmat sallitut saaliit (TACit). Kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kesken mainitun asetuksen 20 artiklassa vahvistettujen perusteiden mukaisesti.

(3) Näiden TACien ja kiintiöiden tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi olisi vahvistettava kalastustoimintaa koskevat erityisedellytykset.

(4) On tarpeen vahvistaa kalastusta koskevat periaatteet ja tietyt hallintomenettelyt yhteisön tasolla niin, että jäsenvaltiot voivat varmistaa lippunsa alla purjehtivien alusten hallinnon.

(5) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 3 artiklassa säädetään kalastusmahdollisuuksien jakamisen kannalta merkityksellisistä määritelmistä.

(6) Kalastusmahdollisuuksia olisi käytettävä asiaa koskevan yhteisön lainsäädännön ja erityisesti seuraavien asetusten mukaisesti: jäsenvaltioiden kalansaalistietojen kirjaamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22 päivänä syyskuuta 1983 annettu komission asetus (ETY) N:o 2807/83 ([1]), kalastusalusten ominaisuuksista 22 päivänä syyskuuta 1986 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2930/86 ([2]), kalastusalusten merkitsemistä ja asiakirjoilla todistamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 20 päivänä toukokuuta 1987 annettu komission asetus (ETY) N:o 1381/87 ([3]), Koillis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta 17 päivänä joulukuuta 1991 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 3880/91 ([4]), yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93 ([5]), erityiskalastuslupia koskevista yleisistä säännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1627/94 ([6]), kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla 30 päivänä maaliskuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 850/98 ([7]), erityisedellytyksistä, joilla silliä ja silakkaa voidaan purkaa aluksesta muihin teollisiin tarkoituksiin kuin suoraan ihmisravinnoksi 29 päivänä kesäkuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1434/98 ([8]), syvänmeren kantojen kalastukseen sovellettavista kalastusmahdollisuuksien saamista koskevista erityisistä vaatimuksista ja niihin liittyvistä edellytyksistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2347/2002 ([9]), tiettyjä yhteisön kalastusalueita ja kalavaroja koskevan pyyntiponnistuksen hallinnoinnista 4 päivänä marraskuuta 2003 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1954/2003 ([10]), alusten satelliittiseurantajärjestelmää koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä joulukuuta 2003 annettu komission asetus (EY) N:o 2244/2003 ([11]), kalastustoimintaan sovellettavista valvontatoimenpiteistä Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella 22 päivänä maaliskuuta 2004 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 601/2004 ([12]), asetus (EY) N:o 811/2004, grönlanninpallasta koskevan elvytyssuunnitelman vahvistamisesta Luoteis-Atlantin kalastusjärjestössä 20 päivänä joulukuuta 2005 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2115/2005 ([13]), asetus (EY) N:o 2166/2005, asetus (EY) N:o 388/2006, kalavarojen kestävää hyödyntämistä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä 21 päivänä joulukuuta 2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1967/2006 ([14]), asetus (EY) N:o 509/2007, eräiden laajalti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 7 päivänä toukokuuta 2007 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 520/2007 ([15]), asetus (EY) N:o 676/2007, Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön sääntelyalueella sovellettavista säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteistä 22 päivänä lokakuuta 2007 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1386/2007 ([16]), yhteisön kalastusaluksille myönnettävistä luvista kalastustoiminnan harjoittamiseksi yhteisön vesien ulkopuolella ja kolmansien maiden alusten pääsystä yhteisön vesille 29 päivänä syyskuuta 2008 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1006/2008 ([17]), asetus (EY) N:o 1300/2008, asetus (EY) N:o 1342/2008 ja yhteisön aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2009 ja 2010 28 päivänä marraskuuta 2008 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1359/2008 ([18]).

(7) Olisi selvennettävä, että tätä asetusta olisi sovellettava, jos yksinomaan tieteellisiin tutkimustarkoituksiin harjoitettavassa kalastustoiminnassa pyydettyjä meren eliöitä myydään, varastoidaan, pidetään esillä tai tarjotaan myyntiin mihin tahansa tarkoitukseen.

(8) Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) lausunnon mukaisesti sardelliin on ICES-alueella VIII tarpeen soveltaa edelleen saalisrajoitusten hallinnointijärjestelmää. Komission olisi vahvistettava sardellikantaan ICES-alueella VIII sovellettavat saalisrajoitukset vuoden 2008 alkupuoliskolla kerättävien tieteellisten tietojen ja sardellin monivuotisen suunnitelman yhteydessä käytävien keskustelujen perusteella.

(9) ICESin lausunnon mukaisesti on tarpeen jatkaa ja tarkistaa tuulenkalan pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmää ICES-alueilla III a ja IV sekä alueen II a EY:n vesillä.

([1]) EYVL L 276, 10.10.1983, s. 1.
([2]) EYVL L 274, 25.9.1986, s. 1.
([3]) EYVL L 132, 21.5.1987, s. 9.
([4]) EYVL L 365, 31.12.1991, s. 1.
([5]) EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.
([6]) EYVL L 171, 6.7.1994, s. 7.
([7]) EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1.
([8]) EYVL L 191, 7.7.1998, s. 10.
([9]) EYVL L 351, 28.12.2002, s. 6.
([10]) EUVL L 289, 7.11.2003, s. 1.
([11]) EUVL L 333, 20.12.2003, s. 17.
([12]) EUVL L 97, 1.4.2004, s. 16.
([13]) EUVL L 340, 23.12.2005, s. 3.
([14]) EUVL L 36, 8.2.2007, s. 6.
([15]) EUVL L 123, 12.5.2007, s. 3.
([16]) EUVL L 318, 5.12.2007, s. 1.
([17]) EUVL L 286, 29.10.2008, s. 33
([18]) EUVL L 352, 31.12.2008, s. 1.

(10) Tällä asetuksella on tarkoitus vahvistaa ja jakaa joukko uusia rauskukalojen ja rauskujen kalastusmahdollisuuksia alueilla VII d, III a, VI a-b, VII a-c, e-k, VIII ja IX. Olisi vahvistettava puolueettomiin kriteereihin perustuva menetelmä näiden uusien kalastusmahdollisuuksien jakamiseksi pitäen mielessä kunkin asianomaisen jäsenvaltion edut. Tällöin vaikuttaa asianmukaiselta ottaa huomioon kunkin asianomaisen jäsenvaltion näillä alueilla äskettäin ja riittävän edustavan ajan kuluessa purkamat saaliit tämän kannan osalta.

(11) Tiettyjen syvänmeren lajien pyyntiponnistusta olisi ICESin uusimpien tieteellisten lausuntojen nojalla edelleen vähennettävä siirtymätoimenpiteen muodossa.

(12) Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan nojalla neuvosto päättää saaliita ja/tai pyyntiponnistusta koskeviin rajoituksiin liittyvistä ehdoista. Tieteelliset lausunnot osoittavat, että sovittuja TACeja huomattavasti suuremmat saaliit vaarantavat kalastustoimien kestävyyden. Sen vuoksi on aiheellista ottaa käyttöön liitännäisehtoja, jotka johtavat sovittujen kalastusmahdollisuuksien parempaan täytäntöönpanoon.

(13) Asetuksen (EY) N:o 847/96 2 artiklan mukaisesti kannat, joihin sovelletaan mainitussa asetuksessa tarkoitettuja eri toimenpiteitä, on määriteltävä.

(14) Kalastussuhteita koskevissa sopimuksissa ja pöytäkirjoissa määrätyn menettelyn mukaisesti yhteisö on neuvotellut kalastusoikeuksista Norjan ([1]), Färsaarten ([2]) ja Grönlannin ([3]) kanssa.

(15) Yhteisö on sopimuspuolena useissa kalastusjärjestöissä ja osallistuu muiden järjestöjen toimintaan yhteistyötä tekevänä muuna kuin sopimuspuolena. Lisäksi Puolan tasavallan liittymisehtoja Euroopan unioniin koskevan asiakirjan nojalla yhteisö hallinnoi liittymispäivästä alkaen kyseisen maan aikaisemmin tekemiä kalastussopimuksia, kuten seitivarojen säilyttämisestä ja hallinnoinnista keskisellä Beringinmerellä tehtyä yleissopimusta. Kyseiset kalastusjärjestöt ovat suositelleet monien eri toimenpiteiden käyttöönottamista vuonna 2009, mukaan lukien tiettyjen lajien osalta saalisrajoitusten ja/tai pyyntiponnistusrajoitusten sekä niihin liittyvien säilyttämistä ja valvontaa koskevien muiden sääntöjen vahvistamista. Nämä suositukset olisi sen vuoksi pantava täytäntöön yhteisössä. Jotta kalakantojen säilyttämiseen voitaisiin vaikuttaa tehokkaasti ja odotettaessa asiaa koskevien neuvoston säädösten antamista, joilla nämä toimenpiteet saatetaan osaksi yhteisön oikeutta, ne on tarpeen sisällyttää tähän asetukseen.

(16) Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomissio (IATTC) ei saanut vahvistettua keltaevätonnikalan, isosilmätonnikalan ja boniitin saalisrajoituksia vuoden 2008 vuosikokouksessaan, ja vaikka yhteisö ei ole IATTC:n jäsen, on tarpeen toteuttaa toimenpiteitä IATTC:n lainkäyttövaltaan kuuluvien kalavarojen kestävän hoidon varmistamiseksi.

(17) Kaakkois-Atlantin kalatalousjärjestö (SEAFO) hyväksyi vuosikokouksessaan 2008 kahden uuden lajin saalisrajoitukset ja säilyttämistoimenpiteen haavoittuvan meriekosysteemin suojelemiseksi SEAFOn sopimusalueella harjoitettavaa kestävää kalastusta koskevan YK:n yleiskokouksen päätöslauselman 61/105 mukaisesti. Yhteisö päätti toimenpiteistä neuvostolta saadun neuvotteluvaltuutuksen perusteella ja vuosikokouksessa läsnä olleiden jäsenvaltioiden ja alan edustajien myötävaikutuksella. Nämä toimenpiteet sitovat yhteisöä vuodesta 2009. Nämä toimenpiteet on saatettava osaksi yhteisön oikeutta.

(18) Uuden Etelä-Tyynenmeren alueellisen kalastusjärjestön perustamista koskevan, toukokuussa 2007 pidetyn kolmannen kansainvälisen kokouksen osanottajat hyväksyivät väliaikaisia toimenpiteitä Etelä-Tyynenmeren pelagisten kalastustoimien ja pohjakalastuksen sääntelemiseksi. Nämä toimenpiteet on tarpeen panna täytäntöön yhteisön lainsäädännössä.

(19) Kilowattipäivien enimmäismääriin perustuvia vaihtoehtoisia pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmiä sallittiin vuonna 2008 tietyin edellytyksin tavoitteena tällaisen järjestelmän pääsääntöinen käyttöönotto myöhemmässä vaiheessa. Turskakantojen pitkän aikavälin suunnitelmaan liittyvissä pyyntiponnistusrajoituksissa pitäisi siirtyä vuonna 2009 yleisesti kilowattipäivien enimmäismäärään perustuvaan hallinnointiin, mutta muissa pyyntiponnistusjärjestelmissä nykyisen järjestelmän pitäisi säilyä vuonna 2009 ennallaan samoin kuin mahdollisuus ottaa jäsenvaltion harkinnan mukaan käyttöön kilowattipäiviin perustuvia järjestelmiä.

(20) Olisi jatkettava alusten satelliittiseurantajärjestelmän (VMS) tietojen käytöstä annettuja tiettyjä väliaikaisia säännöksiä, joilla parannetaan pyyntiponnistuksen hallinnoinnin seurannan, tarkastuksen ja valvonnan tehokkuutta ja tuloksellisuutta.

(21) Asetuksessa (EY) N:o 509/2007 säädettyjen merianturaa koskevien pyyntiponnistusrajoitusten mukauttamiseksi olisi mainitun asetuksen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti otettava käyttöön vaihtoehtoisia järjestelyjä, joiden avulla pyyntiponnistusta voidaan hallinnoida TACin kanssa yhdenmukaisella tavalla.

(22) Asetuksessa (EY) N:o 676/2007 säädettyjen punakampelaa ja merianturaa koskevien pyyntiponnistusrajoitusten mukauttamiseksi olisi mainitun asetuksen 9 artiklan 2 kohdan mukaisesti otettava käyttöön vaihtoehtoisia järjestelyjä, joiden avulla pyyntiponnistusta voidaan hallinnoida TACin kanssa yhdenmukaisella tavalla.

([1]) EYVL L 226, 29.8.1980, s. 48.
([2]) EYVL L 226, 29.8.1980, s. 12.
([3]) EUVL L 172, 30.6.2007, s. 1.

(23) Hallinnointijärjestelmään sisältyviä pyyntiponnistustasoja on tarpeen mukauttaa Pohjanmeren, Skagerrakin, Englannin kanaalin länsiosan, Irlanninmeren ja Skotlannin länsipuolen turskakantojen sekä ICES-alueiden VIII c ja IX a kummeliturska- ja keisarihummerikantojen osalta.

(24) Kalakantojen säilyttämiseksi olisi vuonna 2009 pantava täytäntöön eräitä valvontaa koskevia lisätoimenpiteitä ja kalastuksen teknisiä edellytyksiä.

(25) Tieteelliset lisäanalyysit sekä sidosryhmien kanssa vuonna 2008 käydyt neuvottelut huomioon ottaen on aiheellista toteuttaa saalisrajoitusten lisäksi toimenpiteitä kohdennetun kalastuksen ja sivusaaliiden sääntelemiseksi tarkoituksena suojella tylppäpyrstömolvakannan kutevia yhdyskuntia ICES-alueella VI a.

(26) Tieteelliset tutkimukset ovat osoittaneet, että verkoilla ja pussiverkoilla kalastettaessa käytettävät kalastusmenetelmät ICES-alueilla VI a, VI b, VII b, VII c, VII j, VII k, VIII, IX, X ja XII muodostavat vakavan uhan syvänmerenlajeille. Näiden kalastusten sallimiseksi olisi kuitenkin pantava täytäntöön siirtymätoimenpiteitä, kunnes on hyväksytty pysyvämpiä toimenpiteitä.

(27) Euroopan yhteisön ja Norjan 10 päivänä joulukuuta 2008 käymissä neuvotteluissa hyväksytyn pöytäkirjan mukaisesti Pohjanmeren valkoturskan poisheitettyjen määrien vähentämiseksi toteutettavia teknisiä toimenpiteitä, joilla lisätään vedettävien pyydysten valikoivuutta, olisi testattava edelleenkin vuoden 2009 ensimmäisellä puoliskolla.

(28) Kummelituriska- ja keisarihummerikantojen kestävän hyödyntämisen varmistamiseksi ja poisheitettyjen määrien vähentämiseksi olisi sallittava valikoivien pyydysten viimeaikaisen kehityksen hyödyntäminen ICES-alueilla VIII a, VIII b ja VIII d.

(29) Sellaisten pyydysten käyttö, joilla keisarihummeri ei joudu saaliiksi, olisi sallittava tietyillä lajin suojelualueiksi määritellyillä alueilla silloin, kun kalastus on kielletty.

(30) Tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean (STECF) lausunnon perusteella ei ole tarpeen sulkea tiettyjä sillin kutualueita tämän lajin kestävän hyödyntämisen varmistamiseksi ICES-alueella VI a.

(31) Meritursaan säilyttämisen edistämiseksi ja erityisesti nuorten yksilöiden suojelemiseksi on tarpeen pitää edelleen vuonna 2009 voimassa vähimmäiskoko meritursaille, jotka pyydetään Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitean (CECAF) alueella sijaitsevien kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta merialueilta, kunnes asetus asetuksen (EY) N:o 850/98 muuttamisesta on annettu.

(32) STECF:n lausunnon perusteella puomitroolikalastus sähköpulssivirtaa käyttäen olisi vuonna 2009 sallittava tietyin edellytyksin ICES-alueilla IV c ja IV b eteläinen.

(33) Jotta voidaan varmistaa, että kolmansien maiden alusten yhteisön vesiltä pyytämät mustakitaturskasaaliit tulevat asianmukaisesti kirjatuiksi, on tarpeen jatkaa tällaisia aluksia koskevia tiukennettuja valvontasäännöksiä.

(34) Jotta yhteisön kalastajien toimeentulo varmistettaisiin ja vältettäisiin kalavarojen vaarantaminen sekä yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2008 16 päivänä tammikuuta 2008 annetun asetuksen (EY) N:o 40/2008 ([1]) voimassaolon lakkaamisesta johtuvat muut mahdolliset vaikeudet, on erityisen tärkeää, että nämä kalastusmahdollisuudet saadaan käyttöön 1 päivänä tammikuuta 2009 ja kyseisen asetuksen jotkin säännöt pidetään voimassa tammikuun 2009 ajan. Asian kiireellisyys huomioon ottaen on ehdottoman välttämätöntä myöntää poikkeus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimusten liitteenä olevan kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan I osaston 3 artiklassa tarkoitettuun kuuden viikon määräaikaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan vuodeksi 2009 eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet sekä niihin liittyvät edellytykset, joiden mukaisesti näitä kalastusmahdollisuuksia voidaan käyttää.

Tietyt pyyntiponnistuksen rajoitukset ja niihin liittyvät edellytykset vahvistetaan lisäksi tammikuuksi 2010, ja tiettyjen Etelämantereen kantojen osalta kalastusmahdollisuudet ja erityisedellytykset vahvistetaan liitteessä I E esitetyksi kaudeksi.

([1]) EUVL L 19, 23.1.2008, s. 1.

2 artikla

Soveltamisala

1. Jollei toisin säädetä, tätä asetusta sovelletaan

a) yhteisön kalastusaluksiin, jäljempänä 'yhteisön alukset'; ja

b) kolmansien maiden lipun alla purjehtiviin ja kolmansissa maissa rekisteröityihin aluksiin, jäljempänä 'kolmansien maiden alukset', yhteisön vesillä, jäljempänä 'EY:n vedet'.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen säännöksiä ei liitteessä III olevaa 4.2 kohtaa sekä liitteen XI alaviitettä 1 lukuun ottamatta sovelleta kalastustoimintaan, jota harjoitetaan yksinomaan tieteellisiin tutkimustarkoituksiin sen jäsenvaltion, jonka lipun alla alus purjehtii, luvalla ja sen alaisuudessa, jos tästä toiminnasta on ilmoitettu ennakolta komissiolle ja niille jäsenvaltiolle, joiden vesillä tutkimukset suoritetaan. Jäsenvaltioiden, jotka harjoittavat kalastustoimintaa tieteellisiin tutkimustarkoituksiin, on ilmoitettava kaikki tällaisessa kalastustoiminnassa saadut saaliit komissiolle, niille jäsenvaltioille, joiden vesillä tutkimustoimintaa suoritetaan, ICESille ja STECFille.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksen (EY) N:o 2371/2002 3 artiklassa vahvistettujen määritelmien lisäksi seuraavia määritelmiä:

a) 'suurimmat sallitut saaliit' (TACit) tarkoittaa määrää, joka voidaan pyytää ja purkaa kustakin kannasta vuosittain;

b) 'kiintiö' tarkoittaa yhteisölle, jäsenvaltioille tai kolmansille maille myönnettyä osuutta TACista;

c) 'kansainväliset vesialueet' tarkoittaa vesiä, jotka eivät kuulu minkään valtion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.

4 artikla

Kalastusalueet

Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia alueiden määritelmiä:

a) ICESin (kansainvälisen merentutkimusneuvoston) alueet siten kuin ne määritellään asetuksessa (ETY) N:o 3880/91;

b) 'Skagerrak' tarkoittaa aluetta, joka rajoittuu lännessä linjaan Hanstholmin majakasta Lindesnesin majakkaan ja etelässä linjaan Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan, sekä linjaan tästä pisteestä lähimpään pisteeseen Ruotsin rannikolla;

c) 'Kattegat' tarkoittaa aluetta, joka rajoittuu pohjoisessa linjaan Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan ja tästä pisteestä lähimpään pisteeseen Ruotsin rannikolla, sekä etelässä linjoihin Hasenørestä Gniben Spidsiin, Korshagesta Spodsbjergiin ja Gilbjerg Hovedista Kulleniin;

d) 'Cádizinlahti' tarkoittaa pituuspiirin 7°23'48" W itäpuolella sijaitsevaa osaa ICES-alueesta IX a;

e) GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) alue siten kuin se määritellään Euroopan yhteisön liittymisestä Välimeren yleiseen kalastuskomissioon 16 päivänä kesäkuuta 1998 tehdyssä neuvoston päätöksessä 98/416/EY ([1]);

f) CECAFin (Itäinen Keski-Atlantti tai FAO:n pääasiallinen kalastusalue 34) alueet siten kuin ne määritellään muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellissaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta 23 päivänä lokakuuta 1995 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2597/95 ([2]);

g) 'NEAFC-yleissopimusalue' tarkoittaa Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen tekemisestä 13 päivänä heinäkuuta 1981 tehtyyn neuvoston päätökseen 81/608/EY ([3]) liitetyn yleissopimuksen 1 artiklassa määriteltyjä vesialueita;

h) 'NEAFC-sääntelyalue' tarkoittaa NEAFC:n sopimuspuolten lainkäyttövaltaan kuuluvien vesien ulkopuolisia NEAFC-yleissopimusalueen vesiä;

i) NAFOn (Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön) alueet siten kuin ne määritellään Luoteis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustoimia koskevien tilastojen toimittamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2018/93 ([4]);

j) 'NAFO-sääntelyalue' tarkoittaa Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) yleissopimuksen alueen sitä osaa, joka ei kuulu rannikkovaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan;

([1]) EYVL L 190, 4.7.1998, s. 34.
([2]) EYVL L 270, 13.11.1995, s. 1.
([3]) EYVL L 227, 12.8.1981, s. 21.
([4]) EYVL L 186, 28.7.1993, s. 1.

k) SEAFOn (Kaakkois-Atlantin kalastusjärjestön) alueet siten kuin ne määritellään kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa Kaakkois-Atlantilla koskevan yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta 22 päivänä heinäkuuta 2002 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2002/738/EY ([1]);

l) ICCAT:n (kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission) alue siten kuin se määritellään yhteisön liittymisestä kansainväliseen yleissopimukseen Atlantin tonnikalojen suojelusta sellaisena kuin se on muutettuna yleissopimuksen sopimuspuolina olevien valtioiden täysivaltaisten edustajien konferenssin päätösasiakirjaan liitetyllä Pariisissa 10 päivänä heinäkuuta 1984 allekirjoitetulla pöytäkirjalla 9 päivänä kesäkuuta 1986 tehdyssä neuvoston päätöksessä 86/238/ETY ([2]);

m) CCAMLR:n (Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisestä tehdyn yleissopimuksen) alueet siten kuin ne määritellään asetuksessa (EY) N:o 601/2004;

n) IATTC:n (Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission) alue siten kuin se määritellään Amerikan yhdysvaltojen ja Costa Rican tasavallan välisellä vuoden 1949 yleissopimuksella perustetun Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission vahvistamista koskevan yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta 22 päivänä toukokuuta 2006 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2006/539/EY ([3]);

o) IOTC:n (Intian valtameren tonnikalakomission) alue siten kuin se määritellään yhteisön liittymisestä Intian valtameren tonnikalatoimikunnan perustamista koskevaan sopimukseen 18 päivänä syyskuuta 1995 tehdyssä neuvoston päätöksessä 95/399/EY ([4]);

p) 'SPFO:n (Etelä-Tyynenmeren alueellinen kalastusjärjestö) alue' tarkoittaa aavan meren aluetta, joka sijaitsee päiväntasaajan eteläpuolella, CCAMLR-yleissopimuksen alueen pohjoispuolella, SIOFA-yleissopimuksen alueen, siten kuin se määritellään Eteläisen Intian valtameren kalastussopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta 6 päivänä heinäkuuta 2006 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2006/496/EY ([5]), itäpuolella ja Etelä-Amerikan valtioiden lainkäyttövaltaan kuuluvien kalastusalueiden länsipuolella;

q) WCPFC:n (Länsi- ja Keski-Tyynenmeren kalastuskomission) alue siten kuin se määritellään yhteisön liittymisestä laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa Länsi- ja Keski-Tyynellämerellä koskevaan yleissopimukseen 26 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2005/75/EY ([6]);

r) 'Beringinmeren aava meri' tarkoittaa Beringinmerellä olevaa aavan meren aluetta, joka sijaitsee yli 200 meripeninkulman etäisyydellä perusviivoista, joista Beringinmeren rannikkovaltioiden aluemeren leveys mitataan.

II LUKU

YHTEISÖN ALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET JA NIIHIN LIITTYVÄT EDELLYTYKSET

5 artikla

Saalisrajoitukset ja niiden jakaminen

1. Yhteisön alusten saalisrajoitukset yhteisön vesillä tai tietyillä yhteisön ulkopuolisilla vesillä ja näiden saalisrajoitusten jakaminen jäsenvaltioiden kesken sekä asetuksen (EY) N:o 847/96 2 artiklan mukaiset lisäedellytykset vahvistetaan liitteessä I.

2. Yhteisön aluksilla on oikeus kalastaa liitteessä I vahvistettujen kiintiöiden rajoissa Färsaarten, Grönlannin, Islannin ja Norjan kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesialueilla sekä Jan Mayenin ympärillä sijaitsevalla kalastusalueella 11, 20 ja 21 artiklassa säädetyin edellytyksin.

3. Komissio vahvistaa tuulenkalojen saalisrajoitukset ICES-alueilla III a ja IV sekä ICES-alueen II a EY:n vesillä liitteessä II D olevassa 6 kohdassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

4. Komissio vahvistaa yhteisön käytettävissä oleviksi villakuoreen saalisrajoituksiksi ICES-alueiden V ja XIV Grönlannin vesillä 7,7 prosenttia villakuoreen TACista heti kun TAC on vahvistettu.

5. Asetuksen (EY) N:o 2371/2009 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen komissio voi tarkistaa harmaaturskaa koskevia saalisrajoituksia ICES-alueella III a ja ICES-alueiden II a ja IV EY:n vesillä ja kilohailia koskevia saalisrajoituksia ICES-alueiden II a ja IV EY:n vesillä vuoden 2009 alkupuoliskolla kerättävien tieteellisten tietojen perusteella.

6. Komissio voi vahvistaa sardellikantaan alueella VIII sovellettavat saalisrajoitukset asetuksen (EY) N:o 2371/2009 30 artiklan 2 kohdassa mainittua menettelyä käyttäen vuoden 2009 alkupuoliskolla kerättävien tieteellisten tietojen perusteella.

7. Harmaaturskaa koskevan 5 kohdan mukaisen tarkistuksen seurauksena komissio voi teolliseen käyttöön tarkoitettujen sivusaaliiden huomioon ottamiseksi harmaaturskan kalastuk-

([1]) EYVL L 234, 31.8.2002, s. 39.
([2]) EYVL L 162, 18.6.1986, s. 33.
([3]) EUVL L 224, 16.8.2006, s. 22.
([4]) EYVL L 236, 5.10.1995, s. 24.
([5]) EUVL L 196, 18.7.2006, s. 14.
([6]) EUVL L 32, 4.2.2005, s. 1.

sessa Norjassa tarkistaa asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa mainittua menettelyä noudattaen valkoturskaa koskevia saalisrajoituksia ICES-alueilla III a ja IV sekä ICES-alueella II a sijaitsevilla EY:n vesillä samoin kuin koljaa koskevia pyyntirajoituksia ICES-alueella III a ja ICES-alueilla III b, III c and III d sijaitsevilla EY:n vesillä, ICES-alueella IV sekä ICES-alueella II a sijaitsevilla EY:n vesillä.

6 artikla

Rauhoitetut lajit

Yhteisön aluksia kielletään pyytämästä, pitämästä aluksella, jälleenlaivaamasta ja purkamasta seuraavia lajeja kaikilla yhteisön vesillä ja yhteisön ulkopuolisilla vesillä:

— jättiläishai (*Cetorhinus maximus*),

— valkohai (*Carcharodon carcharias*).

7 artikla

Jakamista koskevat erityiset säännökset

1. Liitteessä I vahvistettu kalastusmahdollisuuksien jakaminen jäsenvaltioiden kesken ei rajoita seuraavien soveltamista:

a) asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti tehtävät vaihdot;

b) asetuksen (ETY) N:o 2847/93 21 artiklan 4 kohdan, 23 artiklan 1 kohdan ja 32 artiklan 2 kohdan, asetuksen (EY) N:o 2371/2002 23 artiklan 4 kohdan tai asetuksen (EY) N:o 1006/2008 10 artiklan 4 kohdan mukaisesti tehtävät kiintiöiden uudelleen jakamiset;

c) asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklan nojalla sallittavat saaliiden lisäpurkamiset;

d) asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan mukaisesti pidätettävät määrät;

e) asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan mukaisesti tehtävät vähennykset.

2. Vuodelle 2010 siirrettävien kiintiöiden pidättämiseksi on asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan 2 kohtaa sovellettava kyseisen asetuksen säännöksistä poiketen kaikkiin kantoihin, joihin sovelletaan analyyttistä TACia.

8 artikla

Pyyntiponnistuksen rajoitukset ja niihin liittyvät kantojen hallinnointia koskevat edellytykset

1. Pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä sovelletaan seuraavasti 1 päivästä helmikuuta 2009 31 päivään tammikuuta 2010:

a) Kattegatin, Skagerrakin ja ICES-alueiden IV, VI a, VII a ja VII d sekä ICES-alueilla II a ja V b olevien EY:n vesien tiettyjen kantojen hallinnoinnissa sovelletaan liitettä II A;

b) ICES-alueiden VIII c ja IX a, Cádizinlahtea lukuun ottamatta, kummelituskan ja keisarihummerin hallinnoinnissa sovelletaan liitettä II B;

c) ICES-alueen VII e merianturakannan hallinnoinnissa sovelletaan liitettä II C;

d) ICES-alueiden III a ja IV sekä ICES-alueen II a EY:n vesien tuulenkalakantojen hallinnoinnissa sovelletaan liitettä II D.

2. Edellä 1 kohdassa mainittujen kantojen osalta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009 31 päivään tammikuuta 2009 ulottuvalla kaudella edelleen asetuksen (EY) N:o 40/2008 liitteissä II A, II B, II C ja II D vahvistettuja pyyntiponnistuksen rajoituksia ja niihin liittyviä edellytyksiä.

3. Komissio vahvistaa tuulenkalankalastuksen pyyntiponnistuksen vuodeksi 2009 ICES-alueilla III a ja IV sekä ICES-alueella II a sijaitsevilla EY:n vesillä liitteessä II D olevassa 4 ja 5 kohdassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että alusten, joilla on syvänmeren kalastuslupa, pyyntiponnistus mitattuna kilowattipäivinä poissa satamasta ei vuoden 2009 osalta ylitä 65:tä prosenttia kyseisen jäsenvaltion alusten vuoden 2003 keskimääräistä vuotuista pyyntiponnistusta kalastusmatkoilla, joilla oli käytössä syvänmeren kalastuslupa ja/tai joilla pyydettiin asetuksen (EY) N:o 2347/2002 liitteissä I ja II lueteltuja syvänmeren lajeja. Tätä kohtaa sovelletaan vain kalastusmatkoihin, joilla on pyydetty yli 100 kg muita syvänmeren lajeja kuin kultakuoretta.

9 artikla

Saaliiden ja sivusaaliiden aluksesta purkamista koskevat edellytykset

1. Aluksella ei saa pitää eikä aluksesta saa purkaa sellaisiin kantoihin kuuluvia kaloja, joille on vahvistettu saalisrajoitukset, paitsi jos

a) saaliit on pyydetty sellaisen jäsenvaltion aluksilla, jolla on olemassa kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täyttynyt; tai

b) saaliit ovat osa yhteisön osuutta, jota ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, eikä tämä osuus ole täyttynyt.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, seuraavia kaloja voidaan pitää aluksella ja purkaa aluksesta, vaikka jäsenvaltiolla ei olisi kiintiöitä tai vaikka kiintiöt tai osuudet olisivat täyttyneet:

a) muut lajit kuin silli ja silakka sekä makrilli, kun

i) ne on saatu saaliiksi muiden lajien mukana verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 millimetriä asetuksen (EY) N:o 850/98 4 artiklan mukaisesti; ja

ii) saaliita ei ole lajiteltu aluksella tai purkamisen yhteydessä;

tai

b) makrilli, kun

i) se on saatu saaliiksi piikkimakrillien ja sardiinien mukana;

ii) sen osuus on enintään 10 prosenttia aluksella olevien makrillien, piikkimakrillien ja sardiinien kokonaispainosta; ja

iii) saaliita ei ole lajiteltu aluksella tai purkamisen yhteydessä.

3. Kaikki alukselta puretut määrät on luettava kiintiöön tai, jos yhteisön osuutta ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, yhteisön osuuteen, paitsi jos saalis on pyydetty 2 kohdan säännösten mukaisesti.

4. Sivusaaliiden prosenttiosuus ja niiden käyttö määritellään asetuksen (EY) N:o 850/98 4 ja 11 artiklan mukaisesti.

10 artikla

Lajittelemattomat saaliit ICES-alueilla III a, IV ja VII d sekä ICES-alueen II a EY:n vesillä

1. Asetuksen (EY) N:o 1434/98 2 artiklan 1 kohtaa, joka koskee sillin pitämistä aluksella tietyissä olosuhteissa, ei sovelleta ICES-alueilta III a, IV ja VII d eikä ICES-alueen II a EY:n vesiltä pyydettyyn silliin.

2. Kun jonkin jäsenvaltion sillin ja silakan saalisrajoitukset ICES-alueilla III a, IV ja VII d sekä ICES-alueen II a EY:n vesillä on käytetty kokonaan, asianomaisen jäsenvaltion lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt alukset, jotka harjoittavat kalastusta, johon sovelletaan asiaa koskevia saalisrajoituksia, eivät saa purkaa silliä ja silakkaa sisältäviä lajittelemattomia saaliita.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että käytössä on riittävä näytteenotto-ohjelma, joka mahdollistaa ICES-alueilta III a, IV ja VII d sekä ICES-alueen II a EY:n vesiltä pyydettyjen lajittelemattomien purettujen saaliiden tehokkaan lajikohtaisen valvonnan.

4. ICES-alueilta III a, IV ja VII d sekä ICES-alueen II a EY:n vesiltä pyydetyt lajittelemattomat saaliit saa purkaa ainoastaan satamissa ja purkamispaikoissa, joissa on käytössä 3 kohdassa tarkoitettu näytteenotto-ohjelma.

11 artikla

Pääsyrajoitukset

Yhteisön alukset eivät saa kalastaa Skagerrakissa 12 meripeninkulman sisällä Norjan perusviivoista. Tanskan tai Ruotsin lipun alla purjehtivat alukset saavat kuitenkin kalastaa neljän meripeninkulman etäisyydellä Norjan perusviivoista.

12 artikla

Silmäkoon ja langan paksuuden määrittäminen

Kun yhteisön, komission ja jäsenvaltioiden tarkastajat tarkastavat yhteisön aluksia, tässä asetuksessa tarkoitetut silmäkoko ja langan paksuus määritetään neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/98 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kalaverkkojen silmäkoon ja langan paksuuden määrittämisen osalta 10 päivänä kesäkuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 517/2008 ([1]) mukaisesti.

13 artikla

Siirtymäkauden tekniset ja valvontaa koskevat toimenpiteet

Siirtymäkauden tekniset ja valvontaa koskevat yhteisön aluksiin sovellettavat toimenpiteet vahvistetaan liitteessä III.

([1]) EUVL L 151, 11.6.2008, s. 5.

III LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN KALASTUSALUSTEN SAALISRAJOITUKSET JA NIIHIN LIITTYVÄT EDELLYTYKSET

14 artikla

Luvat

Venezuelan tai Norjan lipun alla purjehtivat kalastusalukset ja Färsaarilla rekisteröidyt kalastusalukset saavat pyytää yhteisön vesialueilla saaliita liitteessä I vahvistettujen saalisrajoitusten puitteissa sekä asetuksen (EY) N:o 1006/2008 III luvussa ja tämän asetuksen 15–18 ja 22–27 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

15 artikla

Rauhoitetut lajit

Kolmansien maiden kalastusaluksia kielletään pyytämästä, pitämästä aluksella, jälleenlaivaamasta ja purkamasta seuraavia lajeja kaikilla yhteisön vesillä:

— jättiläishai (*Cetorhinus maximus*),

— valkohai (*Carcharodon carcharias*).

16 artikla

Maantieteelliset rajoitukset

1. Norjan lipun alla purjehtivat tai Färsaarilla rekisteröidyt kalastusalukset saavat kalastaa 200 meripeninkulman vyöhykkeen niissä osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä jäsenvaltioiden perusviivoista ICES-alueella IV, Kattegatissa ja Atlantin valtamerellä leveyspiirin 43º00′ N pohjoispuolella, lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 18 artiklassa tarkoitettua aluetta.

2. Norjan lipun alla purjehtivat kalastusalukset saavat kalastaa Skagerrakissa vähintään neljän meripeninkulman etäisyydellä Tanskan ja Ruotsin perusviivoista.

3. Venezuelan lipun alla purjehtivat kalastusalukset saavat kalastaa ainoastaan niissä 200 meripeninkulman vyöhykkeen osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä Ranskan departementin Guyanan perusviivoista.

17 artikla

Kulku yhteisön vesialueiden kautta

Yhteisön vesialueiden kautta kulkevilla kolmansien maiden kalastusaluksilla pidettäviä verkkoja on säilytettävä seuraavien edellytysten mukaisesti siten, että ne eivät ole käyttövalmiita:

a) verkot, painot ja vastaavat osat on irrotettava niiden trooliovista, veto- tai hinausköysistä tai -vaijereista;

b) kannella tai kannen yläpuolella olevat verkot on kiinnitettävä tukevasti johonkin kansirakenteen osaan.

18 artikla

Saaliiden ja sivusaaliiden aluksesta purkamista koskevat edellytykset

Aluksella ei saa pitää eikä aluksesta saa purkaa sellaisiin kantoihin kuuluvia kaloja, joille on vahvistettu saalisrajoitukset, paitsi jos saaliit on pyydetty sellaisen kolmannen maan kalastusaluksilla, joilla on kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täyttynyt.

19 artikla

Siirtymäkauden tekniset ja valvontaa koskevat toimenpiteet

Siirtymäkauden tekniset ja valvontaa koskevat kolmansien maiden aluksiin sovellettavat toimenpiteet vahvistetaan liitteessä III.

IV LUKU

YHTEISÖN ALUSTEN KALASTUSLUVAT

20 artikla

Kalastusluvat ja niihin liittyvät edellytykset

1. Seuraavat yhteisön alukset on vapautettu asetuksen (EY) N:o 1006/2008 3 artiklan mukaisesta kalastuslupaa koskevasta velvoitteesta, kun ne harjoittavat kalastustoimintaa Norjan vesillä Pohjanmerellä:

a) alukset, joiden vetoisuus on enintään 200 bruttotonnia (GT);

b) alukset, jotka kalastavat ihmisravinnoksi muita lajeja kuin makrillia; tai

c) Ruotsin lipun alla purjehtivat alukset vakiintuneen käytännön mukaisesti.

2. Kolmannen maan vesillä kalastavien yhteisön alusten kalastuslupien enimmäismäärä ja muut niihin liittyvät edellytykset esitetään liitteessä IV olevassa I osassa.

3. Jos jokin jäsenvaltio siirtää kiintiön toiselle jäsenvaltiolle liitteessä IV olevassa I osassa esitetyillä kalastusalueilla asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan perusteella, siirtoon on sisällyttävä asianmukainen kalastuslupien siirto ja siitä on ilmoitettava komissiolle. Kullekin kalastusalueelle liitteessä IV olevassa I osassa vahvistettua kalastuslupien kokonaismäärää ei saa kuitenkaan ylittää.

4. Yhteisön alusten on noudatettava säilyttämis- ja valvontatoimenpiteitä sekä kaikkia muita säännöksiä, joita sovelletaan sillä alueella, jolla ne kalastavat.

21 artikla

Färsaaret

Yhteisön alukset, joilla on lupa harjoittaa yhden lajin kohdennettua kalastusta Färsaarten vesillä, voivat vaihtaa kohdelajia edellyttäen, että ne ilmoittavat tästä ennakolta Färsaarten viranomaisille.

V LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN KALASTUSALUSTEN KALASTUSLUVAT

22 artikla

Kalastuslupaa koskeva velvoite

1. Norjan lipun alla purjehtivat alle 200 bruttotonnin (GT) kalastusalukset on vapautettu asetuksen (EY) N:o 1006/2008 18 artiklan mukaisesta kalastuslupaa koskevasta velvoitteesta, kun ne harjoittavat kalastustoimintaa yhteisön vesillä.

2. Kalastustoimintaa yhteisön vesillä harjoittavalle kolmannen maan alukselle myönnetty kalastuslupa on pidettävä aluksella. Färsaarilla tai Norjassa rekisteröidyt kalastusalukset on kuitenkin vapautettu tästä velvoitteesta.

23 artikla

Kalastuslupahakemus

Rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1006/2008 19 artiklan 2 kohdan soveltamista kolmannen maan viranomaisen komissiolle tekemässä kalastuslupahakemuksessa on oltava seuraavat tiedot:

a) aluksen nimi;

b) rekisterinumero;

c) ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot;

d) rekisteröintisatama;

e) omistajan tai rahtaajan nimi ja osoite;

f) bruttovetoisuus ja kokonaispituus;

g) koneteho;

h) radiokutsutunnus ja -taajuus;

i) aiottu kalastusmenetelmä;

j) kohteena oleva kalastusalue;

k) kalalajit, joita aiotaan pyytää;

l) ajanjakso, jolle lupaa haetaan.

24 artikla

Kalastuslupien lukumäärä

Yhteisön vesillä kalastavien kolmansien maiden alusten kalastuslupien enimmäismäärä ja muut niihin liittyvät edellytykset vahvistetaan liitteessä IV olevassa II osassa.

25 artikla

Mitätöinti

Rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1006/2008 III luvun soveltamista kalastusluvat voidaan mitätöidä uusien kalastuslupien myöntämistä varten. Tällainen mitätöinti tulee voimaan sitä päivää edeltävänä päivänä, jona komissio myöntää kalastusluvat. Uudet kalastusluvat tulevat voimaan niiden myöntämispäivänä.

26 artikla

Kalastusluvan haltijan velvoitteet

1. Asetuksen (EY) N:o 1006/2008 23 artiklan 1 kohdassa säädettyjen tietojen toimittamista koskevien velvoitteiden noudattamisen ohella kolmansien maiden kalastusalusten on pidettävä kalastuspäiväkirjaa, johon on merkittävä liitteessä V olevassa I osassa vahvistetut tiedot.

2. Asetuksen (EY) N:o 1006/2008 23 artiklan mukaisia tietoja toimittaessaan kolmansien maiden kalastusalusten on toimitettava komissiolle liitteessä VI esitetyt tiedot kyseisessä liitteessä vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

3. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta Norjan lipun alla purjehtiviin ICES-alueella III a kalastaviin aluksiin.

27 artikla

Ranskan departementtia Guyanaa koskevat erityissäännökset

1. Asetuksen (EY) N:o 1006/2008 III luvussa asetettujen vaatimusten lisäksi Ranskan departementin Guyanan vesialueille myönnettävien kalastuslupien edellytyksenä on, että kolmannen maan kalastusaluksen omistaja sitoutuu sallimaan komission pyynnöstä tarkkailijan tulon alukselle.

2. Asetuksen (EY) N:o 1006/2008 23 artiklassa säädettyjen tietojen toimittamista koskevien velvoitteiden noudattamisen ohella Ranskan departementin Guyanan vesillä kalastavien kolmansien maiden kalastusalusten on pidettävä liitteessä V olevassa II osassa esitetyn mallin mukaista kalastuspäiväkirjaa. Saalistiedot on lähetettävä pyynnöstä komissiolle Ranskan viranomaisten kautta.

VI LUKU

KALASTUSTA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET GFCM-ALUEELLA

1 JAKSO

Säilyttämistoimenpiteet

28 artikla

Kalastuskieltoajan vahvistaminen dolfiininkalastuksessa, jossa käytetään kalojen yhteenkokoamisvälineitä

1. Dolfiinin (*Coryphaena hippurus*) ja erityisesti sen poikasten suojelemiseksi dolfiininkalastus, jossa käytetään kalojen yhteenkokoamisvälineitä, kielletään 1 päivästä tammikuuta 2009 14 päivään elokuuta 2009 kaikilla liitteessä VII esitetyillä GFCM:n sopimusalueen maantieteellisillä osa-alueilla.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos jäsenvaltio voi osoittaa, että sen lipun alla purjehtivat kalastusalukset eivät huonon sään vuoksi ole voineet käyttää tavanomaisia kalastuspäiviään, tämä jäsenvaltio voi siirtää alustensa yhteenkokoamisvälineitä käyttäen harjoitettavassa kalastuksessa menettämät päivät seuraavan vuoden 31 päivään tammikuuta saakka. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat soveltaa tätä siirto-oikeutta, on ennen 1 päivää tammikuuta 2010 toimitettava komissiolle niiden lisäpäivien lukumäärää koskeva hakemus, jotka aluksella on lupa kalastaa dolfiinia kalojen yhteenkokoamisvälineitä käyttäen kalastuskieltoaikana 1 päivästä tammikuuta 2010 31 päivään tammikuuta 2010. Hakemuksessa on oltava seuraavat tiedot:

a) kyseisen kalastustoiminnan lopettamista koskevat yksityiskohtaiset tiedot sisältävä raportti, johon sisältyvät hakemusta tukevat aiheelliset säätiedot;

b) aluksen nimi;

c) rekisterinumero;

d) ulkoiset tunnusmerkinnät yhteisön kalastuslaivastorekisteristä 30 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 26/2004 ([1]) liitteessä I olevan määrittelyn mukaisesti.

Komissio toimittaa jäsenvaltiolta saamansa tiedot GFCM:n pääsihteerille.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ennen 1 päivää marraskuuta 2009 kertomus 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden täytäntöönpanosta vuonna 2008.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 15 päivänä tammikuuta 2010 lippujensa alla purjehtivien kalastusalusten osalta purettujen dolfiinisaaliiden kokonaismäärät ja jälleenlaivaukset vuonna 2009 kaikilla liitteessä VII esitetyillä GFCM-sopimusalueen maantieteellisillä osa-alueilla.

Komissio toimittaa jäsenvaltioilta saamansa tiedot GFCM:n pääsihteerille.

29 artikla

Kalastusrajoitusalueiden perustaminen herkkien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi

1. Kalastus pohjaharoja ja pohjatrooleja käyttäen kielletään seuraavat koordinaatit yhdistävien viivojen rajaamilla alueilla:

a) Syvänmeren kalastusrajoitusalue "*Lophelia*-riutta Capo Santa Maria di Leucan edustalla"

— 39º 27,72' N, 18º 10,74' E

— 39° 27,80' N, 18º 26,68' E

— 39º 11,16' N, 18º 32,58' E

— 39° 11,16' N, 18º 04,28' E;

([1]) EUVL L 5, 9.1.2004, s. 25.

b) Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”kylmää hiilivetyä tihkuvat Niilin delta-alueet”

— 31° 30,00’ N, 33° 10,00’ E

— 31° 30,00’ N, 34° 00,00’ E

— 32° 00,00’ N, 34° 00,00’ E

— 32° 00,00’ N, 33° 10,00’ E;

c) Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”Eratosthenes Seamount”

— 33° 00,00’ N, 32° 00,00’ E

— 33° 00,00’ N, 33° 00,00’ E

— 34° 00,00’ N, 33° 00,00’ E

— 34° 00,00’ N, 32° 00,00’ E.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet herkkien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi 1 kohdassa tarkoitetuilla alueilla, ja niiden on erityisesti varmistettava, että nämä alueet suojellaan kaikelta sellaiselta muulta toiminnalta kuin kalastustoiminnalta, joka vaarantaa näille erityisille luontotyypeille tunnusomaisten piirteiden säilymisen.

30 artikla

Eräissä paikallisissa ja kausiluonteisissa pohjakalalajien troolikalastuksissa Välimerellä käytettävien troolien vähimmäissilmäkoko

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1967/2006 8 artiklan 1 kohdan h alakohdassa ja 9 artiklan 3 kohdan 2 alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat antaa lippunsa alla purjehtiville kalastusaluksille edelleenkin luvan käyttää alle 40 mm:n vinoneliösilmiä troolinperissä, kun pyydetään muita kuin kolmansien maiden kanssa jaettuja kalakantoja eräissä paikallisissa ja kausiluonteisissa pohjatroolikalastuksissa.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan ainoastaan kalastustoimiin, jotka jäsenvaltiot ovat virallisesti hyväksyneet 1 päivänä tammikuuta 2007 voimassa olevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti, eikä se saa tarkoittaa pyyntiponnistuksen suurentamista tulevaisuudessa vuoteen 2006 verrattuna.

3. Jäsenvaltioiden on viimeistään 15 päivänä tammikuuta 2009 toimitettava komissiolle yleisesti käytetyllä tiedonsiirtojärjestelmällä luettelo 1 kohdan mukaisesti hyväksytyistä aluksista.

4. Hyväksyttyjen alusten luettelon on sisällettävä seuraavat tiedot:

a) aluksen nimi;

b) yhteisön alusrekisterinumero (CFR) ja ulkoiset merkinnät asetuksen (EY) N:o 26/2004 liitteessä I olevan määrittelyn mukaisesti;

c) kunkin aluksen harjoittama yksi tai useampi hyväksytty kalastus kohdekannan tai -kantojen, liitteessä VII esitetyn kalastusalueen ja käytetyn pyydyksen silmäkokoon liittyvien teknisten ominaisuuksien mukaisesti eriteltynä;

d) sallittu kalastuskausi.

5. Jos 4 kohdassa tarkoitettu hyväksyttyjen alusten luettelo ei sisällä muutoksia vuonna 2008 toimitettuun luetteloon verrattuna, jäsenvaltioiden on viimeistään 15 päivänä tammikuuta 2009 ilmoitettava komissiolle, että muutoksia ei ole tehty.

6. Komissio toimittaa jäsenvaltioilta saamansa tiedot GFCM:n pääsihteerille.

2 JAKSO

Tilastotaulukoiden toimittaminen

31 artikla

Tietojen siirtäminen

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava GFCM:n pääsihteerille viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2009 liitteessä X esitetyn GFCM:n tilastotaulukon tehtävän 1.1 ja tehtävän 1.2 tiedot.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava GFCM:n pääsihteerille viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2009 ja siinä määrin kuin se on mahdollista liitteessä X esitetyn GFCM:n tilastotaulukon tehtävien 1.3, 1.4 ja 1.5 tiedot.

3. Jäsenvaltioiden on käytettävä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamiseen GFCM:n verkkosivuilla [1] olevaa GFCM:n tiedonsyöttöjärjestelmää.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän artiklan perusteella toimitetuista tiedoista.

[1] http://www.gfcm.org/gfcm/topic/16164

VII LUKU

NAFO-SÄÄNTELYALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

32 artikla

Saaliiden ilmoittaminen

1. Sen aluksen päällikön, jolla on lupa kalastaa grönlanninpallasta asetuksen (EY) N:o 2115/2005 5 artiklan mukaisesti, on lähetettävä lippujäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille sähköisessä muodossa oleva saalisraportti, jossa ilmoitetaan hänen aluksensa pyytämät grönlanninpallaksen saalismäärät ja myös se, että saalista ei ole.

2. Edellä 1 kohdassa säädetty raportti on annettava ensimmäisen kerran viimeistään 10 päivän kuluttua aluksen saapumisesta NAFO-sääntelyalueelle tai kalastusmatkan alkamisesta. Raportti on toimitettava viiden päivän välein. Kun 1 kohdan mukaisesti ilmoitettujen grönlanninpallaksen saaliiden katsotaan täyttäneen 75 prosenttia lippujäsenvaltiolle osoitetusta kiintiöstä, aluksen päällikön on toimitettava raportit kolmen päivän välein.

3. Kunkin jäsenvaltion on saalisraportit saatuaan toimitettava ne komissiolle. Komissio toimittaa tiedot viipymättä NAFOn sihteeristölle.

33 artikla

Lisävalvontatoimenpiteet

1. Alukset, joilla on lupa kalastaa grönlanninpallasta asetuksen (EY) N:o 2115/2005 5 artiklan mukaisesti, saavat tulla NAFO-sääntelyalueelle pyytämään grönlanninpallasta ainoastaan, jos aluksella on alle 50 tonnia mitä tahansa saalista tai jos pääsy on sallittu tämän artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukaisesti.

2. Jos aluksella, jolla on lupa kalastaa grönlanninpallasta asetuksen (EY) N:o 2115/2005 5 artiklan mukaisesti, on NAFO-sääntelyalueen ulkopuolella pyydettyjä saaliita vähintään 50 tonnia, sen on viimeistään 72 tuntia ennen NAFO-sääntelyalueelle saapumista (ENT) ilmoitettava NAFOn sihteeristölle sähköpostitse tai telekopioitse aluksella pidetyn saaliin määrä, sijainti (leveyspiiri/pituuspiiri), jolla alus päällikön arvion mukaan aloittaa kalastuksen ja arvioitu saapumisaika kyseiselle paikalle.

3. Jos tarkastusalus ilmoittaa 2 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen jälkeen aikomuksestaan suorittaa tarkastus, sen on ilmoitettava kalastusalukselle sen paikan koordinaatit, jossa tarkastus suoritetaan. Tarkastuspaikka voi olla enintään 60 meripeninkulman päässä paikasta, jossa alus päällikön arvion mukaan aloittaa kalastuksen.

4. Jos kalastusalus, jolla on lupa kalastaa grönlanninpallasta asetuksen (EY) N:o 2115/2005 5 artiklan mukaisesti, ei NAFO-sääntelyalueelle saapumiseensa mennessä ole saanut NAFOn sihteeristöltä tai tarkastusalukselta ilmoitusta siitä, että tarkastusalus aikoo suorittaa 3 kohdan mukaisen tarkastuksen, se voi aloittaa kalastuksen. Kalastusalus voi aloittaa kalastustoimet ilman ennakkotarkastusta myös siinä tapauksessa, että tarkastusalus ei ole aloittanut tarkastusta kolmen tunnin kuluessa kalastusaluksen saapumisesta tarkastuspaikkaan.

VIII LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN KALASTUSALUSTEN NEAFC-YLEISSOPIMUSALUEELLA PYYTÄMIEN JA SEN JÄLKEEN JÄÄDYTETTYJEN KALOJEN PURKAMISTA JA JÄLLEENLAIVAUSTA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

34 artikla

Satamavaltion suorittama valvonta

Sen estämättä, mitä asetuksessa (ETY) N:o 2847/93 ja kolmansien maiden kalastusalusten saaliiden suoraan yhteisön satamissa purkamiseksi ja kaupan pitämiseksi oikeuttavien edellytysten vahvistamisesta 6 päivänä toukokuuta 1994 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1093/94 ([1]) säädetään, tässä luvussa säädettyjä menettelyjä sovelletaan jäsenvaltioiden satamissa tapahtuviin kolmansien maiden kalastusalusten NEAFC-yleissopimusalueella pyytämien ja sen jälkeen jäädytettyjen kalojen purkamisiin ja jälleenlaivauksiin.

([1]) EYVL L 121, 12.5.1994, s. 3.

35 artikla

Nimetyt satamat

Purkaminen ja jälleenlaivaaminen sallitaan yhteisön vesillä ainoastaan nimetyissä satamissa.

Jäsenvaltioiden on nimettävä saaliiden purkamiseen käytettävä paikka tai lähellä rannikkoa oleva paikka (nimetyt satamat), jossa 34 artiklassa tarkoitetut kalan purkamis- ja jälleenlaivaustoimet saadaan tehdä. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikista vuonna 2007 nimettyjen satamien luetteloon tehtävistä muutoksista vähintään 15 päivää ennen kuin muutos tulee voimaan.

Komissio julkaisee nimettyjen satamien luettelon ja siihen tehdyt muutokset Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa ja julkistaa ne verkkosivuillaan.

36 artikla

Satamaan saapumista koskeva ennakkoilmoitus

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 28 e artiklan 1 kohdassa säädetään, kaikkien tämän asetuksen 34 artiklassa tarkoitettuja kaloja kuljettavien kalastusalusten päälliköiden tai näiden edustajien, jotka aikovat saapua satamaan purkamista tai jälleenlaivausta varten, on annettava sen sataman, jota he aikovat käyttää, jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille ilmoitus vähintään kolme työpäivää ennen arvioitua saapumisaikaa.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuun ilmoitukseen on liitettävä liitteessä IX olevassa 1 osassa esitetty lomake, jonka A osa on asianmukaisesti täytetty seuraavasti:

a) Lomaketta PSC 1 käytetään, kun kalastusalus purkaa oman saaliinsa.

b) Lomaketta PSC 2 käytetään, kun kalastusalus suorittaa jälleenlaivaustoimia. Tällöin kustakin luovuttavasta aluksesta on käytettävä erillistä lomaketta.

3. Alusten päälliköt tai heidän edustajansa voivat peruuttaa ennakkoilmoituksen antamalla sen sataman, jota he haluavat käyttää, toimivaltaisille viranomaisille tätä koskeva ilmoitus vähintään 24 tuntia ennen ilmoitettua arvioitua satamaan saapumisaikaa. Ilmoitukseen on liitettävä jäljennös alkuperäisestä PSC 1 tai PSC 2 -lomakkeesta, jonka B osaan on kirjoitettava viistosti ”CANCELLED” (”mitätöity”).

4. Satamajäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava 2 ja 3 kohdassa tarkoitetun lomakkeen jäljennös viipymättä kalastusaluksen lippuvaltiolle, luovuttavien alusten lippujäsenvaltiolle tai -valtioille, kun alus suorittaa jälleenlaivaustoimia, sekä NEAFC:n sihteeristölle.

37 artikla

Lupa purkaa aluksesta tai jälleenlaivata

1. Satamajäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia saaliin purkamisen tai jälleenlaivaamisen ainoastaan, jos purkamista tai jälleenlaivaamista aikovan kalastusaluksen lippuvaltio tai, jos alus suorittaa jälleenlaivaustoimia sataman ulkopuolella, luovuttavien alusten lippuvaltio tai lippuvaltiot ovat palauttamalla 36 artiklan 4 kohdan mukaisesti toimitetun lomakkeen jäljennöksen, jonka B osa on asianmukaisesti täytetty, vahvistaneet, että

a) kalastusalusten, joiden on ilmoitettu pyytäneen kalat, ilmoitetun lajin kiintiö oli riittävä;

b) aluksella olevat kalamäärät oli asianmukaisesti ilmoitettu ja otettu huomioon mahdollisesti sovellettavia saalis- ja pyyntiponnistusrajoituksia laskettaessa;

c) kalastusaluksilla, joiden on ilmoitettu pyytäneen kalat, oli lupa kalastaa ilmoitetuilla alueilla;

d) aluksen läsnäolo alueella, jolta saalis on saatu, on tarkistettu VMS-tietojen perusteella.

Purkamis- tai jälleenlaivaustoimet voidaan aloittaa vasta kun satamajäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ovat antaneet niihin luvan.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, satamajäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia saaliin purkamisen kokonaan tai osittain, vaikkei 1 kohdassa tarkoitettua vahvistusta olisikaan saatu, mutta niiden on tällöin pidettävä kyseiset kalat varastossa omassa valvonnassaan. Kalat voidaan vapauttaa myyntiin, ottaa haltuun tai kuljettaa vasta kun 1 kohdassa tarkoitettu vahvistus on saatu. Jos vahvistusta ei saada 14 vuorokauden kuluessa purkamisesta, satamavaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat takavarikoida kalat ja menetellä niiden suhteen kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

3. Satamajäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava komissiolle ja, jos puretut tai jälleenlaivatut kalat on pyydetty NEAFC-yleissopimusalueelta, NEAFC:n sihteerille viipymättä, salliiko satamajäsenvaltio purkamisen tai jälleenlaivauksen vai ei, toimittamalla jäljennös liitteessä IX olevassa I osassa säädetystä lomakkeesta, jonka C osa on asianmukaisesti täytetty.

38 artikla

Tarkastukset

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on vuosittain tarkastettava vähintään 15 prosenttia kolmansien maiden kalastusalusten tekemistä 34 artiklassa tarkoitetuista purkamisista ja jälleenlaivaamisista satamissaan.

2. Tarkastuksissa on seurattava koko purkamista tai jälleenlaivaamista, ja niissä on tehtävä ristiintarkastus purkamista koskevaan ennakkoilmoitukseen merkittyjen lajikohtaisten määrien ja purettujen tai jälleenlaivattujen lajikohtaisten määrien välillä.

3. Tarkastajien on tehtävä kaikkensa välttääkseen viivyttämästä kalastusalusta turhaan ja varmistettava, että kalastusalukselle koituu mahdollisimman vähän häiriötä ja vaivaa ja että kalan laadun heikkenemiseltä vältytään.

39 artikla

Tarkastuskertomukset

1. Jokainen tarkastus on dokumentoitava laatimalla liitteessä IX olevan II osan mukainen tarkastuskertomus.

2. Tarkastuskertomuksen jäljennös on toimitettava viipymättä tarkastetun kalastusaluksen lippuvaltiolle ja luovuttavien alusten lippuvaltiolle tai lippuvaltioille, jos kalastusalus on suorittanut jälleenlaivaustoimia, sekä komissiolle ja, jos puretut tai jälleenlaivatut kalat on pyydetty NEAFC-yleissopimusalueelta, NEAFC:n sihteerille.

3. Tarkastuskertomuksen alkuperäiskappale tai oikeaksi todistettu jäljennös on toimitettava pyynnöstä tarkastetun kalastusaluksen lippuvaltiolle.

IX LUKU

CCAMLR-YLEISSOPIMUSALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

1 JAKSO

Rajoitukset ja alustietoja koskevat vaatimukset

40 artikla

Kiellot ja saalisrajoitukset

1. Liitteessä X mainittujen lajien kohdennettu kalastus on kielletty mainitussa liitteessä ilmoitettujen alueiden ja ajanjaksojen osalta.

2. Liitteessä XI vahvistettuja uusien kalastusten ja koekalastusten saalis- ja sivusaalisrajoituksia sovelletaan mainitussa liitteessä ilmoitetuilla suuralueilla.

2 JAKSO

Koekalastus

41 artikla

Koekalastusta koskevat käytännesäännöt

Jäsenvaltioiden on varmistettava, tämän kuitenkaan vaikuttamatta asetuksen (EY) N:o 601/2004 4 artiklan soveltamiseen, että kaikilla yhteisön aluksilla on

a) tarkoituksenmukaiset viestintälaitteet, joihin kuuluu MF/HF-radiolaitteisto ja vähintään yksi 406MHz-taajuudella toimiva EPIRB-hätäpoiju, koulutetut käyttäjät aluksella ja mikäli mahdollista GMDSS-laite;

b) riittävästi pelastuspukuja kaikille aluksella oleville;

c) asianmukaiset järjestelyt matkan aikana mahdollisesti syntyvien sairaanhoitoa vaativien hätätapausten hoitamiseksi;

d) elintarvike-, juomavesi- ja polttoainevarastot sekä keskeisten laitteistojen varaosat ennalta arvaamattomien viivästysten ja jäihin juuttumisen varalta;

e) hyväksytty öljyvahinkovalmiussuunnitelma, joka käsittää meren pilaantumisen helpottamiseen tähtäävät järjestelyt (vakuutus mukaan luettuna) polttoaine- tai jätepäästöjen varalle.

42 artikla

Koekalastukseen osallistuminen

1. Jäsenvaltion lipun alla purjehtivat ja jäsenvaltiossa rekisteröidyt alukset, jotka on ilmoitettu CCAMLR:lle asetuksen (EY) N:o 601/2004 7 ja 7 a artiklan säännösten mukaisesti, saavat osallistua *Dissostichus* spp. -lajien pitkälläsiimalla harjoitettavaan koekalastukseen FAO-suuralueilla 88.1 ja 88.2 samoin kuin alueiden 58.4.1, 58.4.2 ja 58.4.3b niissä osissa, jotka eivät kuulu kansalliseen lainkäyttövaltaan.

2. Ainoastaan yksi kalastusalus saa kerrallaan kalastaa alueella 58.4.3b.

3. Kokonaissaaliita ja sivusaaliita koskevat rajoitukset FAO-suuralueiden 88.1 ja 88.2 samoin kuin alueiden 58.4.1, 58.4.2 ja 58.4.3b osalta sekä niiden jakaminen pienimuotoista tutkimusta harjoittaville yksiköille (SSRU) kullakin alueella vahvistetaan liitteessä XII. Kalastus on lopetettava SSRU-alueella, kun ilmoitetut saaliit saavuttavat määritellyn saalisrajan, eikä kyseisellä SSRU-alueella saa enää kalastaa loppukauden aikana.

4. Kalastusta on harjoitettava maantieteellisesti ja syvyyssuunnassa niin laajalla alueella kuin mahdollista, jotta saataisiin kalastusmahdollisuuksien määrittämiseksi tarvittavat tiedot ja vältettäisiin saaliiden ja pyyntiponnistuksen liiallinen keskittyminen. FAO-suuralueilla 88.1 ja 88.2 sekä alueilla 58.4.1, 58.4.2 ja 58.4.3b kalastus kielletään kuitenkin alle 550 metrin syvyydessä.

43 artikla

Ilmoitusjärjestelmät

Edellä 42 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuviin kalastusaluksiin sovelletaan seuraavia saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmiä:

a) asetuksen (EY) N:o 601/2004 12 artiklassa säädetty viiden päivän saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmä sillä poikkeuksella, että jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle saalis- ja pyyntiponnistusilmoitukset kahden työpäivän kuluessa kunkin ilmoitusjakson päättymisestä, jotta ne voidaan toimittaa CCAMLR:lle viipymättä. Pienimuotoista tutkimusta harjoittavat yksiköt tekevät ilmoitukset FAO-suuralueiden 88.1 ja 88.2 ja alueiden 58.4.1, 58.4.2 ja 58.4.3b osalta;

b) asetuksen (EY) N:o 601/2004 13 artiklassa säädetty kuukausittainen yksityiskohtainen saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoitusjärjestelmä;

c) poisheitettyjen Dissostichus eleginoides- ja Dissostichus mawsoni -yksilöiden kokonaismäärä ja paino on ilmoitettava, hyytelömäisessä tilassa olevat mukaan luettuina.

44 artikla

Laskukerran määritelmä

1. Tässä jaksossa laskukerralla tarkoitetaan yhden tai useamman siiman laskemista yhdessä kalastuspaikassa. Laskukerran tarkka maantieteellinen sijainti saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoittamista varten määritellään yhden tai useamman käytetyn siiman keskipisteenä.

2. Jotta laskukerta voitaisiin nimetä tutkimuslaskukerraksi,

a) kukin tutkimuslaskukerta on suoritettava vähintään viiden meripeninkulman etäisyydellä muista tutkimuslaskukerroista, ja tämä etäisyys on mitattava kunkin tutkimuslaskukerran maantieteellisestä keskipisteestä;

b) kullakin laskukerralla on laskettava vähintään 3 500 ja enintään 5 000 koukkua; siinä voidaan käyttää samalla paikalla laskettuja useita erillisiä siimoja;

c) pitkänsiiman on kullakin laskukerralla oltava vedessä vähintään kuusi tuntia mitattuna siimanlaskun loppuun saattamisesta siimannoston aloittamiseen.

45 artikla

Tutkimussuunnitelmat

Edellä 42 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvien kalastusalusten on pantava täytäntöön tutkimussuunnitelmat kaikilla SSRU-alueilla, joihin alueet 58.4.1, 58.4.2 ja 58.4.3b on jaettu. Tutkimussuunnitelma on pantava täytäntöön seuraavasti:

a) ensimmäisen kerran SSRU-alueelle saavuttaessa tehtävät ensimmäiset kymmenen laskukertaa eli ensimmäinen sarja nimetään tutkimuslaskukerroiksi, ja niiden on täytettävä 44 artiklan 2 kohdassa vahvistetut edellytykset. Tutkimuslaskukerrat on suoritettava määrätyillä kyseisen SSRU-alueen alueilla CCAMLR:n sihteeristön ilmoittamassa paikassa, joka on määritetty satunnaisena ositettuna otoksena, tai sen lähellä;

b) seuraavat kymmenen laskukertaa tai kymmenen tonnin saalis riippuen siitä, kumpi saavutetaan ensiksi, nimetään toiseksi sarjaksi. Toisen sarjan laskukertojen aikana harjoitettava kalastus voi päällikön harkinnan mukaan kuulua osana tavanomaiseen koekalastukseen. Nämä laskukerrat voidaan kuitenkin nimetä tutkimuslaskukerroiksi edellyttäen, että ne ovat 44 artiklan 2 kohdan vaatimusten mukaiset;

c) jos päällikkö haluaa jatkaa kalastusta SSRU-alueella laskukertojen ensimmäisen ja toisen sarjan päätökseen saattamisen jälkeen, aluksen on aloitettava kolmas sarja, jonka tuloksena kaikissa kolmessa sarjassa tehdään yhteensä 20 tutkimuslaskukertaa. Laskukertojen kolmas sarja on saatettava päätökseen saman SSRU-alueelle tehdyn kalastusmatkan aikana kuin ensimmäinen ja toinen sarja;

d) kun kolmannen sarjan 10 tutkimuslaskukertaa on saatettu päätökseen, alus voi jatkaa kalastusta SSRU-alueella.

46 artikla

Tiedonkeruusuunnitelmat

1. Edellä 42 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvien kalastusalusten on pantava täytäntöön tiedonkeruusuunnitelmat kaikilla SSRU-alueilla, joihin FAO-suuralueet 88.1 ja 88.2 sekä alueet 58.4.1, 58.4.2 ja 58.4.3(b) on jaettu. Tiedonkeruusuunnitelmassa on oltava seuraavat tiedot:

a) sijainti ja veden syvyys noston jokaisen siiman kummassakin päässä;

b) laskemis-, vedessäolo- ja nostoajat;

c) pinnalla irtipäässeiden kalojen määrä ja laji;

d) laskettujen koukkujen määrä;

e) syöttityyppi;

f) tarttumisprosentti;

g) koukkutyyppi.

2. Kaikki 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on kerättävä kunkin tutkimuslaskukerran osalta; tutkimuslaskukerran kaikki kalat, kuitenkin enintään 100 kalaa, on mitattava ja saaliista on otettava vähintään 30 kalan otos biologisia tutkimuksia varten. Jos kaloja saadaan yli 100, niihin on sovellettava satunnaisotantaa.

47 artikla

Merkintäohjelma

1. Kunkin pitkäsiima-aluksen on kalastuksen aikana jatkuvasti merkittävä ja päästettävä takaisin mereen *Dissostichus* spp. -lajien yksilöt CCAMLR:n merkintäpöytäkirjan mukaisesti tätä kalastusta koskevassa säilyttämistoimenpiteessä määritellyssä suhteessa sanotun vaikuttamatta asetuksen (EY) N:o 601/2004 7 b artiklan soveltamiseen.

2. Tämän asetuksen voimaantulosta kalastuskauden 2008–2009 loppuun kunkin pitkäsiima-aluksen on kalastuksen aikana jatkuvasti merkittävä ja päästettävä takaisin mereen rauskut CCAMLR:n merkintäpöytäkirjan mukaisesti tätä kalastusta koskevassa säilyttämistoimenpiteessä määritellyssä suhteessa. Kaikki merkityt rauskut on kaksoismerkittävä ja päästettävä elävinä takaisin mereen.

3. Kaikkien koekalastuksessa käytettävien hammaskalojen ja rauskujen merkkien on oltava peräisin CCAMLR:n sihteeristöstä.

48 artikla

Tieteelliset tarkkailijat

1. Kullakin 42 artiklassa tarkoitettuun koekalastukseen osallistuvalla kalastusaluksella on koko kalastuskaudella harjoitettavan kalastustoiminnan ajan oltava vähintään kaksi tieteellistä tarkkailijaa, joista toisen on oltava CCAMLR:n kansainvälisen tieteellisen tarkkailusuunnitelman mukaisesti nimetty tarkkailija.

2. Kunkin jäsenvaltion on omien lakiensa ja asetustensa mukaisesti sekä myös todisteiden hyväksyttävyyttä kotimaisissa tuomioistuimissa koskevia sääntöjä noudattaen pidettävä CCAMLR:n sopimuspuolen nimeämien tarkastajien toimittamia raportteja samanarvoisina kuin omien tarkastajiensa laatimia ja toimittava niiden osalta samoin kuin omien tarkastajiensa laatimien raporttien johdosta; kyseessä olevan jäsenvaltion ja tarkastajat nimeävän CCAMLR:n sopimuspuolen on tehtävä yhteistyötä helpottaakseen oikeudellisia tai muita menettelyjä, jotka johtuvat tällaisesta kertomuksesta.

49 artikla

Ilmoitus aikomuksesta osallistua etelänkrillin kalastukseen kalastuskaudella 2009–2010

1. Vain ne jäsenvaltiot, jotka ovat CCAMLR:n toimikunnan jäseniä, saavat kalastaa etelänkrilliä CCAMLR:n yleissopimusalueella kalastuskaudella 2009–2010. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 601/2004 5 a artiklassa säädetään, sellaisten jäsenvaltioiden, jotka aikovat kalastaa etelänkrilliä CCAMLR-yleissopimusalueella, on ilmoitettava aikeestaan CCAMLR:n sihteeristölle ja komissiolle viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2009 välittömästi ennen aiottua kalastuskautta käyttämällä tämän asetuksen liitteessä XII esitettyä lomaketta sen varmistamiseksi, että CCAMLR:n toimikunta suorittaa asianmukaisen tarkastelun ennen kuin alukset aloittavat pyynnin, sekä verkkotyypistä käyttämällä tämän asetuksen liitteessä XIII esitettyä lomaketta.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa ilmoituksessa on oltava asetuksen (EY) N:o 601/2004 3 artiklassa säädetyt tiedot kustakin aluksesta, jolle jäsenvaltio aikoo antaa luvan osallistua etelänkrillin kalastukseen.

3. Jäsenvaltioiden, jotka aikovat pyytää etelänkrilliä CCAMLR-yleissopimusalueella, on ilmoitettava ainoastaan oman lippunsa alla ilmoitusajankohtana purjehtivat alukset.

4. Poiketen siitä, mitä 3 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot saavat antaa luvan osallistua etelänkrillin kalastukseen muulla kuin 1–3 kohdan mukaisesti CCAMLR:lle ilmoitetulla aluksella, jos ilmoitettu alus on oikeutetuista toiminnallisista syistä tai ylivoimaisen esteen johdosta estynyt osallistumasta. Tällaisissa tapauksissa kyseisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava tästä heti CCAMLR:n sihteeristölle ja komissiolle sekä annettava

i) yksityiskohtaiset tiedot aiotusta 2 kohdassa tarkoitetusta korvaavasta aluksesta tai aluksista;

ii) täydellinen selvitys syistä, joilla aluksen korvaaminen perustellaan, sekä asianmukainen tätä tukeva selvitys tai lisätiedot.

5. Poiketen siitä, mitä 3 ja 4 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot eivät saa antaa kumpaankaan CCAMLR:n IUU-alusluetteloon kirjatuille aluksille lupaa osallistua etelänkrillin kalastukseen.

50 artikla

Etelänkrillin kalastuksen varosaalisrajoitukset tietyillä osa-alueilla

1. Etelänkrillin yhteenlaskettu kokonaissaalis tilastollisilla osa-alueilla 48.1, 48.2, 48.3 ja 48.4 rajoitetaan 3,47 miljoonaan tonniin kalastuskautta kohti. Etelänkrillin kokonaissaalis tilastollisella alueella 58.4.2 rajoitetaan 2,645 miljoonaan tonniin kalastuskautta kohti.

2. Ennen kuin tämän kokonaissaaliin enimmäismäärän jako pienempien kalastuksenhoitoalueiden kesken on määritelty tiedekomitean lausunnon perusteella, yhteenlaskettu kokonaissaalis tilastollisilla osa-alueilla 48.1, 48.2, 48.3 ja 48.4 rajoitetaan edelleen 620 000 tonniin kalastuskautta kohti. Kokonaissaalis alueella 58.4.2 rajoitetaan 260 000 tonniin linjan 55° E länsipuolella ja 192 000 tonniin linjan 55° E itäpuolella kalastuskautta kohti.

3. Kalastuskausi alkaa 1 päivänä joulukuuta ja päättyy 30 päivänä marraskuuta seuraavana vuonna.

4. Kullakin kalastusaluksella, joka osallistuu etelänkrillin pyyntiin alueella 58.4.2, on oltava kaiken kalastuskaudella suoritettavan kalastustoiminnan aikana vähintään yksi CCAMLR:n kansainvälisen tieteellisen tarkkailusuunnitelman mukaisesti nimetty tieteellinen tarkkailija tai kotimainen tieteellinen tarkkailija, joka täyttää mainitun järjestelmän mukaiset vaatimukset, ja mahdollisuuksien mukaan vielä toinen tarkkailija.

51 artikla

Etelänkrillin pyyntiä koskevien tietojen ilmoitusjärjestelmä

1. Etelänkrillisaaliit on ilmoitettava asetuksen (EY) 601/2004 11, 13 ja 14 artiklan mukaisesti.

2. Etelänkrillin pyynti on toteutettava Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen alueella tapahtuvaan kalastustoimintaan sovellettavista teknisistä toimenpiteistä 22 päivänä maaliskuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) 600/2004 ([1]) 9 artiklan mukaisesti.

3. Alusten on käytettävä trooleissa merinisäkkäiden estolaitteita.

4. Kun kalastuskauden ilmoitettu kokonaissaalis on vähintään 80 prosenttia 620 000 tonnin tasosta osa-alueilla 48.1, 48.2, 48.3 ja 48.4 ja 260 000 tonnin tasosta linjan 55° E länsipuolella ja 192 000 tonnista linjan 55° E itäpuolella osa-alueella 58.4.2, saaliista on ilmoitettava asetuksen (EY) 601/2004 11 artiklan mukaisesti.

5. Sen kalastuskauden, jona kokonaissaalis on ollut vähintään 80 prosenttia 2 kohdassa tarkoitetusta enimmäismäärästä, jälkeisenä kalastuskautena saaliista on ilmoitettava asetuksen (EY) 601/2004 11 artiklan mukaisesti, kun kokonaissaalis on vähintään 50 prosenttia mainitusta enimmäismäärästä.

6. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava CCAMLR:n pääsihteerille saaliiksi saadun ja menetetyn etelänkrillin kokonaistuorepaino ja toimitettava tästä kopio komissiolle.

7. Jäsenvaltioiden on kunkin kalastuskauden lopussa saatava kaikilta aluksiltaan tarvittavat vetokertakohtaiset tiedot CCAMLR:n yksityiskohtaisen saaliiden ja pyyntiponnistuksen ilmoituslomakkeen täyttämiseksi. Niiden on toimitettava tiedot CCAMLR:n troolikalastuslomakkeella C1 CCAMLR:n pääsihteerille ja komissiolle viimeistään seuraavan vuoden 1 päivään huhtikuuta mennessä.

52 artikla

Väliaikainen syvänmeren verkkokalastuskielto

1. Tässä artiklassa sovelletaan seuraavaa määritelmää:

'Verkoilla' tarkoitetaan pystysuoraan lähelle veden pintaa, välivesiin tai pohjaan asetettavia yksin-, kaksin- tai kolminkertaisten havasseinien sarjoja, joihin kalat jäävät saaliiksi jäämällä kiinni niiden sisälle, takertumalla niihin tai jäämällä kiinni verkon silmiin. Verkkojen yläpaulassa (yläköydessä) on kohoja ja alapaulassa (alaköydessä) yleensä painoja. Verkot muodostuvat yleensä yhdestä hapaasta tai joskus kahdesta tai kolmesta hapaasta (ns. riimuverkko), jotka on kiinnitetty samaan selkänaruun. Yhteen pyydykseen voidaan yhdistää useita erityyppisiä verkkoja (voidaan esimerkiksi yhdistää verkko ja riimuverkko). Näitä verkkoja voidaan käyttää joko yksittäisinä tai yleisemmin suurina määrinä jonoissa (jatoina). Pyydys voidaan kiinnittää pohjaan ankkuroimalla (ns. ankkuroitu verkko) tai jättää ajelehtimaan vapaasti taikka kiinnittää alukseen (ns. ajoverkko).

2. Verkkojen käyttö CCAMLR-yleissopimusalueella muuhun kuin tieteelliseen tutkimustarkoitukseen on kiellettyä, kunnes tiedekomitea on tutkinut verkkopyynnin mahdolliset vaikutukset ja antanut niitä koskevan raporttinsa ja kunnes komissio on tiedekomitean tieteellisen lausunnon perusteella antanut luvan verkkojen käyttöön CCAMLR-yleissopimusalueella.

3. Verkkojen käytöstä tieteellisessä tutkimuksessa yli 100 metrin syvyydessä on ilmoitettava ennalta tiedekomitealle, ja komission on hyväksyttävä tämä ennen tällaisen tutkimuksen aloittamista.

4. Aluksen, joka aikoo kulkea CCAMLR-yleissopimusalueen kautta ja jolla on verkkoja aluksella, on ilmoitettava ennalta aikeensa ja CCAMLR-yleissopimusalueen kautta kulkunsa suunnitellut päivämäärät CCAMLR:n sihteeristölle. Aluksen, jolla on verkkoja CCAMLR-yleissopimusalueella ja joka ei ole antanut edellä mainittua ennakkoilmoitusta, katsotaan rikkovan tätä säännöstä.

([1]) EUVL L 97, 1.4.2004, s. 1.

53 artikla

Merilintujen tahattoman kuolevuuden minimointi

1. Aluksissa, joissa käytetään yksinomaan espanjalaista pitkäsiimakalastusmenetelmää, painot on vapautettava ennen kuin siimat kiristyvät, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 601/2004 8 artiklan soveltamista.

2. Seuraavia painoja voidaan käyttää:

a) kivistä tai sementistä tehtyjä perinteisiä painoja, joiden massa on vähintään 8,5 kilogrammaa ja joita käytetään enintään 40 metrin välein;

b) kivistä tai sementistä tehtyjä perinteisiä painoja, joiden massa on vähintään 6 kilogrammaa ja joita käytetään enintään 20 metrin välein; tai

c) teräspainoja, ei kettinkien silmukoista tehtyjä, joiden massa on vähintään 5 kilogrammaa ja joita käytetään enintään 40 metrin välein.

3. Aluksissa, joissa käytetään yksinomaan pohjasiimoja (trotline-menetelmää), saadaan käyttää painoja ainoastaan pohjasiiman tapsien uloimmaisessa päässä. Painojen on oltava vähintään 6 kilogramman perinteisiä painoja tai vähintään 5 kilogramman teräspainoja.

4. Aluksissa, joissa käytetään sekä 1 kohdassa tarkoitettua espanjalaista menetelmää että 3 kohdassa tarkoitettuja pohjasiimoja (trotline-menetelmää), on käytettävä:

i) espanjalaisessa menetelmässä 1 kohdan säännösten mukaista siimapainoa;

ii) pohjasiimassa (trotline-menetelmä) siimapainoa, joka muodostuu joko 8,5 kilogramman perinteisistä painoista tai 5 kilogramman teräspainoista, jotka on kiinnitetty pohjasiiman kaikkien tapsien koukkupäähän enintään 80 metrin välein.

54 artikla

Pyyntialueen sulkeminen

1. Kun CCAMLR:n sihteeristö ilmoittaa pyyntialueen sulkemisesta, jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikki niiden lipun alla purjehtivat alukset, jotka kalastavat sellaisella alueella, kalastuksenhoitoalueella, suuralueella, alueella, pienimuotoisella tutkimusalueella tai muulla kalastuksenhoitoalueella, jota sulkemisilmoitus koskee, nostavat pyydyksensä vedestä ilmoitettuun sulkemispäivään ja -aikaan mennessä.

2. Aluksen on tällaisen ilmoituksen vastaanotettuaan lopetettava uusien pitkäsiimojen laskeminen 24 tuntia ennen ilmoitettua sulkemispäivää ja -aikaa. Jos tällainen ilmoitus saadaan alle 24 tuntia ennen sulkemispäivän ja -ajan alkua, uusia pitkäsiimoja ei saa enää laskea tällaisen ilmoituksen saannin jälkeen.

3. Jos pyyntialue suljetaan, on kaikkien alusten poistuttava kalastusalueelta heti kun kaikki pyydykset on nostettu vedestä.

4. Jos alus ei pysty nostamaan kaikkia pyydyksiään vedestä ilmoitettuun sulkemispäivään ja -aikaan mennessä seuraaviin seikkoihin liittyvistä syistä:

i) aluksen ja miehistön turvallisuus;

ii) huonojen sääolosuhteiden mahdollisesti aiheuttamat rajoitukset;

iii) meren jääpeite; tai

iv) tarve suojella antarktista meriympäristöä,

aluksen on ilmoitettava asianomaiselle jäsenvaltiolle tilanteesta. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta viipymättä CCAMLR:n sihteeristölle ja komissiolle. Aluksen on kuitenkin kaikin kohtuullisin toimin pyrittävä nostamaan pyydyksensä vedestä mahdollisimman pian.

5. Edellä olevaa 4 kohtaa sovellettaessa jäsenvaltioiden on tutkittava aluksen toimet ja raportoitava kansallisten menettelyjensä mukaisesti tuloksista, kaikki merkitykselliset seikat mukaan lukien, CCAMLR:n sihteeristölle ja komissiolle viimeistään CCAMLR:n seuraavassa kokouksessa. Loppuraportissa on arvioitava, toteuttiko alus kaikki kohtuulliset toimet nostaakseen pyydyksensä vedestä

i) ilmoitettuun sulkemispäivään ja -aikaan mennessä; ja

ii) niin pian kuin mahdollista 4 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen saatuaan.

6. Jos alus ei lähde pyyntikieltoalueelta heti kun kaikki pyydykset on nostettu vedestä, lippujäsenvaltion tai aluksen on ilmoitettava tästä CCAMLR:n sihteeristölle ja komissiolle.

X LUKU

SEAFO-ALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

1 JAKSO

Alusten luvat

55 artikla

Alusten luvat

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2009 mahdollisuuksien mukaan sähköisessä muodossa oleva luettelo aluksistaan, joilla on lupa toimia SEAFOn yleissopimusalueella kalastusluvan nojalla.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa luettelossa olevien alusten omistajien on oltava yhteisön kansalaisia tai oikeushenkilöitä.

3. Kalastusaluksille voidaan antaa lupa toimia SEAFO-yleissopimusalueella ainoastaan, jos ne pystyvät täyttämään SEAFO-yleissopimuksen sekä sen säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden mukaiset vaatimukset ja velvollisuudet.

4. Kalastuslupaa ei saa myöntää aluksille, jotka ovat harjoittaneet laitonta, ilmoittamatonta tai sääntelemätöntä kalastusta, paitsi jos uudet omistajat ovat toimittaneet riittävän selvityksen siitä, että aiemmilla omistajilla ja toimijoilla ei ole näiden alusten suhteen oikeudellisia tai taloudellisia etuja valvottavanaan, tai että kaikki asiaan vaikuttavat seikat huomioon ottaen heidän aluksensa eivät osallistu laittomaan, ilmoittamattomaan tai sääntelemättömään kalastukseen taikka ole muutoin siihen yhteydessä.

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun luettelon on sisällettävä seuraavat tiedot:

a) aluksen nimi, rekisterinumero, aiemmat nimet (jos tiedossa) ja rekisteröintisatama;

b) mahdollinen aiempi lippuvaltio;

c) mahdollinen kansanvälinen radiokutsutunnus;

d) omistajan tai omistajien nimi ja osoite;

e) alustyyppi;

f) pituus;

g) mahdollisen yhden tai useamman käyttäjän (laivanisännän) nimi ja osoite;

h) bruttovetoisuus; ja

i) pääkoneen tai pääkoneiden teho.

6. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä kaikista luvan saaneiden alusten alkuperäiseen luetteloon sen vahvistamisen jälkeen tehdyistä lisäyksistä, poistoista ja/tai muutoksista aina kun sellaisia tehdään.

56 artikla

Luvan saaneiden alusten velvollisuudet

1. Alusten on noudatettava kaikkia asiaa koskevia SEAFOn säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä.

2. Luvan saaneilla aluksilla on oltava mukanaan voimassa oleva aluksen rekisteritodistus ja voimassa oleva kalastus- ja/tai jälleenlaivauslupa.

57 artikla

Alukset, joilla ei ole lupaa

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet SEAFO-yleissopimuksen kattamien lajien kalastuksen, aluksella pitämisen, jälleenlaivaamisen ja purkamisen kieltämiseksi aluksilta, joita ei ole merkitty SEAFOn luvan saaneiden alusten rekisteriin.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikki tosiseikat, joiden perusteella on perusteltua aihetta epäillä, että alukset, joita ei ole merkitty SEAFOn luvan saaneiden alusten rekisteriin, harjoittavat SEAFO-yleissopimuksen kattamien lajien kalastusta tai jälleenlaivausta SEAFO-yleissopimusalueella.

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että SEAFOn luvan saaneiden alusten rekisteriin merkittyjen alusten omistajat eivät osallistu sellaisten alusten harjoittamaan kalastukseen, joita ei ole merkitty SEAFOn luvan saaneiden alusten rekisteriin, taikka ole muutoin siihen yhteydessä.

2 JAKSO

Jälleenlaivaaminen

58 artikla

Merellä tapahtuvan jälleenlaivauksen kieltäminen

Jäsenvaltioiden on kiellettävä lippunsa alla purjehtivilta aluksilta SEAFO-yleissopimuksen kattamien lajien jälleenlaivaus merellä SEAFO-yleissopimusalueella.

59 artikla

Jälleenlaivaus satamassa

1. Yhteisön alukset, jotka pyytävät SEAFO-yleissopimuksen kattamia lajeja SEAFO-yleissopimusalueella, saavat jälleenlaivata SEAFOn sopimuspuolen satamassa ainoastaan, jos ne ovat saaneet etukäteen luvan sopimuspuolelta, jonka satamassa jälleenlaivaus tapahtuu. Yhteisön alukset saavat jälleenlaivata ainoastaan, jos ne ovat saaneet etukäteen tällaisen jälleenlaivausluvan lippujäsenvaltiolta ja satamavaltiolta.

2. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että sen kalastusluvan saaneet kalastusalukset saavat etukäteen luvan ryhtyä jälleenlaivaukseen satamassa. Jäsenvaltioiden on myös varmistettava, että jälleenlaivaus vastaa kunkin aluksen ilmoitettua saalista, ja vaadittava selvitys jälleenlaivauksesta.

3. Yhteisön kalastusaluksen, joka jälleenlaivaa toiseen alukseen, jäljempänä 'vastaanottava alus', minkä tahansa määrän SEAFO-yleissopimuksen kattamia SEAFO-yleissopimusalueella pyydettyjä lajeja, päällikön on jälleenlaivausta tehtäessä ilmoitettava vastaanottavan aluksen lippuvaltiolle kyseessä olevat lajit ja määrät sekä saaliiden jälleenlaivauksen päivämäärä ja sijainti sekä toimitettava lippujäsenvaltiolleen SEAFOn jälleenlaivausilmoitus liitteessä XIV olevassa I osassa esitetyn mallin mukaisesti.

4. Yhteisön kalastusaluksen päällikön on toimitettava vähintään 24 tuntia etukäteen seuraavat tiedot sille SEAFOn sopimuspuolelle, jonka satamassa jälleenlaivaus tapahtuu:

— jälleenlaivausta suorittavien kalastusalusten nimet,

— vastaanottavien kalastusalusten nimet,

— jälleenlaivattava määrä lajeittain tonneina,

— jälleenlaivauspäivä ja -satama.

5. Yhteisön lipun alla purjehtivan vastaanottavan aluksen päällikön on ilmoitettava satamavaltion toimivaltaisille viranomaisille viimeistään 24 tuntia ennen jälleenlaivaamisen aloittamista ja jälleenlaivaamisen päättyessä, kun se tapahtuu SEAFOn sopimuspuolen satamassa, aluksellaan olevat SEAFOn yleissopimuksen kattamien lajien saalismäärät ja toimitettava SEAFOn jälleenlaivausilmoitus näille toimivaltaisille viranomaisille 24 tunnin kuluessa.

6. Vastaanottavan yhteisön aluksen päällikön on toimitettava viimeistään 48 tuntia ennen saaliin purkamista SEAFOn jälleenlaivausilmoitus sen satamavaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa purkaminen tapahtuu.

7. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava aiheelliset toimenpiteet saatujen tietojen täsmällisyyden tarkistamiseksi ja tehtävä yhteistyötä lippuvaltion kanssa sen varmistamiseksi, että puretut saaliit vastaavat kunkin aluksen ilmoitettuja saaliita.

8. Jäsenvaltioiden, joiden aluksilla on lupa kalastaa SEAFOn yleissopimusalueella SEAFOn yleissopimuksen kattamia lajeja, on ilmoitettava viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2009 komissiolle niiden lipun alla purjehtivien alusten jälleenlaivaamisia koskevat yksityiskohtaiset tiedot.

3 JAKSO

Säilyttämistoimenpiteet haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien ja ekosysteemien hallinnoimiseksi

60 artikla

Kalastuskieltoalueet

Kaikki yhteisön alusten harjoittama SEAFO-yleissopimuksen kattamiin lajeihin kohdistuva kalastustoiminta on kiellettyä seuraavassa määritellyillä alueilla:

a) osa-alue A1

i) Dampier Seamount

10°00'S 02°00'W	10°00'S 00°00'E
12°00'S 02°00'W	12o00'S 00°00'E;

ii) Malahit Guyot Seamount

11°00'S 02°00'W	11°00'S 04°00'W
13°00'S 02°00'W	13°00'S 04°00'W;

b) osa-alue B1

Molloy Seamount

27°00'S 08°00'E	27°00'S 10°00'E
29°00'S 08°00'E	29°00'S 10°00'E;

c) alue C

i) Schmidt-Ott Seamount & Erica Seamount

37°00'S 13°00E	37°00'S 17°00'E
40°00'S 13°00E	40°00'S 17°00'E;

ii) Africana seamount

37°00'S 28°00E	37°00'S 30°00E
38°00'S 28°00E	38°00'S 30°00E;

iii) Panzarini Seamount

39°00'S 11°00'E	39°00'S 13°00'E
41°00'S 11°00'E	41°00'S 13°00'E;

d) osa-alue C1

i) Vema Seamount

31°00'S 08°00'E	31°00'S 09°00'E
32°00'S 08°00'E	32°00'S 09°00'E;

ii) Wust Seamount

33°00'S 06°00'E	33°00'S 08°00'E
34°00'S 06°00'E	34°00'S 08°00'E;

e) alue D

i) Discovery, Junoy, Shannon Seamounts

41°00'S 06°00'W	41°00'S 03°00'E
44°00'S 06°00'W	44°00'S 03°00'E;

ii) Schwabenland & Herdman Seamounts

44°00'S 01°00'W	44°00'S 02°00'E
47°00'S 01°00'W	47°00'S 02°00'E.

61 artikla

Kalastuksen uudelleen aloittaminen kalastuskieltoalueella

1. Mitään kalastusta ei saa aloittaa uudelleen 60 artiklassa tarkoitetulla kalastuskieltoalueella ennen kuin lippuvaltio on määritellyt ja kartoittanut alueella sijaitsevat haavoittuvat meriekosysteemit, mukaan luettuina merenalaiset vuoret, hydrotermiset halkeamat ja kylmän veden korallit, ja laatinut arvion tällaisissa haavoittuvissa meriekosysteemeissä harjoitettavan kalastuksen jatkamisen vaikutuksista.

2. Lippujäsenvaltion on toimitettava 1 kohdan mukaisesti toteutetun määrittelyn, kartoituksen ja vaikutustenarvioinnin tulokset komissiolle, joka puolestaan toimittaa ne SEAFOn tiedekomitean vuotuiseen kokoukseen.

3. Jäsenvaltiot voivat esittää komissiolle kalastustutkimussuunnitelmia, joiden tavoitteena on arvioida kalastuksen vaikutusta elollisten vesiluonnonvarojen kestävyyteen ja meren haavoittuviin elinympäristöihin.

4 JAKSO

Toimenpiteet merilintujen tahattomien sivusaaliiden vähentämiseksi

62 artikla

Merilintujen kanssa kosketuksiin joutumista koskevat tiedot

Jäsenvaltioiden on kerättävä ja toimitettava komissiolle viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2009 kaikki saatavissa olevat tiedot merilintujen kanssa kosketuksiin joutumisista, mukaan luettuina tiedot niiden kalastusalusten tahattomista merilintusaaliista, jotka pyytävät SEAFO-yleissopimuksen piiriin kuuluvia lajeja.

63 artikla

Vähentämistoimenpiteet

1. Kaikilla leveyspiirin 30 astetta eteläistä leveyttä eteläpuolella kalastavilla yhteisön aluksilla on oltava käytössään lintujenkarkotussiimat (tori-mastot):

a) tori-mastojen on oltava liitteessä XIV olevassa II osassa vahvistettujen sovittujen tori-mastojen rakennetta ja käyttöä koskevien ohjeiden mukaisia;

b) tori-mastot on asetettava paikoilleen aina ennen pitkiensiimojen veteen laskemista leveyspiirin 30 astetta eteläistä leveyttä eteläpuolella;

c) aluksia on rohkaistava käyttämään mahdollisuuksien mukaan toista tori-mastoa ja lintujenkarkotussiimaa, kun lintuja on runsaasti tai kun ne ovat hyvin aktiivisia;

d) kaikilla aluksilla on oltava karkotussiimoille varasiimat, joiden on oltava valmiina välittömästi käytettäviksi.

2. Pitkätsiimat saa laskea ainoastaan yöllä (eli nauttisen ilta- ja aamuhämärän välisen pimeän aikana [1]). Yöllisessä pitkäsiimakalastuksessa saa käyttää ainoastaan turvallisuuden vaatimia aluksen valoja.

3. Kalanjätteiden heittäminen mereen on kielletty pyydyksiä heitettäessä tai laskettaessa. Kalanjätteiden heittämistä mereen on vältettävä pyydyksiä nostettaessa. Kalanjätteet on heitettävä aina kun se on mahdollista aluksen päinvastaiselta puolelta kuin miltä pyydys nostetaan. Sellaisilla aluksilla tai sellaisissa kalastuksissa, joissa kalanjätteitä ei vaadita pitämään aluksella, on otettava käyttöön järjestelmä koukkujen poistamiseksi kalanjätteistä ja -päistä ennen kuin ne heitetään mereen. Verkot on puhdistettava ennen laskemista, ja niistä on poistettava kaikki, mikä saattaisi houkutella vesilintuja.

[1] Nauttisen hämärän tarkat ajat on merkitty Nautical Almanac -kalenterin taulukoihin asianomaisen leveysasteen, paikallisen ajan ja päivämäärän osalta. Kaikki ajankohdat on ilmoitettava Greenwichin keskiaikana, olipa kyse aluksen toimista tai tarkkailijan raportoinnista.

4. Yhteisön alusten on otettava käyttöön lasku- ja nostomenettelyjä, jotka minimoivat ajan, jonka verkko lepää pinnalla silmät löysinä. Verkkojen huolto on mahdollisuuksien mukaan tehtävä siten, etteivät verkot ole vedessä.

5. Yhteisön aluksia on rohkaistava kehittämään sellaisia pyydysmalleja, joilla minimoidaan todennäköisyys, että linnut osuvat sellaiseen verkon kohtaan, johon ne helpoiten sotkeutuvat. Tämä voi merkitä verkon painotuksen lisäämistä tai kelluttavuuden vähentämistä niin, että verkko vajoaa nopeammin, tai värillisten nauhojen taikka muiden välineiden asettamista sellaisten tiettyjen verkon osien yläpuolelle, joissa silmäkoko muodostaa erityisen vaaran linnuille.

6. Sellaisille yhteisön aluksille, jotka on suunniteltu siten, että niistä puuttuu jalostustilat tai asianmukaiset tilat kalanjätteiden säilyttämiseksi aluksella taikka mahdollisuus heittää kalanjätteet mereen aluksen päinvastaiselta puolelta kuin miltä pyydys nostetaan, ei saa myöntää lupaa kalastaa SEAFO-yleissopimusalueella.

7. Kalastustoimien yhteydessä elävinä kiinni saadut linnut on kaikin keinoin pyrittävä vapauttamaan elävinä, ja koukut on poistettava aina kun se on mahdollista, jottei lintujen henkeä vaarannettaisi.

5 JAKSO

Tekniset toimenpiteet

64 artikla

Toimenpiteet syvänmeren haiden suojelemiseksi

Syvänmeren haiden kohdennettu kalastus kielletään SEAFO-yleissopimusalueella.

6 JAKSO

Valvonta

65 artikla

Hammaskalaa (*Dissostichus eleginoides*) koskevat erityissäännökset

1. Sellaisen aluksen päällikön, jolle on annettu lupa kalastaa hammaskalaa SEAFO- yleissopimusalueella 55 artiklan mukaisesti, on lähetettävä lippujäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille ja SEAFOn sihteeristölle sähköisessä muodossa oleva saalisraportti, jossa ilmoitetaan aluksen pyytämät hammaskalan määrät, myös se, että saalista ei ole. Raportti on lähetettävä joka viidentenä päivänä kalastusmatkan aikana. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava nämä tiedot viipymättä komissiolle.

2. Jäsenvaltioiden, joiden aluksilla on lupa harjoittaa hammaskalan kalastusta SEAFO-yleissopimusalueella, on viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2009 toimitettava yksityiskohtaiset saalis- ja pyyntiponnistustiedot komissiolle ja SEAFOn sihteeristölle.

66 artikla

Syvänmerenpunataskurapuja (*Chaceon* spp.) koskevat erityissäännökset

1. Sellaisen aluksen päällikön, jolle on annettu lupa kalastaa syvänmerenpunataskurapuja SEAFO-yleissopimusalueella 55 artiklan mukaisesti, on lähetettävä lippujäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille ja SEAFOn sihteeristölle sähköisessä muodossa oleva saalisraportti, jossa ilmoitetaan aluksen pyytämät syvänmerenpunataskurapujen määrät, myös se, että saalista ei ole. Raportti on lähetettävä joka viidentenä päivänä kalastusmatkan aikana. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava nämä tiedot viipymättä komissiolle.

2. Jäsenvaltioiden, joiden aluksilla on lupa harjoittaa syvänmerenpunataskurapujen kalastusta SEAFO-yleissopimusalueella, on viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2009 toimitettava yksityiskohtaiset saalis- ja pyyntiponnistustiedot komissiolle ja SEAFOn sihteeristölle.

67 artikla

Limapäitä (*Beryx* spp.) koskevat erityissäännökset

1. Sellaisen aluksen päällikön, jolle on annettu lupa kalastaa limapäitä SEAFO-yleissopimusalueella 55 artiklan mukaisesti, on lähetettävä lippujäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille ja SEAFOn sihteeristölle sähköisessä muodossa oleva saalisraportti, jossa ilmoitetaan aluksen pyytämät limapäiden määrät, myös se, että saalista ei ole. Raportti on lähetettävä joka viidentenä päivänä kalastusmatkan aikana. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava nämä tiedot viipymättä komissiolle.

2. Jäsenvaltioiden, joiden aluksilla on lupa harjoittaa limapäiden kalastusta SEAFO-yleissopimusalueella, on viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2009 toimitettava yksityiskohtaiset saalis- ja pyyntiponnistustiedot komissiolle ja SEAFOn sihteeristölle.

68 artikla

Keltaroussia (*Hoplostethus atlanticus*) koskevat erityissäännökset

1. Sellaisen aluksen päällikön, jolle on annettu lupa kalastaa keltaroussia SEAFO-yleissopimusalueella 55 artiklan mukaisesti, on lähetettävä lippujäsenvaltionsa toimivaltaisille viranomaisille ja SEAFOn sihteeristölle sähköisessä muodossa oleva saalisraportti, jossa ilmoitetaan aluksen pyytämät keltaroussin määrät, myös se, että saalista ei ole. Raportti on lähetettävä joka viidentenä päivänä kalastusmatkan aikana. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava nämä tiedot viipymättä komissiolle.

2. Jäsenvaltioiden, joiden aluksilla on lupa harjoittaa keltaroussin kalastusta SEAFO-yleissopimusalueella, on viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2009 toimitettava yksityiskohtaiset saalis- ja pyyntiponnistustiedot komissiolle ja SEAFOn sihteeristölle.

69 artikla

Tiedot alusten liikkeistä ja saaliista

1. Kalastusalusten ja kalastustutkimusalusten, joilla on lupa kalastaa SEAFO-yleissopimusalueella ja joita käytetään kalastukseen, on lähetettävä saapumis-, saalis- ja poistumisilmoitus lippujäsenvaltion viranomaisille VMS-järjestelmää tai jotakin muuta soveltuvaa menettelyä käyttäen sekä, jos lippujäsenvaltio niin haluaa, SEAFOn pääsihteerille.

2. Saapumisilmoitus on tehtävä enintään 12 tuntia ja vähintään 6 tuntia ennen aluksen kutakin saapumista SEAFO-yleissopimusalueelle, ja siinä on mainittava saapumispäivä ja -aika, aluksen maantieteellinen sijainti sekä aluksella olevien kalojen määrä lajeittain (kolmikirjaiminen FAO-koodi) ja elopainona (kg) ilmaistuna.

3. Kunkin kalenterikuukauden lopussa on tehtävä saalisilmoitus lajeittain (kolmikirjaiminen FAO-koodi) ja elopainona (kg) ilmaistuna.

4. Poistumisilmoitus on tehtävä enintään 12 tuntia ja vähintään 6 tuntia ennen aluksen poistumista SEAFO-yleissopimusalueelta. Ilmoituksessa on mainittava poistumispäivä ja -aika, aluksen maantieteellinen sijainti, kalastuspäivien lukumäärä sekä sellaiset SEAFO-yleissopimusalueella pyydetyt saaliit lajeittain (kolmikirjaiminen FAO-koodi) ja elopainona (kg) ilmaistuna, jotka pyydettiin sen jälkeen, kun kalastus aloitettiin SEAFO-yleissopimusalueella tai sen jälkeen, kun viimeisin saalisilmoitus tehtiin.

70 artikla

Tieteelliset havainnot ja kantojen arviointia tukevien tietojen kerääminen

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kaikilla sen SEAFO-yleissopimusalueella toimivilla kalastusaluksilla, jotka kohdentavat kalastuksensa SEAFO-yleissopimuksen piiriin kuuluviin lajeihin, on päteviä tieteellisiä tarkkailijoita.

2. Kunkin jäsenvaltion on vaadittava, että kutakin sen lipun alla purjehtivaa alusta koskevat tarkkailijoiden keräämät tiedot toimitetaan 30 päivän kuluessa siitä, kun alus on poistunut SEAFO-yleissopimusalueelta. Tiedot on toimitettava SEAFOn tiedekomitean määrittelemässä muodossa. Jäsenvaltioiden on toimitettava jäljennös tiedoista komissiolle mahdollisimman pian huolehtien samalla yhdistämättömien tietojen luottamuksellisuuden turvaamisesta. Jäsenvaltio voi toimittaa jäljennöksen tiedoista myös SEAFOn pääsihteerille.

3. Nimettyjen tarkkailijoiden on kerättävä ja tarkistettava tässä artiklassa tarkoitetut tiedot mahdollisimman laajasti 30 päivään kesäkuuta 2009 mennessä.

71 artikla

Muiden kuin sopimuspuolten alusten tarkkailu

1. Jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtivien kalastusalusten on annettava lippujäsenvaltiolleen tiedot muiden kuin sopimuspuolten lipun alla purjehtivien alusten mahdollisista kalastustoimista SEAFO-yleissopimusalueella. Tällaisten tietojen on käsitettävä muun muassa seuraavat:

a) aluksen nimi;

b) aluksen rekisterinumero;

c) aluksen lippuvaltio;

d) kaikki muut havaittua alusta koskevat merkitykselliset tiedot.

2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava 1 kohdassa tarkoitetut tiedot komissiolle niin pian kuin mahdollista. Komissio toimittaa tiedot edelleen SEAFOn pääsihteerille.

7 JAKSO

Haavoittuvien meriekosysteemien suojelu

72 artikla

Määritelmät

Tässä jaksossa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

1. 'pohjakalastustoiminnalla' tarkoitetaan kalastustoimintaa, jossa pyydykset todennäköisesti ovat kosketuksessa merenpohjaan normaalissa kalastustoiminnassa;

2. 'nykyisillä pohjakalastusalueilla' tarkoitetaan alueita, joilla pohjakalastustoimintaa on VMS-tietojen ja/tai muun saatavilla olevan maantieteellisen viitetiedon perusteella harjoitettu vuosien 1987 ja 2007 välisenä viitekautena;

3. 'uusilla pohjakalastusalueilla' tarkoitetaan SEAFO-sääntelyalueeseen kuuluvia, muita kuin nykyisiä pohjakalastusalueita;

4. 'koekalastuksella' tarkoitetaan uusilla pohjakalastusalueilla harjoitettua kalastusta;

5. 'meriekosysteemillä' tarkoitetaan dynaamista kokonaisuutta, jossa kasvi-, eläin- ja pieneliöyhteisöt toimivat elottomassa ympäristössään toiminnallisena yksikkönä;

6. 'haavoittuvalla meriekosysteemillä' tarkoitetaan mitä tahansa meriekosysteemiä, jonka koskemattomuus (eli ekosysteemin rakenne tai toiminta) on parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten tietojen ja ennalta varautumisen periaatteen mukaan uhattuna niiden merkittävien haittavaikutusten vuoksi, jotka johtuvat pohjapyydysten suorasta kosketuksesta normaalissa kalastustoiminnassa, kuten riutat, merenalaiset vuoret, hydrotermiset halkeamat, kylmän veden korallit tai kylmän veden sienieläinten kasvualustat. Haavoittuvimpia ekosysteemejä ovat ne ekosysteemit, jotka häiriintyvät helposti ja elpyvät hitaasti tai eivät ehkä elvy koskaan;

7. 'merkittävillä haittavaikutuksilla' tarkoitetaan sellaisia (yksinään, yhdessä tai kumulatiivisesti arvioituja) vaikutuksia, jotka uhkaavat ekosysteemin koskemattomuutta tavalla, joka haittaa kyseisten populaatioiden kykyä uusiutua ja joka huonontaa elinympäristöjen pitkän aikavälin luonnollista tuotantokykyä tai aiheuttaa muutenkin kuin väliaikaisesti lajien runsauden tai elinympäristö- tai yhteisötyyppien merkittävää vähenemistä;

8. 'pohjapyydyksillä' tarkoitetaan pyydyksiä, jotka normaalissa kalastustoiminnassa ovat kosketuksessa merenpohjaan, esimerkiksi pohjatrooleja, pohjaharoja, pohjaan ankkuroituja verkkoja, pohjaan ankkuroituja pitkiäsiimoja, mertoja ja sulkupyydyksiä;

9. 'haavoittuvan meriekosysteemin havaitsemisella' tarkoitetaan aluksen havaitsemia haavoittuvan meriekosysteemin indikaattoriorganismeja, joiden esiintymä saaliissa vetokertaa kohti ylittää kynnysarvot, jotka ovat 100 kg elävää korallia ja/tai 1 000 kg eläviä sienieläimiä;

10. 'haavoittuvan meriekosysteemin indikaattoriorganismeilla' tarkoitetaan koralleja ja sienieläimiä;

11. 'korallin indikaattorilajeilla' tarkoitetaan mustakoralleja, viuhkakoralleja, putkivuokkokenttiä, *Lophelia*-suvun koralleja tai merisulkakenttiä.

73 artikla

Nykyisten pohjakalastusalueiden määritteleminen

Jäsenvaltioiden, joiden alukset ovat harjoittaneet pohjakalastustoimintaa vuosien 1987 ja 2007 välisenä aikana SEAFO-yleissopimusalueella, on toimitettava komissiolle 1 päivään huhtikuuta 2009 mennessä kattavat kartat nykyisistä kalastusalueista. Komissio toimittaa nämä kartat viipymättä SEAFOn pääsihteerille. Karttojen on perustuttava VMS-tietoihin ja/tai muuhun saatavilla olevaan maantieteelliseen viitetietoon, ja paikallisen ja ajallisen erottelutarkkuuden on oltava mahdollisimman korkea.

74 artikla

Pohjakalastustoiminta uusilla pohjakalastusalueilla

1. Koekalastusta tai kalastustoimintaa sellaisilla pohjapyydyksillä, joita ei ole aiemmin käytetty asianomaisella nykyisellä kalastusalueella, on 1 päivästä marraskuuta 2009 alkaen harjoitettava koepohjakalastusta koskevassa pöytäkirjassa asetettujen vaatimusten mukaisesti.

2. Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on laadittava 1 kohdassa tarkoitettu koepohjakalastusta koskeva pöytäkirja, jonka tulee sisältää seuraavat osat:

a) pyyntisuunnitelma, jossa esitetään kohdelajit, päivämäärät ja alueet. Jäsenvaltioiden on otettava huomioon aluetta ja pyyntiponnistusta koskevat rajoitukset sen varmistamiseksi, että kalastusta harjoitetaan asteittain ja rajatulla maantieteellisellä alueella;

b) mahdollisuuksien mukaan alustava arvio pohjakalastustoiminnan tunnetuista ja ennakoiduista vaikutuksista haavoittuviin meriekosysteemeihin;

c) lievennyssuunnitelma, joka sisältää toimenpiteitä kalastuksen aikana mahdollisesti havaittavien haavoittuville meriekosysteemeille aiheutuvien merkittävien haittavaikutusten torjumiseksi;

d) saaliin seurantasuunnitelma, johon sisältyy kaikkien pyydystettyjen lajien kirjaaminen/ilmoittaminen. Saaliin kirjaamisen/ilmoittamisen on oltava riittävän yksityiskohtaista, jotta toiminnasta voidaan tarvittaessa laatia arviointi;

e) tietojenkeruusuunnitelma haavoittuvien meriekosysteemien tai lajien tunnistamisen helpottamiseksi kalastusalueella.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetusta päivästä alkaen koekalastusta tai kalastustoimintaa sellaisilla pohjapyydyksillä, joita ei ole aiemmin käytetty asianomaisella nykyisellä kalastusalueella, ei saa aloittaa ennen kuin jäsenvaltiot ovat komission kautta toimittaneet 2 kohdassa tarkoitetut tiedot SEAFOn pääsihteerille.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava SEAFOn pääsihteerille komission kautta selvitys pohjakalastustoiminnan tuloksista.

75 artikla

Pohjakalastustoiminnan arviointi uusilla ja nykyisillä alueilla

1. Jäsenvaltioiden, joiden alukset harjoittavat tai aikovat harjoittaa pohjakalastustoimintaa SEAFO-sääntelyalueella, on laadittava arviointi tämän toiminnan tunnetuista ja ennakoiduista vaikutuksista haavoittuviin meriekosysteemeihin. Arvioinnin tarkoituksena on selvittää, olisiko toiminnalla merkittäviä haittavaikutuksia haavoittuville meriekosysteemeille ottaen huomioon aikaisempi pohjakalastustoiminta SEAFO-sääntelyalueella.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun arvioinnin toteuttamiseksi jäsenvaltioiden on käytettävä parasta saatavilla olevaa tieteellistä ja teknistä tietoa haavoittuvien meriekosysteemien sijainnista alueilla, joilla niiden kalastusalukset aikovat toimia. Tämän tiedon on mahdollisuuksien mukaan sisällettävä tieteellistä tietoa, jonka perusteella voidaan arvioida näiden ekosysteemien esiintymistodennäköisyys.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava 1 ja 2 kohdassa tarkoitettu arviointinsa komissiolle ja SEAFOn sihteeristölle mahdollisimman pian ja viimeistään 1 päivänä syyskuuta 2009. Samalla on

toimitettava kuvaus lievennystoimenpiteistä, joilla on tarkoitus torjua haavoittuville meriekosysteemeille aiheutuvia merkittäviä haittavaikutuksia ja joita on tarkoitus toteuttaa SEAFOn tiedekomitean kehittämien ohjeiden mukaisesti, kun ne ovat saatavilla.

76 artikla

Tieteelliset tarkkailijat

1. Edellä 70 artiklassa asetetun vaatimuksen lisäksi jäsenvaltioiden on varmistettava, että 74 artiklan mukaista koekalastusta harjoittavilla, niiden lipun alla purjehtivilla aluksilla on tieteellinen tarkkailija. Tieteelliset tarkkailijat keräävät tietoa haavoittuvia meriekosysteemejä koskevan tiedon keräämistä koskevan pöytäkirjan mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun haavoittuvia meriekosysteemejä koskevan tiedon keräämistä koskevan pöytäkirjan mukaisesti tietoa keräävät tarkkailijat

a) tarkkailevat jokaista vetokertaa haavoittuviin meriekosysteemeihin viittaavan näytön ja haavoittuvien merieliölajien esiintymien osalta;

b) kirjaavat seuraavat tiedot lomakkeelle haavoittuvien meriekosysteemien tunnistamiseksi: aluksen nimi, pyydystyyppi, päivämäärä, sijainti (leveysaste/pituusaste), syvyys, lajikoodi, matkan numero, vetokerran numero ja tarkkailijan nimi;

c) keräävät edustavia biologisia näytteitä koko saaliista. Biologiset näytteet kerätään ja jäädytetään lippujäsenvaltion tieteellisen viranomaisen tai komission pyynnöstä;

d) toimittavat näytteet kalastusmatkan loputtua lippujäsenvaltion tieteelliselle viranomaiselle.

77 artikla

Haavoittuvan meriekosysteemin havaitseminen

1. Yhteisön lipun alla purjehtivien alusten, jotka harjoittavat pohjakalastustoimintaa SEAFO-sääntelyalueella, on noudatettava seuraavaa:

a) jos haavoittuvan meriekosysteemin havaitsemista pidetään saatavilla olevan tiedon perusteella mahdollisena ja erityisesti jos saaliissa esiintyy merkittäviä määriä haavoittuvien meriekosysteemien indikaattoriorganismeja, aluksen on kvantifioitava haavoittuvien meriekosysteemien indikaattoriorganismien osuus saaliista. Edellä 74 artiklan nojalla toimivat tarkkailijat tunnistavat korallit, sienieläimet ja muut haavoittuvien meriekosysteemien organismit alimmalla mahdollisella taksonomisella tasolla ja käyttävät 74 artiklan 2 kohdassa säädettyä koepohjakalastusta koskevaa pöytäkirjaa ja saaliista otettavia näytteitä koskevia SEAFOn lomakkeita. Tarkkailijat toimittavat SEAFOn matkayhteenvetoselvitykset lippujäsenvaltioille, jotka toimittavat tiedot viipymättä edelleen SEAFOn sihteeristölle komission kautta;

b) jos haavoittuvan meriekosysteemin havaitseminen varmistuu a alakohdan mukaisesti toteutettujen toimenpiteiden perusteella, aluksen päällikkö

i) ilmoittaa tapauksesta lippujäsenvaltiolle, joka toimittaa tiedon viipymättä edelleen komissiolle ja SEAFOn pääsihteerille. Komissio pyytää välittömästi jäsenvaltioita ilmoittamaan asiasta kaikille yhteisön aluksille, joilla on lupa toimia SEAFO-sääntelyalueella;

ii) lopettaa kalastuksen, nostaa pyydykset ja siirtyy vähintään kahden meripeninkulman päähän kalastustoimen/vetokerran päättämispisteestä suuntaan, jossa on kaikkien saatavilla olevien tietolähteiden perusteella pienin mahdollisuus uusiin havaitsemisiin. Uusien kalastustoimien tai vetokertojen on oltava samansuuntaisia kuin se kalastustoimi/vetokerta, jonka aikana havaitseminen tapahtui.

2. Jos varmistettu haavoittuvan meriekosysteemin havaitseminen tapahtuu uusilla kalastusalueilla, komissio sulkee SEAFOn pääsihteerin ilmoituksen perusteella tilapäisesti 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun ilmoitetun sijainnin ympäristön kahden meripeninkulman laajuudelta. Ilmoitettu sijainti on aluksen ilmoittama sijainti, joko kalastustoimen/vetokerran päättämispiste tai muu sijainti, joka vaikuttaa näytön perusteella olevan lähimpänä havaitsemisen tarkkaa sijaintia. Tilapäinen sulkeminen on voimassa, kunnes SEAFOn sihteeristö ilmoittaa, että alue voidaan avata uudelleen.

XI LUKU

IOTC-ALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

78 artikla

Merilintusivusaaliiden vähentäminen

1. Jäsenvaltioiden on kerättävä ja toimitettava IOTC:lle ja jäljennöksenä komissiolle kaikki saatavissa olevat tiedot merilintujen kanssa kosketuksiin joutumisista, mukaan luettuina tiedot niiden kalastusalusten tahattomista saaliista.

2. Jäsenvaltioiden on pyrittävä vähentämään merilintusivusaaliita kaikilla kalastusalueilla, kaikkina kausina ja kaikissa kalastusmuodoissa käyttämällä tehokkaita sivusaaliiden vähentämistoimenpiteitä.

3. Leveyspiirin 30 astetta eteläistä leveyttä eteläpuolella kalastavilla yhteisön aluksilla on oltava lintujenkarkotussiimat (tori-mastot), joita koskevat seuraavat tekniset säännökset:

a) tori-mastojen on oltava IOTC:n hyväksymien tori-mastojen ja niiden käyttöohjeiden mukaisia;

b) tori-siimat on asetettava paikoilleen aina ennen pitkiensiimojen veteen laskemista leveyspiirin 30 astetta eteläistä leveyttä eteläpuolella;

c) alusten on mahdollisuuksien mukaan käytettävä toista torimastoa ja lintujenkarkotussiimaa, kun lintuja on runsaasti tai kun ne ovat hyvin aktiivisia;

d) kaikilla aluksilla on oltava karkotussiimoille varasiimat, joiden on oltava valmiina välittömästi käytettäviksi.

4. Miekkakalaa pyytävät ”amerikkalaista pitkäsiimajärjestelmää” käyttävät ja siimanheittolaitteella varustetut yhteisön pintasiimaalukset vapautetaan 3 kohdan vaatimuksista.

79 artikla

Trooppisia tonnikaloja pyytävien alusten kalastuskapasiteetin rajoittaminen

1. Trooppisia tonnikaloja pyytävien yhteisön alusten enimmäismäärä IOTC-alueella ja sitä vastaava kapasiteetti bruttovetoisuutena (GT) ovat seuraavat:

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kapasiteetti (GT)
Espanja	22	61 400
Ranska	21	31 467
Italia	1	2 137

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat muuttaa alusten lukumäärää pyydystyypeittäin, jos ne voivat osoittaa komissiolle, ettei tämä muutos johda kyseisten kalakantojen pyyntiponnistuksen lisääntymiseen.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos niiden laivastoon ehdotetaan kapasiteetin siirtoa, siirrettävät alukset kuuluvat IOTC:n alusrekisteriin tai muiden alueellisten tonnikalan kalastusjärjestöjen alusrekisteriin. Alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavien alusten (IUU-alukset) luetteloon kirjattuja aluksia ei saa siirtää.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuille yhteisön aluksille annetaan lupa pyytää myös miekkakalaa ja valkotonnikalaa IOTC-alueella.

5. IOTC:n käsiteltäväksi annettujen kehityssuunnitelmien täytäntöönpanon ottamiseksi huomioon kalastuskapasiteettia, sellaisena kuin se mainitaan tässä artiklassa, voidaan lisätä kyseisissä kehityssuunnitelmissa asetetuissa rajoissa.

80 artikla

Miekkakalaa ja valkotonnikalaa pyytävien alusten kalastuskapasiteetin rajoittaminen

1. Miekkakalaa ja valkotonnikalaa pyytävien yhteisön alusten enimmäismäärä IOTC-alueella ja sitä vastaava kapasiteetti bruttovetoisuutena ovat seuraavat:

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kapasiteetti (GT)
Espanja	27	11 600
Ranska	25	1 940
Portugali	26	10 100
Yhdistynyt kuningaskunta	4	1 400

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat muuttaa alusten lukumäärää pyydystyypeittäin, jos ne voivat osoittaa komissiolle, ettei tämä muutos johda kyseisten kalakantojen pyyntiponnistuksen lisääntymiseen.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos niiden laivastoon ehdotetaan kapasiteetin siirtoa, siirrettävät alukset kuuluvat IOTC:n alusrekisteriin tai muiden alueellisten tonnikalan kalastusjärjestöjen alusrekisteriin. Alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavien alusten (IUU-alukset) luetteloon kirjattuja aluksia ei saa siirtää.

4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuille yhteisön aluksille annetaan lupa pyytää myös trooppisia tonnikaloja IOTC-alueella.

5. IOTC:n käsiteltäväksi annettujen kehityssuunnitelmien täytäntöönpanon ottamiseksi huomioon kalastuskapasiteettia, sellaisena kuin se mainitaan tässä artiklassa, voidaan lisätä kyseisissä kehityssuunnitelmissa asetetuissa rajoissa.

XII LUKU

SPFO-ALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

81 artikla

Pelaginen kalastus — kapasiteetin rajoittaminen

1. Vuonna 2008 aktiivisesti kalastusta harjoittaneiden jäsenvaltioiden on rajoitettava lippunsa alla purjehtivien ja pelagisia kantoja vuonna 2009 pyytävien alusten bruttotonneina (GT) ilmaistu kokonaisvetoisuus yhteensä 63 000 bruttotonniin (GT) SPFO-alueella siten, että varmistetaan Etelä-Tyynenmeren pelagisten kalavarojen kestävä hyödyntäminen.

2. Jäsenvaltiot, jotka ovat harjoittaneet pelagista kalastusta Etelä-Tyynellämerellä muulloin kuin vuonna 2008, voivat harjoittaa kalastusta SPFO-alueella vuonna 2009 edellyttäen, että ne rajoittavat pyyntiponnistustaan vapaaehtoisesti.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kuukausittain SPFO-alueella kalastusta harjoittavien alustensa nimet ja tiedot, bruttovetoisuus mukaan luettuna.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kuukausittain alustensa tosiasiallinen paikallaolo SPFO-alueella vuonna 2009. Ilmoittamisessa käytetään VMS-tietueita, saalisraportteja ja satamakäyntejä koskevia tietoja, mikäli ne ovat käytettävissä.

5. Jäsenvaltioiden on toimitettava mahdolliset SPFO-alueen pelagisia kantoja koskevat arvioinnit ja tutkimukset SPFO:n väliaikaisen tieteellisen työryhmän tarkasteltavaksi ja rohkaistava tieteellisten asiantuntijoidensa aktiivista osallistumista SPFO:n pelagisia lajeja koskeviin tutkimuksiin.

6. Jäsenvaltioiden on mahdollisuuksien mukaan varmistettava tarkkailijajärjestelmän kattavuuden asianmukainen taso niiden lipun alla purjehtivilla kalastusaluksilla Etelä-Tyynellämerellä harjoitettavan pelagisen kalastuksen tarkkailemiseksi ja merkityksellisten tieteellisten tietojen keräämiseksi.

82 artikla

Pohjakalastus

1. Jäsenvaltioiden on rajoitettava SPFO-alueella harjoitettavaa pohjakalastusta koskeva pyyntiponnistus tai saalismäärä 1 päivän tammikuuta 2002 ja 31 päivän joulukuuta 2006 välisen ajanjakson vuotuisille keskitasoille, jotka ilmaistaan kalastusalusten lukumääränä ja muina saalistasoa, pyyntiponnistusta ja kalastuskapasiteettia kuvastavina muuttujina.

2. Jäsenvaltiot eivät saa laajentaa pohjakalastustoimintaansa SPFO-alueeseen kuuluville uusille alueille, joilla tällaista kalastusta ei nykyisin harjoiteta.

3. Yhteisön alusten on lopetettava pohjakalastustoimintansa alle viiden meripeninkulman päässä sellaisesta SPFO-alueeseen kuuluvasta paikasta, jossa on kalastustoimien yhteydessä havaittu näyttöä haavoittuvista meriekosysteemeistä. Yhteisön alusten on raportoitava havainnostaan ja ilmoitettava kyseisen ekosysteemin sijainti ja laji lippuvaltionsa viranomaisille, komissiolle ja SPFO:n väliaikaiselle sihteeristölle, jotta asianomaisen paikan suhteen voidaan toteuttaa tarvittavat toimenpiteet.

4. Jäsenvaltioiden on nimettävä tarkkailijat kullekin lippunsa alla purjehtivalle alukselle, joka harjoittaa tai aikoo harjoittaa SPFO-alueella pohjatroolausta, sekä varmistettava tarkkailijajärjestelmän kattavuuden asianmukainen taso lippunsa alla purjehtivilla kalastusaluksilla, jotka harjoittavat SPFO-alueella muunlaista pohjakalastusta.

83 artikla

Tietojen keruu ja jako

Jäsenvaltioiden on kerättävä, tarkistettava ja toimitettava tietoja noudattaen tietojen keruuta, raportointia, tarkistamista ja vaihtoa koskevissa SPFO:n säännöissä esitettyjä menettelyjä.

XIII LUKU

WCPFC-ALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

84 artikla

Pyyntiponnistusrajoitukset

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että isosilmätonnikalan, keltaevätonnikalan, boniitin ja eteläisen Tyynenmeren valkotonnikalan kokonaispyyntiponnistus WCPFC-alueella rajoitetaan yhteisön ja alueen rannikkovaltioiden kalastuskumppanuussopimuksissa määriteltyyn pyyntiponnistukseen.

85 artikla

Kalojen yhteenkokoamiseen tarkoitetuilla välineillä harjoitettavaa kalastusta koskeva pyyntikieltoalue

1. WCPFC-alueen osassa, joka sijaitsee 20 astetta pohjoista leveyttä ja 20 astetta eteläistä leveyttä välisellä alueella, kielletään 1 päivän elokuuta 2009 kello 00:00 ja 30 päivän syyskuuta 2009 klo 24:00 välisenä aikana kurenuotta-aluksilta kalastustoiminta kalojen yhteenkokoamiseen tarkoitetuilla välineillä. Tänä aikana kurenuotta-alus saa toteuttaa kalastustoimia maini-

tussa WCPFC-alueen osassa vain, jos aluksella on tarkkailija, joka tarkkailee, ettei alus millään hetkellä

— käytä tai huolla kalojen yhteenkokoamiseen tarkoitettua välinettä tai siihen liittyvää elektronista laitetta,

— pyydä parvia kalojen yhteenkokoamiseen tarkoitetuilla välineillä.

2. Edellä 1 kohdan ensimmäisessä virkkeessä tarkoitetulla WCPFC-alueella kalastavien kurenuotta-alusten on pidettävä aluksella ja purettava tai jälleenlaivattava kaikki isosilmätonnikalan, keltaevätonnikalan ja boniitin saaliit.

3. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta

— kalastusmatkan viimeisellä osuudella, jos aluksella ei ole riittävästi tilaa kaikkien kalojen sijoittamiseksi

— kun kala on ihmisravinnoksi soveltumatonta muun syyn kuin koon takia, tai

— pakastuslaitteistossa olevan vakavan toimintahäiriön sattuessa.

86 artikla

Kalojen yhteenkokoamiseen tarkoitettujen välineiden käyttöä koskevat hoitosuunnitelmat

1. Jäsenvaltioiden, joiden alukset saavat kalastaa WCPFC-alueella, on laadittava kalojen yhteenkokoamiseen tarkoitettujen ankkuroitujen tai kelluvien välineiden käyttöä koskevia hoitosuunnitelmia. Hoitosuunnitelmien on sisällettävä strategioita isosilmätonnikalan ja keltaevätonnikalan nuoriin yksilöihin kohdistuvan vaikutuksen rajoittamiseksi.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut hoitosuunnitelmat on toimitettava komissiolle viimeistään 15 päivänä lokakuuta 2009. Komissio laatii näiden hoitosuunnitelmien perusteella yhteisön hoitosuunnitelman, jonka se toimittaa WCPFC:n sihteeristöön viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2009.

87 artikla

Miekkakalaa pyytävien alusten enimmäismäärä

1. WCPFC:n alueella leveyspiirin 20 astetta eteläistä leveyttä eteläpuolella sijaitsevilla alueilla miekkakalaa pyytävien yhteisön alusten lukumäärä saa olla enintään 14. Tähän kalastukseen voivat osallistua ainoastaan Espanjan lipun alla purjehtivat yhteisön alukset.

2. Miekkakalan kokonaissaalis rajoitetaan 1 kohdassa tarkoitetulla alueella 3 107 tonniin.

XIV LUKU

ICCAT-ALUEELLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

88 artikla

Merilintusivusaaliiden vähentäminen

1. Jäsenvaltioiden on kerättävä kaikki saatavissa olevat tiedot merilintujen kanssa kosketuksiin joutumisista, mukaan luettuina tiedot niiden kalastusalusten tahattomista merilintusaaliista, ja toimitettava tiedot ICCAT:n sihteeristölle ja komissiolle.

2. Jäsenvaltioiden on pyrittävä vähentämään merilintusivusaaliita kaikilla kalastusalueilla, kaikkina kausina ja kaikissa kalastusmuodoissa käyttämällä tehokkaita sivusaaliiden vähentämistoimenpiteitä.

3. Leveyspiirin 20 astetta eteläistä leveyttä eteläpuolella kalastavilla yhteisön aluksilla on oltava käytössään lintujenkarkotussiimat (tori-mastot), joita koskevat seuraavat tekniset säännökset:

a) tori-mastojen on oltava ICCAT:n hyväksymien tori-mastojen ja niiden käyttöohjeiden mukaisia;

b) tori-siimat on asetettava paikoilleen aina ennen pitkiensiimojen veteen laskemista leveyspiirin 20 astetta eteläistä leveyttä eteläpuolella;

c) alusten on mahdollisuuksien mukaan käytettävä toista tori-mastoa ja lintujenkarkotussiimaa, kun lintuja on runsaasti tai kun ne ovat hyvin aktiivisia;

d) kaikilla aluksilla on oltava karkotussiimoille varasiimat, joiden on oltava valmiina välittömästi käytettäviksi.

4. Miekkakalaa pyytävät yhteisön pitkäsiima-alukset voivat 3 kohdasta poiketen käyttää monofilamentista valmistettua pitkäsiimapyydystä edellyttäen, että kyseiset alukset

a) laskevat pitkätsiimat nauttisen ilta- ja aamuhämärän välisenä aikana sellaisena kuin ne on ilmoitettu Nautical Almanac -kalenterissa kulloisenkin kalastuspaikan maantieteelliselle sijainnille;

b) käyttävät vähintään 60-grammaista leikaripainoa, joka on sijoitettu korkeintaan kolmen metrin päähän koukusta, jotta uppoamissyvyys olisi optimaalinen.

89 artikla

Miekkakalan pyyntikieltoalueen ja -kauden vahvistaminen Välimerellä

Miekkakalan, erityisesti pienten kalojen, suojelemiseksi kielletään miekkakalan kalastus Välimerellä 1 päivästä lokakuuta 30 päivään marraskuuta 2009.

90 artikla

Atlantin miekkakalan vähimmäiskoko

Asetuksen (EY) N:o 520/2007 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti alamittaisina pidettävien Atlantin miekkakalojen tahaton pyynti on sallittua, jos tällaisten tahattomien saaliiden määrä ei ylitä 15 prosenttia asianomaisen aluksen miekkakalan kokonaissaaliista ilmaistuna yksilöiden määränä aluksesta purkamista kohden.

91 artikla

Hait

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaisia toimenpiteitä kalastuskuolevuuden vähentämiseksi Pohjois-Atlantin makrillihain pyynnissä.

2. Yhteisön alusten on viipymättä päästettävä takaisin mereen elävinä ja vahingoittumattomina ICCAT:n hallinnoiman kalastustoiminnan yhteydessä saaliiksi saadut isosilmäkettuhait (*Alopias superciliosus*), kun ne tuotu aluksen sivulle alukselle ottamista varten.

Tahattomat saaliit ja elävinä mereen päästetyt kalat on merkittävä aluspäiväkirjaan.

92 artikla

Tonnikalan kalastuskieltokausi

1. Tonnikalan kalastus on kiellettyä Itä-Atlantilla ja Välimerellä suurilla pelagisilla pitkäsiima-aluksilla, joiden pituus on yli 24 metriä, 1 päivän kesäkuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana.

Ensimmäisestä alakohdasta poiketen kyseinen kalastus on kiellettyä kyseisillä aluksilla 1 päivän helmikuuta ja 31 päivän heinäkuuta välisenä aikana alueella, joka sijaitsee pituuspiirin 10°W länsipuolella ja leveyspiirin 42°N pohjoispuolella.

2. Tonnikalan nuottakalastus on kiellettyä Itä-Atlantilla ja Välimerellä 15 päivän kesäkuuta ja 15 päivän huhtikuuta välisenä aikana.

3. Tonnikalan kalastus vapapyydyksiä käyttävillä aluksilla tai uistelualuksilla on kiellettyä Itä-Atlantilla 15 päivän lokakuuta ja 15 päivän kesäkuuta välisenä aikana.

4. Tonnikalan kalastus pelagisilla troolareilla on kiellettyä Itä-Atlantilla 15 päivän lokakuuta ja 15 päivän kesäkuuta välisenä aikana.

5. Tonnikalan virkistys- ja urheilukalastus on kiellettyä Itä-Atlantilla ja Välimerellä 15 päivän lokakuuta ja 15 päivän kesäkuuta välisenä aikana.

93 artikla

Tonnikalan virkistys- ja urheilukalastus

Jäsenvaltioiden on jaettava liitteessä I D niille jaetuista kiintiöistä erityinen kiintiö tonnikalan virkistys- ja urheilukalastukseen.

XV LUKU

LAITON, ILMOITTAMATON JA SÄÄNTELEMÄTÖN KALASTUS

94 artikla

Pohjois-Atlantti

Laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta Pohjois-Atlantilla harjoittaviin aluksiin sovelletaan liitteessä XV säädettyjä toimenpiteitä.

XVI LUKU

YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET BERINGINMEREN AAVALLA MERELLÄ

95 artikla

Beringinmeren aavan meren kalastuskielto

Alaskanseitin (*Theragra chalcogramma*) kalastus Beringinmeren aavalla merellä on kiellettyä.

XVII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

96 artikla

Tietojen siirtäminen

Kun jäsenvaltiot toimittavat asetuksen (ETY) N:o 2847/93 15 artiklan 1 kohdan ja 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissiolle tietoja pyydettyjen kantojen puretuista määristä, niiden on käytettävä tämän asetuksen liitteessä I säädettyjä kantojen koodeja.

97 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009.

Ennen 1 päivää tammikuuta 2009 alkaviksi ajanjaksoiksi vahvistettujen CCAMLR-alueen TACien osalta 40 artiklaa sovelletaan niiden jaksojen alusta, joina TACeja sovelletaan.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä tammikuuta 2009

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. SCHWARZENBERG

LIITE I

Yhteisön kalastusaluksiin pyyntirajoitusten alaisilla alueilla ja kolmansien maiden aluksiin yhteisön vesillä sovellettavat pyyntirajoitukset lajeittain ja alueittain (tonneina elopainoa, jollei ole toisin mainittu)

Kaikkia tässä liitteessä säädettyjä pyyntirajoituksia pidetään tämän asetuksen 5 artiklassa tarkoitettuina kiintiöinä, ja niihin sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2847/93 sekä erityisesti sen 14 ja 15 artiklan säännöksiä.

Kunkin alueen kalakannat mainitaan lajin tieteellisen nimen mukaisessa aakkosjärjestyksessä. Seuraavassa esitetään tämän asetuksen soveltamiseksi tieteellisten nimien ja suomenkielisten nimien vastaavuustaulukko:

Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Yleisnimi
Ammodytes spp.	SAN	Tuulenkalat
Anarhichas lupus	CAA	Merikissa
Anarhichas spp.	CAT	Merikissat
Aphanopus carbo	BSF	Mustahuotrakala
Argentina silus	ARU	Kultakuore
Beryx spp.	ALF	Limapäät
Boreogadus saida	POC	Jäämerenseiti
Brosme brosme	USK	Keila
Centrophorus squamosus	GUQ	Suomupistinhai
Centroscymnus coelolepis	CYO	Ruskosusihai
Cetorhinus maximus	BSK	Jättiläishai
Chaenocephalus aceratus	SSI	Jääkala
Champsocephalus gunnari	ANI	Makrillijääkala
Channichthys rhinoceratus	LIC	Sarvijääkala
Chionoecetes spp.	PCR	Lumitaskuravut
Clupea harengus	HER	Silli ja silakka
Coryphaenoides rupestris	RNG	Lestikala
Dalatias licha	SCK	Leijahai
Deania calcea	DCA	Lattahai
Dissostichus eleginoides	TOP	Hammaskala
Engraulis encrasicolus	ANE	Sardelli
Etmopterus princeps	ETR	Isovalohai
Etmopterus pusillus	ETP	Pehmovalohai
Etmopterus spinax	ETX	Samettivalohai
Euphausia superba	KRI	Etelänkrilli
Gadus morhua	COD	Turska
Galeorhinus galeus	GAG	Harmaakoirahai
Germo alalunga	ALB	Valkotonnikala
Glyptocephalus cynoglossus	WIT	Mustaeväkampela
Gobionotothen gibberifrons	NOG	Kyhmyjääahven
Hippoglossoides platessoides	PLA	Liejukampela
Hippoglossus hippoglossus	HAL	Ruijanpallas
Hoplostethus atlanticus	ORY	Keltaroussi
Illex illecebrosus	SQI	Pohjankalmari
Lamna nasus	POR	Sillihai
Lampanyctus achirus	LAC	Valokala
Lepidonotothen squamifrons	NOS	Harmaajääahven
Lepidorhombus spp.	LEZ	Lasikampelat
Limanda ferruginea	YEL	Ruostekampela

Tieteellinen nimi	Kolmikirjaiminen koodi	Yleisnimi
Limanda limanda	DAB	Hietakampela
Lophiidae	ANF	Merikrotit
Macrourus berglax	RHG	Jäälestikala
Macrourus spp.	GRV	Lestikalat
Makaira nigricans	BUM	Sinimarliini
Mallotus villosus	CAP	Villakuore
Martialia hyadesi	SQS	Kalmari
Melanogrammus aeglefinus	HAD	Kolja
Merlangius merlangus	WHG	Valkoturska
Merluccius merluccius	HKE	Kummeliturska
Micromesistius poutassou	WHB	Mustakitaturska
Microstomus kitt	LEM	Pikkupääkampela
Molva dypterygia	BLI	Tylppäpyrstömolva
Molva macrophthalmus	SLI	Luikeromolva
Molva molva	LIN	Molva
Nephrops norvegicus	NEP	Keisarihummeri
Notothenia rossii	NOR	Marmorijääahven
Pagellus bogaraveo	SBR	Pilkkupagelli
Pandalus borealis	PRA	Pohjankatkarapu
Paralomis spp.	PAI	Taskuravut
Penaeus spp.	PEN	Penaeus-suvun katkaravut
Phycis spp.	FOX	Luikeroturskat
Platichthys flesus	FLE	Kampela
Pleuronectes platessa	PLE	Punakampela
Pleuronectiformes	FLX	Kampelakalat
Pollachius pollachius	POL	Lyyraturska
Pollachius virens	POK	Seiti
Psetta maxima	TUR	Piikkikampela
Pseudochaenichthus georgianus	SGI	Tummajääkala
Radjiformes — Rajidae	SRX-RAJ	Rauskukalat — Rauskut
Reinhardtius hippoglossoides	GHL	Grönlanninpallas eli sinipallas
Salmo salar	SAL	Lohi
Scomber scombrus	MAC	Makrilli
Scophthalmus rhombus	BLL	Silokampela
Sebastes spp.	RED	Punasimput
Solea solea	SOL	Meriantura
Solea spp.	SOX	Merianturat
Sprattus sprattus	SPR	Kilohaili
Squalus acanthias	DGS	Piikkihai
Tetrapturus alba	WHM	Valkomarliini
Thunnus alalunga	ALB	Valkotonnikala
Thunnus albacares	YFT	Keltaevätonnikala
Thunnus maccoyii	SBF	Sinievätonnikala
Thunnus obesus	BET	Isosilmätonnikala
Thunnus thynnus	BFT	Tonnikala
Trachurus spp.	JAX	Piikkimakrillit
Trisopterus esmarki	NOP	Harmaaturska
Urophycis tenuis	HKW	Oliiviturska
Xiphias gladius	SWO	Miekkakala

Seuraavassa esitetään yksinomaan selvennykseksi suomenkielisten ja tieteellisten nimien vastaavuustaulukko:

Valkotonnikala	ALB	*Thunnus alalunga*
Valkotonnikala	ALB	*Germo alalunga*
Limapäät	ALF	*Beryx* spp.
Liejukampela	PLA	*Hippoglossoides platessoides*
Sardelli	ANE	*Engraulis encrasicolus*
Merikrotit	ANF	*Lophiidae*
Makrillijääkala	ANI	*Champsocephalus gunnari*
Hammaskala	TOP	*Dissostichus eleginoides*
Merikissa	CAA	*Anarhichas lupus*
Ruijanpallas	HAL	*Hippoglossus hippoglossus*
Lohi	SAL	*Salmo salar*
Jättiläishai	BSK	*Cetorhinus maximus*
Isosilmätonnikala	BET	*Thunnus obesus*
Lattahai	DCA	*Deania calcea*
Mustahuotrakala	BSF	*Aphanopus carbo*
Jääkala	SSI	*Chaenocephalus aceratus*
Tylppäpyrstömolva	BLI	*Molva dypterygia*
Sinimarliini	BUM	*Makaira nigricans*
Mustakitaturska	WHB	*Micromesistius poutassou*
Tonnikala	BFT	*Thunnus thynnus*
Silokampela	BLL	*Scophthalmus rhombus*
Villakuore	CAP	*Mallotus villosus*
Merikissat	CAT	*Anarhichas* spp.
Turska	COD	*Gadus morhua*
Meriantura	SOL	*Solea solea*
Taskuravut	PAI	*Paralomis* spp.
Hietakampela	DAB	*Limanda limanda*
Kampelakalat	FLX	*Pleuronectiformes*
Kampela	FLE	*Platichthys flesus*
Luikeroturskat	FOX	*Phycis* spp.
Isovalohai	ETR	*Etmopterus princeps*
Kultakuore	ARU	*Argentina silus*
Grönlanninpallas eli sinipallas	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*
Lestikalat	GRV	*Macrourus* spp.
Harmaajääahven	NOS	*Lepidonotothen squamifrons*
Kolja	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*
Kummeliturska	HKE	*Merluccius merluccius*
Silli ja silakka	HER	*Clupea harengus*
Piikkimakrillit	JAX	*Trachurus* spp.
Kyhmyjääahven	NOG	*Gobionotothen gibberifrons*
Leijahai	SCK	*Dalatias licha*
Etelänkrilli	KRI	*Euphausia superba*
Valokala	LAC	*Lampanyctus achirus*
Suomupistinhai	GUQ	*Centrophorus squamosus*
Pikkupääkampela	LEM	*Microstomus kitt*
Molva	LIN	*Molva molva*
Makrilli	MAC	*Scomber scombrus*
Marmorijääahven	NOR	*Notothenia rossii*
Lasikampelat	LEZ	*Lepidorhombus* spp.
Pohjankatkarapu	PRA	*Pandalus borealis*
Keisarihummeri	NEP	*Nephrops norvegicus*

Harmaaturska	NOP	*Trisopterus esmarki*
Keltaroussi	ORY	*Hoplostethus atlanticus*
Penaeus-suvun katkaravut	PEN	*Penaeus* spp.
Punakampela	PLE	*Pleuronectes platessa*
Jäämerenseiti	POC	*Boreogadus saida*
Lyyraturska	POL	*Pollachius pollachius*
Sillihai	POR	*Lamna nasus*
Ruskosusihai	CYO	*Centroscymnus coelolepis*
Pilkkupagelli	SBR	*Pagellus bogaraveo*
Punasimput	RED	*Sebastes* spp.
Jäälestikala	RHG	*Macrourus berglax*
Lestikala	RNG	*Coryphaenoides rupestris*
Seiti	POK	*Pollachius virens*
Tuulenkala	SAN	*Ammodytes* spp.
Pohjankalmari	SQI	*Illex illecebrosus*
Rauskukalat — Rauskut	SRX-RAJ	*Radjiformes — Rajidae*
Pehmovalohai	ETP	*Etmopterus pusillus*
Lumitaskuravut	PCR	*Chionoecetes* spp.
Merianturat	SOX	*Solea* spp.
Sinievätonnikala	SBF	*Thunnus maccoyii*
Tummajääkala	SGI	*Pseudochaenichthus georgianus*
Luikeromolva	SLI	*Molva macrophthalmus*
Kilohaili	SPR	*Sprattus sprattus*
Piikkihai	DGS	*Squalus acanthias*
Kalmari	SQS	*Martialia hyadesi*
Miekkakala	SWO	*Xiphias gladius*
Harmaakoirahai	GAG	*Galeorhinus galeus*
Piikkikampela	TUR	*Psetta maxima*
Keila	USK	*Brosme brosme*
Sarvijääkala	LIC	*Channichthys rhinoceratus*
Samettivalohai	ETX	*Etmopterus spinax*
Oliiviturska	HKW	*Urophycis tenuis*
Valkomarliini	WHM	*Tetrapturus alba*
Valkoturska	WHG	*Merlangius merlangus*
Mustaeväkampela	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*
Keltaevätonnikala	YFT	*Thunnus albacares*
Ruostekampela	YEL	*Limanda ferruginea*

LIITE IA

SKAGERRAK, KATTEGAT, ICES-alueet I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV, CECAF-alueella sijaitsevat EY:n vedet sekä Ranskan Guyanan vedet

Laji: Tuulenkala *Ammodytidae*	**Alue**: EY:n vedet alueella IIIa; EY:n vedet alueilla IIa ja IV (1) (SAN/2A3A4.)
Tanska 167 436	
Yhdistynyt kuningaskunta 3 660	
Saksa 256	
Ruotsi 6 148	
EC 177 500	
Norja 20 000 (2)	
Faroe 2 500 (2)	
TAC 200 000	Analyyttinen TAC. Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Lukuun ottamatta 6 meripeninkulman vyöhykkeen sisäpuolella Yhdistyneen kuningaskunnan peruslinjoista Shetlannissa, Fair Islessä ja Foulassa.
(2) Pyydettävä ICES-alueella IV.

Laji: Kultakuore *Argentina silus*	**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II (ARU/1/2.)
Saksa 31	
Ransa 10	
Alankomaat 25	
Yhdistynyt kuningaskunta 50	
EY 116	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Kultakuore *Argentina silus*		**Alue**: EY:n vedet alueilla III ja IV (ARU/3/4.)
Tanska	1 180	
Saksa	12	
Ranska	8	
Irlanti	8	
Alankomaat	55	
Ruotsi	46	
Yhdistynyt kuningaskunta	21	
EY	1 331	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Kultakuore *Argentina silus*		**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla V, VI ja VII (ARU/567.)
Saksa	405	
Ranska	9	
Irlanti	375	
Alankomaat	4 226	
Yhdistynyt kuningaskunta	297	
EY	5 311	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Keila *Brosme brosme*		**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II ja XIV (USK/1214EI.)
Saksa	7 [1]	
Ranska	7 [1]	
Yhdistynyt kuningaskunta	7 [1]	
Muut	3 [1]	
EY	24 [1]	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

[1] Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tässä kiintiössä ei sallita kohdennettua kalastusta.

Laji: Keila *Brosme brosme*		**Alue**: EY:n vedet alueella III (USK/03-C.)
Tanska	14	
Ruotsi	7	
Saksa	7	
EY	28	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Keila *Brosme brosme*		**Alue**: EY:n vedet alueella IV (USK/04-C.)
Tanska	62	
Saksa	19	
Ranska	44	
Ruotsi	6	
Yhdistynyt kuningaskunta	94	
Muut	6 ([1])	
EY	231	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tässä kiintiössä ei sallita kohdennettua kalastusta.

Laji: Keila *Brosme brosme*		**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla V, VI ja VII (USK/567EI.)
Saksa	6	
Espanja	21	
Ranska	254	
Irlanti	25	
Yhdistynyt kuningaskunta	123	
Muut	6 (1)	
EY	435	
Norja (2)	3 350 (3) (4)	
TAC	3 785	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tässä kiintiössä ei sallita kohdennettua kalastusta.
(2) Tähän kiintiöön olisi pyydettävä EY:n vesillä alueilla IIa, IV, Vb, VI ja VII.
(3) Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 25 % alusta kohti kaikkina aikoina alueilla Vb, VI ja VII. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä alueilla Vb, VI ja VII ei saa olla yli 3 000 tonnia.
(4) Molva mukaan luettuna. Norjan kiintiöt ovat molvan osalta 5 638 tonnia ja keilan osalta 3 350 tonnia, niitä voidaan vaihtaa 2 000 tonniin saakka ja ne on pyydettävä pitkälläsiimalla alueilla Vb, VI ja VII.

Laji: Keila *Brosme brosme*		**Alue**: Norjan vedet alueella IV (USK/4AB-N.)
Belgia	0	
Tanska	165	
Saksa	1	
Ranska	0	
Alankomaat	0	
Yhdistynyt kuningaskunta	4	
EY	170	
TAC	Ei sovelleta	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Silli ([1]) *Clupea harengus*	**Alue**: IIIa (HER/03A.)

Tanska	15 611
Saksa	250
Ruotsi	16 329
EY	32 190
Färsaaret	500 ([2])
TAC	37 722

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 32 mm, pyydetyn sillin puretut saaliit.
([2]) Pyydettävä Skagerrakissa.

Laji: Silli ([1]) *Clupea harengus*	**Alue**: EY:n ja Norjan vedet ICES-alueella IV linjan 53°30' N pohjoispuolella (HER/04A.), (HER/04B.)

Tanska	23 475
Saksa	14 762
Ranska	10 072
Alankomaat	22 519
Ruotsi	1 740
Yhdistynyt kuningaskunta	25 275
EY	97 843
Norja	49 590 ([2])
TAC	171 000

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 32 mm, pyydetyn sillin puretut saaliit. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle erikseen ICES-alueilla IVa ja IVb pyydetyt sillisaaliit.
([2]) Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella (HER/*04N-)
EY	50 000

Laji: Silli *Clupea harengus*	**Alue**: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella (HER/04-N.)

Ruotsi	846 (1)
EY	846
TAC	ei sovelleta

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Turskan, koljan, lyyraturskan, valkoturskan ja seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

Laji: Silli (1) *Clupea harengus*	**Alue**: Sivusaaliit alueella IIIa (HER/03A-BC.)

Tanska	7 157
Saksa	64
Ruotsi	1 152
EY	8 373
TAC	8 373

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 mm, pyydetyn sillin puretut saaliit.

Laji: Silli (1) *Clupea harengus*	**Alue**: Sivusaaliit alueilla IV, VIId ja EY:n vesillä alueella IIa (HER/2A47DX.)

Belgia	79
Tanska	15 303
Saksa	79
Ranska	79
Alankomaat	79
Ruotsi	75
Yhdistynyt kuningaskunta	291
EY	15 985
TAC	15 985

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 mm, pyydetyn sillin puretut saaliit.

Laji: Silli ([1]) *Clupea harengus*	**Alue**: VIId; IVc ([2]) (HER/4CXB7D.)

Belgia	7 100 ([3])
Tanska	335 ([3])
Saksa	210 ([3])
Ranska	5 462 ([3])
Alankomaat	8 550 ([3])
Yhdistynyt kuningaskunta	1 910 ([3])
EY	23 567
TAC	171 000

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 32 mm, pyydetyn sillin puretut saaliit.
([2]) Lukuun ottamatta Blackwaterin kalakantaa: kyse on sillikannasta merialueella, joka sijaitsee Thames-joen suistossa ja jota rajaa linja Landguard Pointista (51°56' N, 1°19,1' E) etelään leveyspiirille 51° 33' N ja sieltä länteen Yhdistyneen kuningaskunnan rannikolla sijaitsevaan pisteeseen.
([3]) Tästä kiintiöstä voidaan siirtää enintään 50 % alueelle IVb. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle (HER/*04B.).

Laji: Silli *Clupea harengus*	**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla Vb, VIb ja VIaN ([1]) (HER/5B6ANB)

Saksa	2 359
Ranska	446
Irlanti	3 187
Alankomaat	2 359
Yhdistynyt kuningaskunta	12 749
EY	21 100
Färsaaret	660 ([2])
TAC	21 760

Analyyttinen TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VI a linjan 56°00' N pohjoispuolella sekä siinä osassa aluetta VI a, joka sijaitsee linjan 7°00' W itäpuolella ja linjan 55°00' N pohjoispuolella, Clydea lukuun ottamatta.
([2]) Tämä kiintiö voidaan pyytää vain ICES-alueella VI a linjan 56°30' N pohjoispuolella.

Laji: Silli *Clupea harengus*		**Alue**: VIIbc; VIaS ([1]) (HER/6AS7BC)
Irlanti	8 467	
Alankomaat	847	
EY	9 314	
TAC	9 314	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VIa linjan 56°00' N eteläpuolella ja linjan 7°00' W länsipuolella.

Laji: Silli *Clupea harengus*		**Alue**: VI Clyde ([1]) (HER/06ACL.)
Yhdistynyt kuningaskunta	800	
EY	800	
TAC	800	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Clyden kanta: kyseessä on sillikanta merialueella, joka sijaitsee Mull of Kintyren ja Corsewall Pointin välisen linjan koillispuolella.

Laji: Silli *Clupea harengus*		**Alue**: VIIa ([1]) (HER/07A/MM.)
Irlanti	1 250	
Yhdistynyt kuningaskunta	3 550	
EY	4 800	
TAC	4 800	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Alueesta VIIa poistetaan ICES-alueisiin VIIg, VIIh, VIIj ja VIIk lisättävä alue, joka rajoittuu
— pohjoisessa linjaan 52°30' N,
— etelässä linjaan 52°00' N,
— lännessä Irlannin rannikkoon,
— idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.

Laji: Silli *Clupea harengus*		**Alue**: VIIe ja VIIf (HER/7EF.)
Ranska	500	
Yhdistynyt kuningaskunta	500	
EY	1 000	
TAC	1 000	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Silli *Clupea harengus*		**Alue**: VIIg ([1]), VIIh ([1]), VIIj ([1]) and VIIk ([1]) (HER/7G-K.)
Saksa	66	
Ranska	365	
Irlanti	5 115	
Alankomaat	365	
Yhdistynyt kuningaskunta	7	
EY	5 918	
TAC	5 918	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Tähän alueeseen lisätään alue, joka rajoittuu
— pohjoisessa linjaan 52°30' N,
— etelässä linjaan 52°00' N,
— lännessä Irlannin rannikkoon,
— idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.

Laji: Sardelli *Engraulis encrasicolus*		**Alue**: VIII (ANE/08.)
Espanja	0	
Ranska	0	
EY	0	
TAC	0	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Sardelli *Engraulis encrasicolus*		**Alue**: IX ja X; sekä EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (ANE/9/3411)
Espanja	3 826	
Portugali	4 174	
EY	8 000	
TAC	8 000	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Turska *Gadus morhua*		**Alue**: Skagerrak ([1]) (COD/03AN.)
Belgia	10	
Tanska	3 291	
Saksa	83	
Alankomaat	21	
Ruotsi	576	
EY	3 981	
TAC	4 114	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Alue sellaisena kuin se määritellään tämän asetuksen 4 artiklan b alakohdassa.

Laji: Turska *Gadus morhua*		**Alue**: Kattegat ([1]) (COD/03AS.)
Tanska	312	
Saksa	6	
Ruotsi	187	
EY	505	
TAC	505	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Alue sellaisena kuin se määritellään tämän asetuksen 4 artiklan c alakohdassa.

Laji: Turska *Gadus morhua*	**Alue**: IV; EY:n vedet alueella IIa; se alueen IIIa osa, joka ei kuulu Skagerrakiin ja Kattegatiin (COD/2A3AX4)
Belgia 851	
Tanska 4 889	
Saksa 3 100	
Ranska 1 051	
Alankomaat 2 762	
Ruotsi 33	
Yhdistynyt kuningaskunta 11 216	
EY 23 902	
Norja 4 896 (1)	
TAC 28 798	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla ICES-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet alueella IV (COD/*04N-)
EY	20 775

Laji: Turska *Gadus morhua*	**Alue**: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella (COD/04-N.)
Ruotsi 382 (1)	
EY 382	
TAC Ei sovelleta	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Koljan, lyyraturskan, valkoturskan ja seidin sivusaaliit luetaan tämän lajin kiintiöön.

Laji: Turska *Gadus morhua*	**Alue**: VI; EY:n vedet alueella V b; EY:n ja kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (COD/561214)
Belgia 0	
Saksa 4	
Ranska 48	
Irlanti 68	
Yhdistynyt kuningaskunta 182	
EY 302	
TAC 302	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla ICES-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIa; EY:n vedet alueella Vb (COD/*5BC6A)
Belgia	0
Saksa	4
Ranska	38
Irlanti	54
Yhdistynyt kuningaskunta	144
EY	240

Laji: Turska *Gadus morhua*	**Alue**: VIIa (COD/07A.)
Belgia 12	
Ranska 33	
Irlanti 592	
Alankomaat 3	
Yhdistynyt kuningaskunta 259	
EY 899	
TAC 899	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Turska *Gadus morhua*	**Alue**: VIIb-c, VIIe-k, VIII, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (COD/7XAD34)
Belgia 167	
Ranska 2 735	
Irlanti 825	
Alankomaat 1	
Yhdistynyt kuningaskunta 295	
EY 4 023	
TAC 4 023	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Turska *Gadus morhua*	**Alue**: VIId (COD/07D.)
Belgia 72	
Ranska 1 409	
Alankomaat 42	
Yhdistynyt kuningaskunta 155	
EY 1 678	
TAC 1 678	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Sillihai *Lamna nasus*		**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV (POR/1-14CI)
Tanska	23 (1)	
Ranska	248 (1)	
Saksa	5 (1)	
Irlanti	6 (1)	
Portugali	20 (1)	
Espanja	131 (1)	
Ruotsi	1 (1)	
Yhdistynyt kuningaskunta	2 (1)	
EY	436 (1)	
TAC	436 (1)	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Purettaessa noudatettava 210 cm:n enimmäiskokoa (pituus pyrstöevän haarukkaan asti).

Laji: Lasikampelat *Lepidorhombus* spp.		**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (LEZ/2AC4-C)
Belgia	5	
Tanska	4	
Saksa	4	
Ranska	26	
Alankomaat	21	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 537	
EY	1 597	
TAC	1 597	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Lasikampelat *Lepidorhombus* spp.		**Alue**: VI; EY:n vedet alueella V b; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (LEZ/561214)
Espanja	318	
Ranska	1 240	
Irlanti	363	
Yhdistynyt kuningaskunta	878	
EY	2 799	
TAC	2 799	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Lasikampelat *Lepidorhombus* spp.		**Alue**: VII (LEZ/07.)
Belgia	494	
Espanja	5 490	
Ranska	6 663	
Irlanti	3 029	
Yhdistynyt kuningaskunta	2 624	
EY	18 300	
TAC	18 300	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Lasikampelat *Lepidorhombus* spp.		**Alue**: VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe (LEZ/8ABDE.)
Espanja	1 176	
Ranska	949	
EY	2 125	
TAC	2 125	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Lasikampelat *Lepidorhombus* spp.	**Alue**: VIIIc, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (LEZ/8C3411)
Espanja 1 320	
Ranska 66	
Portugali 44	
EY 1 430	
TAC 1 430	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Hietakampela ja kampela *Limanda limanda* ja *Platichthys flesus*	**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (D/F/2AC4-C)
Belgia 513	
Tanska 1 927	
Saksa 2 890	
Ranska 200	
Alankomaat 11 654	
Ruotsi 6	
Yhdistynyt kuningaskunta 1 620	
EY 18 810	
TAC 18 810	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Merikrotit *Lophiidae*	**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (ANF/2AC4-C)
Belgia 401	
Tanska 884	
Saksa 432	
Ranska 82	
Alankomaat 303	
Ruotsi 10	
Yhdistynyt kuningaskunta 9 233	
EY 11 345	
TAC 11 345	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Merikrotit *Lophiidae*	**Alue**: Norjan vedet alueella IV (ANF/4AB-N.)
Belgia 47	
Tanska 1 189	
Saksa 19	
Alankomaat 17	
Yhdistynyt kuningaskunta 278	
EY 1 550	
TAC Ei sovelleta	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Merikrotit *Lophiidae*		**Alue**: VI; EY:n vedet alueella V b; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (ANF/561214)
Belgia	200	
Saksa	228	
Espanja	214	
Ranska	2 462	
Irlanti	557	
Alankomaat	193	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 713	
EY	5 567	
TAC	5 567	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Merikrotit *Lophiidae*		**Alue**: VII (ANF/07.)
Belgia	2 595 ([1])	
Saksa	289 ([1])	
Espanja	1 031 ([1])	
Ranska	16 651 ([1])	
Irlanti	2 128 ([1])	
Alankomaat	336 ([1])	
Yhdistynyt kuningaskunta	5 050 ([1])	
EY	28 080 ([1])	
TAC	28 080 ([1])	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Josta enintään 5 % ICES-alueilla VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe (ANF/*8ABDE).

Laji: Merikrotit *Lophiidae*		**Alue**: VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe (ANF/8ABDE.)
Espanja	1 206	
Ranska	6 714	
EY	7 920	
TAC	7 920	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Merikrotit *Lophiidae*		**Alue**: VIIIc, IX ja X; sekä EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (ANF/8C3411)
Espanja	1 467	
Ranska	1	
Portugali	292	
EY	1 760	
TAC	1 760	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Kolja *Melanogrammus aeglefinus*		**Alue**: IIIa, EY:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId (HAD/3A/BCD)
Belgia	11	
Tanska	1 866	
Saksa	118	
Alankomaat	2	
Ruotsi	220	
EY	2 217 ([1])	
TAC	2 590	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Lukuun ottamatta arviolta 264 tonnin edestä teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

Laji: Kolja *Melanogrammus aeglefinus*		**Alue**: IV; EY:n vedet alueella IIa (HAD/2AC4.)
Belgia	243	
Tanska	1 668	
Saksa	1 061	
Ranska	1 850	
Alankomaat	182	
Ruotsi	168	
Yhdistynyt kuningaskunta	27 507	
EY	32 679 (1)	
Norja	8 685	
TAC	42 110	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Lukuun ottamatta arviolta 746 tonnin edestä teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet alueella IV (HAD/*04N-)
EY	24 863

Laji: Kolja *Melanogrammus aeglefinus*		**Alue**: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella (HAD/04-N.)
Ruotsi	707 (1)	
EY	707	
TAC	Ei sovelleta	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Turskan, lyyraturskan, valkoturskan ja seidin sivusaaliit luetaan tämän lajin kiintiöön.

Laji: Kolja *Melanogrammus aeglefinus*		**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet ICES-alueilla VIb, XII ja XIV (HAD/6B1214)
Belgia	13	
Saksa	16	
Ranska	649	
Irlanti	463	
Yhdistynyt kuningaskunta	4 738	
EY	5 879	
TAC	5 879	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Kolja *Melanogrammus aeglefinus*		**Alue**: EY:n vedet alueilla Vb ja VIa (HAD/5BC6A.)
Belgia	4	
Saksa	5	
Ranska	194	
Irlanti	576	
Yhdistynyt kuningaskunta	2 737	
EY	3 516	
TAC	3 516	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Kolja *Melanogrammus aeglefinus*		**Alue**: VIIb-k, VIII, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (HAD/7X7A34)
Belgia	129	
Ranska	7 719	
Irlanti	2 573	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 158	
EY	11 579	
TAC	11 579	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Kolja *Melanogrammus aeglefinus*		**Alue**: VIIa (HAD/07A.)
Belgia	23	
Ranska	103	
Irlanti	617	
Yhdistynyt kuningaskunta	681	
EY	1 424	
TAC	1 424	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Valkoturska *Merlangius merlangus*		**Alue**: IIIa (WHG/03A.)
Tanska	232	
Alankomaat	1	
Ruotsi	25	
EY	258 (1)	
TAC	1 050	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Lukuun ottamatta arviolta 773 tonnin edestä teolliseen käyttöön tarkoitettua sivusaalista.

Laji: Valkoturska *Merlangius merlangus*	**Alue**: IV; EY:n vedet alueella IIa (WHG/2AC4.)
Belgia 270	
Tanska 1 166	
Saksa 303	
Ranska 1 752	
Alankomaat 674	
Ruotsi 2	
Yhdistynyt kuningaskunta 8 426	
EY 12 593 (1)	
Norja 1 517 (2)	
TAC 15 173	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Lukuun ottamatta arviolta 1 063 tonnin edestä teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita.
(2) Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla ICES-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet alueella IV (WHG/*04N-)
EY	9 252

Laji: Valkoturska *Merlangius merlangus*	**Alue**: VI; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (WHG/561214)
Saksa 4	
Ranska 70	
Irlanti 171	
Yhdistynyt kuningaskunta 329	
EY 574	
TAC 574	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Valkoturska *Merlangius merlangus*		**Alue**: VIIa (WHG/07A.)
Belgia	1	
Ranska	7	
Irlanti	120	
Alankomaat	0	
Yhdistynyt kuningaskunta	81	
EY	209	
TAC	209	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Valkoturska *Merlangius merlangus*		**Alue**: VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh ja VIIk (WHG/7X7A.)
Belgia	163	
Ranska	9 999	
Irlanti	4 918	
Alankomaat	81	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 788	
EY	16 949	
TAC	16 949	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Valkoturska *Merlangius merlangus*		**Alue**: VIII (WHG/08.)
Espanja	1 440	
Ranska	2 160	
EY	3 600	
TAC	3 600	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Valkoturska *Merlangius merlangus*	**Alue**: IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (WHG/9/3411)
Portugali 653	
EY 653	
TAC 653	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Valkoturska ja lyyraturska *Merlangius merlangus* ja *Pollachius pollachius*	**Alue**: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella (W/P/04-N.)
Ruotsi 190 (1)	
EY 190	
TAC Ei sovelleta	Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Turskan, koljan ja seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöön.

Laji: Kummelituroska *Merluccius merluccius*	**Alue**: IIIa; EY:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId (HKE/3A/BCD)
Tanska 1 430	
Ruotsi 122	
EY 1 552	
TAC 1 552 (1)	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Kummelituroskan pohjoisen kannan 51 500 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Laji: Kummelituriska *Merluccius merluccius*		**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (HKE/2AC4-C)
Belgia	26	
Tanska	1 045	
Saksa	120	
Ranska	231	
Alankomaat	60	
Yhdistynyt kuningaskunta	326	
EY	1 808	
TAC	1 808 ([1])	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Kummelituriskan pohjoisen kannan 51 500 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Laji: Kummeliturska *Merluccius merluccius*	**Alue**: VI ja VII; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (HKE/571214)
Belgia 265 (1)	
Espanja 8 513	
Ranska 13 147 (1)	
Irlanti 1 593	
Alankomaat 171 (1)	
Yhdistynyt kuningaskunta 5 190 (1)	
EY 28 879	
TAC 28 879 (2)	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Tästä kiintiöstä voidaan tehdä siirtoja alueiden IIa ja IV EY:n vesille. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle.
(2) Kummelituskan pohjoisen kannan 51 500 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla ICES-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe (HKE/*8ABDE)
Belgia	34
Espanja	1 374
Ranska	1 374
Irlanti	172
Alankomaat	17
Yhdistynyt kuningaskunta	772
EY	3 742

Laji: Kummelitursk*a* *Merluccius merluccius*	**Alue**: VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe (HKE/8ABDE.)
Belgia 9 (1)	
Espanja 5 926	
Ranska 13 309	
Alankomaat 17 (1)	
EY 19 261	
TAC 19 261 (2)	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Tästä kiintiöstä voidaan tehdä siirtoja alueelle IV ja alueen IIa EY:n vesille. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle.
(2) Kummelitursk*an* pohjoisen kannan 51 500 tonnin kokonais-TACin rajoissa.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VI ja VII; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (HKE/*57-14)
Belgia	2
Espanja	1 717
Ranska	3 090
Alankomaat	5
EY	4 814

Laji: Kummelitursk*a* *Merluccius merluccius*	**Alue**: VIIIc, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (HKE/8C3411)
Espanja 5 186	
Ranska 498	
Portugali 2 420	
EY 8 104	
TAC 8 104	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Mustakitaturska *Micromesistius poutassou*		**Alue**: Norjan vedet alueella IV (WHB/4AB-N.)
Tanska	3 800	
Yhdistynyt kuningaskunta	200	
EY	4 000	
TAC	590 000	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Mustakitaturska *Micromesistius poutassou*		**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId, VIIIe, XII ja XIV (WHB/1X14)
Tanska	11 307 (1) (2)	
Saksa	4 396 (1) (2)	
Espanja	9 586 (1) (2)	
Ranska	7 869 (1) (2)	
Irlanti	8 756 (1) (2)	
Alankomaat	13 787 (1) (2)	
Portugali	890 (1) (2)	
Ruotsi	2 797 (1) (2)	
Yhdistynyt kuningaskunta	14 670 (1) (2)	
EY	74 058 (1) (2)	
Norja	63 200 (3) (4)	
Färsaaret	10 500 (5) (6)	
TAC	590 000	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Josta enintään 68 % voidaan pyytää Norjan talousalueella tai Jan Mayenia ympäröivällä kalastusalueella (WHB/*NZJM1).
(2) Josta enintään 27 % voidaan pyytää Färsaarten vesillä (WHB/*05B-F).
(3) Voidaan kalastaa EY:n vesillä alueilla II, IVa, VIa linjan 56°30 N pohjoispuolella, alueilla VIb ja VII linjan 12° W länsipuolella (WHB/*8CX34). Alueella IVa voidaan kalastaa enintään 40 000 tonnia.
(4) Josta enintään 500 tonnia voi olla hopeakuoreita (*Argentina* spp.).
(5) Mustakitaturskan saaliit saavat sisältää hopeakuoreiden (*Argentina* spp.) väistämättömiä sivusaaliita.
(6) Voidaan kalastaa EY:n vesillä alueilla II, IVa, V, VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella, alueilla VIb ja VII linjan 12° W länsipuolella. Alueelta IVa pyydettävä saalis saa olla enintään 2 625 tonnia.

Laji: Mustakitaturska *Micromesistius poutassou*	**Alue**: VIIIc, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (WHB/8C3411)

Espanja	12 124
Portugali	3 031
EY	15 155 (1) (2)
TAC	590 000

Analyyttinen TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Josta enintään 68 % voidaan pyytää Norjan talousalueella tai Jan Mayenia ympäröivällä kalastusalueella (WHB/*NZJM2).
(2) Josta enintään 27 % voidaan pyytää Färsaarten vesillä (WHB/*05B-F).

Laji: Mustakitaturska *Micromesistius poutassou*	**Alue**: EY:n vedet alueilla II, IVa, V, VI linjan 56°30'N pohjoispuolella ja VII linjan 12° W länsipuolella (WHB/24A567)

Norja	96 914 (1) (2)
Färsaaret	20 000 (3) (4)
TAC	590 000

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Lasketaan kuuluvaksi rannikkovaltioiden sopimuksella vahvistettuihin Norjan saalisrajoituksiin.
(2) Alueelta IV pyydettävä saalis saa olla enintään 24 229 tonnia eli 25 % Norjan pääsyrajoituksesta.
(3) Lasketaan kuuluvaksi rannikkovaltioiden sopimuksella vahvistettuihin Färsaarten saalisrajoituksiin.
(4) Voidaan kalastaa myös alueella VIb. Alueella IV saalis saa olla enintään 5 000 tonnia.

Laji: Pikkupääkampela ja mustaeväkampela *Microstomus kitt* ja *Glyptocephalus cynoglossus*	**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (L/W/2AC4-C)

Belgia	368
Tanska	1 013
Saksa	130
Ranska	277
Alankomaat	843
Ruotsi	11
Yhdistynyt kuningaskunta	4 151
EY	6 793
TAC	6 793

Varo-TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Tylppäpyrstömolva *Molva dypterygia*		**Alue**: VI ja VII (yhteisön vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan) (BLI/67-)
Saksa	21	
Viro	3	
Espanja	67	
Ranska	1 518	
Irlanti	6	
Liettua	1	
Puola	1	
Yhdistynyt kuningaskunta	386	
Muut	6 (1)	
EY	2 009	
Norja	150 (2)	
Färsaaret	150 (3)	
TAC	2 309	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tässä kiintiössä ei sallita kohdennettua kalastusta.
(2) Tähän kiintiöön voidaan pyytää EY:n vesillä alueilla IIa, IV, Vb, VI ja VII.
(3) Lestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön. Tähän kiintiöön saa pyytää alueen VIa EY:n vesillä linjan 56°30' N pohjoispuolella ja alueella VIb.

Laji: Molva *Molva molva*		**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II (LIN/1/2.)
Tanska	10	
Saksa	10	
Ranska	10	
Yhdistynyt kuningaskunta	10	
Muut (1)	5	
EY	45	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Koskee ainoastaan sivusaaliita. Tässä kiintiössä ei sallita kohdennettua kalastusta.

Laji: Molva *Molva molva*	**Alue**: IIIa; EY:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId (LIN/03.)
Belgia 7 (1)	
Tanska 57	
Saksa 7 (1)	
Ruotsi 22	
Yhdistynyt kuningaskunta 7 (1)	
EY 100	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Kiintiöön saa pyytää vain EY:n vesillä ICES-alueilla IIIa, IIIb, IIIc ja IIId.

Laji: Molva *Molva molva*	**Alue**: EY:n vedet alueella IV (LIN/04.)
Belgia 18	
Tanska 286	
Saksa 177	
Ranska 159	
Alankomaat 6	
Ruotsi 12	
Yhdistynyt kuningaskunta 2 196	
EY 2 856	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Molva *Molva molva*	**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueella V (LIN/05.)
Belgia 9	
Tanska 6	
Saksa 6	
Ranska 6	
Yhdistynyt kuningaskunta 6	
EY 34	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Molva *Molva molva*	**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV (LIN/6X14.)

Belgia	40
Tanska	7
Saksa	147
Espanja	2 969
Ranska	3 166
Irlanti	793
Portugali	7
Yhdistynyt kuningaskunta	3 645
EY	10 776
Norja([5])	5 638 ([1]) ([2])
Färsaaret([5])	250 ([3]) ([4])
TAC	16 664

Analyyttinen TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 25 % alusta kohti kaikkina aikoina alueilla Vb, VI ja VII. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä alueilla VI ja VII ei saa olla yli 3 000 tonnia.

([2]) Keila mukaan luettuna. Norjan kiintiöt ovat molvan osalta 5 638 tonnia ja keilan osalta 3 350 tonnia, niitä voidaan vaihtaa 2 000 tonniin saakka ja ne on pyydettävä pitkälläsiimalla alueilla Vb, VI ja VII.

([3]) Keila mukaan luettuna. Pyydettävä yksinomaan alueella VIb ja alueella VIa linjan 56° 30' N pohjoispuolella.

([4]) Josta muiden lajien sivusaaliita saa olla 20 % alusta kohti kaikkina aikoina ICES-alueilla VIa ja VIb. Tämä prosenttiosuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä alueella VI ei saa olla yli 75 tonnia.

Laji: Molva *Molva molva*	**Alue**: Norjan vedet alueella IV (LIN/4AB-N.)

Belgia	6
Tanska	747
Saksa	21
Ranska	8
Alankomaat	1
Yhdistynyt kuningaskunta	67
EY	850
TAC	Ei sovelleta

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Keisarihummeri *Nephrops norvegicus*		**Alue**: IIIa; EY:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId (NEP/3A/BCD)
Tanska	3 800	
Saksa	11 ([1])	
Ruotsi	1 359	
EY	5 170	
TAC	5 170	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Kiintiöön saa pyytää vain EY:n vesillä ICES-alueilla IIIa, IIIb, IIIc ja IIId.

Laji: Keisarihummeri *Nephrops norvegicus*		**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (NEP/2AC4-C)
Belgia	1 299	
Tanska	1 299	
Saksa	19	
Ranska	38	
Alankomaat	669	
Yhdistynyt kuningaskunta	21 513	
EY	24 837	
TAC	24 837	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Keisarihummeri *Nephrops norvegicus*		**Alue**: Norjan vedet alueella IV (NEP/4AB-N.)
Tanska	1 145	
Saksa	1	
Yhdistynyt kuningaskunta	64	
EY	1 210	
TAC	Ei sovelleta	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Keisarihummeri *Nephrops norvegicus*	**Alue**: VI; EY:n vedet alueella Vb (NEP/5BC6.)
Espanja 38	
Ranska 153	
Irlanti 255	
Yhdistynyt kuningaskunta 18 445	
EY 18 891	
TAC 18 891	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Keisarihummeri *Nephrops norvegicus*	**Alue**: VII (NEP/07.)
Espanja 1 479	
Ranska 5 994	
Irlanti 9 091	
Yhdistynyt kuningaskunta 8 086	
EY 24 650	
TAC 24 650	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Keisarihummeri *Nephrops norvegicus*	**Alue**: VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe (NEP/8ABDE.)
Espanja 246	
Ranska 3 858	
EY 4 104	
TAC 4 104	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Keisarihummeri *Nephrops norvegicus*		**Alue**: VIIIc (NEP/08C.)
Espanja	108	
Ranska	4	
EY	112	
TAC	112	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Keisarihummeri *Nephrops norvegicus*		**Alue**: IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (NEP/9/3411)
Espanja	94	
Portugali	280	
EY	374	
TAC	374	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Pohjankatkarapu *Pandalus borealis*		**Alue**: IIIa (PRA/03A.)
Tanska	4 033	
Ruotsi	2 172	
EY	6 205	
TAC	11 620	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Pohjankatkarapu *Pandalus borealis*	**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (PRA/2AC4-C)
Tanska 3 700	
Alankomaat 35	
Ruotsi 149	
Yhdistynyt kuningaskunta 1 096	
EY 4 980	
TAC 4 980	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Pohjankatkarapu *Pandalus borealis*	**Alue**: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella (PRA/04-N.)
Tanska 500	
Ruotsi 164 ([1])	
EY 664	
TAC Ei sovelleta	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Turskan, koljan, lyyraturskan, valkoturskan ja seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

Laji: Penaeus-suvun katkaravut *Penaeus spp*	**Alue**: Ranskan Guyanan vedet ([1]) (PEN/FGU.)
Ranska 4 108 ([2])	
EY 4 108 ([2])	
TAC 4 108 ([2])	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Alue sellaisena kuin se määritellään tämän asetuksen 16 artiklan 3 kohdassa.
([2]) *Penaeus subtilis* ja *Penaeus brasiliensis* -lajeihin kuuluvien katkarapujen pyynti on kiellettyä alle 30 m syvillä vesialueilla.

Laji: Punakampela *Pleuronectes platessa*		**Alue**: Skagerrak [1] (PLE/03AN.)
Belgia	56	
Tanska	7 280	
Saksa	37	
Alankomaat	1 400	
Ruotsi	390	
EY	9 163	
TAC	9 350	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

[1] Alue sellaisena kuin se määritellään tämän asetuksen 4 artiklan b alakohdassa.

Laji: Punakampela *Pleuronectes platessa*		**Alue**: Kattegat [1] (PLE/03AS.)
Tanska	2 081	
Saksa	23	
Ruotsi	234	
EY	2 338	
TAC	2 338	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

[1] Alue sellaisena kuin se määritellään tämän asetuksen 4 artiklan c alakohdassa.

Laji: Punakampela *Pleuronectes platessa*	**Alue**: IV; EY:n vedet alueella IIa; se alueen IIIa osa, joka ei kuulu Skagerrakiin ja Kattegatiin (PLE/2A3AX4)

Belgia	3 238
Tanska	10 523
Saksa	3 035
Ranska	607
Alankomaat	20 237
Yhdistynyt kuningaskunta	14 975
EY	52 615
Norja	2 885
TAC	55 500

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet alueella IV (PLE/*04N-)
EY	21 590

Laji: Punakampela *Pleuronectes platessa*	**Alue**: VI; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (PLE/561214)

Ranska	22
Irlanti	287
Yhdistynyt kuningaskunta	477
EY	786
TAC	786

Varo-TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Punakampela *Pleuronectes platessa*		**Alue**: VIIa (PLE/07A.)
Belgia	37	
Ranska	16	
Irlanti	934	
Alankomaat	11	
Yhdistynyt kuningaskunta	432	
EY	1 430	
TAC	1 430	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Punakampela *Pleuronectes platessa*		**Alue**: VIIb ja VIIc (PLE/7BC.)
Ranska	19	
Irlanti	75	
EY	94	
TAC	94	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Punakampela *Pleuronectes platessa*		**Alue**: VIId ja VIIe (PLE/7DE.)
Belgia	760	
Ranska	2 534	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 352	
EY	4 646	
TAC	4 646	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Punakampela *Pleuronectes platessa*		**Alue**: VIIf ja VIIg (PLE/7FG.)
Belgia	59	
Ranska	107	
Irlanti	200	
Yhdistynyt kuningaskunta	56	
EY	422	
TAC	422	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Punakampela *Pleuronectes platessa*		**Alue**: VIIh, VIIj ja VIIk (PLE/7HJK.)
Belgia	8	
Ranska	16	
Irlanti	184	
Alankomaat	32	
Yhdistynyt kuningaskunta	16	
EY	256	
TAC	256	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Punakampela *Pleuronectes platessa*		**Alue**: VIII, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (PLE/8/3411)
Espanja	75	
Ranska	298	
Portugali	75	
EY	448	
TAC	448	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Lyyraturska *Pollachius pollachius*	**Alue**: VI; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (POL/561214)
Espanja 6	
Ranska 216	
Irlanti 63	
Yhdistynyt kuningaskunta 165	
EY 450	
TAC 450	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Lyyraturska *Pollachius pollachius*	**Alue**: VII (POL/07.)
Belgia 476	
Espanja 29	
Ranska 10 959	
Irlanti 1 168	
Yhdistynyt kuningaskunta 2 668	
EY 15 300	
TAC 15 300	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Lyyraturska *Pollachius pollachius*	**Alue**: VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe (POL/8ABDE.)
Espanja 286	
Ranska 1 394	
EY 1 680	
TAC 1 680	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Lyyraturska *Pollachius pollachius*	**Alue**: VIIIc (POL/08C.)
Espanja 236	
Ranska 26	
EY 262	
TAC 262	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Lyyraturska *Pollachius pollachius*	**Alue**: IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (POL/9/3411)
Espanja 278	
Portugali 10	
EY 288	
TAC 288	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Seiti *Pollachius virens*	**Alue**: IIIa ja IV; EY:n vedet alueilla IIa, IIIb, IIIc ja IIId (POK/2A34.)
Belgia 44	
Tanska 5 222	
Saksa 13 187	
Ranska 31 035	
Alankomaat 132	
Ruotsi 718	
Yhdistynyt kuningaskunta 10 110	
EY 60 448	
Norja 65 486 ([1])	
TAC 125 934	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Voidaan pyytää vain alueilla IV (EY:n vedet) ja IIIa. Tämän kiintiön rajoissa pyydetyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

Laji: Seiti *Pollachius virens*		**Alue**: VI; EY:n vedet alueella Vb; EY:n ja kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (POK/561214)
Saksa	821	
Ranska	8 158	
Irlanti	470	
Yhdistynyt kuningaskunta	3 617	
EY	13 066	
TAC	13 066	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Seiti *Pollachius virens*		**Alue**: Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella (POK/04-N.)
Ruotsi	880 ([1])	
EY	880	
TAC	Ei sovelleta	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Turskan, koljan, lyyraturskan ja valkoturskan sivusaaliit luetaan tämän lajin kiintiöön.

Laji: Seiti *Pollachius virens*		**Alue**: VII, VIII, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (POK/7/3411)
Belgia	8	
Ranska	1 723	
Irlanti	1 578	
Yhdistynyt kuningaskunta	481	
EY	3 790	
TAC	3 790	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Piikkikampela ja silokampela *Psetta maxima* ja *Scopthalmus rhombus*	**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (T/B/2AC4-C)
Belgia 386	
Tanska 825	
Saksa 211	
Ranska 99	
Alankomaat 2 923	
Ruotsi 6	
Yhdistynyt kuningaskunta 813	
EY 5 263	
TAC 5 263	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Rauskut *Rajidae*	**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (SRX/2AC4-C)
Belgia 277 [1] [2] [3]	
Tanska 11 [1] [2] [3]	
Saksa 14 [1] [2] [3]	
Ranska 43 [1] [2] [3]	
Alankomaat 236 [1] [2] [3]	
Yhdistynyt kuningaskunta 1 062 [1] [2] [3]	
EY 1 643 [1] [3]	
TAC 1 643 [3]	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

[1] Marmorirauskun (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), okarauskun (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), pilkkurauskun (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), pisterauskun (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) ja kynsirauskun (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) saaliit ilmoitetaan erikseen.

[2] Sivusaaliskiintiö. Näiden lajien osuus voi olla enintään 25 % aluksella pidetyn saaliin elopainosta. Tämä edellytys koskee vain aluksia, joiden kokonaispituus on yli 15 metriä.

[3] Ei koske silorauskua (*Dipturus batis*). Tämän lajin saaliita ei saa pitää aluksella, vaan ne on päästettävä nopeasti ja vahingoittumattomina vapaaksi, siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista. Kalastajia on rohkaistava kehittämään ja käyttämään tekniikoita ja välineistöä, joilla helpotetaan kyseisen lajin nopeaa ja turvallista vapaaksi päästämistä.

Laji: Rauskut *Rajidae*		**Alue**: EY:n vedet alueilla VI a-b ja VII a-c, e-k (SRX/67AKXD)
Belgia	1 422 (1) (2)	
Viro	8 (1) (2)	
Ranska	6 383 (1) (2)	
Saksa	19 (1) (2)	
Irlanti	2 055 (1) (2)	
Liettua	33	
Alankomaat	6 (1) (2)	
Portugali	35 (1) (2)	
Espanja	1 718 (1) (2)	
Yhdistynyt kuningaskunta	4 070 (1) (2)	
EY	15 748 (1) (2)	
TAC	15 748 (2)	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Marmorirauskun (*Leucoraja naevus*) (RJN/67AKXD), okarauskun (*Raja clavata*) (RJC/67AKXD), pilkkurauskun (*Raja brachyura*) (RJH/67 AKXD), pisterauskun (*Raja montagui*) (RJM/ 67 AKXD), palettirauskun (*Raja microocellata*) (RJE/67 AKXD), hietarauskun (*Leucoraja circularis*) (RJI/67 AKXD) ja käkirauskun (*Leucoraja fullonica*) (RJF/67 AKXD) saaliit ilmoitetaan erikseen.

(2) Ei koske aaltorauskua (*Raja undulata*), silorauskua (*Dipturus batis*) eikä pullonokkarauskua (*Rostroraja alba*.) Näiden lajien saaliita ei saa pitää aluksella, vaan ne on päästettävä nopeasti ja vahingoittumattomina vapaaksi, siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista. Kalastajia on rohkaistava kehittämään ja käyttämään tekniikoita ja välineistöä, joilla helpotetaan kyseisten lajien nopeaa ja turvallista vapaaksi päästämistä.

Laji: Rauskut *Rajidae*		**Alue**: EY:n vedet alueella VII d (SRX/07D)
Belgia	94 (1) (2)	
Ranska	789 (1) (2)	
Alankomaat	5 (1) (2)	
Yhdistynyt kuningaskunta	157 (1) (2)	
EY	1 044 (1) (2)	
TAC	1 044 (2)	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Marmorirauskun (*Leucoraja naevus*) (RJC/07D), okarauskun (*Raja clavata*) (RJC/07D), pilkkurauskun (*Raja brachyura*) (RJH/07D), pisterauskun (*Raja montagui*) (RJM/ 07D) ja kynsirauskun (*Amblyraja radiata*) (RJH/07D saaliit ilmoitetaan erikseen.

(2) Ei koske silorauskua (*Dipturus batis*) eikä aaltorauskua (*Raja undulata*). Näiden lajien saaliita ei saa pitää aluksella, vaan ne on päästettävä nopeasti ja vahingoittumattomina vapaaksi, siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista. Kalastajia on rohkaistava kehittämään ja käyttämään tekniikoita ja välineistöä, joilla helpotetaan kyseisen lajin nopeaa ja turvallista vapaaksi päästämistä.

Laji: Rauskut *Rajidae*	**Alue**: EY:n vedet alueilla VIII ja IX (SRX/8910-C)
Belgia	13 (1) (2)
Ranska	2 435 (1) (2)
Portugali	1 974 (1) (2)
Espanja	1 986 (1) (2)
Yhdistynyt kuningaskunta	14 (1) (2)
EY	6 423 (1) (2)
TAC	6 423 (2)

Varo-TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Marmorirauskun (*Leucoraja naevus*) (RJN/8910-C) ja okarauskun (*Raja clavata*) (RJC/8910-C) saaliit ilmoitetaan erikseen.
(2) Ei koske aaltorauskua (*Raja undulata*), silorauskua (*Dipturus batis*) eikä pullonokkarauskua (*Rostroraja alba*.) Näiden lajien saaliita ei saa pitää aluksella, vaan ne on päästettävä nopeasti ja vahingoittumattomina vapaaksi, siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista. Kalastajia on rohkaistava kehittämään ja käyttämään tekniikoita ja välineistöä, joilla helpotetaan kyseisen lajin nopeaa ja turvallista vapaaksi päästämistä.

Laji: Rauskut *Rajidae*	**Alue**: EY:n vedet alueella III (SRX/03-C.)
Tanska	53 (1) (2)
Ruotsi	15 (1) (2)
EY	68 (1) (2)
TAC	68 (2)

Varo-TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Marmorirauskun (*Leucoraja naevus*) (RJN/03-C.), okarauskun (*Raja clavata*) (RJC/03-C.), pilkkurauskun (*Raja brachyura*) (RJH/03-C.), pisterauskun (*Raja montagui*) (RJM/03-C.) ja kynsirauskun (*Amblyraja radiata*) (RJR/03-C.) saaliit ilmoitetaan erikseen.
(2) Ei koske silorauskua (*Dipturus batis*). Tämän lajin saaliita ei saa pitää aluksella, vaan ne on päästettävä nopeasti ja vahingoittumattomina vapaaksi, siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista. Kalastajia on rohkaistava kehittämään ja käyttämään tekniikoita ja välineistöä, joilla helpotetaan kyseisen lajin nopeaa ja turvallista vapaaksi päästämistä.

Laji: Grönlanninpallas *Reinhardtius hippoglossoides*	**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV; EY:n ja kansainväliset vedet alueella VI (GHL/2A-C46)
Tanska	4
Saksa	7
Viro	4
Espanja	4
Ranska	69
Irlanti	4
Liettua	4
Puola	4
Yhdistynyt kuningaskunta	270
EY	720 (1)
TAC	Ei sovelleta

Analyyttinen TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Josta 350 tonnia myönnetään Norjalle, ja se voidaan pyytää EY:n vesillä ICES-alueilla IIa ja VI. ICES-alueella VI tämä määrä voidaan pyytää vain pitkälläsiimalla.

Laji: Makrilli *Scomber scombrus*	**Alue**: IIIa ja IV; EY:n vedet alueilla IIa, IIIb, IIIc ja IIId (MAC/2A34.)

Belgia	498
Tanska	13 132
Saksa	519
Ranska	1 569
Alankomaat	1 579
Ruotsi	4 690 ([1]) ([2])
Yhdistynyt kuningaskunta	1 463
EY	23 450 ([1])
Norja	12 300 ([3])
TAC	511 287 ([4])

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Mukaan luettuina Norjan vesillä linjan 62° N eteläpuolella pyydettävät 242 tonnia (MAC/*04N-).
([2]) Norjan vesillä kalastettaessa turskan, koljan, lyyraturskan ja valkoturskan sekä seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.
([3]) Saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta (vesillepääsykiintiö). Tämä kiintiö voidaan pyytää vain alueella IVa, lukuun ottamatta 3 000 tonnia, joka voidaan pyytää alueella IIIa.
([4]) EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla ICES-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa ja IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI; kansainväliset vedet alueella IIa 1.1.–31.3.2009 (MAC/*2A6.)
Tanska		4 130			4 020
Ranska		490			
Alankomaat		490			
Ruotsi			390	10	
Yhdistynyt kuningaskunta		490			
Norja	3 000				

Laji: Makrilli *Scomber scombrus*	**Alue**: VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla IIa, XII ja XIV (MAC/2CX14-)

Saksa	19 821
Espanja	20
Viro	165
Ranska	13 216
Irlanti	66 070
Latvia	122
Liettua	122
Alankomaat	28 905
Puola	1 396
Yhdistynyt kuningaskunta	181 694
EY	311 531
Norja	12 300 ([1])
Färsaaret	4 798 ([2])
TAC	511 287 ([3])

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Voidaan pyytää vain ICES-alueilla IIa, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella), IVa, VIId, VIIe, VIIf ja VIIh.
([2]) Voidaan pyytää EY:n vesillä ICES-alueella IVa linjan 59° N pohjoispuolella 1.1.–15.2. ja 1.10–31.12. Färsaarten omasta kiintiöstä voidaan pyytää 3 982 tonnia ICES-alueella VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella koko vuoden.
([3]) EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä ja tämä vain 1.1.–15.2. ja 1.10.–31.12. välisinä aikoina.

	EY:n vedet alueella IVa (MAC/*04A-C)
Saksa	5 981
Ranska	3 988
Irlanti	19 938
Alankomaat	8 723
Yhdistynyt kuningaskunta	54 829
EY	93 459

Laji: Makrilli *Scomber scombrus*	**Alue**: VIIIc, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (MAC/8C3411)

Espanja	29 529 (1)
Ranska	196 (1)
Portugali	6 104 (1)
EY	35 829
TAC	35 829

Analyyttinen TAC

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Muiden jäsenvaltioiden kanssa vaihdettavat määrät voidaan pyytää ICES-alueilta VIIIa, VIIIb ja VIIId (MAC/*8ABD). Espanjan, Portugalin tai Ranskan vaihtoa varten toimittamat ja alueilta VIIIa, VIIIb ja VIIId pyydettävät määrät eivät saa kuitenkaan olla yli 25 % luovuttavan jäsenvaltion kiintiöstä.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavalla ICES-alueella saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Espanja	2 480
Ranska	16
Portugali	513

Laji: Meriantura *Solea solea*	**Alue**: IIIa, EY:n vedet alueilla IIIb, IIIc ja IIId (SOL/3A/BCD)

Tanska	671
Saksa	39 (1)
Alankomaat	65 (1)
Ruotsi	25
EY	800
TAC	800 (2)

Analyyttinen TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Kiintiöön saa pyytää vain EY:n vesillä ICES-alueilla IIIa, IIIb, IIIc ja IIId.
(2) Josta enintään 750 tonnia voidaan pyytää alueella IIIa.

Laji: Meriantura *Solea solea*		**Alue**: EY:n vedet alueilla II ja IV (SOL/24.)
Belgia	1 159	
Tanska	530	
Saksa	927	
Ranska	232	
Alankomaat	10 466	
Yhdistynyt kuningaskunta	596	
EY	13 910	
Norja	90 [1]	
TAC	14 000	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

[1] Voidaan pyytää vain alueella IV.

Laji: Meriantura *Solea solea*		**Alue**: VI; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (SOL/561214)
Irlanti	54	
Yhdistynyt kuningaskunta	14	
EY	68	
TAC	68	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Meriantura *Solea solea*		**Alue**: VIIa (SOL/07A.)
Belgia	237	
Ranska	3	
Irlanti	80	
Alankomaat	75	
Yhdistynyt kuningaskunta	107	
EY	502	
TAC	502	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Meriantura *Solea solea*		**Alue**: VIIb ja VIIc (SOL/7BC.)
Ranska	10	
Irlanti	40	
EY	50	
TAC	50	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Meriantura *Solea solea*		**Alue**: VIId (SOL/07D.)
Belgia	1 420	
Ranska	2 840	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 014	
EY	5 274	
TAC	5 274	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Meriantura *Solea solea*		**Alue**: VIIe (SOL/07E.)
Belgia	23	
Ranska	245	
Yhdistynyt kuningaskunta	382	
EY	650	
TAC	650	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Meriantura *Solea solea*		**Alue**: VIIf ja VIIg (SOL/7FG.)
Belgia	621	
Ranska	62	
Irlanti	31	
Yhdistynyt kuningaskunta	279	
EY	993	
TAC	993	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Meriantura *Solea solea*		**Alue**: VIIh, VIIj ja VIIk (SOL/7HJK.)
Belgia	46	
Ranska	92	
Irlanti	249	
Alankomaat	74	
Yhdistynyt kuningaskunta	92	
EY	553	
TAC	553	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Meriantura *Solea solea*		**Alue**: VIII a ja b (SOL/8AB.)
Belgia	54	
Espanja	10	
Ranska	4 024	
Alankomaat	302	
EY	4 390	
TAC	4 390	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Merianturat *Solea* spp.		**Alue**: VIIIc, VIIId, VIIIe, IX ja X; EY:n vedet CECAF-alueella 34.1.1 (SOX/8CDE34)
Espanja	458	
Portugali	758	
EY	1 216	
TAC	1 216	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Kilohaili *Sprattus sprattus*		**Alue**: IIIa (SPR/03A.)
Tanska	34 843	
Saksa	73	
Ruotsi	13 184	
EY	48 100	
TAC	52 000	Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Kilohaili *Sprattus sprattus*		**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (SPR/2AC4-C)
Belgia	1 729	
Tanska	136 826	
Saksa	1 729	
Ranska	1 729	
Alankomaat	1 729	
Ruotsi	1 330 (1)	
Yhdistynyt kuningaskunta	5 705	
EY	150 777	
Norja	10 000 (2)	
Färsaaret	9 160 (3) (4)	
TAC	170 000 (5)	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Tuulenkala mukana luettuna.
(2) Voidaan pyytää vain EY:n vesillä ICES-alueella IV.
(3) Tämä määrä voidaan pyytää ICES-alueilla IV ja VI a linjan 56° 30' N pohjoispuolella. Mustakitaturskan sivusaaliit lasketaan ICES-alueille VI a, VI b ja VII vahvistettuun mustakitaturskakiintiöön.
(4) 1 832 tonnia voidaan pyytää sillinä kalastettaessa verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 mm. Jos sillin 1 832 tonnin kiintiö on käytetty loppuun, kielletään kaikki kalastus verkoilla, joiden silmäkoko on alle 32 mm.
(5) Alustava TAC. Lopullinen TAC vahvistetaan vuoden 2009 alkupuoliskolla saatavien uusien tieteellisten lausuntojen perusteella.

Laji: Kilohaili *Sprattus sprattus*		**Alue**: VIId ja VIIe (SPR/7DE.)
Belgia	31	
Tanska	1 997	
Saksa	31	
Ranska	430	
Alankomaat	430	
Yhdistynyt kuningaskunta	3 226	
EY	6 144	
TAC	6 144	Varo-TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Piikkihai *Squalus acanthias*		**Alue**: EY:n vedet alueella IIIa (DGS/03A-C.)
Tanska	31 (1)	
Ruotsi	73 (1)	
EY	104 (1)	
TAC	104 (1)	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Purettaessa noudatettava 100 cm:n enimmäiskokoa (kokonaispituus).

Laji: Piikkihai *Squalus acanthias*		**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (DGS/2AC4-C)
Belgia	4 (1)	
Tanska	26 (1)	
Saksa	5 (1)	
Ranska	8 (1)	
Alankomaat	7 (1)	
Ruotsi	0 (1)	
Yhdistynyt kuningaskunta	216 (1)	
EY	266 (1)	
Norja	50 (2)	
TAC	316	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Purettaessa noudatettava 100 cm:n enimmäiskokoa (kokonaispituus).
(2) Mukaan luetteina harmaakoirahain (*Galeorhinus galeus*), leijahain (*Dalatias licha*), lattahain (*Deania calceus*), suomupistinhain (*Centrophorus squamosus*), isovalohain (*Etmopterus princeps*), samettivalohain (*Etmopterus spinax*), ruskosusihain (*Centroscymnus coelolepis*) ja piikkihain (*Squalus acanthias*) saaliit, jotka on pyydetty pitkälläsiimalla.

Laji: Piikkihai *Squalus acanthias*	**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I, V, VI, VII, VIII, XII ja XIV (DGS/15X14)
Belgia 73 (1)	
Saksa 16 (1)	
Espanja 38 (1)	
Ranska 309 (1)	
Irlanti 195 (1)	
Alankomaat 1 (1)	
Portugali 2 (1)	
Yhdistynyt kuningaskunta 368 (1)	
EY 1 002 (1)	
TAC 1 002 (1)	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Purettaessa noudatettava 100 cm:n enimmäiskokoa (kokonaispituus).

Laji: Piikkimakrillit *Trachurus* spp.	**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa ja IV (JAX/2AC4-C)
Belgia 54	
Tanska 23 509	
Saksa 1 772	
Ranska 37	
Irlanti 1 364	
Alankomaat 3 814	
Ruotsi 750	
Yhdistynyt kuningaskunta 3 470	
EY 34 770	
Norja 3 600 (1)	
Färsaaret 939 (2)	
TAC 39 309	Analyyttinen TAC Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Voidaan pyytää vain EY:n vesillä ICES-alueella IV.
(2) Voidaan pyytää ICES-alueilla IV, VIa linjan 56°30'N pohjoispuolella, VIIe, VIIf ja VIIh.

Laji: Piikkimakrillit *Trachurus* spp.	**Alue**: VI, VII ja VIIIa, VIIIb, VIIId ja VIIIe; EY:n vedet alueella Vb; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV JAX/578/14

Tanska	15 056
Saksa	12 035
Espanja	16 435
Ranska	7 952
Irlanti	39 179
Alankomaat	57 415
Portugali	1 591
Yhdistynyt kuningaskunta	16 276
EY	165 939
Färsaaret	4 061 (1)
TAC	170 000

Analyyttinen TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Voidaan pyytää ICES-alueilla IV, VIa linjan 56°30'N pohjoispuolella, VIIe, VIIf ja VIIh.

Laji: Piikkimakrillit *Trachurus* spp.	**Alue**: VIIIc ja IX (JAX/8C9.)

Espanja	31 069 (1)
Ranska	393 (1)
Portugali	26 288 (1)
EY	57 750
TAC	57 750

Analyyttinen TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Josta enintään 5 % piikkimakrilleja, joiden pituus on 12–14 cm, sen estämättä mitä asetuksen (EY) N:o 850/98 19 artiklassa säädetään. Tämän määrän valvomiseksi purettujen kalastustuotteiden painoon sovelletaan kerrointa 1,2.

Laji: Piikkimakrillit *Trachurus* spp.	**Alue**: X; EY:n vedet CECAF-alueilla (1) (JAX/X34PRT)

Portugali	3 200 (2)
EY	3 200
TAC	3 200

Varo-TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Azorien lähivedet.
(2) Josta enintään 5 % piikkimakrilleja, joiden pituus on 12–14 cm, sen estämättä mitä asetuksen (EY) N:o 850/98 19 artiklassa säädetään. Tämän määrän valvomiseksi purettujen kalastustuotteiden painoon sovelletaan kerrointa 1,2.

Laji: Piikkimakrillit *Trachurus* spp.	**Alue**: EY:n vedet CECAF-alueilla (1) (JAX/341PRT)

Portugali	1 280 (2)
EY	1 280
TAC	1 280

Varo-TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Madeiran lähivedet.
(2) Josta enintään 5 % piikkimakrilleja, joiden pituus on 12–14 cm, sen estämättä mitä asetuksen (EY) N:o 850/98 19 artiklassa säädetään. Tämän määrän valvomiseksi purettujen kalastustuotteiden painoon sovelletaan kerrointa 1,2.

Laji: Piikkimakrillit *Trachurus* spp.	**Alue**: EY:n vedet CECAF-alueilla (1) (JAX/341SPN)

Espanja	1 280
EY	1 280
TAC	1 280

Varo-TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Kanariansaarten lähivedet.

Laji: Harmaaturska *Trisopterus esmarki*	**Alue**: IIIa; EY:n vedet alueilla IIa ja IV (NOP/2A3A4.)
Tanska 26 226	
Saksa 5 (1)	
Alankomaat 19 (1)	
EY 26 250	
Norja 1 000 (2)	
TAC Ei sovelleta	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Kiintiöön saa pyytää vain EY:n vesillä ICES-alueilla IIa, IIIa ja IV.
(2) Tähän kiintiöön saa pyytää vain ICES-alueella VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella.

Laji: Harmaaturska *Trisopterus esmarki*	**Alue**: Norjan vedet alueella IV (NOP/4AB-N.)
Tanska 950 (1)	
Yhdistynyt kuningaskunta 50 (1)	
EY 1 000 (1)	
TAC Ei sovelleta	Analyyttinen TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Seassa oleva piikkimakrilli mukana luettuna.

Laji: Rehukalalajit	**Alue**: Norjan vedet alueella IV (I/F/4AB-N.)
Ruotsi 800 (1) (2)	
EY 800	
TAC Ei sovelleta	Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Turskan, koljan, lyyraturskan ja valkoturskan sekä seidin sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.
(2) Josta enintään 400 tonnia piikkimakrillia.

Laji: Yhdistetty kiintiö		**Alue**: EY:n vedet alueilla Vb, VI ja VII (R/G/5B67-C)
EY	Ei sovelleta	
Norja	140 (1)	
TAC	Ei sovelleta	Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Pyydettävä vain pitkälläsiimalla; mukaan luettuina kolonokkalestikala, mora ja suomuturska.

Laji: Muut lajit		**Alue**: Norjan vedet alueella IV (OTH/4AB-N.)
Belgia	27	
Tanska	2 500	
Saksa	282	
Ranska	116	
Alankomaat	200	
Ruotsi	Ei sovelleta (1)	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 875	
EY	5 000 (2)	
TAC	Ei sovelleta	Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Norjan Ruotsille myöntämä "muiden lajien" kiintiö perinteisellä tasolla.
(2) Mukaan lukien kalastus, jota ei ole erikseen mainittu; poikkeuksia voidaan tehdä asianmukaisten neuvottelujen jälkeen.

Laji: Muut lajit		**Alue**: EY:n vedet alueilla IIa, IV ja VIa linjan 56°30' N pohjoispuolella (OTH/2A46AN)
EY	Ei sovelleta	
Norja	2 720 (1) (2)	
Färsaaret	150 (3)	
TAC	Ei sovelleta	

(1) Vain ICES-alueet IIa ja IV.
(2) Mukaan lukien kalastus, jota ei ole erikseen mainittu; poikkeuksia voidaan tehdä asianmukaisten neuvottelujen jälkeen.
(3) Vain valkolihaisten lajien sivusaaliit ICES-alueilla IV ja VIa.

LIITE IB

KOILLIS-ATLANTTI JA GRÖNLANTI

ICES-alueet I, II, V, XII ja XIV ja Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1

Laji: Lumitaskuravut *Chionoecetes* spp.		**Alue**: Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 (PCR/N01GRN)
Irlanti	62	
Espanja	437	
EY	500	
TAC	Ei sovelleta	Varo-TAC Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Silli *Clupea harengus*	**Alue**: EY:n ja kansainväliset vedet alueilla I ja II (HER/1/2.)
Belgia	37 (1)
Tanska	36 647 (1)
Saksa	6 418 (1)
Espanja	121 (1)
Ranska	1 581 (1)
Irlanti	9 487 (1)
Alankomaat	13 115 (1)
Puola	1 855 (1)
Portugali	121 (1)
Suomi	567 (1)
Ruotsi	13 580 (1)
Yhdistynyt kuningaskunta	23 430 (1)
EY	106 959
Norja	96 263 (2)
TAC	1 643 000

Analyyttinen TAC

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Toimitettaessa saalisilmoituksia Euroopan komissiolle on ilmoitettava myös kullakin seuraavalla alueella pyydetyt määrät: NEAFC-sääntelyalue, EY:n vedet, Färsaarten vedet, Norjan vedet, Jan Mayenia ympäröivä kalastusalue ja Svalbardia ympäröivä kalastuksen suojavyöhyke.

(2) Tässä kiintiössä pyydetyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta (vesillepääsykiintiö). Tähän kiintiöön saa pyytää EY:n vesillä linjan 62° N pohjoispuolella.

Erityisedellytys

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet linjan 62° N pohjoispuolella sekä Jan Mayenia ympäröivä kalastusalue (HER/*2AJMN)
Belgia	33 (1)
Tanska	32 982 (1)
Saksa	5 776 (1)
Espanja	109 (1)
Ranska	1 423 (1)
Irlanti	8 539 (1)
Alankomaat	11 803 (1)
Puola	1 669 (1)
Portugali	109 (1)
Suomi	511 (1)
Ruotsi	12 222 (1)
Yhdistynyt kuningaskunta	21 087 (1)

(1) Kun kaikkien jäsenvaltioiden saaliiden yhteismäärä saavuttaa96 263 tonnia, pyyntiä ei saa enää jatkaa.

Laji: Turska *Gadus morhua*		**Alue**: Norjan vedet alueilla I ja II (COD/1N2AB.)
Saksa	2 335	
Kreikka	289	
Espanja	2 605	
Irlanti	289	
Ranska	2 143	
Portugali	2 605	
Yhdistynyt kuningaskunta	9 058	
EY	19 324	
TAC	525 000	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Turska *Gadus morhua*		**Alue**: Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1; Grönlannin vedet alueilla V ja XIV (COD/N01514)
Saksa	2 454 (1) (2)	
Yhdistynyt kuningaskunta	546 (1) (2)	
EY	3 500 (1) (2) (3)	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Pyydettävä linjan 61° N eteläpuolella Länsi-Grönlannissa ja linjan 62° N eteläpuolella Itä-Grönlannissa.
(2) Aluksilta voidaan edellyttää tieteellisen tarkkailijan ottamista alukselle.
(3) Josta 500 tonnia varattu Norjalle. Voidaan pyytää vain linjan 62° N eteläpuolella alueilla XIV ja Va ja linjan 61° N eteläpuolella NAFO-alueella 1.

Laji: Turska *Gadus morhua*	**Alue**: I ja IIb (COD/1/2B.)
Saksa 3 476	
Espanja 8 984	
Ranska 1 483	
Puola 1 628	
Portugali 1 897	
Yhdistynyt kuningaskunta 2 226	
Kaikki jäsenvaltiot 100 (1)	
EY 19 793 (2)	
TAC 525 000	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Saksaa, Espanjaa, Ranskaa, Puolaa, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta.
(2) Yhteisön pyydettävissä olevan turskakannan osuuden myöntäminen Huippuvuorten ja Karhusaaren vyöhykkeellä ei vaikuta millään tavoin vuoden 1920 Pariisin sopimuksesta johtuviin oikeuksiin ja velvoitteisiin.

Laji: Turska ja kolja *Gadus morhua ja Melanogrammus aeglefinus*	**Alue**: Färsaarten vedet alueella Vb (C/H/05B-F.)
Saksa 10	
Ranska 60	
Yhdistynyt kuningaskunta 430	
EY 500	
TAC Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Ruijanpallas *Hippoglossus hippoglossus*	**Alue**: Grönlannin vedet alueilla V ja XIV (HAL/514GRN)
Portugali 1 000 (1)	
EY 1 075 (2)	
TAC Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Pyydettävä enintään kuudella yhteisön pohjasiima-aluksella, jotka pyytävät ruijanpallasta. Läheisten lajien saaliit luetaan tähän kiintiöön. Kalastusaluksilta voidaan edellyttää tieteellisen tarkkailijan ottamista alukselle.
(2) Josta ainoastaan pitkäläsiimalla kalastettavat 75 tonnia myönnetään Norjalle.

Laji: Ruijanpallas *Hippoglossus hippoglossus*	**Alue**: Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 (HAL/N01GRN)
EY	75 ([1])
TAC	Ei sovelleta

([1]) Josta ainoastaan pitkälläsiimalla kalastettavat 75 tonnia myönnetään Norjalle.

Laji: Villakuore *Mallotus villosus*	**Alue**: IIb (CAP/02B.)
EY	0
TAC	0

Laji: Villakuore *Mallotus villosus*	**Alue**: Grönlannin vedet alueilla V ja XIV (CAP/514GRN)
Kaikki jäsenvaltiot	0
EY	0
TAC	Ei sovelleta

Laji: Kolja *Melanogrammus aeglefinus*	**Alue**: Norjan vedet alueilla I ja II (HAD/1N2AB.)
Saksa	535
Ranska	322
Yhdistynyt kuningaskunta	1 643
EY	2 500
TAC	Ei sovelleta

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Mustakitaturska *Micromesistius poutassou*		**Alue**: Färsaarten vedet (WHB/2A4AXF)
Tanska	1 320	
Saksa	90	
Ranska	144	
Alankomaat	126	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 320	
EY	3 000	
TAC	590 000 ([1])	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) EY:n, Färsaarten, Norjan ja Islannin sopima TAC.

Laji: Molva ja tylppäpyrstömolva *Molva molva ja Molva dypterygia*		**Alue**: Färsaarten vedet alueella Vb (B/L/05B-F.)
Saksa	898	
Ranska	1 992	
Yhdistynyt kuningaskunta	175	
EY	3 065 ([1])	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Lestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön enintään 1 080 tonniin asti.

Laji: Pohjankatkarapu *Pandalus borealis*		**Alue**: Grönlannin vedet alueilla V ja XIV (PRA/514GRN)
Tanska	1 082	
Ranska	1 082	
EY	7 000 ([1])	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Josta 3 500 tonnia myönnetään Norjalle ja 1 335 tonnia Färsaarille.

Laji: Pohjankatkarapu *Pandalus borealis*		**Alue**: Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 (PRA/N01GRN)
Tanska	2 000	
Ranska	2 000	
EY	4 000	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Seiti *Pollachius virens*		**Alue**: Norjan vedet alueilla I ja II (POK/1N2AB.)
Saksa	2 400	
Ranska	386	
Yhdistynyt kuningaskunta	214	
EY	3 000	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Seiti *Pollachius virens*		**Alue**: Kansainväliset vedet alueilla I ja II (POK/1/2INT)
EY	0	
TAC	Ei sovelleta	

Laji: Seiti *Pollachius virens*		**Alue**: Färsaarten vedet alueella Vb (POK/05B-F.)
Belgia	49	
Saksa	301	
Ranska	1 463	
Alankomaat	49	
Yhdistynyt kuningaskunta	563	
EY	2 425	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Grönlanninpallas *Reinhardtius hippoglossoides*		**Alue**: Norjan vedet alueilla I ja II (GHL/1N2AB.)
Saksa	25 (1)	
Yhdistynyt kuningaskunta	25 (1)	
EY	50 (1)	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Vain sivusaaliina.

Laji: Grönlanninpallas *Reinhardtius hippoglossoides*		**Alue**: Kansainväliset vedet alueilla I ja II (GHL/1/2INT)
EY	0	
TAC	Ei sovelleta	

Laji: Grönlanninpallas *Reinhardtius hippoglossoides*		**Alue**: Grönlannin vedet alueilla V ja XIV (GHL/514GRN)
Saksa	6 271	
Yhdistynyt kuningaskunta	330	
EY	7 500 (1)	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Josta 824 tonnia myönnetään Norjalle ja 75 tonnia Färsaarille.

Laji: Grönlanninpallas *Reinhardtius hippoglossoides*		**Alue**: Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 (GHL/N01GRN)
Saksa	1 550	
EY	2 500	
TAC	Ei sovelleta (1)	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Josta 800 tonnia myönnetään Norjalle ja 150 tonnia Färsaarille. Pyydettävä vain NAFO-alueella 1.

Laji:	Makrilli *Scomber scombrus*	Alue:	Norjan vedet alueella IIa (MAC/02A-N.)
Tanska	12 300 (1)		
EY	12 300 (1)		
TAC	511 287 (2)		

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Voidaan myös pyytää Norjan vesillä alueella IV ja kansainvälisillä vesillä alueella IIa (MAC/*4N-2A).
(2) EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Laji:	Makrilli *Scomber scombrus*	**Alue**:	Färsaarten vedet alueella Vb (MAC/05B-F.)
Tanska	3 982 (1)		
EY	3 982 (1)		
TAC	511 287 (2)		

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Voidaan pyytää EY:n vesillä alueella IVa (MAC/*04A.).
(2) EY:n, Norjan ja Färsaarten sopima TAC pohjoisella alueella.

Laji:	Punasimput *Sebastes* spp.	**Alue**:	EY:n ja kansainväliset vedet alueella V; kansainväliset vedet alueilla XII ja XIV (RED/51214.)
Viro	0 (1)		
Saksa	0 (1)		
Espanja	0 (1)		
Ranska	0 (1)		
Irlanti	0 (1)		
Latvia	0 (1)		
Alankomaat	0 (1)		
Puola	0 (1)		
Portugali	0 (1)		
Yhdistynyt kuningaskunta	0 (1)		
EY	0 (1)		
TAC			

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Väliaikainen kiintiö, kunnes NEAFC:n kanssa käytävät kalastusneuvottelut on saatu päätökseen.

Laji: Punasimput *Sebastes* spp.		**Alue**: Norjan vedet alueilla I ja II (RED/1N2AB.)
Saksa	766 (1)	
Espanja	95 (1)	
Ranska	84 (1)	
Portugali	405 (1)	
Yhdistynyt kuningaskunta	150 (1)	
EY	1 500 (1)	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Vain sivusaaliina.

Laji: Punasimput *Sebastes* spp.		**Alue**: Kansainväliset vedet alueilla I ja II (RED/1/2INT)
EY	Ei sovelleta (1)	
TAC	10 500	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Kalastus on sallittu vain 15.8.–15.11.2009 välisenä aikana. Kalastus lopetetaan, kun NEAFC:n sopimuspuolet ovat käyttäneet TACin kokonaisuudessaan.

Laji: Punasimput *Sebastes* spp.		**Alue**: Grönlannin vedet alueilla V ja XIV (RED/514GRN)
Saksa	0 (1) (2)	
Ranska	0 (1) (2)	
Yhdistynyt kuningaskunta	0 (1) (2)	
EY	0 (1) (2) (3)	
TAC		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Väliaikainen kiintiö, kunnes NEAFC:n ja sen jälkeen Grönlannin kanssa käytävät kalastusneuvottelut on saatu päätökseen.
(2) Voidaan pyytää vain pelagisella troolilla. Voidaan pyytää itä- tai länsipuolella.
(3) Josta pm tonnia myönnetään Norjalle ja pm tonnia Färsaarille.

Laji:	Punasimput *Sebastes* spp.	**Alue**:	Islannin vedet alueella Va (RED/05A-IS)
Belgia	0 (1) (2) (3)		
Saksa	0 (1) (2) (3)		
Ranska	0 (1) (2) (3)		
Yhdistynyt kuningaskunta	0 (1) (2) (3)		
EY	0 (1) (2) (3)		
TAC	Ei sovelleta sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Mukaan luettuina sivusaaliit, joita ei voida välttää (turska ei ole sallittu).
(2) Pyydettävä heinäkuun ja joulukuun välisenä aikana.
(3) Väliaikainen kiintiö, kunnes Islannin kanssa käytävät vuotta 2009 koskevat kalastusneuvottelut on saatu päätökseen.

Laji:	Punasimput Sebastes spp.	**Alue**:	Färsaarten vedet alueella Vb (RED/05B-F.)
Belgia	11		
Saksa	1 473		
Ranska	99		
Yhdistynyt kuningaskunta	17		
EY	1 600		
TAC	Ei sovelleta sovelleta		Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji:	Sivusaaliit	**Alue**:	Grönlannin vedet NAFO-alueilla 0 ja 1 (XBC/N01GRN)
EY	2 300 (1) (2)		
TAC	Ei sovelleta		

(1) Sivusaaliita ovat kaikki muiden kuin aluksen kalastusluvassa mainittujen kohdelajien saaliit. Voidaan kalastaa itä- ja länsipuolella.
(2) Josta 120 tonnia lestikalaa myönnetään Norjalle. Pyydettävä vain alueilla V ja XIV ja NAFO-alueella 1.

Laji: Muut lajit ([1])		**Alue**: Norjan vedet alueilla I ja II (OTH/1N2AB.)
Saksa	117 ([1])	
Ranska	47 ([1])	
Yhdistynyt kuningaskunta	186 ([1])	
EY	350 ([1])	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Vain sivusaaliina.

Laji: Muut lajit ([1])		**Alue**: Färsaarten vedet alueella Vb (OTH/05B-F.)
Saksa	305	
Ranska	275	
Yhdistynyt kuningaskunta	180	
EY	760	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Lukuun ottamatta kaupallisesti merkityksettömiä lajeja.

Laji: Kampelakalat		**Alue**: Färsaarten vedet alueella Vb (FLX/05B-F.)
Saksa	54	
Ranska	42	
Yhdistynyt kuningaskunta	204	
EY	300	
TAC	Ei sovelleta	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

LIITE IC

LUOTEIS-ATLANTTI

NAFO-alue

Kaikki TACit ja niihin liittyvät edellytykset vahvistetaan NAFOn puitteissa.

Laji:	Turska *Gadus morhua*	**Alue**:	NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
EY	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita asetuksen (EY) N:o 1386/2007 4 artiklan 2 kohdassa määritellyissä rajoissa.

Laji:	Turska *Gadus morhua*	**Alue**:	NAFO 3NO (COD/N3NO.)
EY	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita asetuksen (EY) N:o 1386/2007 4 artiklan 2 kohdassa määritellyissä rajoissa.

Laji:	Turska *Gadus morhua*	**Alue**:	NAFO 3M (COD/N3M.)
EY	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita. Sivusaaliiden osuus saa olla enintään 10 % nostokertaa kohti ja enintään 8 % puretuista määristä.

Laji:	Mustaeväkampela *Glyptocephalus cynoglossus*	**Alue**:	NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
EY	0 (1)		
TAC	0 (1)		

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita asetuksen (EY) N:o 1386/2007 4 artiklan 2 kohdassa määritellyissä rajoissa.

Laji: Mustaeväkampela *Glyptocephalus cynoglossus*	**Alue**: NAFO 3NO (WIT/N3NO.)
EY	0 (1)
TAC	0 (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita asetuksen (EY) N:o 1386/2007 4 artiklan 2 kohdassa määritellyissä rajoissa.

Laji: Liejukampela *Hippoglossoides platessoides*	**Alue**: NAFO 3M (PLA/N3M.)
EY	0 (1)
TAC	0 (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita asetuksen (EY) N:o 1386/2007 4 artiklan 2 kohdassa määritellyissä rajoissa.

Laji: Liejukampela *Hippoglossoides platessoides*	**Alue**: NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)
EY	0 (1)
TAC	0 (1)

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita asetuksen (EY) N:o 1386/2007 4 artiklan 2 kohdassa määritellyissä rajoissa.

Laji: Pohjankalmari *Illex illecebrosus*	**Alue**: NAFO-osa-alueet 3 ja 4 (SQI/N34.)
Viro	128 (1)
Latvia	128 (1)
Liettua	128 (1)
Puola	128 (1)
EY	(1) (2)
TAC	34 000

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Pyydettävä 1.7.–31.12.
(2) Yhteisön osuutta ei ole määritelty, mutta Kanada ja EY:n jäsenvaltiot Viroa, Latviaa, Liettuaa ja Puolaa lukuun ottamatta voivat pyytää 29 467 tonnin määrän.

Laji: Ruostekampela *Limanda ferruginea*	**Alue**: NAFO 3LNO (YEL/N3LNO.)
EY	0 ([1]) ([2])
TAC	17 000

([1]) Vaikka yhteisöllä on pääsy 85 tonnin jaettuun kiintiöön, määräksi on päätetty vahvistaa 0. Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita asetuksen (EY) N:o 1386/2007 4 artiklan 2 kohdassa määritellyissä rajoissa.
([2]) Alusten tässä kiintiössä pyytämät saaliit on ilmoitettava lippujäsenvaltiolle sekä NAFO:n pääsihteerille komission välityksellä 48 tunnin välein.

Laji: Villakuore *Mallotus villosus*	**Alue**: NAFO 3NO (CAP/N3NO.)
EY	0 ([1])
TAC	0 ([1])

([1]) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita asetuksen (EY) N:o 1386/2007 4 artiklan 2 kohdassa määritellyissä rajoissa.

Laji: Pohjankatkarapu *Pandalus borealis*	**Alue**: NAFO 3L ([1]) (PRA/N3L.)
Viro	334
Latvia	334
Liettua	334
Puola	334
EY	334 ([2])
TAC	30 000

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

([1]) Lukuun ottamatta seuraavien koordinaattien rajaamaa aluetta:

Piste nro	Pohjoista leveyttä	Läntistä pituutta
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

([2]) Kaikki jäsenvaltiot Viroa, Latviaa, Liettuaa ja Puolaa lukuun ottamatta.

Laji: Pohjankatkarapu *Pandalus borealis*	**Alue**: NAFO 3M [1] (PRA/*N3M.)

TAC ei sovelleta [2]

[1] Alukset saavat pyytää tätä kantaa myös alueella 3L seuraavien koordinaattien rajoissa:

Piste nro	Pohjoista leveyttä	Läntistä pituutta
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Lisäksi kielletään katkarapujen pyynti 1.6.– 31.12.2009 seuraavien koordinaattien rajaamalla alueella:

Piste nro	Pohjoista leveyttä	Läntistä pituutta
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

[2] Ei sovelleta. Kalastusta hallinnoidaan pyyntiponnistuksen rajoituksina. Asianomaisten jäsenvaltioiden on myönnettävä erityiskalastuslupia tähän kalastukseen osallistuville kalastusaluksilleen ja ilmoitettava nämä luvat komissiolle ennen aluksen toiminnan aloittamista asetuksen (EY) N:o 1627/94 mukaisesti. Asetuksen 8 artiklasta poiketen luvat ovat voimassa ainoastaan, jos komissio ei ole esittänyt niistä eriävää mielipidettään viiden työpäivän kuluessa ilmoituksesta.

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kalastuspäivien enimmäismäärä
Tanska	2	131
Viro	8	1 667
Espanja	10	257
Latvia	4	490
Liettua	7	579
Puola	1	100
Portugali	1	69

Kunkin jäsenvaltion on 25 päivän kuluessa sen kalenterikuukauden päättymisestä, jona saaliit on pyydetty, ilmoitettava komissiolle kuukausittain alueella 3M ja alaviitteessä 1 määritellyllä alueella vietetyt kalastuspäivät ja saadut saaliit.

Laji: Grönlanninpallas *Reinhardtius hippoglossoides*	**Alue**: NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)

Viro	321,3
Saksa	328
Latvia	45,1
Liettua	22,6
Espanja	4 396,5
Portugali	1 837,5
EY	6 951
TAC	11 856

Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta.

Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta.

Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Rauskut *Rajidae*	**Alue**: NAFO 3LNO (SRX/N3LNO.)
Espanja 6 561	
Portugali 1 274	
Viro 546	
Liettua 119	
EY 8 500	
TAC 13 500	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Punasimput *Sebastes* spp.	**Alue**: NAFO 3LN (RED/N3LN.)
EY 0 (1)	
TAC 0 (1)	

(1) Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita asetuksen (EY) N:o 1386/2007 4 artiklan 1 kohdassa määritellyissä rajoissa.

Laji: Punasimput *Sebastes* spp.	**Alue**: NAFO 3M (RED/N3M.)
Viro 1 571 (1)	
Saksa 513 (1)	
Espanja 233 (1)	
Latvia 1 571 (1)	
Liettua 1 571 (1)	
Portugali 2 354 (1)	
EY 7 813 (1)	
TAC 8 500 (1)	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

(1) Tähän kiintiöön sovelletaan kaikkien NAFOn sopimuspuolten osalta kyseiselle kalakannalle vahvistettua 8500 tonnin TACia. Jos TAC käytetään loppuun, kohdennettu kalastus lopetetaan riippumatta saaliiden määristä.

Laji: Punasimput *Sebastes* spp.	**Alue**: NAFO 3O (RED/N3O.)
Espanja 1 771	
Portugali 5 229	
EY 7 000	
TAC 20 000	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

Laji: Punasimput *Sebastes* spp.	**Alue**: NAFOn osa-alue 2, alueet IF ja 3K (RED/N1F3K.)
Latvia 269	
Liettua 2 234	
TAC 2 503	

Laji: Oliiviturska *Urophycis tenuis*	**Alue**: NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Espanja 2 165	
Portugali 2 835	
EY 5 000	
TAC 8 500	Asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklaa ei sovelleta. Asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklaa ei sovelleta. Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan 2 kohtaa.

LIITE ID

LAAJASTI VAELTAVAT KALAKANNAT — Kaikki alueet

Kaikki tämän alueen TACit vahvistetaan kansainvälisten tonnikalajärjestöjen, kuten ICCAT:n tai IATTC:n puitteissa.

Laji: Tonnikala *Thunnus thynnus*	**Alue**: Atlantin valtameri linjan 45° W itäpuolella ja Välimeri (BFT/AE045W)
Kypros	114,37
Kreikka	212,35
Espanja	4 116,53
Ranska	3 591,11
Italia	3 176,10
Malta	262,92
Portugali	387,3
Kaikki jäsenvaltiot	45,92 ([1])
EY	11 906,60
TAC	22 000

([1]) Kyprosta, Kreikkaa, Espanjaa, Ranskaa, Italiaa, Maltaa ja Portugalia lukuun ottamatta ja ainoastaan sivusaaliina.

Laji: Miekkakala *Xiphias gladius*	**Alue**: Atlantin valtameri linjan 5° N pohjoispuolella (SWO/AN05N)
Espanja	6 573,9
Portugali	1 439,5
Kaikki jäsenvaltiot	218,7 ([1])
EY	8 232
TAC	14 000

([1]) Lukuun ottamatta Espanjaa ja Portugalia, ja ainoastaan sivusaaliina.

Laji: Miekkakala *Xiphias gladius*	**Alue**: Atlantin valtameri linjan 5° N eteläpuolella (SWO/AS05N)
Espanja	5 385
Portugali	332
EY	5 717
TAC	17 000

Laji: Pohjoisen kannan valkotonnikala *Germo alalunga*	**Alue**: Atlantin valtameri linjan 5° N pohjoispuolella (ALB/AN05N)
Irlanti	6 696,0 (1)
Espanja	20 082,1 (1)
Ranska	6 522,4 (1)
Yhdistynyt kuningaskunta	555,3 (1)
Portugali	4 337,1 (1)
EY	38 193 (2)
TAC	30 200

(1) Asetuksen (EY) N:o 520/2007 12 artiklan mukaisesti kohdelajinaan pohjoisen kannan valkotonnikalaa pyytävien jäsenvaltion lipun alla purjehtivien kalastusalusten enimmäislukumäärä jaetaan jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä
Irlanti	50
Espanja	730
Ranska	151
Yhdistynyt kuningaskunta	12
Portugali	310
	1 253

(2) Asetuksen (EY) N:o 520/2007 12 artiklan mukaisesti kohdelajinaan pohjoisen kannan valkotonnikalaa pyytävien yhteisön alusten lukumääräksi on vahvistettu 1 253.

Laji: Eteläisen kannan valkotonnikala *Germo alalunga*	**Alue**: Atlantin valtameri linjan 5° N eteläpuolella (ALB/AS05N)
Espanja	943,7
Ranska	311,0
Portugali	660,0
EY	1 914,7
TAC	29 900

Laji: Isosilmätonnikala *Thunnus obesus*	**Alue**: Atlantin valtameri (BET/ATLANT)
Espanja	17 093,6
Ranska	8 055,4
Portugali	6 051
EY	31 200
TAC	90 000

Laji: Sinimarliini *Makaira nigricans*		**Alue**: Atlantin valtameri (BUM/ATLANT)
EY	103	
TAC	Ei sovelleta	

Laji: Valkomarliini *Tetrapturus alba*		**Alue**: Atlantin valtameri (WHM/ATLANT)
EY	46,5	
TAC	Ei sovelleta	

LIITE IE

ANTARKTIS

CCAMLR-alue

Näitä CCAMLR:n hyväksymiä TACeja ei jaeta CCAMLR:n jäsenille, joten yhteisön osuus on avoin. CCAMLR:n sihteeristö valvoo saaliita ja ilmoittaa, milloin kalastus on lopetettava TACin täyttymisen vuoksi.

Laji:	Makrillijääkala *Champsocephalus gunnari*	**Alue**:	FAO 48.3 Antarktis (ANI/F483.)
TAC	3 834		
(1)			

Laji:	Makrillijääkala *Champsocephalus gunnari*	**Alue**:	FAO 58.5.2 Antarktis ([1]) (ANI/F5852.)
TAC	102 ([2])		

([1]) Tätä TACia varten kalastusalue on määritetty siksi osaksi FAO:n tilastollista aluetta 58.5.2, joka jää seuraavan viivan sisäpuolelle:
a) alkaen pisteestä, jossa pituuspiiri 72°15' itäistä pituutta leikkaa Australian ja Ranskan välisten merirajojen määrittämistä koskevan sopimuksen rajan, ja siitä pituuspiiriä etelään pisteeseen, jossa se leikkaa leveyspiirin 53°25' eteläistä leveyttä;
b) sitten itään tätä leveyspiiriä pisteeseen, jossa se leikkaa pituuspiirin 74° itäistä pituutta;
c) sitten koilliseen geodeettista viivaa leveyspiirin 52°40' eteläistä leveyttä ja pituuspiirin 76° itäistä pituutta leikkauspisteeseen;
d) sitten tätä pituuspiiriä pitkin pisteeseen, jossa se leikkaa leveyspiirin 52° eteläistä leveyttä;
e) sitten luoteeseen geodeettista viivaa leveyspiirin 51° eteläistä leveyttä ja pituuspiirin 74°30' itäistä pituutta leikkauspisteeseen; ja
f) sitten lounaaseen geodeettista viivaa pitkin alkupisteeseen.

([2]) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2008—30.11.2009.

Laji:	Hammaskala *Dissostichus eleginoides*	**Alue**:	FAO 48.3 Antarktis (TOP/F483.)
TAC	3 920 ([1])		

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Kalastuksenhoitoalue A: linjasta 48° W linjaan 43° 30' W – linjasta 52° 30' S linjaan 56° S (TOP/*F483A)	0
Kalastuksenhoitoalue B: linjasta 43° 30' W linjaan 40° W – linjasta 52° 30' S linjaan 56° S (TOP/*F483B)	1 176
Kalastuksenhoitoalue C: linjasta 40° W linjaan 33° 30' W – linjasta 52° 30' S linjaan 56° S (TOP/*F483C)	2 744

([1]) Tätä TACia sovelletaan pitkäsiimakalastuksessa 1.5.– 31.8.2009 ja mertakalastuksessa 1.12.2008—30.11.2009.

Laji: Hammaskala *Dissostichus eleginoides*	**Alue**: FAO 48.4 Antarktis (TOP/F484.)
TAC 75	

Laji: Hammaskala *Dissostichus eleginoides*	**Alue**: FAO 58.5.2 Antarktis (TOP/F5852.)
TAC 2 500 ([1])	

([1]) Tätä TACia sovelletaan vain linjan 79°20' E länsipuolella. Kalastus tämän pituuspiirin itäpuolella on kiellettyä (ks. liite 1X).

Laji: Etelänkrilli *Euphausia superba*	**Alue**: FAO 48 (KRI/F48.)
TAC 3 470 000 ([1])	

([1]) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2008—30.11.2009.

Laji: Etelänkrilli *Euphausia superba*	**Alue**: FAO 58.4.1 Antarktis (KRI/F5841.)
TAC 440 000 ([1])	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla suuralueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Alue 58.4.1 länteen pituuspiiristä 115° E (KRI/*F-41W)	277 000
Alue 58.4.1 itään pituuspiiristä 115° E (KRI/*F-41E)	163 000

([1]) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2008—30.11.2009.

Laji: Etelänkrilli *Euphausia superba*	**Alue**: FAO 58.4.2 Antarktis (KRI/F5842.)
TAC 2 645 000 ([1])	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla suuralueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Alue 58.4.2 läntinen	1 448 000
Alue 58.4.2 itään pituuspiiristä 55° E	1 080 000

([1]) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2008—30.11.2009.

Laji: Harmaajääahven *Lepidonotothen squamifrons*	**Alue**: FAO 58.5.2 Antarktis (NOS/F5852.)
TAC	80

Laji: Taskuravut *Paralomis* spp.	**Alue**: FAO 48.3 Antarktis (PAI/F483.)
TAC	1 600 ([1])

([1]) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2008—30.11.2009.

Laji: Lestikalat *Macrourus* spp.	**Alue**: FAO 58.5.2 Antarktis (GRV/F5852.)
TAC	360

Laji: Muut lajit	**Alue**: FAO 58.5.2 Antarktis (OTH/F5852.)
TAC	50

Laji: Rauskut *Rajidae*	**Alue**: FAO 58.5.2 Antarktis (SRX/F5852.)
TAC	120

Laji: Kalmari *Martialia hyadesi*	**Alue**: FAO 48.3 Antarktis (SQS/F483.)
TAC	2 500 ([1])

([1]) Tätä TACia sovelletaan 1.12.2008– 30.11.2009.

LIITE IF

KAAKKOIS-ATLANTTI

SEAFO-alue

Näitä TACeja ei jaeta SEAFOn jäsenille, joten yhteisön osuus on avoin. SEAFOn sihteeristö valvoo saaliita ja ilmoittaa, milloin kalastus on lopetettava TACin täyttymisen vuoksi.

Laji:	Limapäät *Beryx* spp.	**Alue**:	SEAFO (ALF/SEAFO)
TAC	200		

Laji:	Syvänmerenpunatasku-ravut *Chaceon* spp.	**Alue**:	SEAFOn osa-alue B1 [1] (CRR/F47NAM)
TAC	200		

[1] TACia varten kalastusalue määritellään seuraavasti:
— sen länsirajana on 0° itäistä pituutta,
— sen pohjoisrajana on 20° eteläistä leveyttä,
— sen etelärajana on 28° eteläistä leveyttä, ja
— sen itärajana on Namibian talousvyöhykkeen ulkoraja.

Laji:	Syvänmerenpunataskuravut (*Chaceon* spp)	**Alue**:	SEAFO, osa-aluetta B1 lukuun ottamatta (CRR/F47X)
TAC	200		

Laji:	Hammaskala *(Dissostichus eleginoides)*	**Alue**:	SEAFO (TOP/SEAFO)
TAC	260		

Laji:	Keltaroussi *Hoplostethus atlanticus*	**Alue**:	SEAFO (ORY/SEAFO)
TAC	100		

LIITE IG

SINIEVÄTONNIKALA — Kaikki alueet

Laji: Sinievätonnikala *Thunnus Maccoyii*	**Alue**: Kaikki alueet (SBF/F41-81)
EY	10 (1)
TAC	11 810

(1) Ainoastaan sivusaaliille. Kohdennettu kalastus ei ole sallittua tässä kiintiössä.

LIITE II

LIITE II A

ALUSTEN PYYNTIPONNISTUKSET ICES-ALUEIDEN IIIa, IV, VIa, VIIa, VIId SEKÄ ICES-ALUEILLA IIa ja Vb SIJAITSEVIEN EY:n VESIEN TIETTYJEN KANTOJEN ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1. **Soveltamisala**

1.1 Tätä liitettä sovelletaan yhteisön aluksiin, joilla on 4 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä ICES-alueilla IIIa, IV, VIa, VIIa, VIId sekä ICES-alueilla IIa ja Vb sijaitsevilla EY:n vesillä.

1.2 Tätä liitettä ei sovelleta aluksiin, joiden kokonaispituus on alle 10 metriä. Tällaisilta aluksilta ei edellytetä asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukaisesti myönnettäviä erityiskalastuslupia. Asianomaisen jäsenvaltion on arvioitava kyseisten alusten pyyntiponnistusta niiden pyyntiponnistusryhmien perusteella, joihin kyseiset alukset kuuluvat, asianmukaisia otantamenetelmiä käyttäen. Komissio pyytää vuonna 2009 tieteellistä lausuntoa kyseisten alusten pyyntiponnistuksen kehittymisestä arvioidakseen tarvetta sisällyttää nämä alukset tulevaisuudessa pyyntiponnistusjärjestelmään.

2. **Määritelmät**

Tässä liitteessä tarkoitetaan

a) 'pyyntiponnistusryhmällä' jäsenvaltion hallinnointiyksikköä, jolle on vahvistettu suurin sallittu pyyntiponnistus. Pyyntiponnistusryhmän määrittävät 4 kohdassa tarkoitettu pyydysluokka ja 3 kohdassa määritelty alue;

b) 'vuoden 2009 hallinnointijaksolla' 1 päivän helmikuuta 2009 ja 31 päivän tammikuuta 2010 välistä ajanjaksoa;

c) 'säännellyllä pyydyksellä' 4 kohdassa tarkoitettua pyydystä;

d) 'sääntelemättömällä pyydyksellä' muita kuin 4 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä.

3. **Maantieteelliset alueet**

Tässä liitteessä sovelletaan seuraavia maantieteellisten alueiden määritelmiä:

a) Kattegat;

(b) i) Skagerrak,

ii) se ICES-alueen IIIa osa, joka ei kuulu Skagerrakiin eikä Kattegatiin, ICES-alue IV ja EY:n vedet ICES-alueella IIa,

iii) ICES-alue VIId;

c) ICES-alue VIIa;

d) ICES-alue VIa sekä EY:n vedet ICES-alueella Vb.

4. **Säännellyt pyydykset**

Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta (säännellyt pyydykset):

Pohjatroolit, ankkuroidut kierrenuotat ja vastaavat vedettävät pyydykset (puomitrooleja lukuun ottamatta), joiden silmäkoko on

TR1 vähintään 100 mm;

TR2 vähintään 70 mm ja alle 100 mm;

TR3 vähintään 16 mm ja alle 32 mm;

Puomitroolit, joiden silmäkoko on

BT1 vähintään 120 mm;

BT2 vähintään 80 mm ja alle 120 mm;

Verkot, pussiverkot (paitsi riimuverkot) (GN1);

Riimuverkot (GT1)

Pitkätsiimat (LL1).

5. **Pyyntiponnistuksen laskeminen**

Pyyntiponnistus lasketaan kalastusaluksen kapasiteetin ja kalastustoiminnan tulona. Alusryhmän alueella toteuttama pyyntiponnistus saadaan laskemalla yhteen kunkin aluksen kilowattiarvojen tulo ja kunkin aluksen kyseisellä alueella viettämien päivien lukumäärä.

Aluksen kapasiteetti lasketaan kilowatteina, joilla ilmaistaan aluksen koneteho asetuksen (ETY) N:o 2930/86 5 artiklan mukaisesti. Tämän arvon on oltava sama kuin aluksen lippujäsenvaltion yhteisön kalastusalusrekisteriin ilmoittama arvo.

Aluksen toiminta lasketaan päivinä, jotka alus on jollakin 3 kohdassa tarkoitetulla maantieteellisellä alueella. Alueellaolopäivällä tarkoitetaan mitä tahansa yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa (tai sen osaa), jonka aikana alus on jollakin 3 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella ja poissa satamasta. Ajankohta, josta alkaen yhtäjaksoinen ajanjakso lasketaan alkavaksi, kuuluu sen jäsenvaltion päätösvaltaan, jonka lipun alla kyseinen alus purjehtii, edellyttäen, että jäsenvaltio määrittelee kyseisen ajanjakson alun johdonmukaisesti kunkin pyydysluokan osalta hallinnointijakson aikana. Jos alus on samalla alueella useita kertoja 24 tunnin ajanjakson aikana, alueellaolon kestoksi lasketaan yksi päivä.

PYYNTIPONNISTUKSEN RAJOITTAMINEN

6 **Suurin sallittu pyyntiponnistus**

6.1 Suurin sallittu pyyntiponnistus vuoden 2009 hallinnointijaksoksi vahvistetaan kunkin jäsenvaltion kullekin pyyntiponnistusryhmälle lisäyksessä 1.

6.2 Asetuksen (EY) N:o 1954/2003 mukaisesti vahvistetut vuotuisen pyyntiponnistuksen enimmäistasot eivät rajoita tässä liitteessä vahvistetun suurimman sallitun pyyntiponnistuksen soveltamista.

7. **Muutokset 6.1 kohdassa tarkoitettuun suurimpaan sallittuun pyyntiponnistukseen**

7.1 Jos jäsenvaltio on lisännyt pyyntiponnistusta yhden tai useamman sellaisen aluksen osalta, joka käyttää erittäin valikoivaa pyydystä asetuksen (EY) N:o 1342/2008 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti tai sitoutuu turskan pyynnin välttämiseen kyseisen asetuksen 13 artiklan 2 kohdan b, c tai d alakohdan mukaisesti korvatakseen pyyntiponnistuksen mukautukset, joita olisi sovellettu kyseisiin aluksiin kyseisen asetuksen 12 artiklan 4 kohdan mukaisesti, suurinta sallittua pyyntiponnistusta lisätään niiden pyyntiponnistusryhmien osalta, joille kyseisten alusten asianomainen toiminta kuuluu, tarvittavalla määrällä kyseisen toiminnan pyyntiponnistuksen mukautuksen korvaamiseksi.

7.2 Jos jäsenvaltioiden kesken on toteutettu pyyntiponnistuksen siirto asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti, sekä luovuttavan että vastaanottavan pyyntiponnistusryhmän (tai -ryhmien) suurinta sallittua pyyntiponnistusta on mukautettava vastaavasti. Jos vastaanottavalla jäsenvaltiolla ei ole vastaavaa pyyntiponnistusryhmää, vastaanotettu pyyntiponnistus jaetaan yhdelle tai useammalle uudelle pyyntiponnistusryhmälle. Näiden uusien pyyntiponnistusryhmien suurimman sallitun pyyntiponnistuksen on oltava yhtä suuri kuin vastaanotettu pyyntiponnistus.

7.3 Suurinta sallittua pyyntiponnistusta on mukautettava asetuksen (EY) N:o 2371/2002 23 artiklan 4 kohdan ja asetuksen (ETY) N:o 2847/93 21 artiklan 4 kohdan, 23 artiklan 1 kohdan ja 32 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehtyjen uudelleenjakojen ja/tai vähennysten mukaisesti.

7.4 Jos jäsenvaltio on järjestänyt pyyntiponnistuksen uudelleen asetuksen (EY) N:o 1342/2008 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti, suurinta sallittua pyyntiponnistusta lisätään tarvittavalla pyyntiponnistuksella niissä pyyntiponnistusryhmissä, joissa takaisin saatu kalastuskiintiö kalastetaan, ja kalastuskiintiön palauttaneen jäsenvaltion suurinta sallittua pyyntiponnistusta pienennetään sen pyyntiponnistusryhmissä siinä määrin kuin pyyntiponnistusryhmällä on kiintiöitä vähemmän käytössään, ellei kiintiön palauttava jäsenvaltio ollut käyttänyt vastaavaa pyyntiponnistusta pyyntiponnistuksen peruslinjojen vahvistamiseen.

7.5 Jos jäsenvaltiossa on toteutettu pyyntiponnistusryhmien välinen pyyntiponnistuksen siirto asetuksen (EY) N:o 1342/2004 16 artiklan 3 kohdan tai 17 artiklan mukaisesti, sekä luovuttavan että vastaanottavan pyyntiponnistusryhmän suurinta sallittua pyyntiponnistusta on mukautettava vastaavasti.

7.6 Komission asetuksen (EY) N:o 1342/2008 31 artiklan perusteella päättämiin pyyntiponnistusryhmien koostumuksen muutoksiin voi sisältyä suurimman sallitun pyyntiponnistuksen mukautuksia. Tällaiset mukautukset eivät saa olla suurempia kuin pyyntiponnistusryhmän koostumuksessa tapahtuneiden muutosten perusteella on tarpeen.

8. **Pyyntiponnistuksen jakaminen**

8.1 Jäsenvaltioiden on säänneltävä alustensa toimintaa niille myönnetyn pyyntiponnistuksen avulla.

8.2 Jos jäsenvaltio pitää sitä asianmukaisena tämän pyyntiponnistusjärjestelyn kestävän toteuttamisen edistämiseksi, se ei anna minkään aluksensa, joka ei ole aikaisemmin harjoittanut tällaista kalastustoimintaa, kalastaa säännellyllä pyydyksellä millään maantieteellisellä alueella, johon tätä liitettä sovelletaan sääntelyalueella, paitsi jos jäsenvaltio varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta säännellyllä alueella.

8.3 Jäsenvaltio voi vahvistaa hallinnointijaksoja haluamallaan tavalla suurimman sallitun pyyntiponnistuksen jakamiseksi kokonaisuudessaan tai osittain yksittäisille aluksille tai alusryhmille. Tällaisessa tapauksessa niiden päivien tai tuntien lukumäärä, jotka alus saa hallinnointijakson aikana olla alueella, on kyseisen jäsenvaltion päätettävissä. Jäsenvaltiot voivat jakaa pyyntiponnistuksen tällaisen hallinnointijakson aikana yksittäisten alusten tai alusryhmien kesken.

8.4 Jos jäsenvaltio sallii aluksilleen tuntikohtaisen alueellaolon, jäsenvaltion on jatkettava kulutettujen päivien laskemista 5 kohdan mukaisesti. Jäsenvaltion on komission pyynnöstä esitettävä varotoimenpiteensä, joilla estetään pyyntiponnistuksen liiallinen kulutus tietyllä alueella silloin kun alus päättää alueellaolonsa ennen 24 tunnin ajanjakson päättymistä.

9. **Yleissääntö**

9.1 Yhteisön kalastusaluksen toteuttaman pyyntiponnistuksen laskee aluksen lippujäsenvaltio, ja se luetaan jäsenvaltion pyyntiponnistusryhmän suurimpaan sallittuun pyyntiponnistukseen silloin, kun

a) aluksella on mukanaan pyydys, joka kuuluu pyyntiponnistusryhmän pyydysluokkaan, ja

b) alus on pyyntiponnistusryhmän alueella.

9.2 Jos alus liikkuu kalastusmatkalla kahdella tai useammalla alueella, päivä lasketaan vietetyksi sillä alueella, jolla alus oli suurimman osan ajasta tuona päivänä.

10. **Pyydyksestä ilmoittaminen**

10.1 Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Aluksella ei ole oikeutta kalastaa 3 kohdassa määritellyillä alueilla millään 4 kohdassa tarkoitetulla säännellyllä pyydyksellä ennen ilmoituksen tekemistä.

10.2 Useamman kuin yhden pyydyksen käyttö kalastusmatkan aikana edellyttää lippujäsenvaltion ennakkolupaa. Kun lupa on myönnetty, kyseisen kalastusmatkan aikana toteutunut pyyntiponnistus luetaan samanaikaisesti kunkin pyydyksen osalta asianomaisiin suurimpiin sallittuihin pyyntiponnistuksiin. Samaan pyyntiponnistusryhmään kuuluvien pyydysten osalta kyseisen kalastusmatkan aikana toteutunut pyyntiponnistus lasketaan vain yhdelle pyydykselle.

10.3 Alusta, joka haluaa yhdistää yhden tai useamman säännellyn pyydyksen käyttöön muita pyydyksiä, ei rajoiteta sääntelemättömän pyydyksen käytön osalta sellaisilla alueilla, joille sillä on erityiskalastuslupa. Näiden alusten on annettava ennakkoilmoitus siitä, milloin säänneltyä pyydystä tai säänneltyjä pyydyksiä aiotaan käyttää. Jos ilmoitusta ei ole annettu, aluksen toteuttama pyyntiponnistus luetaan kokonaisuudessaan sen pyyntiponnistusryhmän suurimpaan sallittuun pyyntiponnistukseen, johon säännelty pyydys tai säännellyt pyydykset kuuluvat.

11. **Poikkeukset**

11.1 Jäsenvaltio ei saa lukea suurimpaan sallittuun pyyntiponnistukseen sellaisen aluksen toimintaa, joka kulkee alueen kautta, edellyttäen, että aluksella ei ole kyseiselle alueelle erityiskalastuslupaa tai että se on ensin ilmoittanut viranomaisilleen kauttakulkua koskevasta aikomuksestaan. Kun alus on mainitulla alueella, aluksella olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettyinä ja varastoituina asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.

11.2 Jäsenvaltio ei saa lukea suurimpaan sallittuun pyyntiponnistukseen sellaisen aluksen toimintaa, joka harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin lippujäsenvaltiolleen aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi erityiskalastusluvastaan. Tällaiset alukset eivät saa pitää kyseisen jakson aikana aluksella pyydyksiä eivätkä kalaa.

11.3 Jäsenvaltio voi päättää olla lukematta suurimpaan sallittuun pyyntiponnistukseen sellaisen aluksen toimintaa, joka on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta tai kuljettanut loukkaantunutta henkilöä kiireellisen lääkärinhoidon saamiseksi. Lippujäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle kuukauden kuluessa tällaisen päätöksen tekemisestä ja toimitettava hätätilanteeseen liittyvät todisteet.

PYYNTIPONNISTUKSEN TOTEUTUMISEN SEURANTA

12. **Pyyntiponnistuksen hallinnointi**

12.1 Jäsenvaltioiden on säänneltävä alustensa toimintaa seuraamalla pyyntiponnistusta ja toteuttamalla tarvittavat toimet, kuten kalastuskiellon asettaminen pyyntiponnistusryhmälle, varmistaakseen, ettei suurin sallittu pyyntiponnistus ylity.

12.2 Aluksilla, jotka käyttävät 4 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä ja jotka kalastavat 3 kohdassa määritellyllä alueella, on oltava asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukaisesti kyseiselle alueelle myönnetty erityiskalastuslupa.

12.3 Aluksen, joka on käyttänyt minkä tahansa hallinnointijakson aikana sille kuuluvan pyyntiponnistuksen, on jäätävä satamaan tai pysyttävä 3 kohdassa määriteltyjen alueiden ulkopuolella kyseisen hallinnointijakson loppuun asti, paitsi jos se käyttää yksinomaan sääntelemättömiä pyydyksiä tai jos sille on myönnetty pyyntiponnistukseen lisäosuus.

13. **Pyyntiponnistusilmoitukset**

13.1 Asetuksen (EY) N:o 2847/93 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 k artiklaa sovelletaan aluksiin, joilla on mukanaan säännelty pyydys ja jotka toimivat alueella, johon tätä liitettä sovelletaan. Mainituissa säännöksissä tarkoitetuksi kalastusalueeksi katsotaan kukin tämän liitteen 3 kohdan a, b, c ja d alakohdassa mainittu alue turskanhoidon osalta ja ICES-alue IV merianturan ja punakampelan hoidon osalta. Kyseisen asetuksen 19 artiklassa lueteltujen ilmoitustapojen lisäksi voidaan käyttää muita turvallisia sähköisiä tapoja. VMS-järjestelmää tai sähköistä aluspäiväkirjaa asetuksen (EY) N:o 1077/2008 mukaisesti käyttävien alusten katsotaan täyttävän kyseisen asetuksen 19 b artiklan 1 kohdassa säädetyt ilmoitusvelvollisuudet.

13.2 Jäsenvaltiot voivat toteuttaa yhteisymmärryksessä sellaisten jäsenvaltioiden kanssa, joita niiden kalastustoiminta koskee, vaihtoehtoisia valvontatoimenpiteitä pyyntiponnistusta koskevien ilmoitusvelvollisuuksien noudattamisen varmistamiseksi. Toimenpiteiden on oltava yhtä tehokkaita ja avoimia kuin ilmoitusvelvollisuudet, joista säädetään asetuksen N:o 2847/93 (ETY) 19 c artiklan 2 kohdassa, ja niistä on ilmoitettava komissiolle ennen niiden toteuttamista.

ILMOITUSVELVOLLISUUDET

14. **Tietojen kerääminen**

Jäsenvaltioiden on tallennettava sähköisessä muodossa kullekin pyyntiponnistusryhmälle myönnetty ja kunkin pyyntiponnistusryhmän toteuttama pyyntiponnistus.

15. **Tietojen toimittaminen**

15.1 Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tämän pyynnöstä tiedot alustensa edellisen kuukauden ja sitä edeltävien kuukausien aikana toteuttamasta pyyntiponnistuksesta käyttämällä lisäyksessä 2 olevaa ilmoitusmallia.

15.2 Tiedot on lähetettävä sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille. Kun kalastusalan tietojenvaihtojärjestelmä (tai komission hyväksymä muu tietojärjestelmä) on käyttövalmis, jäsenvaltioiden on toimitettava kyseiseen järjestelmään ennen kunkin kuukauden viidettätoista päivää tiedot edellisen kuukauden loppuun mennessä toteutuneesta pyyntiponnistuksesta. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille tietojärjestelmän käyttöönottopäivän vähintään kaksi kuukautta ennen tietojen toimittamisen ensimmäistä määräaikaa. Järjestelmään toimitetun ensimmäisen pyyntiponnistusilmoituksen on sisällettävä 1 päivästä helmikuuta 2009 toteutunut pyyntiponnistus. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tämän pyynnöstä tiedot alustensa tammikuun 2009 aikana toteuttamasta pyyntiponnistuksesta.

15.3 Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa uusi tietojen ilmoitusmalli tai toimitustiheys, jotta komissio saisi 14 kohdassa tarkoitetut tiedot käyttöönsä.

15.4 Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa tietojen ilmoitusmalli ja erityinen tiedonantovelvollisuus luetteloiden toimittamiseksi aluksista, joilla on asetuksen (EY) N:o 1342/2008 mukainen erityiskalastuslupa.

15.5 Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa tietojen ilmoitusmalli ja erityinen tiedonantovelvollisuus tietojen toimittamiseksi pyyntiponnistusryhmien tai jäsenvaltioiden välisistä pyyntiponnistuksen siirroista aiheutuneista suurimman sallitun pyyntiponnistuksen muutoksista.

Liitteen II A lisäys 1

Suurin sallittu pyyntiponnistus kilowattipäivinä

Alue: ks 3 kohta	Säännellyt pyydykset: ks 4 kohta	DK	DE	SE
(a)	TR1	212 768	3 854	16 609
	TR2	2 070 883	16 611	887 399
	TR3	427 760	0	55 853
	BT1	0	0	0
	BT2	0	0	0
	GN1	101 048	27 454	13 155
	GT1	18 684	0	22 130
	LL1	140	0	25 339

Alue: ks 3 kohta	Säännellyt pyydykset: ks 4 kohta	BE	DK	DE	FR	IE	NL	SE	UK
(b)	TR1	498	6 911 144	2 226 533	2 553 909	261	405 985	286 779	10 295 134
	TR2	318 363	6 061 661	600 089	11 117 483	18 801	1 062 247	1 536 025	8 165 956
	TR3	0	3 920 732	3 501	107 041	0	15 886	263 772	5 824
	BT1	1 368 632	1 316 589	29 822	0	0	1 365 348	0	1 739 759
	BT2	6 468 447	106 658	1 893 044	829 504	0	33 633 978	0	5 970 903
	GN1	126 850	1 962 340	227 773	222 598	0	147 373	80 781	549 863
	GT1	0	198 783	516	2 374 073	0	0	53 078	11 027
	LL1	0	44 283	0	71 448	0	0	110 468	97 687

Alue: ks 3 kohta	Säännellyt pyydykset: ks 4 kohta	BE	FR	IE	UK
(c)	TR1	0	184 952	79 246	805 253
	TR2	26 622	735	1 120 977	2 602 936
	TR3	0	0	9 646	1 588
	BT1	0	0	0	0
	BT2	1 505 253	0	507 923	0
	GN1	0	210	24 713	4 412
	GT1	0	0	0	158
	LL1	0	0	62	52 067

Alue: ks 3 kohta	Säännellyt pyydykset: ks 4 kohta	BE	DE	ES	FR	IE	UK
(d)	TR1	0	25 075	590 583	3 398 102	310 005	2 398 481
	TR2	442	0	0	5 881	481 938	3 899 614
	TR3	0	0	0	0	21 327	29 844
	BT1	0	0	0	506	0	117 544
	BT2	10 361	0	0	11 692	3 914	0
	GN1	0	35 531	13 836	96 903	6 400	162 857
	GT1	0	0	0	0	1 946	145
	LL1	0	0	1 402 142	54 917	1 013	532 228

Liitteen II A lisäys 2

Taulukko II

Ilmoitusmalli

Maa	Pyydys	Alue	Vuosi	Kuukausi	Kokoomailmoitus
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Taulukko III

Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Tasaus (*) V(asen)/ O(ikea)	Määrittely ja huomautukset
(1) Maa	3	—	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity
(2) Pyydys	3	—	yksi seuraavista pyydystyypeistä TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN1 GT1 LL1
(3) Alue	8	L	yksi seuraavista alueista 03AS 02A0407D 07A 06A
(4) Vuosi	4	—	Vuosi, johon kuuluvaa kuukautta ilmoitus koskee
(5) Kuukausi	2	—	Kuukausi, jota pyyntiponnistusilmoitus koskee (ilmoitettuna kaksinumeroisena lukuna välillä 01–12)
(6) Kokoomailmoitus	13	R	Vuoden (4) 1 päivästä tammikuuta kuukauden (5) loppuun asti toteutunut yhteenlaskettu pyyntiponnistuksen määrä kilowattipäivinä ilmaistuna

(*) Tärkeä tieto vakiopituisten tietueiden tiedonsiirtoa varten.

LIITE II B

ALUSTEN PYYNTIPONNISTUKSET TIETTYJEN ETELÄNKUMMELITURSKA- JA KEISARIHUMMERIKANTOJEN ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ ICES-ALUEILLA VIIIc JA IXa CÁDIZINLAHTEA LUKUUN OTTAMATTA

1. **Soveltamisala**

Tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä sovelletaan yhteisön aluksiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä ja, joilla on 3 kohdassa määriteltyjä vedettäviä ja seisovia pyydyksiä alueilla VIIIc ja IXa Cádizinlahtea lukuun ottamatta. Tässä liitteessä viittauksella vuoden 2009 hallinnointijaksoon tarkoitetaan 1 päivän helmikuuta 2009 ja 31 päivän tammikuuta 2010 välistä ajanjaksoa.

2. **Alueellaolopäivän määritelmä**

Tässä liitteessä alueellaolopäivällä tarkoitetaan mitä tahansa yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa (tai sen osaa), jonka aikana alus on 1 kohdassa määritellyllä maantieteellisellä alueella ja poissa satamasta. Ajankohta, josta alkaen yhtäjaksoinen ajanjakso lasketaan alkavaksi, kuuluu sen jäsenvaltion päätösvaltaan, jonka lipun alla kyseinen alus purjehtii.

3. **Pyydykset**

Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:

— troolit, ankkuroidut kierrenuotat ja vastaavat pyydykset, joiden silmäkoko on vähintään 32 mm ja verkot, joiden silmäkoko on vähintään 60 mm, sekä pohjasiimat.

PYYNTIPONNISTUSRAJOITUSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

4. **Alukset, joihin sovelletaan pyyntiponnistusrajoituksia**

4.1 Aluksilla, jotka käyttävät 3 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä ja jotka kalastavat 1 kohdassa määritellyillä alueilla, on oltava asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukaisesti myönnetty erityiskalastuslupa.

4.2 Jäsenvaltio ei saa sallia, että sen alus kalastaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä kyseisellä alueella, jos alus ei ole todistettavasti harjoittanut kalastustoimintaa vuosina 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 tai 2008 tällä alueella, kalastusalusten välisestä päivien siirtämisestä johtuvaa kalastustoimintaa lukuun ottamatta, paitsi jos jäsenvaltio varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta säännellyllä alueella.

4.3 Alus, joka purjehtii sellaisen jäsenvaltion lipun alla, jolla ei ole kiintiöitä 1 kohdassa määritellyllä alueella, ei saa kalastaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä kyseisellä alueella, paitsi jos alukselle on myönnetty kiintiö asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti sallitun siirron jälkeen ja jos sille on myönnetty merelläolopäiviä tämän liitteen 12 tai 13 kohdan mukaisesti.

5. **Toimintaa koskevat rajoitukset**

Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun sen lipun alla purjehtivalla ja yhteisössä rekisteröidyllä kalastusaluksella on 3 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä, alus ei saa olla alueella useampia päiviä kuin 7 kohdassa on vahvistettu.

6. **Poikkeukset**

Jäsenvaltio ei saa lukea millekään sen aluksista tämän liitteen mukaisesti myönnettyihin päiviin sellaisia päiviä, joina alus on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta, eikä sellaisia päiviä, joina alus on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on kuljettanut loukkaantunutta henkilöä kiireellisen lääkärinhoidon saamiseksi. Jäsenvaltion on toimitettava kuukauden kuluessa komissiolle tällä perusteella tehtyjä päätöksiä koskevat perustelut ja merihätään liittyvät toimivaltaisten viranomaisten antamat todisteet.

KALASTUSALUKSILLE MYÖNNETTYJEN ALUEELLAOLOPÄIVIEN LUKUMÄÄRÄ

7. **Päivien enimmäismäärä**

7.1 Taulukossa I vahvistetaan niiden merelläolopäivien enimmäismäärä, jonka jäsenvaltio voi sallia lippunsa alla purjehtivan aluksen, jolla on mukanaan jokin 3 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluva pyydys, olla alueella vuoden 2009 hallinnointijakson aikana.

7.2 Sen vahvistamiseksi, kuinka monta päivää jäsenvaltio voi sallia lippunsa alla purjehtivan kalastusaluksen olla alueella, sovelletaan vuoden 2009 hallinnointijakson aikana seuraavia erityisedellytyksiä taulukon I mukaisesti:

a) aluksen tai sen yhteisön lainsäädännön mukaisesti korvaamien, samanlaisia pyydyksiä käyttävien ja soveltuvin osin tämän erityisedellytyksen täyttävien alusten vuosina 2001, 2002 ja 2003 aluksesta purkaman kummelihurskan kokonaismäärän on oltava alle 5 tonnia, sellaisena kuin se on kirjattuna yhteisön kalastuspäiväkirjaan puretun saaliin elopainona; ja

b) aluksen tai sen yhteisön lainsäädännön mukaisesti korvaamien, samanlaisia pyydyksiä käyttävien ja soveltuvin osin tämän erityisedellytyksen täyttävien alusten vuosina 2001, 2002 ja 2003 aluksesta purkaman keisarihummerin kokonaismäärän on oltava alle 2,5 tonnia, sellaisena kuin se on kirjattuna yhteisön kalastuspäiväkirjaan puretun saaliin elopainona.

7.3 Jäsenvaltio voi vuoden 2009 hallinnointijakson aikana hallinnoida sille myönnettyä pyyntiponnistusta kilowattipäiviin perustuvalla järjestelmällä. Tämän järjestelmän perusteella se voi sallia minkä tahansa aluksen, jota jokin taulukossa I vahvistettuun pyydysluokkaan kuuluva pyydys ja erityisedellytys koskee, olevan alueella sen päivien enimmäismäärän ajan, joka on eri kuin kyseisessä taulukossa vahvistettu enimmäismäärä, jos kyseistä pyydysluokkaa ja erityisedellytystä vastaavaa kilowattipäivien kokonaismäärää noudatetaan.

Tämä kilowattipäivien kokonaismäärä on asianomaisen jäsenvaltion lipun alla purjehtiville ja 3 kohdassa määritellyn pyydysluokan edellytykset sekä erityisedellytyksen täyttäville aluksille myönnettyjen kaikkien aluskohtaisten pyyntiponnistusten summa. Aluskohtaiset pyyntiponnistukset lasketaan kilowattipäivinä kertomalla kunkin aluksen koneteho niiden merelläolopäivien lukumäärällä, jotka olisivat sen käytettävissä taulukon I mukaisesti, jos tämän kohdan säännöksiä ei sovellettaisi.

7.4 Jäsenvaltion, joka aikoo soveltaa 7.3 kohdassa vahvistettuja säännöksiä, on esitettävä komissiolle pyyntö, johon on liitettävä sähköisessä muodossa olevat raportit, joissa esitetään kyseisen taulukossa I vahvistetun pyydysluokan ja erityisedellytyksen osalta seuraavien tekijöiden perusteella laaditut yksityiskohtaiset laskelmat:

— luettelo aluksista, joilla on lupa kalastaa; luettelossa on mainittava kunkin aluksen yhteisön alusrekisterin numero sekä koneteho;

— kyseisten alusten vuosilta 2001, 2002 ja 2003 kirjattu kalastustoiminta, joka osoittaa 7.2 kohdan a tai b alakohdan erityisedellytyksessä määritellyn saaliiden koostumuksen, jos kyseiset alukset täyttävät tällaiset erityisedellytykset;

— niiden merelläolopäivien lukumäärä, jotka olisi alun perin myönnetty kullekin alukselle kalastusta varten taulukon I mukaisesti, sekä niiden merelläolopäivien lukumäärä, jotka olisivat kunkin aluksen käytettävissä 7.3 kohtaa sovellettaessa.

Komissio voi tämän kuvauksen perusteella sallia, että jäsenvaltio soveltaa 7.3 kohdassa määriteltyjä säännöksiä.

8. **Hallinnointijaksot**

8.1 Jäsenvaltio voi jakaa taulukossa I vahvistetut alueellaolopäivät hallinnointijaksoihin, joiden pituus on yksi tai useampi kalenterikuukausi.

8.2 Niiden päivien tai tuntien lukumäärä, jotka alus saa hallinnointijakson aikana olla alueella, on kyseisen jäsenvaltion päätettävissä.

Jos jäsenvaltio sallii aluksilleen tuntikohtaisen alueellaolon, jäsenvaltion on jatkettava kulutettujen päivien laskemista 2 kohdan mukaisesti. Jäsenvaltion on komission pyynnöstä esitettävä varotoimenpiteensä, joilla estetään alueellaolopäivien liiallinen kuluttaminen silloin kun alus päättää alueellaolonsa muulloin kun 24 tunnin ajanjakson päättyessä.

8.3 Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuluva aika luetaan sille 7 kohdan mukaisesti myönnettyihin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin lippujäsenvaltiolleen kyseisen aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslisenssistään. Tällaisilla aluksilla ei saa kyseisen jakson aikana olla pyydyksiä eikä kalaa.

9. **Lisäpäivien myöntäminen kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen vuoksi**

9.1 Komissio voi sellaisen kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen perusteella, joka on toteutettu 1 päivän tammikuuta 2004 jälkeen joko asetuksen (EY) N:o 2792/1999 7 artiklan tai asetuksen (EY) N:o 1198/2006 23 artiklan mukaisesti taikka joka on seurausta muista jäsenvaltioiden asianmukaisesti perustelemista olosuhteista, myöntää jäsenvaltiolle lisämäärän merelläolopäiviä, joina lippuvaltio voi sallia aluksen olla maantieteellisellä alueella, kun sillä on mukanaan 3 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä. Huomioon voidaan ottaa myös alukset, jotka voidaan osoittaa lopullisesti käytöstä poistetuiksi kyseisellä alueella. Käytöstä poistettujen, kyseisiä pyydyksiä käyttäneiden alusten kilowattipäivinä mitattu vuoden 2003 pyyntiponnistus jaetaan kaikkien samanlaisia pyydyksiä vuonna 2003 käyttäneiden alusten pyyntiponnistuksella.

Merelläolopäivien lisämäärä lasketaan kertomalla näin saatu suhde niiden päivien lukumäärällä, joka olisi myönnetty taulukon I mukaisesti. Jos laskutoimituksen tuloksena on päivän osa, se pyöristetään lähimpään kokonaiseen päivään.

Tätä kohtaa ei sovelleta, jos alus on korvattu 4.1 kohdan mukaisesti tai jos käytöstä poistamista on jo käytetty aiempina vuosina merelläolopäivien lisämäärän myöntämiseksi.

9.2 Jäsenvaltioiden, jotka haluavat 9.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on esitettävä komissiolle pyyntö, johon on liitettävä sähköisessä muodossa olevat raportit, joissa esitetään kyseisen taulukossa I vahvistetun pyydysluokan ja erityisedellytyksen osalta seuraavien tekijöiden perusteella laaditut yksityiskohtaiset laskelmat:

— luettelo käytöstä poistetuista aluksista; luettelossa mainitaan kunkin aluksen yhteisön alusrekisterin numero sekä koneteho;

— kyseisten alusten vuonna 2003 toteuttama kalastustoiminta, laskettuna merelläolopäivinä kunkin kyseisen pyydysluokan ja tarvittaessa erityisedellytyksen osalta.

9.3 Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa 7.1 kohdassa määriteltyä päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

9.4 Vuoden 2009 hallinnointijakson aikana jäsenvaltiot voivat jakaa kyseisen lisämäärän merelläolopäiviä uudelleen kaikille laivastossa jäljellä oleville ja kyseiseen pyydysluokkaan kuuluvien pyydysten edellytykset sekä erityisedellytyksen täyttäville aluksille tai osalle niistä, soveltamalla tarpeellisin muutoksin 7.3 ja 7.4 kohdassa vahvistettuja säännöksiä.

9.5 Komission aiemmin kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen vuoksi pyydysten aiempien määritelmien perusteella myöntämät lisäpäivät arvioidaan uudelleen 3 kohdassa määriteltyjen pyydysluokkien perusteella. Näin saatuja lisäpäiviä pidetään vuonna 2009 myönnettyinä.

10. **Lisäpäivien myöntäminen tarkkailijajärjestelmän kattavuuden parantamiseksi**

10.1 Komissio voi myöntää 1 päivän helmikuuta 2009 ja 31 päivän tammikuuta 2010 välisenä aikana tieteenharjoittajien ja kalastusalan yhdessä toteuttaman tehostetun tarkkailuohjelman pohjalta jäsenvaltioille kolme lisäpäivää, joina alus voi olla alueella, kun sillä on mukana 3 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä. Tässä ohjelmassa keskitytään erityisesti poisheitettyihin määriin ja saaliiden koostumukseen, ja se ulottuu laajemmalle kuin tietojenkeruun vaatimukset, jotka vahvistetaan kansallisten ohjelmien osalta kalatalousalan tietojen keruuta, hallintaa ja käyttöä koskevista yhteisön puitteista sekä yhteistä kalastuspolitiikkaa koskevien tieteellisten lausuntojen tukemisesta 25 päivänä helmikuuta 2008 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 199/2008 ([1]) ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 199/2008 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 14 päivänä heinäkuuta 2008 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 665/2008 ([2]).

Tarkkailijat ovat aluksen omistajasta riippumattomia, eivätkä he kuulu aluksen miehistöön.

([1]) EUVL L 60, 5.3.2008, s. 1.
([2]) EUVL L 186, 15.7.2008, s. 3.

10.2 Jäsenvaltioiden, jotka haluavat 10.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle kuvaus tehostetusta tarkkailuohjelmastaan.

10.3 Komissio voi edellä mainitun kuvauksen perusteella ja tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa (STECF) kuultuaan muuttaa 7.1 kohdassa määriteltyä päivien määrää asianomaisen jäsenvaltion ja tehostettuun tarkkailuohjelmaan kuuluvien alusten, alueiden ja pyydysten osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

10.4 Jos tällaiselle jäsenvaltion esittämälle ohjelmalle on jo aiemmin saatu komission hyväksyntä ja jäsenvaltio aikoo jatkaa sen soveltamista muutoksitta, jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle tehostetun tarkkailuohjelmansa jatkumisesta neljä viikkoa ennen ohjelman soveltamiskauden alkamista.

11. **Lisäpäivien myöntämistä koskevat erityisedellytykset**

11.1 Jos alukselle on myönnetty rajoittamaton määrä lisäpäiviä 7.2 kohdan a ja b alakohdassa lueteltujen erityisedellytysten täyttymisen vuoksi, kyseisestä aluksesta saa vuonna 2009 purkaa enintään 5 tonnia kummeliturskaa elopainona mitattuna ja 2,5 tonnia keisarihummeria elopainona mitattuna.

11.2 Alus ei saa jälleenlaivata kaloja merellä toiseen alukseen.

11.3 Jos alus ei täytä jompaakumpaa näistä edellytyksistä, sillä ei siitä hetkestä lähtien ole enää oikeutta erityisedellytyksin myönnettäviin lisäpäiviin

Taulukko I

Aluksen vuosittaisten alueellaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin

Pyydys 3 kohta	Erityisedellytys 7 kohta	Lajikenimi Käytetään ainoastaan 3 kohdassa määriteltyjä pyydysluokkia ja 7 kohdassa määriteltyjä erityisedellytyksiä	Päivien enimmäismäärä
3		**Pohjatroolit, joiden silmäkoko on ≥ 32 mm; verkot, joiden silmäkoko on ≥ 60 mm, ja pohjasiimat**	**175**
3	**7.2.a ja 7.2.b**	**Pohjatroolit, joiden silmäkoko on ≥ 32 mm; verkot, joiden silmäkoko on ≥ 60 mm, ja pohjasiimat**	**Rajoittamaton**

KALASTUSALUKSILLE MYÖNNETTYJEN PYYNTIPONNISTUSTEN VAIHTO

12. **Päivien siirtäminen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten välillä**

12.1 Jäsenvaltio voi sallia lippunsa alla purjehtivan kalastusaluksen siirtää sille kuuluvat alueellaolopäivänsä toiselle lippunsa alla purjehtivalle alukselle edellyttäen, että aluksen saamien päivien lukumäärä kerrottuna aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin luovuttavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä kerrottuna sen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusalusrekisteriin.

12.2 Edellä 12.1 kohdan mukaisesti siirrettyjen alueellaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen kyseisellä alueella harjoittamaan kalastustoimintaan käytettyjen, aluksen yhteisön kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 tarkistettujen vuoden keskimääräisten päivien lukumäärää kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla.

12.3 Edellä 12.1 kohdassa kuvattu päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka käyttävät jotakin pyydysluokkaan kuuluvaa pyydystä saman hallinnointijakson aikana.

12.4 Päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten osalta, joille on myönnetty kalastuspäiviä ilman 7.2 kohdassa vahvistettua erityisedellytystä.

12.5 Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat tiedot. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa laskentataulukkoja tässä kohdassa tarkoitettujen tietojen keruuta ja toimittamista varten.

13. **Päivien siirtäminen eri jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä**

Jäsenvaltiot voivat sallia, että niiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä siirretään alueellaolopäiviä samalla alueella ja samaksi hallinnointijaksoksi edellyttäen, että 4.2, 4.3, 6 ja 12 kohdassa vahvistettuja säännöksiä noudatetaan. Jos jäsenvaltiot päättävät sallia tällaisen siirron, niiden on ennen siirtojen tekemistä ilmoitettava komissiolle siirtoja koskevat yksityiskohtaiset tiedot, mukaan luettuina päivien lukumäärä, pyyntiponnistus ja tarvittaessa siihen liittyvät kalastuskiintiöt.

PYYDYKSEN KÄYTTÄMINEN

14. **Pyydyksestä ilmoittaminen**

Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Alus ei saa kalastaa 1 kohdassa määritellyllä alueella millään 3 kohdassa tarkoitettuun pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä ennen ilmoituksen tekemistä.

15. **Säännellyn ja sääntelemättömän pyydyksen yhteiskäyttö**

Alusta, joka haluaa yhdistää yhden tai useamman 3 kohdassa tarkoitettuun pyydysluokkaan kuuluvan pyydyksen (säännellyt pyydykset) käyttöön muita pyydysluokkia, joita ei ole mainittu 3 kohdassa (sääntelemättömät pyydykset), ei rajoiteta sääntelemättömän pyydyksen käytön osalta. Näiden alusten on annettava ennakkoilmoitus siitä, milloin säänneltyä pyydystä aiotaan käyttää. Jos tällaista ilmoitusta ei ole annettu, aluksella ei saa olla mukana mitään 3 kohdassa tarkoitettuun pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä. Näillä aluksilla on oltava lupa harjoittaa vaihtoehtoista kalastustoimintaa sääntelemättömin pyydyksin sekä siihen tarvittavat varusteet.

KAUTTAKULKU

16. **Kauttakulku**

Alus saa kulkea asianomaisen alueen kautta edellyttäen, että sillä ei ole kyseiselle alueelle kalastuslupaa tai että se on ensin ilmoittanut viranomaisilleen aikomuksestaan tehdä niin. Kun alus on mainitulla alueella, aluksella olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettyinä ja varastoituina asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.

SEURANTA, TARKASTUKSET JA VALVONTA

17. **Pyyntiponnistusilmoitukset**

Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 k artiklaa sovelletaan aluksiin, joilla on mukanaan tämän liitteen 3 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä ja jotka toimivat tämän liitteen 1 kohdassa määritellyllä alueella. Näitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 c artiklassa vahvistettuja preijausvaatimuksia ei sovelleta aluksiin, jotka on varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisilla satelliittiseuranta-järjestelmillä.

18. **Tietojen tallentaminen**

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että seuraavat asetuksen (EY) N:o 2244/2003 8 artiklan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti vastaanotetut tiedot tallennetaan sähköisessä muodossa:

a) satamaan saapuminen ja sieltä poistuminen;

b) jokainen sellaiselle merialueelle saapuminen ja sellaiselta merialueelta poistuminen, jolla sovelletaan vesialueille pääsyä ja kalavarojen käyttöä koskevia erityissääntöjä.

19. **Ristiintarkastukset**

Jäsenvaltioiden on tarkistettava kalastuspäiväkirjojen toimittaminen ja kalastuspäiväkirjaan kirjatut kalastusta koskevat tiedot VMS-tietoja käyttäen. Nämä ristiintarkastukset on tallennettava ja annettava pyydettäessä komission käyttöön.

ILMOITUSVELVOLLISUUDET

20. **Tietojen kerääminen**

Jäsenvaltioiden on tämän liitteen mukaisten alueellaolopäivien hallinnoinnissa käytettyjen tietojen perusteella kerättävä kunkin neljännesvuoden tiedot alueella vedettäviin ja seisoviin pyydyksiin liittyvästä kokonaispyyntiponnistuksesta sekä eri pyydystyyppejä käyttävien alusten pyyntiponnistuksesta tässä liitteessä tarkoitetuilla alueilla.

21. **Tietojen toimittaminen**

21.1 Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava komissiolle laskentataulukko 20 kohdassa tarkoitetuista tiedoista taulukossa II ja III määritetyssä muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

21.2 Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa uusi laskentataulukko, jotta komissio saisi 20 kohdassa tarkoitetut tiedot käyttöönsä.

Taulukko II

Ilmoitusmalli

Maa	CFR-numero	Ulkoiset merkinnät	Hallinnointijakson pituus	Kalastusalue	Ilmoitettuun pyydykseen/ ilmoitettuihin pyydyksiin sovellettava erityisedellytys				Kelpoisuuspäivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyksiä käyttäen				Käytetyt päivät pyydystä/ pyydyksiä käyttäen				Siirretyt päivät
					Nº1	Nº2	Nº3	…	Nº1	Nº2	Nº3	…	Nº1	Nº2	Nº3	…	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

Taulukko III

Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Tasaus (*) V(asen)/ O(ikea)	Määrittely ja huomautukset
1) Maa	3	Ei sovelleta	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalastusta varten neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Luovuttavan aluksen tapauksessa se on aina ilmoituksen tekevä maa.
2) CFR-numero	12	Ei sovelleta	Yhteisön alusrekisterin numero. Kalastusaluksen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkkijono (9 merkkiä). Jos tunnisteessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nollilla.
3) Ulkoiset merkinnät	14	V	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti.
4) Hallinnointijakson pituus	2	V	Hallinnointijakson pituus kuukausina mitattuna.
5) Kalastusalue	1	V	Merkityksetön tieto liitteen II B tapauksessa.

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Tasaus (*) V(asen)/ O(ikea)	Määrittely ja huomautukset
6) Ilmoitettuihin pyydyksiin sovellettava erityisedellytys	2	L	Ilmoitetaan tarvittaessa, mitä liitteessä II B olevan 7.2 kohdan a–b alakohdassa tarkoitettua erityisedellytystä sovelletaan.
7) Kelpoisuuspäivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyksiä käyttäen	3	V	Aluksen liitteen II B mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoitettua pyydystä käyttäen ja ilmoitetun hallinnointijakson pituus.
8) Käytetyt päivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyksiä käyttäen	3	L	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja käytti ilmoitettua pyydystä vastaavaa pyydystä ilmoitetulla hallinnointijaksolla liitteen II B mukaisesti.
9) Siirretyt päivät	4	V	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan ”–siirrettävien päivien lukumäärä” ja saatujen siirtopäivien osalta ”+ saatujen päivien lukumäärä”.

(*) Tärkeä tieto vakiopituisten tietueiden tiedonsiirtoa varten.

LIITE II C

ALUSTEN PYYNTIPONNISTUKSET ENGLANNIN KANAALIN LÄNSI OSAN MERIANTURAKANTOJEN ELVYTTÄMISEN YHTEYDESSÄ ICES-ALUEELLA VIIe

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1. **Soveltamisala**

1.1 Tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä sovelletaan yhteisön aluksiin, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä ja joilla on mukanaan mitä tahansa 3 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä alueella VII e. Tässä liitteessä viittauksella vuoden 2009 hallinnointijaksoon tarkoitetaan 1 päivän helmikuuta 2009 ja 31 päivän tammikuuta 2010 välistä ajanjaksoa.

1.2 Alukset, jotka kalastavat seisovilla verkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 120 mm, ja joilla on EY:n kalastuspäiväkirjan mukaan vuodelle 2004 kirjattua merianturan kalastustoimintaa alle 300 kg elopainona, vapautetaan tämän liitteen säännöksistä sillä edellytyksellä, että

a) kyseiset alukset pyytävät vuoden 2009 hallinnointijakson aikana alle 300 kg merianturaa elopainona mitattuna; ja

b) kyseiset alukset eivät jälleenlaivaa kaloja merellä toiseen alukseen; ja

c) kukin jäsenvaltio toimittaa komissiolle 31 päivään heinäkuuta 2009 ja 31 päivään tammikuuta 2010 mennessä selvityksen kyseisten alusten kirjatusta merianturan kalastustoiminnasta vuonna 2004 ja merianturasaaliista vuonna 2009.

Jos jokin näistä edellytyksistä ei täyty, kyseisille aluksille ei siitä hetkestä lähtien enää myönnetä vapautusta tämän liitteen säännöksistä.

2. **Alueellaolopäivän määritelmä**

Tässä liitteessä alueellaolopäivällä tarkoitetaan mitä tahansa yhtäjaksoista 24 tunnin ajanjaksoa (tai sen osaa), jonka aikana alus on alueella VIIe ja poissa satamasta. Ajankohta, josta alkaen kyseinen yhtäjaksoinen ajanjakso lasketaan alkavaksi, kuuluu sen jäsenvaltion päätösvaltaan, jonka lipun alla kyseinen alus purjehtii.

3. **Pyydykset**

Tässä liitteessä sovelletaan seuraavaa pyydysten luokitusta:

a) puomitroolit, joiden silmäkoko on vähintään 80 mm;

b) seisovat verkot, joihin luetaan tavalliset verkot, riimuverkot ja pussiverkot ja joiden silmäkoko on alle 220 mm.

PYYNTIPONNISTUSRAJOITUSTEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

4. **Alukset, joihin sovelletaan pyyntiponnistusrajoituksia**

4.1 Aluksilla, jotka käyttävät 3 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä ja jotka kalastavat 1 kohdassa määritellyillä alueilla, on oltava asetuksen (EY) N:o 1627/94 7 artiklan mukaisesti myönnetty erityiskalastuslupa.

4.2 Jäsenvaltio ei saa sallia, että sen alus kalastaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä kyseisellä alueella, jos alus ei ole todistettavasti harjoittanut kalastustoimintaa vuosina 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 tai 2008 tällä alueella, paitsi jos jäsenvaltio varmistaa, että vastaava määrä kilowatteina ilmaistua kapasiteettia on poissa kalastustoiminnasta säännellyllä alueella.

4.3 Alukselle, jolla on kirjattua kalastustoimintaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä, voidaan kuitenkin antaa lupa käyttää jotakin muuta pyydystä edellyttäen, että jälkimmäiselle pyydykselle myönnetty päivien määrä on vähintään yhtä suuri kuin ensin mainitulle pyydykselle myönnetty päivien määrä.

4.4 Alus, joka purjehtii sellaisen jäsenvaltion lipun alla, jolla ei ole kiintiöitä 1 kohdassa määritellyllä alueella, ei saa kalastaa 3 kohdassa määriteltyyn pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä kyseisellä alueella, paitsi jos alukselle on myönnetty kiintiö asetuksen (EY) N:o 2371/2002 20 artiklan 5 kohdan mukaisesti sallitun siirron jälkeen ja jos sille on myönnetty merelläolopäiviä tämän liitteen 11 tai 12 kohdan mukaisesti.

5. **Toimintaa koskevat rajoitukset**

Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että kun sen lipun alla purjehtivalla ja yhteisössä rekisteröidyllä aluksella on mukanaan 3 kohdassa tarkoitettuihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä, alus ei saa olla alueella useampia päiviä kuin 7 kohdassa on vahvistettu.

6. **Poikkeukset**

Jäsenvaltio ei saa lukea millekään sen aluksista tämän liitteen mukaisesti myönnettyihin päiviin sellaisia päiviä, joina alus on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on avustanut jotakin toista hätäapua tarvinnutta alusta, eikä sellaisia päiviä, joina alus on ollut alueella voimatta kuitenkaan kalastaa, koska se on kuljettanut loukkaantunutta henkilöä kiireellisen lääkärinhoidon saamiseksi. Jäsenvaltion on toimitettava kuukauden kuluessa komissiolle tällä perusteella tehtyjä päätöksiä koskevat perustelut ja hätätilanteeseen liittyvät toimivaltaisten viranomaisten antamat todisteet.

KALASTUSALUKSILLE MYÖNNETTYJEN ALUEELLAOLOPÄIVIEN LUKUMÄÄRÄ

7. **Päivien enimmäismäärä**

7.1 Taulukossa I vahvistetaan niiden merelläolopäivien enimmäismäärä, jonka jäsenvaltio voi sallia lippunsa alla purjehtivan aluksen, jolla on mukanaan joitakin 3 kohdassa määriteltyjä pyydyksiä, olla alueella vuoden 2009 hallinnointijakson aikana.

7.2 Vuoden 2009 hallinnointijaksolla niiden merelläolopäivien lukumäärä, jotka alus on tämän liitteen ja liitteen II A kattamalla kokonaisalueella, ei saa olla suurempi kuin tämän liitteen taulukossa I esitetty lukumäärä. Kuitenkin jos alukseen sovelletaan pyyntiponnistusrajoituksia yksinomaan liitteen II A kattamilla alueilla, sen on noudatettava näin vahvistettua pyyntiponnistuksen enimmäistasoa.

7.3 Jäsenvaltio voi vuoden 2009 hallinnointijakson aikana hallinnoida sille myönnettyä pyyntiponnistusta kilowattipäiviin perustuvalla järjestelmällä. Tämän järjestelmän perusteella se voi sallia aluksen olla alueella sen päivien enimmäismäärän ajan, joka on eri kuin taulukossa I mille tahansa kyseisen taulukon pyydysluokalle vahvistettu päivien enimmäismäärä, jos kyseistä pyydysluokkaa vastaavaa kilowattipäivien kokonaismäärää noudatetaan.

Tietyn pyydysluokan osalta kilowattipäivien kokonaismäärä on asianomaisen jäsenvaltion lipun alla purjehtiville ja kyseisen pyydysluokan edellytykset täyttäville aluksille myönnettyjen aluskohtaisten pyyntiponnistusten summa. Aluskohtaiset pyyntiponnistukset lasketaan kilowattipäivinä kertomalla kunkin aluksen koneteho niiden merelläolopäivien lukumäärällä, jotka olisivat taulukon I mukaisesti sen käytettävissä, jos tämän kohdan säännöksiä ei sovellettaisi.

7.4 Jäsenvaltion, joka aikoo soveltaa 7.3 kohdassa vahvistettuja säännöksiä, on esitettävä komissiolle pyyntö, johon on liitettävä sähköisessä muodossa olevat raportit, joissa esitetään kunkin pyydysluokan osalta seuraavien tekijöiden perusteella laaditut yksityiskohtaiset laskelmat:

— luettelo aluksista, joilla on lupa kalastaa; luettelossa on mainittava kunkin aluksen yhteisön alusrekisterin numero sekä koneteho;

— niiden merelläolopäivien lukumäärä, jotka olisi alun perin myönnetty kullekin alukselle kalastusta varten taulukon I mukaisesti, sekä niiden merelläolopäivien lukumäärä, jotka olisivat kunkin aluksen käytettävissä 7.3 kohtaa sovellettaessa.

Komissio voi tämän kuvauksen perusteella sallia, että kyseinen jäsenvaltio soveltaa 7.3 kohdassa määriteltyjä säännöksiä.

8. **Hallinnointijaksot**

8.1 Jäsenvaltio voi jakaa taulukossa I vahvistetut alueellaolopäivät hallinnointijaksoihin, joiden pituus on yksi tai useampi kalenterikuukausi.

8.2 Niiden päivien tai tuntien lukumäärä, jotka alus saa hallinnointijakson aikana olla alueella, on kyseisen jäsenvaltion päätettävissä.

Jos jäsenvaltio sallii aluksilleen tuntikohtaisen alueellaolon, jäsenvaltion on jatkettava kulutettujen päivien laskemista 2 kohdan mukaisesti. Jäsenvaltion on komission pyynnöstä esitettävä varotoimenpiteensä, joilla estetään alueellaolopäivien liiallinen kuluttaminen silloin kun alus päättää alueellaolonsa muulloin kun 24 tunnin ajanjakson päättyessä.

8.3 Aluksen, joka on käyttänyt minkä tahansa hallinnointijakson aikana sille kuuluvat alueellaolopäivät ja satamastapoissaolopäivät, on jäätävä satamaan tai pysyttävä alueen ulkopuolella kyseisen hallinnointijakson loppuun asti, paitsi jos se käyttää pyydystä, jolle ei ole vahvistettu päivien enimmäismäärää.

9. **Lisäpäivien myöntäminen kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen vuoksi**

9.1 Komissio voi sellaisen kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen perusteella, joka on toteutettu 1 päivän tammikuuta 2004 jälkeen joko asetuksen (EY) N:o 2792/1999 7 artiklan tai asetuksen (EY) N:o 1198/2006 23 artiklan mukaisesti tai joka on seurausta muista jäsenvaltioiden asianmukaisesti perustelemista olosuhteista, myöntää jäsenvaltiolle lisämäärän merelläolopäiviä, joina lippuvaltio voi sallia aluksen olevan maantieteellisellä alueella, kun sillä on mukanaan 3 kohdassa tarkoitettuja pyydyksiä. Käytöstä poistettujen, kyseistä pyydystä käyttäneiden alusten kilowattipäivinä mitattu vuoden 2003 pyyntiponnistus jaetaan kaikkien samanlaista pyydystä vuonna 2003 käyttäneiden alusten pyyntiponnistuksella.

Lisäpäivät lasketaan kertomalla näin saatu suhde niiden päivien lukumäärällä, joka olisi myönnetty taulukon I mukaisesti. Jos laskutoimituksen tuloksena on päivän osa, se pyöristetään lähimpään kokonaiseen päivään.

Tätä kohtaa ei sovelleta, jos alus on korvattu 4.2 kohdan mukaisesti tai jos käytöstä poistamista on jo käytetty aiempina vuosina ylimääräisten merelläolopäivien myöntämiseksi.

9.2 Jäsenvaltioiden, jotka haluavat 9.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on esitettävä komissiolle pyyntö, johon on liitettävä sähköisessä muodossa olevat raportit, joissa esitetään kunkin pyydysluokan osalta seuraavien tekijöiden perusteella laaditut yksityiskohtaiset laskelmat:

— luettelo käytöstä poistetuista aluksista; luettelossa mainitaan kunkin aluksen yhteisön alusrekisterin numero sekä koneteho;

— kyseisten alusten vuonna 2003 toteuttama kalastustoiminta, laskettuna merelläolopäivinä kunkin kyseisen pyydysluokan osalta.

9.3 Komissio voi tällaisen pyynnön perusteella muuttaa 7.2 kohdassa määriteltyä päivien lukumäärää kyseisen jäsenvaltion osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

9.4 Vuoden 2009 hallinnointijakson aikana jäsenvaltiot voivat jakaa kyseisen lisämäärän merelläolopäiviä uudelleen kaikille laivastossa jäljellä oleville ja kyseisen pyydysluokan edellytykset täyttäville aluksille tai osalle niistä, soveltamalla tarpeellisin muutoksin 7.3 ja 7.4 kohdassa vahvistettuja säännöksiä.

9.5 Komission aiemmin kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen vuoksi myöntämiä lisäpäiviä pidetään vuonna 2009 myönnettyinä.

10. **Lisäpäivien myöntäminen tarkkailijajärjestelmän kattavuuden parantamiseksi**

10.1 Komissio voi myöntää 1 päivän helmikuuta 2009 ja 31 päivän tammikuuta 2010 välisenä aikana tieteenharjoittajien ja kalastusalan yhdessä toteuttaman tehostetun tarkkailuohjelman pohjalta jäsenvaltioille kolme lisäpäivää, joina alus voi olla alueella, kun sillä on mukana 3 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä. Tässä ohjelmassa keskitytään erityisesti poisheitettyihin määriin ja saaliiden koostumukseen, ja se ulottuu laajemmalle kuin tietojenkeruun vaatimukset, jotka vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 199/2008 ja asetuksessa (EY) N:o 665/2008 kansallisten ohjelmien osalta.

Tarkkailijat ovat aluksen omistajasta riippumattomia, eivätkä he kuulu aluksen miehistöön.

10.2 Jäsenvaltioiden, jotka haluavat 10.1 kohdassa tarkoitettuja lisäpäiviä, on toimitettava komissiolle hyväksyntää varten kuvaus tehostetusta tarkkailuohjelmastaan.

10.3 Komissio voi edellä mainitun kuvauksen perusteella ja tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa (STECF) kuultuaan muuttaa 7.1 kohdassa määriteltyä päivien määrää asianomaisen jäsenvaltion ja tehostettuun tarkkailuohjalmaan kuuluvien alusten, alueiden ja pyydysten osalta asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

10.4 Jos tällaiselle jäsenvaltion esittämälle ohjelmalle on jo aiemmin saatu komission hyväksyntä, ja jäsenvaltio aikoo jatkaa sen soveltamista muutoksitta, sen on ilmoitettava komissiolle tehostetun tarkkailuohjelmansa jatkumisesta neljä viikkoa ennen ohjelman soveltamiskauden alkamista.

Taulukko I

Aluksen vuosittaisten alueellaolopäivien enimmäismäärä pyydyksittäin

Pyydys 3 kohta	Nimitys Käytetään ainoastaan 3 kohdassa määriteltyjä pyydysluokkia	Englannin Kanaalin länsi osa
3.a	Puomitroolit, joiden silmäkoko on ≥ 80 mm	192
3.b	Seisovat verkot, joiden silmäkoko on <220 mm	192

KALASTUSALUKSILLE MYÖNNETTYJEN PYYNTIPONNISTUSTEN VAIHTO

11. Päivien siirtäminen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä

11.1 Jäsenvaltio voi sallia lippunsa alla purjehtivan kalastusaluksen siirtävän sille kuuluvat alueellaolopäivänsä toiselle lippunsa alla purjehtivalle alukselle edellyttäen, että aluksen saamien päivien lukumäärä kerrottuna sen kilowatteina ilmaistulla koneteholla (kilowattipäivät) on enintään yhtä suuri kuin luovuttavalta alukselta siirrettyjen päivien lukumäärä kerrottuna sen kilowatteina ilmaistulla koneteholla. Alusten konetehon kilowatteina ilmaistun määrän on oltava sama, joka on kirjattu kummankin aluksen osalta yhteisön kalastusalusrekisteriin.

11.2 Alueellaolopäivien kokonaismäärä kerrottuna luovuttavan aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla ei saa ylittää luovuttavan aluksen kyseisellä alueella harjoittamaan kalastustoimintaan käytettyjen, aluksen yhteisön kalastuspäiväkirjasta vuosilta 2001, 2002, 2003, 2004 ja 2005 tarkistettujen vuoden keskimääräisten päivien lukumäärää kerrottuna kyseisen aluksen kilowatteina ilmaistulla koneteholla.

11.3 Edellä 11.1 kohdassa kuvattu päivien siirto sallitaan ainoastaan sellaisten alusten välillä, jotka käyttävät samaan 3 kohdassa tarkoitettuun pyydysluokkaan kuuluvia pyydyksiä saman hallinnointijakson aikana.

11.4 Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava toteutettuja siirtoja koskevat raportit. Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa yksityiskohtainen laskentataulukko, jotta komissio saisi nämä raportit käyttöönsä.

12. Päivien siirtäminen eri jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivien kalastusalusten välillä

Jäsenvaltiot voivat sallia, että niiden lippujen alla purjehtivien kalastusalusten välillä siirretään alueellaolopäiviä samalla alueella ja samaksi hallinnointijaksoksi edellyttäen, että 4.2, 4.4, 6 ja 11 kohdassa vahvistettuja säännöksiä noudatetaan. Jos jäsenvaltiot päättävät sallia tällaisen siirron, niiden on ennen siirtojen tekemistä ilmoitettava komissiolle siirtoja koskevat yksityiskohtaiset tiedot, mukaan luettuina sopimansa siirrettävien päivien lukumäärä, pyyntiponnistus ja tarvittaessa siihen liittyvät kalastuskiintiöt.

PYYDYKSEN KÄYTTÄMINEN

13. **Pyydyksestä ilmoittaminen**

Aluksen päällikön tai hänen edustajansa on ennen kunkin hallinnointijakson ensimmäistä päivää ilmoitettava lippujäsenvaltion viranomaisille, mitä pyydystä tai pyydyksiä hän aikoo käyttää alkavan hallinnointijakson aikana. Alus ei saa kalastaa 1 kohdassa määritellyllä alueella millään 3 kohdassa tarkoitettuun pyydysluokkaan kuuluvalla pyydyksellä ennen tällaisen ilmoituksen tekemistä.

14. **Muu kuin kalastukseen liittyvä toiminta**

Alus voi minkä tahansa hallinnointijakson aikana harjoittaa muuta kuin kalastukseen liittyvää toimintaa ilman, että siihen kuluva aika luetaan sille 7 kohdan mukaisesti myönnettyihin päiviin, edellyttäen, että alus ilmoittaa ensin jäsenvaltiolle asiaa koskevan aikomuksensa, toimintansa luonteen ja sen, että se luopuu siksi ajaksi kalastuslisenssistään. Tällaisilla aluksilla ei saa kyseisen jakson aikana olla pyydyksiä eikä kalaa.

KAUTTAKULKU

15. **Kauttakulku**

Alus saa kulkea asianomaisen alueen kautta edellyttäen, että sillä ei ole kyseiselle alueelle kalastuslupaa tai että se on ensin ilmoittanut viranomaisilleen aikomuksestaan tehdä niin. Kun alus on mainitulla alueella, aluksella olevien pyydysten on oltava tukevasti kiinnitettyinä ja varastoituina asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan edellytysten mukaisesti.

SEURANTA, TARKASTUKSET JA VALVONTA

16. **Pyyntiponnistusilmoitukset**

Asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 b, 19 c, 19 d, 19 e ja 19 k artiklaa sovelletaan aluksiin, joilla on mukanaan tämän liitteen 3 kohdassa määriteltyihin pyydysluokkiin kuuluvia pyydyksiä ja jotka toimivat tämän liitteen 1 kohdassa määritellyllä alueella. Näitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 c artiklassa vahvistettuja preijausvaatimuksia ei sovelleta aluksiin, jotka on varustettu asetuksen (EY) N:o 2244/2003 5 ja 6 artiklan mukaisilla satelliittiseurantajärjestelmillä.

17. **Tietojen tallentaminen**

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että seuraavat asetuksen (EY) N:o 2244/2003 8 artiklan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti vastaanotetut tiedot tallennetaan sähköisessä muodossa:

a) satamaan saapuminen ja sieltä poistuminen;

b) jokainen sellaiselle merialueelle saapuminen ja sellaiselta merialueelta poistuminen, jolla sovelletaan vesialueille pääsyä ja kalavarojen käyttöä koskevia erityissääntöjä.

18. **Ristiintarkastukset**

Jäsenvaltioiden on tarkistettava kalastuspäiväkirjojen toimittaminen ja kalastuspäiväkirjaan kirjatut kalastusta koskevat tiedot VMS-tietoja käyttäen. Nämä ristiintarkastukset on tallennettava ja annettava pyydettäessä komission käyttöön.

19. **Vaihtoehtoiset valvontatoimenpiteet**

Jäsenvaltiot voivat toteuttaa vaihtoehtoisia valvontatoimenpiteitä 16 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusvelvollisuuksien noudattamisen varmistamiseksi, jos nämä toimenpiteet ovat yhtä tehokkaita ja avoimia kuin ilmoitusvelvollisuudet. Vaihtoehtoiset valvontatoimenpiteet on ilmoitettava komissiolle ennen niiden täytäntöönpanoa.

20. **Jälleenlaivauksia ja purkamisia koskevat ennakkoilmoitukset**

Yhteisön aluksen päällikön tai hänen edustajansa, joka haluaa jälleenlaivata tai purkaa kolmannen maan satamassa tai purkamispaikassa aluksella pidettyä saalista, on ilmoitettava lippujäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille asetuksen (ETY) N:o 2847/93 19 b artiklassa tarkoitetut tiedot vähintään 24 tuntia ennen jälleenlaivausta tai kolmannessa maassa tapahtuvaa purkamista.

21. **Kalastuspäiväkirjaan merkittyjen arvioitujen määrien sallitut poikkeamat**

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2807/83 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, 16 kohdassa tarkoitetuilla aluksilla pidettyjen kilogrammoina ilmoitettujen määrien arviot saavat poiketa enintään 8 prosenttia kalastuspäiväkirjan luvuista. Jos yhteisön lainsäädännössä ei ole säädetty muuntokertoimista, sovelletaan aluksen lippujäsenvaltion vahvistamia muuntokertoimia.

22. **Erillään säilytys**

Jos aluksella pidetään yli 50 kilogramman suuruisia määriä merianturaa, sillä ei saa pitää missään säiliössä minkäänlaista määrää merianturaa sekaisin muiden mereneliölajien kanssa. Yhteisön alusten päälliköiden on avustettava jäsenvaltioiden tarkastajia siten, että kalastuspäiväkirjassa ilmoitetut määrät ja aluksella pidetyt merianturasaaliit voidaan ristiintarkastaa.

23. **Punnitseminen**

23.1 Jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että kaikki alueella pyydetyt yli 300 kilogramman suuruiset merianturan määrät punnitaan ennen myyntiä. Punnitsemiseen käytettävien vaakojen on oltava jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten hyväksymiä.

23.2 Jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat vaatia, että kaikki alueella pyydetyt yli 300 kilogramman suuruiset merianturan määrät, jotka on ensin purettu kyseisessä jäsenvaltiossa, punnitaan tarkastajien läsnä ollessa ennen niiden kuljettamista ensimmäisestä purkaussatamasta muualle.

ILMOITUSVELVOLLISUUDET

24. **Tietojen kerääminen**

Jäsenvaltioiden on tämän liitteen mukaisten alueellaolopäivien hallinnoinnissa käytettyjen tietojen perusteella kerättävä kunkin neljännesvuoden tiedot alueella vedettäviin ja seisoviin pyydyksiin liittyvästä kokonaispyyntiponnistuksesta sekä eri pyydystyyppejä käyttävien alusten pyyntiponnistuksesta tässä liitteessä tarkoitetulla alueella.

25. **Tietojen toimittaminen**

25.1 Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava komissiolle laskentataulukko 24 kohdassa tarkoitetuista tiedoista taulukoissa II ja III määritetyssä muodossa sähköpostiosoitteeseen, jonka komissio ilmoittaa jäsenvaltioille.

25.2 Asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa uusi laskentataulukko, jotta komissio saisi 26 kohdassa tarkoitetut tiedot käyttöönsä.

Taulukko II

Ilmoitusmalli

Maa	CFR-numero	Ulkoiset merkinnät	Hallinnointi-jakson pituus	Kalastusalue	Ilmoitettu pyydys / ilmoitetut pyydykset				Ilmoitettuun pyydykseen/ ilmoitettuihin pyydyksiin sovellettava erityisedellytys				Kelpoisuuspäivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyksiä käyttäen				Käytetyt päivät pyydystä/ pyydyksiä käyttäen				Siirretyt päivät
					Nº1	Nº2	Nº3	…	Nº1	Nº2	Nº3	…	Nº1	Nº2	Nº3	…	Nº1	Nº2	Nº3	…	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Taulukko III

Tietojen muoto

Kentän nimi	Merkkien / numeroiden enimmäismäärä	Tasaus (*) V(asen)/ O(ikea)	Määrittely ja huomautukset
1) Maa	3	Ei sovelleta	Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi), jossa alus on rekisteröity kalastusta varten neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 mukaisesti. Luovuttavan aluksen tapauksessa se on aina ilmoituksen tekevä maa.
2) CFR-numero	12	Ei sovelleta	Yhteisön alusrekisterin numero. Kalastusaluksen yksilöllinen tunnistenumero. Jäsenvaltio (3-kirjaiminen ISO-koodi) ja sitä seuraava tunnistemerkkijono (9 merkkiä). Jos tunnisteessa on vähemmän kuin 9 merkkiä, sitä on täydennettävä vasemmalle merkittävillä nollilla.
3) Ulkoiset merkinnät	14	V	Komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87 mukaisesti.
4) Hallinnointijakson pituus	2	V	Hallinnointijakson pituus kuukausina mitattuna.
5) Kalastusalue	1	V	Merkityksetön tieto liitteen II C tapauksessa.
6) Ilmoitettu pyydys / ilmoitetut pyydykset	5	V	Ilmoitetaan liitteessä II C olevan 3 kohdan mukaisesti ilmoitettu pyydysluokka (a tai b).
7) Ilmoitettuihin pyydyksiin sovellettava erityisedellytys	2	V	Merkityksetön tieto liitteen II C tapauksessa.
8) Kelpoisuuspäivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyksiä käyttäen	3	V	Aluksen liitteen II C mukaisten kelpoisuuspäivien lukumäärä ilmoitettua pyydysluokkaa käyttäen ja ilmoitetun hallinnointijakson pituus.
9) Käytetyt päivät ilmoitettua pyydystä/ ilmoitettuja pyydyksiä käyttäen	3	V	Niiden päivien lukumäärä, joina alus oli tosiasiallisesti alueella ja käytti ilmoitettua pyydysluokkaa vastaavaa pyydystä ilmoitetulla hallinnointijaksolla liitteen II C mukaisesti.
10) Siirretyt päivät	4	V	Siirrettävien päivien osalta ilmoitetaan ”-siirrettävien päivien lukumäärä” ja saatujen siirtopäivien osalta ”+ saatujen päivien lukumäärä”.

(*) Tärkeä tieto vakiopituisten tietueiden tiedonsiirtoa varten.

LIITE II D

ICES-ALUEILLA IIIa JA IV SEKÄ ICES-ALUEELLA IIa SIJAITSEVILLA EY:N VESILLÄ TUULENKALAA PYYTÄVIEN ALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET JA PYYNTIPONNISTUS

1. ICES-alueilla IIIa ja IV sekä ICES-alueella IIa sijaitsevilla EY:n vesillä pohjatroolilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, kalastaviin yhteisön kalastusaluksiin sovelletaan tässä liitteessä vahvistettuja edellytyksiä.

2. Tässä liitteessä säädettyjä edellytyksiä sovelletaan kolmansien maiden aluksiin, joilla on lupa pyytää tuulenkalaa ICES-alueella IV sijaitsevilla EY:n vesillä, jollei toisin ole mainittu tai ellei muuta seuraa yhteisön ja Norjan välisistä neuvotteluista, sellaisena kuin ne on esitetty Euroopan yhteisön ja Norjan käymissä neuvotteluissa 10 päivänä joulukuuta 2008 hyväksytyssä pöytäkirjassa olevassa 7.3 kohdassa.

3. Tässä liitteessä alueellaolopäivällä tarkoitetaan

   a) saman kalenteripäivän kello 0.00:n ja kello 24.00:n välistä 24 tunnin ajanjaksoa tai mitä tahansa sen osaa; tai

   b) mitä tahansa yhteisön kalastuspäiväkirjaan kirjattua yhtäjaksoista 24 tunnin jaksoa satamastalähtöpäivän ja -ajan sekä saapumispäivän ja -ajan välillä tai sellaisen ajanjakson mitä tahansa osaa.

4. Kunkin jäsenvaltion, jota asia koskee, on ylläpidettävä tietokantaa, joka sisältää ICES-alueiden IIIa ja IV osalta kutakin niiden lipun alla purjehtivaa tai yhteisössä rekisteröityä ja pohjatroolilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, kalastavaa alusta koskevat seuraavat tiedot:

   a) aluksen nimi ja sisäinen rekisteröintinumero;

   b) aluksen asennettu koneteho kilowatteina asetuksen (ETY) N:o 2930/86 5 artiklan mukaisesti mitattuna;

   c) alueellaolopäivien lukumäärä, kun alus pyytää pohjatroolilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm;

   d) kilowattipäivät, jotka saadaan kertomalla alueellaolopäivien lukumäärä aluksen asennetulla kilowatteina ilmaistulla koneteholla.

5. Tuulenkalojen runsauteen liittyvää koekalastusta ei saa aloittaa ennen 1 päivää huhtikuuta 2009, ja se on lopetettava viimeistään 6 päivänä toukokuuta 2009.

   Tuulenkalojen runsauteen liittyvälle koekalastukselle myönnettävä pyyntiponnistuksen enimmäismäärä vuonna 2009 määritetään yhteisön alusten vuonna 2007 toteutuneen pyyntiponnistuksen kokonaismäärän perusteella, joka vahvistetaan 4 kohdan mukaisesti ja jaetaan jäsenvaltioiden kesken tästä TACista osoitettavien kiintiöiden mukaisesti.

6. Komissio tarkistaa mahdollisimman pian tämän asetuksen liitteessä I tuulenkalalle ICES-alueilla IIIa ja IV ja EY:n vesillä ICES-alueella IIa vahvistetut TACit ja kiintiöt ICESin ja STECF:n antaman, Pohjanmeren tuulenkalan vuosiluokan 2008 kokoa koskevan lausunnon perusteella, ottaen huomioon seuraavat periaatteet sekä muut tieteellisissä lausunnoissa esitetyt asiaankuuluvat näkökohdat:

   TAC ICES-alueilla IIa ja IV oleville EY:n vesille vahvistetaan seuraavan kaavan mukaan:

   $TAC_{2009} = -287 + 3{,}98 \times N1 \times W_{obs}W_m$

   jossa N1 on vuoden 2009 koekalastuksen perusteella tehty reaaliaikainen arvio yhden vuoden ikäryhmän koosta miljardeina; TAC on ilmaistu tuhansina tonneina; Wobs on ikäryhmän 1 havaittu keskipaino koekalastuksen aikana; ja Wm (3,8 g) on ikäryhmän 1 pitkän aikavälin keskipaino.

7. Jos 6 kohdan mukaisesti laskettu TAC on enemmän kuin 400 000 tonnia, TAC vahvistetaan 400 000 tonniksi.

8. Pohjatroolilla, nuotalla tai vastaavalla vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 16 mm, harjoitettava kaupallinen kalastus kielletään 1 päivän elokuuta 2009 ja 31 päivän joulukuuta 2009 väliseksi ajaksi.

LIITE III

SIIRTYMÄKAUDEN TEKNISET JA VALVONTAA KOSKEVAT TOIMENPITEET

A OSA

Pohjois-Atlantti, mukaan luettuina Pohjanmeri, Skagerrak ja Kattegat

1. **Sillin pyynti ICES-alueella IIa olevilla EY:n vesillä**

Alueella IIa olevilla EY:n vesillä pyydetyn sillin purkaminen tai aluksella pitäminen kielletään 1 päivän tammikuuta ja 28 päivän helmikuuta sekä 16 päivän toukokuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana.

2. **Tekniset säilyttämistoimenpiteet Skagerrakissa ja Kattegatissa**

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 850/98 liitteessä IV säädetään, sovelletaan tämän liitteen lisäyksen 1 säännöksiä.

3. **Sähkökalastus ICES-alueilla IVc ja IVb**

3.1 Asetuksen (EY) N:o 850/98 31 artiklan 1 kohdasta poiketen puomitroolikalastus sähköpulssivirtaa käyttäen sallitaan ICES-alueilla IVc ja IVb seuraavat, WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattavat koordinaatit yhdistävän loksodromin eteläpuolella:

— Yhdistyneen kuningaskunnan itärannikolla oleva piste leveysasteella 55° pohjoista leveyttä,

— siitä itään pisteeseen 55° pohjoista leveyttä, 5° itäistä pituutta,

— siitä pohjoiseen linjalle 56° pohjoista leveyttä,

— ja lopuksi itään Tanskan länsirannikolla olevaan pisteeseen linjalla 56° pohjoista leveyttä.

3.2 Vuonna 2009 sovelletaan seuraavia toimenpiteitä:

a) enintään 5 prosenttia jäsenvaltion puomitroolarilaivastosta saa käyttää sähköpulssitroolia;

b) kunkin puomitroolin kilowatteina ilmaistu sähköteho saa olla enintään yhtä suuri kuin puomin pituus metreinä kerrottuna 1,25:llä;

c) elektrodien välinen tehollinen jännite saa olla enintään 15 V;

d) alus on varustettava automaattisella atk-järjestelmällä, joka kirjaa puomia kohden käytetyn enimmäistehon ja elektrodien välisen tehollisjännitteen vähintään viimeisten sadan troolin vedon osalta. Muilla kuin valtuutetuilla henkilöillä ei saa olla mahdollisuutta muuttaa tämän automaattisen atk-järjestelmän tietoja;

e) yhden tai useamman pelotusketjun käyttö pohjaketjun edessä on kiellettyä.

4. **Tuulenkalan kalastuskieltoalue ICES-alueella IV**

4.1 On kiellettyä purkaa aluksesta tai pitää aluksella tuulenkalaa, joka on pyydetty maantieteellisellä alueella, jota rajaavat Englannin ja Skotlannin itärannikko ja joka jää seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

— Englannin itärannikko leveysasteen 55°30’ N kohdalla,

— leveysaste 55°30’ N, pituusaste 1°00’ W,

— leveysaste 58°00’ N, pituusaste 1°00’ W,

— leveyspiiri 58°00’ N, pituuspiiri 2°00’ W,

— Skotlannin itärannikko pituusasteen 2°00’ W kohdalla.

4.2 Kalastustoiminta, jota harjoitetaan tieteellisissä tutkimustarkoituksissa alueella esiintyvän tuulenkalakannan sekä kiellon vaikutusten seuraamiseksi, on sallittua.

5. **Rockallin koljan kalastuskieltoalue ICES-alueella VI**

Pitkäsiimakalastusta lukuun ottamatta kalastus on kiellettyä alueella, joka jää seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

Piste nro	Leveysaste	Pituusaste
1	57°00'N	15°00'W
2	57°00'N	14°00'W
3	56°30'N	14°00'W
4	56°30'N	15°00'W

Pitkäsiimakalastusta koskevaa poikkeusta ei kuitenkaan sovelleta tässä kohdassa määriteltyjen alueiden osassa, joka on päällekkäinen 15.1 kohdassa määritellyn North West Rockallin alueen kanssa.

5a. *Valikoivuus turskan osalta Pohjanmerellä ja Skagerrakissa*

5a.1 Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteet jakaakseen koko vuoden 2009 ajalle turskakiintiöiden käytön lippunsa alla purjehtiville aluksille, jotka toimivat Pohjanmerellä ja Skagerrakissa ja käyttävät pohjatrooleja, ankkuroituja kierrenuottia ja vastaavia vedettäviä pyydyksiä puomitrooleja lukuun ottamatta, ja rajoittaakseen näiltä aluksilta poisheitettäviä turskan määriä 5a.2 – 5a.6 kohdassa vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

5a.2 Jäsenvaltioiden on mukautettava 5a.1 kohdassa mainittujen pyydysten käyttö turskakiintiönsä toteutumiseen. Tätä varten jäsenvaltioiden on vahvistettava turskakiintiöidensä toteutumistavoitteet vuoden 2009 kunkin neljänneksen lopussa ja ilmoitettava ne komissiolle 1 päivään helmikuuta 2009 mennessä.

5a.3 Jos vuoden 2009 jonkin ensimmäisen kolmen vuosineljänneksen lopussa turskakiintiöstä on toteutunut 10 prosenttia tavoitemäärää enemmän, asianomaisen jäsenvaltion on otettava käyttöön toimenpiteet, joilla varmistetaan, että sen 5a.1 kohdan mukaiset alukset tekevät käyttämiinsä pyydyksiin teknisiä muutoksia, joilla turskan sivusaaliit vähenevät riittävässä määrin, jotta kiintiön käyttötavoite toteutuu seuraavan vuosineljänneksen lopussa.

5a.4 Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 5a.3 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet kuukauden kuluessa sen vuosineljänneksen lopusta, jonka aikana tavoitemäärä ylittyi, ja esitettävä pääpiirteittäin pyydyksiin tehtävät tekniset muutokset samoin kuin alukset, joita asia koskee, sekä todisteet, jotka tukevat muutosten todennäköistä vaikutusta turskan pyyntimääriin.

5a.5 Jos jäsenvaltio on käyttänyt jo 90 prosenttia turskakiintiöstään minä tahansa ajankohtana ennen 15 päivää marraskuuta 2009, kaikkien tuon jäsenvaltion 5a.1 kohdan mukaisten alusten, ankkuroituja kierrenuottia käyttäviä aluksia lukuun ottamatta, jotka käyttävät pyydyksiä, joiden silmäkoko on vähintään 80 millimetriä, on pakko käyttää loppuvuoden ajan tämän liitteen lisäyksessä 4 kuvattuja pyydyksiä tai muita sellaisia pyydyksiä, joiden tekniset ominaisuudet, sellaisina kuin STECF on ne vahvistanut, johtavat vastaavanlaisiin turskan pyyntimääriin tai, kun kyse on keisarihummeria pyytävistä aluksista, tämän liitteen lisäyksessä 3 kuvattua lajitteluristikkoa tai muuta pyydystä, joka tarjoaa todistetusti vastaavanlaisen pakenemismahdollisuuden.

5a.6 Sen estämättä, mitä 5a.5 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat soveltaa mainitussa kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä myös yksittäisiin aluksiin tai alusryhmiin, jotka minä tahansa ajankohtana ennen 15 päivää marraskuuta 2009 ovat käyttäneet 90 prosenttia siitä osasta kansallista turskakiintiötä, joka annettiin niiden käyttöön kalastusmahdollisuuksien kansallisen myöntämismenetelmän mukaisesti.

5a.7 Sen estämättä, mitä 5a.3 ja 5a.5 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat soveltaa mainituissa kohdissa tarkoitettuja toimenpiteitä myös yksittäisiin aluksiin tai alusryhmiin, joiden käyttöön on annettu osa kansallisesta turskakiintiöstä kalastusmahdollisuuksien kansallisen myöntämismenetelmän mukaisesti.

5b. *"Parhaat päältä" -menettelyn (High grading) kieltäminen Pohjanmerellä ja Skagerrakissa.*

5b.1. Pohjanmerellä ja Skagerrakissa harjoitettavan kalastustoiminnan aikana saaliiksi joutuneet lajit, joihin sovelletaan kiintiöitä, on otettava alukseen ja sen jälkeen purettava, jollei tämä ole vastoin niitä velvollisuuksia, joista säädetään teknisiä, valvonta- ja säilyttämistoimenpiteitä koskevassa yhteisön kalastuslainsäädännössä ja erityisesti tässä asetuksessa sekä asetuksissa (EY) N:o 2371/2002, (ETY) N:o 2847/93 ja (EY) N:o 850/98 ja niiden soveltamissäännöissä.

5b.2 Jäsenvaltioiden on pyrittävä toteuttamaan 5b.1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä vastaavat toimenpiteet Englannin kanaalin itäosassa.

5c. *Kalastuksen reaaliaikainen kieltäminen Pohjanmerellä, Skagerrakissa ja Englannin kanaalin itäosassa*

5c.1 Jäsenvaltiot voivat suvereniteettiinsa tai lainkäyttövaltaansa kuuluvilla vesillä toteuttaa tiukempia säilyttämistoimenpiteitä kuin yhteisön lainsäädännössä säädetyt, jos on näyttöä vakavasta uhasta tiettyjen lajien tai pyyntialueiden säilymiselle Pohjanmerellä, Skagerrakissa tai Englannin kanaalin itäosassa, mukaan lukien silloin, kun on tärkeää välttää suuria uhanalaisen lajin keskittymiä ja kun aiheeton viivästys johtaisi asianomaisen lajin tai pyyntialueen vaikeasti korjattavaan vahingoittumiseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mahdollisuutta toteuttaa asetuksen (EY) N:o 2371/2002 8 artiklan mukaisia kiireellisiä toimenpiteitä.

5c.2 Edellä 5c.1 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet

— ovat syrjimättömiä;

— voivat koskea vain kalastusaluksia, jotka on varustettu pyytämään asianomaista lajia ja/tai joilla on lupa kalastaa kyseisillä pyyntialueilla, ja

— voivat kestää enintään 21 päivää, minkä jälkeen ne lakkaavat olemasta voimassa ilman eri toimenpiteitä.

Kyseisten pyyntialueiden maantieteellinen laajuus on selkeästi määriteltävä.

5c.3 Jäsenvaltioiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle, muille jäsenvaltioille ja asianomaiselle alueelliselle neuvoa-antavalle toimikunnalle 5c.1 kohdan nojalla toteutetuista toimenpiteistä lähettämällä kyseisistä toimenpiteistä jäljennös ja selitysmuistio.

Toimenpiteitä voidaan soveltaa vain, jos selitysmuistiossa esitetään riittävät perustelut, jotka osoittavat, että 5c.1 kohdassa esitetyt vaatimukset täyttyvät. Perustelujen puuttuessa komissio voi milloin tahansa pyytää jäsenvaltiota peruuttamaan tai muuttamaan toimenpiteen siitä hetkestä lähtien.

5d. *Valikoivuus turskan osalta Englannin kanaalin itäosassa*

5d.1 Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteet jakaakseen koko vuoden 2009 ajalle turskakiintiöiden käytön lippunsa alla purjehtiville aluksille, jotka toimivat Englannin kanaalin itäosassa ja käyttävät pohjatrooleja, ankkuroituja kierrenuottia ja vastaavia vedettäviä pyydyksiä puomitrooleja lukuun ottamatta, ja rajoittaakseen näiltä aluksilta poisheitettäviä turskan määriä 5d.2 – 5d.4 kohdassa vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

5d.2 Jäsenvaltioiden on mukautettava 5d.1 kohdassa mainittujen pyydysten käyttö turskakiintiönsä toteutumiseen. Tätä varten jäsenvaltioiden on vahvistettava turskakiintiöidensä toteutumistavoitteet vuoden 2009 kunkin neljänneksen lopussa ja ilmoitettava ne komissiolle 1 päivään helmikuuta 2009 mennessä.

5d.3 Jos vuoden 2009 jonkin ensimmäisen kolmen vuosineljänneksen lopussa turskakiintiöstä on toteutunut yli 10 prosenttia tavoitemäärää enemmän, asianomaisen jäsenvaltion on otettava käyttöön toimenpiteet, mukaan lukien reaaliaikaiset kalastuskiellot, joilla varmistetaan, että 5d.1 kohdassa tarkoitetut niiden lipun alla purjehtivat alukset välttävät turskan sivusaaliita ja pyytävät kiintiöiden ulkopuolisia lajeja riittävässä määrin, jotta kiintiön käyttötavoite toteutuu seuraavan vuosineljänneksen lopussa.

5d.4 Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä ilmoitettava sille 5d.3 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä.

6. **Turskan-, koljan- ja valkoturskanpyyntiä ICES-alueella VI ja turskanpyyntiä ICES-alueella VII koskevat rajoitukset**

Tätä kohtaa sovelletaan kokonaispituudeltaan yli 15 metrin mittaisiin aluksiin tämän asetuksen soveltamisen alkamispäivästä ja muihin aluksiin 1 päivästä huhtikuuta 2009.

6.1 *ICES-alue VIa*

i) Kielletään 31 päivään joulukuuta 2009 asti kaikki kalastustoiminta missä tahansa ICES-alueen VIa osassa, joka sijaitsee itään tai etelään seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevista loksodromeista:

54°30'N, 10°35'W

55°20'N, 9°50'W

55°30'N, 9°20'W

56°40'N, 8°55'W

57°0'N, 9°0'W

57°20'N, 9°20'W

57°50'N, 9°20'W

58°10'N, 9°0'W

58°40'N, 7°40'W

59°0'N, 7°30'W

59°20'N, 6°30'W

59°40'N, 6°5'W

59°40'N, 5°30'W

60°0'N, 4°50'W

60°15'N, 4°0'W

ii) Kaikkien millä tahansa i alakohdassa tarkoitetulla alueella olevien kalastusalusten on 31 päivään joulukuuta 2009 asti varmistettava, että kaikki aluksella olevat pyydykset ovat kiinnitettyinä ja varastoituina asetuksen (ETY) N:o 2847/93 20 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

6.2 *ICES-alueet VII f ja g*

Kielletään kaikki kalastustoiminta 1 päivästä helmikuuta 2009 31 päivään maaliskuuta 2009 seuraaviin ICES-ruutuihin sisältyvillä alueilla: 30E4, 31E4, 32E3. Kieltoa ei sovelleta kuuden meripeninkulman etäisyydelle perusviivasta ulottuvaan alueeseen.

6.3 *Poiketen siitä, mitä 6.1 ja 6.2 kohdassa esitetään, kyseisessä kohdassa määritellyillä alueilla ja siinä määriteltynä ajanjaksona sallitaan kalastustoiminta rannikolla sijaitsevia, tuilla kiinnitettyjä seisovia verkkoja, eri simpukkalajeja pyydystäviä haroja, alukselta ja rannalta vedettäviä nuottia sekä erilaisia mertoja käyttäen, jos*

i) aluksella ei ole eikä siltä lasketa muita pyydyksiä kuin rannikoilla sijaitsevia, tuilla kiinnitettyjä seisovia verkkoja, eri simpukkalajeja pyydystäviä haroja ja erilaisia mertoja; ja

ii) aluksella ei pidetä, alukselta ei pureta eikä maihin tuoda muita kaloja kuin lohia sekä simpukoita ja äyriäisiä.

6.4 *Poiketen siitä, mitä 6.1 ja 6.2 kohdassa esitetään, kyseisissä kohdissa määritellyillä alueilla sallitaan kalastustoiminta sellaisia verkkoja käyttäen, joiden silmäkoko on alle 55 millimetriä, jos*

i) aluksella ei ole verkkoja, joiden silmäkoko on 55 millimetriä tai suurempi; ja

ii) aluksella ei pidetä muita kaloja kuin silliä, makrillia, sardiineja, Sardinella-suvun kaloja, piikkimakrillia, kilohailia, mustakitatuskaa ja hopeakuoreita.

6.5 *Poiketen siitä, mitä 6.1 kohdassa esitetään, keisarihummerin kalastus on sallittua, jos*

i) käytettävässä pyydyksessä on lajitteluristikko tämän liitteen lisäyksessä 2 olevan b, c, d ja e kohdan mukaisesti tai tämän liitteen lisäyksessä 5 kuvattu neliösilmähavas;

ii) vähintään 30 prosenttia aluksella pidetyn saaliin painosta koostuu keisarihummereista;

iii) korkeintaan 10 prosenttia aluksella pidetyn saaliin painosta koostuu millaisesta tahansa yhdistelmästä turskaa, koljaa ja/tai valkoturskaa; ja

iv) pyydyksen silmäkoko on vähintään 80 millimetriä.

Tätä poikkeusta ei sovelleta seuraavien peräkkäisten, WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattavien pisteiden kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W

6.6 *Poiketen siitä, mitä 6.1 kohdassa esitetään, kalastus on sallittua trooleilla, pohjanuotilla tai muilla niiden kaltaisilla pyydyksillä, jos:*

i) kaikkien aluksella olevien pyydysten silmäkoko on vähintään 120 millimetriä kokonaispituudeltaan yli 15 metrin mittaisten alusten osalta ja vähintään 110 millimetriä muiden alusten osalta, ja

ii) korkeintaan 30 prosenttia aluksella pidetyn saaliin painosta koostuu millaisesta tahansa yhdistelmästä turskaa, koljaa ja/tai valkoturskaa, ja

iii) käytettävässä pyydyksessä on tämän liitteen lisäyksessä 5 kuvattu neliösilmähavas, jos aluksella pidetystä saaliista alle 90 prosenttia koostuu seideistä, ja

iv) käytettävässä pyydyksessä on tämän liitteen lisäyksessä 6 kuvattu neliösilmähavas, jos alus on kokonaispituudeltaan korkeintaan 15 metriä ja riippumatta aluksella pidetyn seitisaaliin määrästä.

6.7 *Tarkkailijajärjestelmän kattavuus ICES-alueella VI a*

Kunkin asianomaisen jäsenvaltion on laadittava aluksella toimivia tarkkailijoita koskeva ohjelma vuodeksi 2009 näytteiden ottamiseksi saaliista ja poisheitetyistä saaliista aluksilla, joita koskevat 6.5 ja 6.6 kohdassa säädetyt poikkeukset. Tarkkailijaohjelmat toteutetaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 665/2008 mukaisia velvoitteita, ja niiden avulla on tarkoitus arvioida vähintään 20 prosentin tarkkuudella turska-, kolja- ja/tai valkoturskasaaliita sekä näiden lajien poisheitettyjä määriä.

Asianomaisten jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2009 alustava selvitys tarkkailuohjelmien piiriin kuuluvien alusten saaliiden ja poisheitettyjen saaliiden määrästä. Vuotta 2009 koskeva lopullinen selvitys on toimitettava viimeistään 1 päivänä helmikuuta 2010.

6.8 *Kokeet valkoturskasaaliiden vähentämiseksi keisarihummerinkalastuksen yhteydessä*

Edellä 6. 1 kohdassa mainitulla alueella asianomaisten jäsenvaltioiden on tehtävä vuonna 2009 keisarihummerinkalastuksen yhteydessä kokeita sellaisten menetelmien määrittelemiseksi, jotka vaikuttavat vähiten valkoturskaan kalastettaessa keisarihummeria

— käyttämällä lajitteluristikkoa tämän liitteen lisäyksen 2 mukaisesti, ja

— käyttämällä lisäyksessä 5 olevien 1 ja 3 kohdan mukaista neliösilmähavasta, joka sijoitetaan troolin perän yläpuoliseen havaskappaleeseen ja joka päättyy enintään kuuden metrin päähän sulkuköydestä.

Asianomaisten jäsenvaltioiden on toimitettava kokeiden tulokset komissiolle viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2009.

7. **Erityissäännöt tylppäpyrstömolvan suojelemiseksi alueella VIa**

7.1 Tässä kohdassa vahvistettuja erityisedellytyksiä sovelletaan 1 päivän maaliskuuta ja 31. päivän toukokuuta 2009 välisenä aikana alueella VIa, joka jää seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

i) Skotlannin mannerjalustan reuna

— 59°58 N, 07°00 W

— 59°55 N, 06°47 W

— 59°51 N, 06°28 W

— 59°45 N, 06°38 W

— 59°27 N, 06°42 W

— 59°22 N, 06°47 W

— 59°15 N, 07°15 W

— 59°07 N, 07°31 W

— 58°52 N, 07°44 W

— 58°44 N, 08°11 W

— 58°43 N, 08°27 W

— 58°28 N, 09°16 W

— 58°15 N, 09°32 W

— 58°15 N, 9°45 W

— 58°30 N, 9°45 W

— 59°30 N, 7°00 W

ii) Rosemary bankin reuna

— 60°00 N, 11°00 W

— 59°00 N, 11°00 W

— 59°00 N, 09°00 W

— 59°30 N, 09°00 W

— 59°30 N, 10°00 W

— 60 00 N, 10°00 W

— Lukuun ottamatta seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien rajoittamaa aluetta:

— 59°15 N, 10°24 W

— 59°10 N, 10°22 W

— 59°08 N, 10°07 W

— 59°11 N, 09°59 W

— 59°15 N, 09°58 W

— 59°22 N, 10°02 W

— 59°23 N, 10°11 W

— 59°20 N, 10°19 W

7.2 Edellä 7.1 kohdassa tarkoitetulle alueelle saapuessaan kalastusaluksen päällikön on merkittävä saapumispäivä, -kellonaika ja -paikka kalastuspäiväkirjaan.

7.3 Edellä 7.1 kohdassa tarkoitetulta alueelta poistuessaan kalastusaluksen päällikön on merkittävä poistumispäivä, -kellonaika ja -paikka kalastuspäiväkirjaan.

7.4 Aluksella ei saa kalastusmatkaa kohti pitää yli 6 tonnin suuruisia tylppäpyrstömolvan määriä kummallakaan 7.1 kohdassa tarkoitetuista kahdesta alueesta. Jos tämä määrä saavutetaan,

a) aluksen on lopetettava kalastaminen välittömästi ja poistuttava kyseiseltä alueelta;

b) alus ei voi saapua uudestaan kyseisille alueille ennen kuin sen saalis on purettu;

c) alus ei saa päästää takaisin mereen mitään tylppäpyrstömolvan määriä.

7.5 Asetuksen (EY) N:o 2347/2002 8 artiklassa tarkoitettujen tarkkailijoiden, jotka on nimetty tarkkailijoiksi jommallakummalla 7.1 kohdassa tarkoitetulla alueella oleville kalastusaluksille, on mainitun artiklan mukaisten, tylppäpyrstömolvasaaliiden asianmukaisiin näytteisiin liittyvien tehtäviensä lisäksi mitattava osanäytteessä olevat kalat ja määriteltävä niiden sukukypsyyden aste. Jäsenvaltioiden on vahvistettava yksityiskohtaiset näytteenotto-protokollat ja vertailtava tuloksia STECF:n kuulemisen jälkeen.

8. **Irlanninmeren tekniset säilyttämistoimenpiteet**

8.1 Kielletään 14 päivästä helmikuuta 2009 30 päivään huhtikuuta 2009 pohjatroolin, nuotan ja muun vastaavan vedettävän verkkopyydyksen, verkon, yksinkertaisen tai kaksinkertaisen riimuverkon tai senkaltaisen seisovan verkon ja minkä tahansa koukuilla varustetun pyydyksen käyttö ICES-alueen VIIa osassa, jota rajaavat

— Irlannin itärannikko ja Pohjois-Irlannin itärannikko ja

— seuraavat maantieteelliset koordinaatit yhtäjaksoisesti yhdistävät suorat viivat:

— Pohjois-Irlannin Ardsin niemimaan itärannikolla sijaitseva piste 54° 30’ N,

— 54° 30’ N, 04° 50’ W,

— 53° 15’ N, 04° 50’ W,

— Irlannin itärannikolla sijaitseva piste 53° 15’ N.

8.2 Poiketen siitä, mitä 8.1 kohdassa esitetään, edellä tarkoitetulla alueella ja edellä tarkoitettuna aikana

a) sallitaan pohjapyyntiin tarkoitetun ovellisen troolin käyttö edellyttäen, että aluksella ei pidetä muuntyyppisiä pyydyksiä ja että

i) näiden troolien silmäkoko on joko 70–79 mm tai 80–99 mm; ja

ii) ne ovat vain jompaakumpaa sallittua silmäkokoa; ja

iii) niiden ainoakaan yksittäinen silmä riippumatta sen paikasta kyseisessä troolissa ei ole suurempi kuin 300 mm; ja

iv) niitä käytetään ainoastaan alueella, joka jää seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

— 53° 30’ N, 05° 30’ W

— 53° 30’ N, 05° 20’ W

— 54° 20’ N, 04° 50’ W

— 54° 30’ N, 05° 10’ W

— 54° 30’ N, 05° 20’ W

— 54° 00’ N, 05° 50’ W

— 54° 00’ N, 06° 10’ W

— 53° 45' N, 06° 10' W

— 53° 45' N, 05° 30' W

— 53° 30' N, 05° 30' W;

b) sallitaan erottelevien troolien käyttö edellyttäen, että aluksella ei pidetä muuntyyppisiä pyydyksiä ja että

i) troolit täyttävät a alakohdan i–iv alakohdassa säädetyt vaatimukset; ja

ii) troolit täyttävät vuonna 2002 sovellettavista toimenpiteistä Irlanninmeren (ICES-alue VIIa) turskakannan elvyttämiseksi 12 päivänä helmikuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 254/2002 ([1]) liitteessä vahvistetut tekniset vaatimukset.

Lisäksi erottelevia trooleja saa käyttää alueella, joka jää seuraavien peräkkäisten koordinaattien kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

— 53° 45' N, 06° 00' W

— 53° 45' N, 05° 30' W

— 53° 30' N, 05° 30' W

— 53° 30' N, 06° 00' W

— 53° 45' N, 06° 00' W.

8.3 Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 254/2002 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuja teknisiä säilyttämistoimenpiteitä.

9. **Verkkojen käyttö ICES-alueilla IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j ja k, VIII, IX, X sekä XII**

9.1 Tässä kohdassa tarkoitetaan 'verkolla' ja 'pussiverkolla' yhdestä verkkoliinasta tehtyä verkkoa, joka pysyy vedessä pystysuorassa. Elolliset vesiluonnonvarat joko jäävät siihen kiinni kiduksistaan, sotkeutuvat siihen tai jäävät kiinni sen silmiin.

9.2 Tässä kohdassa tarkoitetaan 'riimuverkolla' verkkoa, joka muodostuu kahdesta tai useammasta verkkoliinasta, jotka on kiinnitetty samansuuntaisesti samaan yläpaulaan ja jota pidetään vedessä pystysuorassa asennossa.

9.3 Yhteisön aluksia kielletään laskemasta verkkoja, pussiverkkoja tai riimuverkkoja mihinkään sellaiseen paikkaan, jonka kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä, ICES-alueilla IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j ja k sekä XII linjan 27° W itäpuolella ja 1 päivästä lokakuuta 2009 ICES-alueilla VIII, IX ja X.

9.4 Poiketen siitä, mitä 9.3 kohdassa esitetään, seuraavien pyydysten käyttö on sallittua:

a) verkot, joiden silmäkoko on vähintään 120 mm ja alle 150 mm ICES-alueilla IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j ja k sekä XII linjan 27° W itäpuolella, verkot, joiden silmäkoko on vähintään 100 mm ja alle 130 mm ICES-alueilla VIIIa, b, d ja X, ja verkot, joiden silmäkoko on vähintään 80 mm ja alle 110 ICES-alueilla VIIIc ja IX, jos niitä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on alle 600 metriä, jos ne ovat enintään 100 silmän korkuisia, jos niiden pauloitusmitoitus on vähintään 0,5 ja jos ne on varustettu kohoin tai vastaavin kellukkein. Kunkin verkon pituus saa olla enintään viisi meripeninkulmaa, ja kerrallaan käytössä olevien verkkojen kokonaispituus saa olla alusta kohden enintään 25 kilometriä. Vedessäpitoaika on enintään 24 tuntia; tai

b) pussiverkot, joiden silmäkoko on vähintään 250 mm, jos niitä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on alle 600 metriä, jos ne ovat enintään 15 silmän korkuisia, jos niiden pauloitusmitoitus on vähintään 0,33 ja jos niitä ei ole varustettu kohoin tai vastaavin kellukkein. Kunkin verkon pituus saa olla enintään 10 kilometriä. Kerrallaan käytössä olevien verkkojen kokonaispituus saa olla alusta kohden enintään 100 kilometriä. Vedessäpitoaika on enintään 72 tuntia;

c) verkot, joiden silmäkoko on vähintään 100 mm ja alle 130 mm ICES-alueilla IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j ja k sekä XII linjan 27° W itäpuolella edellyttäen, että

— verkkoja käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä ja alle 600 metriä;

([1]) EYVL L 41, 13.2.2002, s. 1.

— verkot ovat enintään 100 silmän korkuisia ja niiden pauloitusmitoitus on vähintään 0,5;

— verkot on varustettu kohoin tai vastaavin kellukkein;

— kunkin verkon pituus on enintään neljä meripeninkulmaa ja kerrallaan käytössä olevien verkkojen kokonaispituus on alusta kohden enintään 20 kilometriä;

— vedessäpitoaika on enintään 24 tuntia;

— vähintään 85 prosenttia aluksella pidetyn saaliin painosta koostuu kummelituskasta;

— kalastustoimintaan osallistuvien alusten määrä ei ylitä vuonna 2008 todettua määrää;

— kalastustoimintaan osallistuvan aluksen päällikkö kirjaa kalastuspäiväkirjaan ennen satamasta lähtöä aluksessa olevien pyydysten määrän ja kokonaispituuden. Vähintään 15 prosenttiin lähtevistä aluksista tehdään tarkastus;

— aluksen päälliköllä on satamaan palatessa aluksessaan 90 prosenttia yhteisön kalastuspäiväkirjaan kyseisen matkan osalta kirjatuista pyydyksistä;

— yhteisön kalastuspäiväkirjaan on kirjattu kaikkien lajien osalta yli 50 kilogramman suuruisten saaliiden määrät, myös kaikki poisheitettyjen saaliiden yli 50 kilogramman suuruiset määrät.

Tätä poikkeusta ei kuitenkaan sovelleta NEAFC-sääntelyalueella.

9.5 Aluksella saa kerrallaan olla vain yhtä 9.4 kohdan a ja b alakohdassa kuvailluista pyydystyypeistä. Kadonneiden tai vahingoittuneiden pyydysten korvaamiseksi aluksella voidaan pitää verkkoja, joiden kokonaispituus on 20 prosenttia suurempi kuin kerrallaan käytössä olevien jatojen sallittu enimmäispituus. Kaikki pyydykset on merkittävä passiivisten pyydysten ja puomitroolien merkitsemistä ja tunnistamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 1 päivänä maaliskuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 356/2005 ([1]) mukaisesti.

9.6 Kaikilla aluksilla, jotka käyttävät verkkoja tai pussiverkkoja missä tahansa paikassa, jonka kartan mukainen syvyys on yli 200 metriä ICES-alueilla IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j ja k sekä XII linjan 27° W itäpuolella ja 1 päivästä lokakuuta 2009 ICES-alueilla VIII, IX ja X, on oltava lippujäsenvaltion myöntämä seisovan verkon käyttöä koskeva erityiskalastuslupa.

9.7 Sellaisen aluksen päällikön, jolla on 9.6 kohdassa tarkoitettu seisovan verkon käyttölupa, on kirjattava kalastuspäiväkirjaan aluksella olevien pyydysten lukumäärä ja pituus ennen aluksen satamasta poistumista ja sen palatessa satamaan sekä annettava selonteko näiden kahden määrän välisistä mahdollisista eroavaisuuksista.

Vähintään 15 prosenttiin lähtevistä aluksista on tehtävätarkastus niiden alusten osalta, joita koskee 9.4 kohdan c alakohdassa tarkoitettu poikkeus.

9.8 Merenkulkuviranomaisilla tai muilla toimivaltaisilla elimillä on oikeus poistaa valvomattomat pyydykset merestä ICES-alueilla IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j ja k sekä XII linjan 27° W itäpuolella ja 1 päivästä lokakuuta 2009 ICES-alueilla VIII, IX ja X seuraavissa tilanteissa:

a) pyydys ei ole asianmukaisesti merkitty;

b) poijumerkinnät tai VMS-tiedot osoittavat, että omistaja ei ole ollut alle 100 meripeninkulman etäisyydellä pyydyksestä yli 120 tunnin ajan;

c) pyydystä käytetään vesillä, joilla kartan mukainen syvyys on sallittua suurempi;

d) pyydyksen silmäkoko on laiton.

9.9 Sellaisen aluksen, jolla on 9.6 kohdassa tarkoitettu seisovan verkon käyttölupa, päällikön on kirjattava kalastuspäiväkirjaan seuraavat tiedot kullakin kalastusmatkalla:

— käytetyn verkon silmäkoko,

— yhden verkon nimellispituus,

— verkkojen lukumäärä jadassa,

— käytössä olevien jatojen kokonaismäärä,

([1]) EUVL L 56, 2.3.2005, s. 8.

— kunkin käytössä olevan jadan sijainti,

— kunkin käytössä olevan jadan syvyys,

— kunkin käytössä olevan jadan vedessäpitoaika,

— kadonneiden pyydysten määrä, niiden viimeisin tiedossa oleva sijainti ja katoamispäivä.

9.10 Edellä 9.6 kohdassa tarkoitetun seisovan verkon käyttöluvan nojalla kalastavat alukset saavat purkaa saaliinsa ainoastaan jäsenvaltioiden asetuksen (EY) N:o 2347/2002 7 artiklan mukaisesti nimeämissä satamissa.

9.11 Edellä 9.4 kohdan b alakohdassa kuvailtua pyydystä käyttävillä aluksilla pidetty haiden määrä saa olla elopainona ilmaistuna enintään 5 prosenttia aluksella pidettyjen meren eliöiden kokonaismäärästä.

9.12 Komissio voi tieteellis-teknis-taloudellista kalastuskomiteaa (STECF) kuultuaan päättää, ettei tiettyihin kalastustoimiin ICES-alueilla VIII, IX ja X sovelleta 9.1–9.11 kohtaa, jos jäsenvaltioiden toimittamat tiedot osoittavat, että kyseisissä kalastustoimissa haiden sivusaaliiden ja poisheitettyjen saaliiden määrät ovat erittäin vähäisiä.

10. **Valkoturskan poisheittämisen vähentäminen Pohjanmerellä**

10.1 Jäsenvaltioiden on suoritettava Pohjanmerellä vuonna 2009 tarvittavat kokeet sellaisten troolien, kierrenuottien tai niiden kaltaisten pyydysten teknisiä mukautuksia varten, joiden silmäkoko on vähintään 80 millimetriä ja enintään 90 millimetriä, jotta valkoturskan poisheittämistä vähennettäisiin ainakin 30 prosentilla.

10.2 Jäsenvaltioiden on asetettava 10.1 kohdassa tarkoitettujen kokeiden tulokset komission saataville viimeistään 31 päivänä elokuuta 2009.

10.3 Neuvosto päättää komission ehdotuksesta asianmukaisista teknisistä mukautuksista, joilla valkoturskan poisheittämistä vähennetään 10.1 kohdassa säädetyn tavoitteen mukaisesti.

11. **Turskan poisheittämisen vähentäminen Pohjanmerellä**

11.1 Jäsenvaltioiden, joilla on turskakiintiö, on suoritettava vuonna 2009 kokeet vedettäviä pyydyksiä koskevista teknisistä toimenpiteistä, joilla vähennetään määrällisesti poisheitetyn turskasaaliin osuus enintään 10 prosenttiin.

11.2 Jäsenvaltioiden on asetettava 11.1 kohdassa tarkoitettujen kokeiden tulokset komission saataville ennen 31 päivää joulukuuta 2009.

12. **Biskajanlahdella tietyillä vedettävillä pyydyksillä sallittua kalastusta koskevat edellytykset**

12.1 Poiketen siitä, mitä teknisistä lisätoimenpiteistä kummeliturskakannan elvyttämiseksi ICES-alueilla III, IV, V, VI ja VII sekä ICES-alueilla VIII a, b, d ja e 19 päivänä maaliskuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 494/2002 ([1]) 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, kalastustoiminta trooleilla, kierrenuotilla tai niiden kaltaisilla pyydyksillä, lukuun ottamatta puomitrooleja, joiden silmäkoko on 70–99 millimetriä, on sallittua asetuksen (EY) N:o 494/2002 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määritellyllä alueella, jos pyydyksissä on neliösilmäinen valikointiristikko tämän liitteen lisäyksen 3 mukaisesti.

12.2 Kalastettaessa alueilla VIII a ja b voidaan käyttää lajitteluristikkoa ja siihen kiinnitettyjä lisäosia troolinperän edessä ja/tai neliösilmähavasta, jonka silmäkoko on vähintään 60 millimetriä troolinperän edessä olevan jatkeen alaosassa. Asetuksen (EY) N:o 850/98 4 artiklan 1 kohdan, 6 artiklan ja 9 artiklan 1 kohdan sekä asetuksen (EY) N:o 494/2002 3 artiklan a ja b alakohdan säännöksiä ei sovelleta siihen osaan troolia, johon kyseiset valikoivat pyydykset on asennettu.

13. **Lestikalan pyyntiä ICES-alueella IIIa koskevat rajoitukset**

Sen estämättä, mitä asetuksessa (EY) N:o 1359/2008 säädetään, ICES-alueella IIIa ei saa harjoittaa lestikalan kohdennettua kalastusta ennen Euroopan yhteisön ja Norjan välillä käytävien neuvottelujen saattamista päätökseen.

([1]) EYVL L 77, 20.3.2002, s. 8.

14. **Syvänmeren lajien pyyntiponnistus**

Poiketen siitä, mitä asetuksessa (EY) N:o 2347/2002 säädetään, vuonna 2009 sovelletaan seuraavia säännöksiä:

14.1 Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden lipun alla purjehtivilta tai niissä rekisteröidyiltä aluksilta vaaditaan syvänmeren kalastuslupa silloin, kun ne harjoittavat kalastustoimintaa, joka johtaa syvänmeren lajien ja grönlanninpallaksen yli 10 tonnin saaliin pyytämiseen ja aluksella pitämiseen kunakin kalenterivuonna.

14.2 On kuitenkin kiellettyä yhdellä merimatkalla pyytää ja pitää aluksella, jälleenlaivata tai purkaa yhteensä yli 100 kilogramman määrää syvänmeren lajeja ja grönlanninpallasta, jollei kyseisellä aluksella ole syvänmeren kalastuslupaa.

15. **Väliaikaiset toimenpiteet haavoittuvien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi**

15.1 Kalastus pohjatrooleilla ja seisovilla pyydyksillä, joihin luetaan pohjaverkot ja pitkätsiimat, on kielletty alueella, joka jää seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

Hecaten merenalaiset vuoret (Hecate Seamounts):

— 52º 21,2866' N, 31º 9,2688' W

— 52º 20,8167' N, 30º 51,5258' W

— 52º 12,0777' N, 30º 54,3824' W

— 52º 12.4144' N, 31º 14,8168' W

— 52º 21,2866' N, 31º 9,2688' W;

Faradayn merenalaiset vuoret (Faraday Seamounts):

— 50º 1,7968' N, 29º 37,8077' W

— 49º 59,1490' N, 29º 29,4580' W

— 49º 52,6429' N, 29º 30,2820' W

— 49º 44,3831' N, 29º 2,8711' W

— 49º 44,4186' N, 28º 52,4340' W

— 49º 36,4557' N, 28º 39,4703' W

— 49º 29,9701' N, 28º 45,0183' W

— 49º 49,4197' N, 29º 42,0923' W

— 50º 1,7968' N, 29º 37,8077' W;

Osa Reykjanesin selännettä (Reykjanes Ridge):

— 55º 4,5327' N, 36º 49,0135' W

— 55º 5,4804' N, 35º 58,9784' W

— 54º 58,9914' N, 34º 41,3634' W

— 54º 41,1841' N, 34º 0,0514' W

— 54º 0,0'N, 34º 0,0' W

— 53º 54,6406' N, 34º 49,9842' W

— 53º 58,9668' N, 36º 39,1260' W

— 55º 4,5327' N, 36º 49,0135' W;

Altairin merenalaiset vuoret (Altair Seamounts):

— 44º 50,4953' N, 34º 26,9128' W

— 44º 47,2611' N, 33º 48,5158' W

— 44º 31,2006' N, 33º 50,1636' W

— 44º 38.0481' N, 34º 11.9715' W

— 44º 38,9470' N, 34º 27,6819' W

— 44º 50,4953' N, 34º 26,9128' W;

Antialtairin merenalaiset vuoret (Antialtair Seamounts):

— 43º 43,1307' N, 22º 44,1174' W

— 43º 39,5557' N, 22º 19,2335' W

— 43º 31,2802' N, 22º 8,7964' W

— 43º 27,7335' N, 22º 14,6192' W

— 43º 30,9616' N, 22º 32,0325' W

— 43º 40,6286' N, 22º 47,0288' W

— 43º 43,1307' N, 22º 44,1174' W;

Hattonin matalikko (Hatton Bank):

— 59º 26' N, 14º 30' W

— 59º 12' N, 15º 8' W

— 59º 1' N, 17º 0' W

— 58º 50' N, 17º 38' W

— 58º 30' N, 17º 52' W

— 58º 30' N, 18º 22' W

— 58º 3' N, 18º 22' W

— 58º 3' N, 17º 30' W

— 57º 55' N, 17º 30' W

— 57º 45' N, 19º 15' W

— 58º 30' N, 18º 45' W

— 58º 47' N, 18º 37' W

— 59º 5' N, 17º 32' W

— 59º 16' N, 17º 20' W

— 59º 22' N, 16º 50' W

— 59º 21' N, 15º 40' W

North West Rockall:

— 57° 0’ N, 14° 53’ W

— 57° 37’ N, 14° 42’ W

— 57° 55’ N, 14° 24’ W

— 58° 15’ N, 13° 50’ W

— 57° 57’ N, 13° 9’ W

— 57° 50’ N, 13° 14’ W

— 57° 57’ N, 13° 45’ W

— 57° 49’ N, 14° 6’ W

— 57° 29’ N, 14° 19’ W

— 57° 22’ N, 14° 19’ W

— 57° 0’ N, 14° 34’ W

— 56° 56’ N, 14° 36’ W

— 56° 56’ N, 14° 51’ W;

South-West Rockall (Empress of Britain Bank):

— 56° 24’ N, 15° 37’ W

— 56° 21’ N, 14° 58’ W

— 56° 4’ N, 15° 10’ W

— 55° 51’ N, 15° 37’ W

— 56° 10’ N, 15° 52’ W;

Logachev Mound:

— 55°17’ N 16°10’ W

— 55°33’ N 16°16’ W

— 55°50’ N 15°15’ W

— 55°58’ N 15°5’ W

— 55°54’ N 14°55’ W

— 55°45’ N 15°12’ W

— 55°34’ N 15°7’ W;

West Rockall Mound:

— 57° 20’ N, 16° 30’ W

— 57° 5’ N, 15° 58’ W

— 56° 21’ N, 17° 17’ W

— 56° 40’ N, 17° 50’ W.

15.2 Kalastus pohjatrooleilla ja seisovilla pyydyksillä, joihin luetaan pohjaverkot ja pitkätsiimat, on kielletty alueella, joka jää seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

Belgica Mound Province:

— 51° 29,4' N; 11° 51,6' W

— 51° 32,4' N; 11° 41,4' W

— 51° 15,6' N; 11° 33' W

— 51° 13,8' N; 11° 44,4' W;

Hovland Mound Province:

— 52° 16,2' N; 13° 12,6' W

— 52° 24' N; 12° 58,2' W

— 52° 16,8' N; 12° 54' W

— 52° 16,8' N; 12° 29,4' W

— 52° 4,2' N; 12° 29,4' W

— 52° 4,2' N; 12° 52,8' W

— 52° 9' N; 12° 56,4' W

— 52° 9' N; 13° 10,8' W;

Porcupinematalikon luoteisosa, Alue I:

— 53° 30,6' N; 14° 32,4' W

— 53° 35,4' N; 14° 27,6' W

— 53° 40,8' N; 14° 15,6' W

— 53° 34,2' N; 14° 11,4' W

— 53° 31,8' N; 14° 14,4' W

— 53° 24' N; 14° 28,8' W;

Porcupinematalikon luoteisosa, Alue II:

— 53° 43,2' N; 14° 10,8' W

— 53° 51,6' N; 13° 53,4' W

— 53° 45,6' N; 13° 49,8' W

— 53° 36,6' N; 14° 7,2' W;

Porcupinematalikon lounaisosa:

— 51° 54,6' N; 15° 7,2' W

— 51° 54,6' N; 14° 55,2' W

— 51° 42' N; 14° 55,2' W

— 51° 42' N; 15° 10,2' W

— 51° 49,2' N; 15° 6' W.

15.3 Kaikkien pelagisten alusten, jotka kalastavat 15.2 kohdassa määritellyllä korallien suojelualueella, on oltava hyväksyttyjen alusten luettelossa, ja niillä on oltava erityiskalastuslupa, joka on pidettävä aluksella. Lupiin on merkittävä kaikki asetuksessa (EY) N:o 1627/94 vaaditut tiedot, ja niistä on ilmoitettava erityiskalastuslupia koskevista yleisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1627/94 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetussa asetuksessa (EY) N:o 2943/95 määriteltyjen sääntöjen mukaisesti. Hyväksyttyjen alusten luetteloon merkityillä aluksilla saa olla vain pelagisia pyydyksiä.

15.4 Pelagisten alusten, jotka aikovat kalastaa 15.2 kohdassa määritellyllä korallien suojelualueella, on ilmoitettava Irlannin kalastuksen seurantakeskukselle neljä tuntia etukäteen aikomuksestaan mennä korallien suojelualueelle. Niiden on samalla ilmoitettava aluksella olevat määrät.

15.5 Pelagisilla aluksilla, jotka kalastavat 15.2 kohdassa määritellyllä korallien suojelualueella, on korallien suojelualueella ollessaan oltava toimintakykyinen ja täysin käytössä oleva turvallinen alusten satelliittiseurantajärjestelmä (VMS), joka täyttää asetuksen (EY) N:o 2244/2003 vaatimukset.

15.6 Pelagisten alusten, jotka kalastavat 15.2 kohdassa määritellyllä korallien suojelualueella, on annettava VMS-raportteja tunnin välein.

15.7 Pelagisten alusten, jotka ovat päättäneet kalastuksen 15.2 kohdassa määritellyllä korallien suojelualueella, on ilmoitettava Irlannin kalastuksen seurantakeskukselle alueelta lähdöstään. Niiden on samalla ilmoitettava aluksella olevat määrät.

15.8 Pelagisten lajien kalastuksessa 15.2 kohdassa määritellyllä korallien suojelualueella aluksella pidettävien tai kalastukseen käytettävien verkkojen silmäkoon on oltava 16–31 millimetriä tai 32–54 millimetriä.

15.9 Kalastus pohjatrooleilla ja seisovilla pyydyksillä, joihin luetaan pohjaverkot ja pitkätsiimat, on kiellettyä alueella, joka jää seuraavien WGS84-koordinaattijärjestelmää käyttäen mitattujen peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien sisäpuolelle:

El Cachucho:

— 44º 12,00' N, 5º 16,00' W

— 44º 12,00' N, 4º 26,00' W

— 43º 53,00' N, 4º 26,00' W

— 43º 53,00' N, 5º 16,00' W

Edellä olevan ensimmäisen kohdan kiellosta poiketen alukset, jotka ovat harjoittaneet suomuturskan (*Phycis blennoides*) kalastusta ankkuroidulla pitkälläsiimalla vuosina 2006, 2007 ja 2008, voivat saada kalastusviranomaisiltaan erityiskalastusluvan, joka antaa niille mahdollisuuden jatkaa kyseisen kalastuksen harjoittamista linjan 44º0,00'N eteläpuolella. Kaikilla erityiskalastusluvan saaneilla aluksilla on niiden kokonaispituudesta riippumatta oltava käytössään asetuksen (EY) N:o 2244/2003 vaatimukset täyttävä toimintakykyinen ja täysin käytössä oleva turvallinen alusten satelliittiseurantajärjestelmä (VMS) silloin, kun ne kalastavat El Cachuchon alueella.

16. **Japaninmattosimpukan vähimmäiskoko**

Asetuksen (EY) N:o 850/98 17 artiklasta poiketen japaninmattosimpukan (*Ruditapes philippinarum*) vähimmäiskoko on 35 mm.

17. **Tiettyä mertakalastusta alueella IXa (Galician länsiosa) koskeva edellytys**

Asetuksen (EY) N:o 850/98 29 b artiklan 1 kohdassa olevasta kiellosta poiketen kalastus merroilla, joihin ei jää keisarihummeria, on sallittu asetuksen (EY) N:o 850/98 29 b artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetyillä maantieteellisillä alueilla ja siinä säädettynä aikana.

18. **Sillin kalastusta alueella VIa (Butt of Lewis) koskevat edellytykset**

Asetuksen (EY) N:o 850/98 20 artiklan 1 kohdan d alakohdan säännöksiä ei sovelleta vuonna 2009.

B OSA

Kaikki EY:n vedet

19. **Silorauskun, aaltorauskun, pullonokkarauskun ja merienkelin vapaaksi päästämistä koskevat edellytykset**

EY:n vesiltä alueilta IIa, III, IV, VI, VII, VIII, IX ja X pyydettyä silorauskua, EY:n vesiltä alueilta VI, VII, VIII, IX ja X pyydettyä aaltorauskua ja pullonokkarauskua sekä kaikilta EY:n vesiltä pyydettyä merienkeliä ei saa pitää aluksella. Näiden lajien saaliit on siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista päästettävä nopeasti vapaaksi.

Ilman kiintiötä tai kiintiön täytyttyä pyydystetyt piikkihaisaaliit on siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista päästettävä nopeasti vapaaksi.

Kalastajia on rohkaistava kehittämään ja käyttämään tekniikoita ja välineistöä, joilla STECF:n mukaan helpotetaan kyseisten lajien nopeaa ja turvallista vapaaksi päästämistä.

C OSA

Itäinen Keski-Atlantti

20. **Meritursaan vähimmäiskoko**

Meritursaan (*Octopus vulgaris*) vähimmäiskoko CECAF-alueella (FAO:n Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitean alueella) sijaitsevilla kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla merialueilla on 450 grammaa (sisälmykset poistettuna). Vähimmäiskokoa 450 grammaa (sisälmykset poistettuna) pienempiä meritursaita ei saa pitää aluksella, siirtää toiseen alukseen, purkaa aluksesta, kuljettaa, varastoida, myydä, pitää esillä eikä tarjota myyntiin, vaan ne on päästettävä heti takaisin mereen.

D OSA

Itäinen Tyynimeri

21. **Kurenuottien käyttö Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission (IATTC) sääntelyalueella**

21.1 Kielletään kurenuotta-aluksilta keltaevätonnikalan (*Thunnus albacares*), isosilmätonnikalan (*Thunnus obesus*) ja boniitin (*Katsuwonus pelamis*) kalastus joko 1 päivän elokuuta ja 28 päivän syyskuuta 2009 välisenä aikana tai 10 päivän marraskuuta 2009 ja 31 päivän joulukuuta 2010 välisenä aikana alueella, jota rajaavat

— Amerikan Tyynenmerenpuoliset rannikot,

— pituuspiiri 150° W,

— leveyspiiri 40° N,

— leveyspiiri 40° S.

21.2 Asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle valitsemansa kalastuskieltokausi ennen 1 päivää heinäkuuta 2009. Asianomaisten jäsenvaltioiden kurenuotta-alusten on lopetettava kurenuotalla kalastaminen määritetyllä alueella valittuna kautena.

21.3 IATTC:n sääntelyalueella tonnikalaa pyytävien kurenuotta-alusten on pidettävä aluksella ja sen jälkeen purettava aluksesta kaikki isosilmätonnikalan, boniitin ja keltaevätonnikalan saaliit, lukuun ottamatta kaloja, joita pidetään ihmisravinnoksi soveltumattomina muun syyn kuin niiden koon vuoksi. Ainoa poikkeus on kalastusmatkan viimeinen osuus, jolloin kaikkien kyseisellä kalastusmatkalla saaliiksi saatujen tonnikalojen sijoittamiseksi ei välttämättä ole riittävästi tilaa.

21.4 Isosilmätonnikalan, boniitin ja keltaevätonnikalan kalastus nuotta-aluksilla on kiellettyä 29 päivän syyskuuta ja 29 päivän lokakuuta 2009 välisenä aikana alueella, jota rajaavat

— pituuspiiri 94° W,

— pituuspiiri 110° W,

— leveyspiiri 3° N,

— leveyspiiri 5° S.

E OSA

Itäinen, läntinen ja keskinen Tyynimeri

22. **Erityistoimenpiteet itäisellä, läntisellä ja keskisellä Tyynellämerellä**

Kurenuotta-alusten on itäisellä, läntisellä ja keskisellä Tyynellämerellä siinä määrin kuin se on käytännössä mahdollista päästettävä nopeasti vapaaksi vahingoittumattomat merikilpikonnat, hait, purjekalat, rauskut, dolfiinit ja muut kohdelajeihin kuulumattomat saaliit. Kalastajia on rohkaistava kehittämään ja käyttämään tekniikoita ja välineistöä, joilla helpotetaan kyseisten eläinten nopeaa ja turvallista vapaaksi päästämistä.

23. **Verkkoihin jääneisiin tai juuttuneisiin merikilpikonniin sovellettavat erityistoimenpiteet**

Itäisellä, keskisellä ja läntisellä Tyynellämerellä sovelletaan seuraavia erityistoimenpiteitä:

a) jos verkossa havaitaan merikilpikonna, se on kaikin järkevin tavoin pyrittävä pelastamaan ennen kuin se juuttuu verkkoon, käyttäen tarvittaessa myös pikavenettä;

b) jos merikilpikonna on juuttunut kiinni verkkoon, verkon kelaaminen on lopetettava heti, kun merikilpikonna nousee vedestä, eikä sitä saa aloittaa uudelleen ennen kuin merikilpikonna on irrotettu verkosta ja päästetty vapaaksi;

c) jos merikilpikonna tuodaan alukselle, sitä on elvytettävä kaikin tarkoituksenmukaisin keinoin ennen kuin se päästetään takaisin veteen;

d) tonnikala-aluksia kielletään laskemasta veteen suolasäkkejä tai muuta muovijätettä;

e) kalojen yhteenkokoamiseen käytettäviin välineisiin ja muihin pyydyksiin juuttuneet merikilpikonnat kehotetaan vapauttamaan, jos se on käytännössä mahdollista;

f) lisäksi kehotetaan poistamaan kalojen yhteenkokoamiseen käytettävät välineet, joita ei käytetä.

F OSA

Koillis-Atlantti

24. **Erityistoimenpiteet pohjolanpunasimpun kalastuksessa ICES-alueiden I ja II kansainvälisillä vesillä**

Pohjolanpunasimpun (*Sebastes mentella*) kalastukseen ICES-alueiden I ja II kansainvälisillä vesillä sovelletaan seuraavia toimenpiteitä:

a) Pohjolanpunasimpun kohdennettu kalastus sallitaan vain 15 päivän elokuuta ja 15 päivän marraskuuta 2009 välisenä aikana aluksille, jotka ovat aikaisemmin pyytäneet pohjolanpunasimppua NEAFC:n sääntelyalueella.

b) Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille päivämäärän, jona NEAFC:n sihteeristö on ilmoittanut NEAFC:n sopimuspuolille, että TAC on käytetty kokonaisuudessaan. Jäsenvaltioiden on kiellettävä lippunsa alla purjehtivilta aluksilta pohjolanpunasimpun kohdennettu kalastus kyseisestä päivästä alkaen.

c) Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvalla alueella sovellettavista eräistä valvontatoimenpiteistä 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2791/1999 ([1]) 6 artiklan 1 kohdan b alakohdasta poiketen kyseistä kalastusta harjoittavien kalastusalusten päälliköiden on ilmoitettava saaliinsa päivittäin.

d) Asetuksen (EY) N:o 2791/1999 4 artiklan säännösten lisäksi pohjolanpunasimpun kalastuslupa on voimassa vain, jos alukset antavat asetuksen (EY) N:o 2791/1999 6 artiklan 1 kohdan mukaiset saalisluettelot ja jos ne toimitetaan NEAFC:n sihteeristölle asetuksen (EY) N:o 2791/1999 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

e) Alusten on rajoitettava muun kalastuksen yhteydessä saamansa pohjolanpunasimpun sivusaaliinsa enintään yhteen prosenttiin aluksella pidettävästä kokonaissaaliista.

f) Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tieteelliset tarkkailijat keräävät tieteellisiä tietoja niiden lipun alla purjehtivilla aluksilla. Kerättyihin tietoihin on sisällyttävä vähintään edustavat tiedot sukupuoli-, ikä- ja pituusjakaumasta syvyyksittäin. Tiedot on toimitettava ICESille.

([1]) EYVL L 337, 30.12.1999, s. 1.

Liitteen III lisäys 1

VEDETTÄVÄT PYYDYKSET: Skagerrak ja Kattegat

Silmäkokoluokat, kohdelajit ja saaliiden vaaditut prosenttiosuudet, joita sovelletaan yhden silmäkokoluokan vedettävien pyydysten käyttöön

Laji	Silmäkokoluokka (mm)							
	< 16	16-31		32–69		35–69	70–89 (5)	≥ 90
	Kohdelajien vähimmäisprosenttiosuus							
	50 % (6)	50 % (6)	20 % (6)	50 % (6)	20 % (6)	20 % (7)	30 % (8)	EI OLE
Tuulenkalat (*Ammodytidae*) (3)	x	x	x	x	x	x	x	x
Tuulenkalat (*Ammodytidae*) (4)		x		x	x	x	x	x
Harmaaturska (*Trisopterus esmarkii*)		x		x	x	x	x	x
Mustakitaturska (*Micromesistius poutassou*)		x		x	x	x	x	x
Louhikala (*Trachinus draco*) (1)		x		x	x	x	x	x
Nilviäiset (muut kuin *Sepia*) (1)		x		x	x	x	x	x
Nokkakala (*Belone belone*) (1)		x		x	x	x	x	x
Kyhmykurnusimppu (*Eutrigla gurnardus*) (1)		x		x	x	x	x	x
Hopeakuoreet (*Argentina* spp.)				x	x	x	x	x
Kilohaili (*Aprattus sprattus*)		x		x	x	x	x	x
Ankerias (*Anguilla anguilla*)			x	x	x	x	x	x
Hietakatkaravut/leväkatkarapu (*Crangon* spp., *Palaemon adspersus*) (2)			x	x	x	x	x	x
Makrillit (*Scomber* spp.)				x			x	x
Piikimakrillit (*Trachurus* spp.)				x			x	x
Silli ja silakka (*Clupea harengus*)				x			x	x
Pohjankatkarapu (*Pandalus borealis*)						x	x	x
Hietakatkaravut/leväkatkarapu (*Crangon* spp., *Palaemon adspersus*) (1)					x		x	x
Valkoturska (*Merlangius merlangus*)							x	x
Keisarihummeri (*Nephrops norvegicus*)							x	x
Muut meren eliöt								x

(1) Skagerrakissa 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään lokakuuta ja Kattegatissa 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään heinäkuuta.
(2) Skagerrakissa 1 päivästä marraskuuta viimeiseen päivään helmikuuta ja Kattegatissa 1 päivästä elokuuta viimeiseen päivään helmikuuta.
(3) Vain 4 meripeninkulman sisällä perusviivoista.
(4) 4 meripeninkulmaa perusviivojen ulkopuolella.
(5) Aluksella pidetystä saaliista saa olla enintään 60 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummelituska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, meriantura, piikkikampela, silokampela, kampela, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti ja hummeri.
(6) Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 50 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummelituska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, meriantura, piikkikampela, silokampela, kampela, silli, makrilli, lasikampela, hietakampela, seiti, keisarihummeri ja hummeri.
(7) Tätä silmäkokoluokkaa sovellettaessa troolinperän on oltava valmistettu neliösilmäisestä havaksesta, ja siinä on oltava lajitteluristikko tämän liitteen lisäyksen 2 mukaisesti.
(8) Aluksella pidettävästä saaliista saa olla enintään 10 prosenttia seuraavien lajien sekoitusta: turska, kolja, kummelituska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, meriantura, piikkikampela, silokampela, kampela, makrilli, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti, keisarihummeri ja hummeri.

Liitteen III lisäys 2

70 millimetrin troolilla kalastettaessa käytettävän lajitteluristikon tekniset tiedot

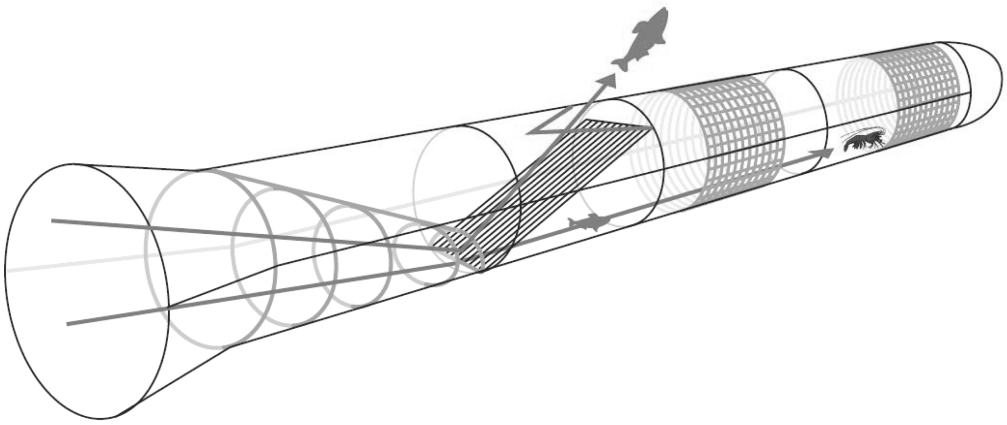
a) Lajitteluristikko on kiinnitettävä trooliin, jonka neliösilmäisen troolinperän silmäkoko on vähintään 70 millimetriä mutta pienempi kuin 90 millimetriä. Troolinperän kokonaispituuden on oltava 8 metriä. On kiellettyä käyttää troolia, jonka troolinperän missä tahansa ympärysmitassa on yli 100 neliösilmää, liitos tai jameet pois lukien.

b) Lajitteluristikon on oltava suorakulmainen. Lajitteluristikon tankojen on oltava ristikon pituusakselin suuntaiset. Lajitteluristikon tankojen välin on oltava enintään 35 millimetriä. Siinä voi olla yksi tai useampi sarana, jotta sitä olisi helpompi säilyttää troolirummulla.

c) Lajitteluristikko on sijoitettava trooliin diagonaalisesti ylös- ja taaksepäin mihin tahansa kohtaan troolinperän edustan ja kapenemattoman osan etupään välille. Lajitteluristikon kaikki reunat on kiinnitettävä trooliin.

d) Troolin ylähavaksessa lajitteluristikon yläosaan välittömästi liittyen on oltava kaloille esteetön pakoaukko. Pakoaukon takareunan on oltava lajitteluristikon levyinen ja leikattu etuosaan päin silmätankoja pitkin lajitteluristikon molemmilta puolilta.

e) Lajitteluristikon eteen voidaan kiinnittää suppilo, joka ohjaa kaloja eteenpäin troolinpohjaa ja ristikkoa kohti. Suppilon silmien vähimmäiskoon on oltava 70 mm. Suppilon pystysuoran aukon on oltava lajitteluristikon kohdalla vähintään 15 senttimetriä korkea. Suppilon on oltava lajitteluristikon kohdalla yhtä leveä kuin ristikko.



Kaaviokuva koon ja lajin mukaan valikoivasta troolista. Trooliin joutuneet kalat ohjataan suppilon avulla troolinpohjaa ja ristikkoa kohti. Suuremmat kalat pääsevät ulos ristikon kautta kun taas pienemmät kalat ja keisarihummeri kulkeutuvat ristikon läpi troolinperään. Neliösilmäinen verkonperä lisää pienten kalojen ja alamittaisten keisarihummereiden pakenemismahdollisuutta.

Liitteen III lisäys 3

Biskajanlahdella tietyillä vedettävillä pyydyksillä sallittua kalastusta koskevat edellytykset

a) Troolin yläosassa olevan neliösilmäisen valikointiristikon tekniset tiedot

Troolien, ankkuroitujen kierrenuottien ja muiden vastaavien vedettävien pyydysten, joiden silmäkoko on vähintään 70 millimetriä mutta alle 100 millimetriä, kapenevan takaosan sisäläpimitaltaan 100 millimetrin neliösilmäistä valikointiristikkoa koskevat tekniset tiedot.

Valikointiristikon on oltava suorakulmainen havaskappale. Valikointiristikoita saa olla vain yksi. Valikointiristikkoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkisi sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.

b) Valikointiristikon sijainti

Valikointiristikko kiinnitetään troolin yläpuolisen havaskappaleen takaosaan heti pidennysosan ja troolinperän muodostaman suoran osan eteen.

Valikointiristikon on päätyttävä enintään 12 silmän päässä troolin pidennysosan ja kapenevan takaosan välissä olevasta käsin punotusta silmärivistä.

c) Valikointiristikon koko

Valikointiristikon on oltava vähintään 2 metriä pitkä ja 1 metri leveä.

d) Valikointiristikon havas

Silmien koon on oltava vähintään 100 millimetriä. Silmien on oltava neliösilmiä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu.

Havaskappale on kiinnitettävä siten, että silmätangot ovat perän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa.

Havaksen on oltava yksisäikeistä punosta. Punoksen paksuus saa olla enintään 4 millimetriä.

e) Valikointiristikon kiinnittäminen vinoneliösilmäiseen havakseen

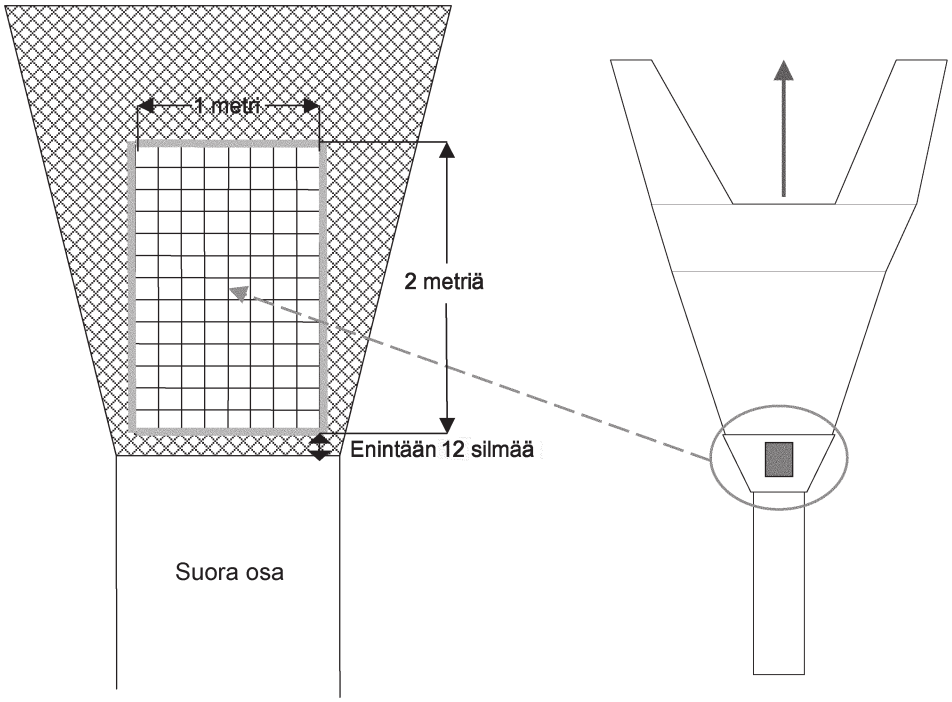
Valikointiristikon kaikkiin neljään reunaan voidaan kiinnittää jame. Jameen läpimitta saa olla enintään 12 mm.

Valikointiristikon pituuden on suoraksi vedettynä oltava sama kuin ristikon pitkittäissivuun kiinnitettyjen vinoneliösilmien pituus suoraksi vedettyinä.

Valikointiristikon lyhimpään reunaan (eli 1 metrin pituiseen reunaan, joka on kohtisuorassa troolinperän pituusakseliin nähden) kiinnitetyn ylemmän havaskappaleen vinoneliösilmien lukumäärän on oltava vähintään valikointiristikon pitkittäissivuun kiinnitettyjen täysien vinoneliöiden lukumäärä jaettuna 0,7:llä.

f) Muut

Valikointiristikon sijoittamista trooliin havainnollistetaan alla olevalla kuvalla.



Liitteen III lisäys 4

Suurisilmäisen troolin tekniset tiedot

Pyydys on suunniteltava niin, että turskasaaliit jäävät vähäisiksi samalla kun muiden valkolihaisten kalojen saaliit, kuten kolja- ja valkoturskasaaliit, pysyvät entisellään verrattuna perinteisten valkokalatroolien käyttöön. Tätä liitettä sovellettaessa suurisilmäisellä troolilla tarkoitetaan seuraavien teknisten eritelmien mukaisesti valmistettua pyydystä:

1. Ensimmäisen verkon (joka on kiinnitetty alaköyteen) sekä ylä- ja alasiipien on oltava pituudeltaan vähintään kaksi silmää. Näissä verkonosissa minkä tahansa yksittäisen silmän pituus suoraksi vedettynä on oltava vähintään 240 cm.

2. Kunkin ylähavaksessa (joka on kiinnitetty yläpaulaan) ja toisessa verkossa olevan silmän on oltava pituudeltaan vähintään 80 cm. Kunkin toisessa ylähavaksessa ja kolmannessa pohjaverkossa olevan silmän on oltava pituudeltaan vähintään 20 cm.

Liitteen III lisäys 5

1. Troolin yläosassa olevan neliösilmäisen valikointiristikon tekniset tiedot

   Valikointiristikon on oltava suorakulmainen havaskappale. Havaksen on oltava yksisäikeistä punosta. Silmien on oltava neliösilmiä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu. Silmäkoon on oltava vähintään 120 mm. Valikointiristikon on oltava vähintään 3 metriä pitkä.

2. Valikointiristikon sijainti

   Valikointiristikko kiinnitetään troolin perän yläpuoliseen havaskappaleeseen. Sen on päätyttävä enintään 12 metrin päässä sulkuköydestä.

3. Valikointiristikon kiinnittäminen vinoneliösilmäiseen havakseen

   Valikointiristikon pitkittäissivun ja viereisen jameen välillä saa olla enintään kaksi avointa vinoneliösilmää. Valikointiristikon pituuden on suoraksi vedettynä oltava sama kuin ristikon pitkittäissivuun kiinnitettyjen vinoneliösilmien pituus suoraksi vedettyinä. Liitoksessa on oltava troolin perän yläpuolisen havaskappaleen vinoneliösilmiä kolme valikointiristikon pienimmän sivun yhtä neliösilmää kohti, kun perän silmäaukko on 80 mm, tai troolin perän yläpuolisen havaskappaleen vinonelilösilmiä kaksi valikointiristikon pienimmän sivun yhtä neliösilmää kohti, kun perän silmäaukko on 120 mm, lukuun ottamatta valikointiristikon molempien sivujen reunatankoja.

Liitteen III lisäys 6

Pituudeltaan alle 15 metrin mittaisten alusten neliösilmäinen valikointiristikko

1. Troolin yläosassa olevan neliösilmäisen valikointiristikon tekniset tiedot

Valikointiristikon on oltava suorakulmainen havaskappale. Havaksen on oltava yksisäikeistä punosta. Silmien on oltava neliösilmiä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikkien neljän reunan on muodostuttava silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu. Silmäkoon on oltava vähintään 110 mm. Valikointiristikon on oltava vähintään 3 metriä pitkä.

2. Valikointiristikon sijainti

Valikointiristikko kiinnitetään troolin perän yläpuoliseen havaskappaleeseen. Sen on päätyttävä enintään 12 metrin päässä sulkuköydestä.

3. Valikointiristikon kiinnittäminen vinoneliösilmäiseen havakseen

Valikointiristikon pitkittäissivun ja viereisen jameen välillä saa olla enintään kaksi avointa vinoneliösilmää. Valikointiristikon pituuden on suoraksi vedettynä oltava sama kuin ristikon pitkittäissivuun kiinnitettyjen vinoneliösilmien pituus suoraksi vedettyinä. Liitoksessa on oltava troolin perän yläpuolisen havaskappaleen vinonelilösilmiä kaksi valikointiristikon pienimmän sivun yhtä neliösilmää kohti, lukuun ottamatta valikointiristikon molempien sivujen reunatankoja.

LIITE IV

I OSA

Kolmansien maiden vesillä kalastavien yhteisön alusten kalastuslupia koskevat määrälliset rajoitukset

Kalastusalue	Kalastus	Kalastuslupien määrä	Kalastuslupien jakautuminen jäsenvaltioiden kesken	Alusten samanaikainen enimmäismäärä
Norjan vedet ja Jan Mayenia ympäröivä kalastusalue	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IRL: 9, NL: 11, SW: 12, UK: 21, PL: 1	69
	Pohjakalalajit, linjan 62°00' N pohjoispuolella	80	FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Makrilli, linjan 62°00' N eteläpuolella, kurenuottakalastus	11	DE: 1 1 (1) DK: 26 1, FR: 2 (1), NL: 1 (1)	ei sovelleta
	Makrilli, linjan 62°00' N eteläpuolella, troolikalastus	19		ei sovelleta
	Makrilli, linjan 62°00' N pohjoispuolella, kurenuottakalastus	11 (2)	DK: 11	ei sovelleta
	Rehukalalajit, linjan 62°00' N eteläpuolella	480	DK: 450, UK: 30	150
Färsaarten vedet	Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färsaarten perusviivoista	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Turskan ja koljan kohdennettu kalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 135 mm, linjan 62°28' N eteläpuolella ja linjan 6°30' W itäpuolella olevalla alueella	8 (3)		4
	Troolaus Färsaarten perusviivoista laskettavan 21 meripeninkulman vyöhykkeen ulkopuolella. Kyseiset alukset voivat ajanjaksoina 1.3.–31.5. ja 1.10.–31.12. harjoittaa pyyntiä linjojen 61°20' N ja 62°00' N välisellä vyöhykkeellä sekä 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä perusviivoista.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Tylppäpyrstömolvan troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, linjan 61°30' N eteläpuolella ja linjan 9°00' W länsipuolella olevalla alueella, linjojen 7°00' W ja 9°00' W välisellä alueella linjan 60°30' N eteläpuolella, sekä pisteet 60°30' N, 7°00' W ja 60°00' N, 6°00' W yhdistävän linjan lounaispuolella olevalla alueella.	70	DE: 8 (4), FR: 12 1, UK: 0 (1)	20 (5)

Kalastusalue	Kalastus	Kalastuslupien määrä	Kalastuslupien jakautuminen jäsenvaltioiden kesken	Alusten samanaikainen enimmäismäärä
	Seidin kohdennettu troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 120 mm; troolinperän vahvikeköyden käyttäminen on sallittua.	70		22 ([2])
	Mustakitaturskan kalastus. Kalastuslupien kokonaismäärää voidaan lisätä neljällä aluksella parien muodostamiseksi, jos Färsaarten viranomaiset ottavat käyttöön erityisiä sääntöjä mustakitaturskan nk. pääpyyntialueelle pääsystä.	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Siimakalastus	10	UK: 10	6
	Makrillin kalastus	12	DK: 12	12
	Sillin kalastus linjan 61° N pohjoispuolella	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

([1]) Jakoa sovelletaan kurenuotta- ja troolikalastukseen.
([2]) Valittava 11 kalastusluvasta makrillin kurenuottakalastukseen linjan 62°00' N eteläpuolella.
([3]) Vuoden 1999 pöytäkirjan mukaisesti turskan ja koljan kohdennettua kalastusta koskevat luvut sisältyvät kohtaan "Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färsaarten perusviivoista".
([4]) Nämä luvut viittaavat alusten samanaikaiseen enimmäismäärään.
([5]) Nämä luvut sisältyvät "troolausta Färsaarten perusviivoista laskettavan 21 meripeninkulman vyöhykkeen ulkopuolella" koskeviin lukuihin.

II OSA

Yhteisön vesillä pyytävien kolmansien maiden alusten kalastuslupia koskevat määrälliset rajoitukset

Lippuvaltio	Kalastus	Kalastuslupien määrä	Alusten saman-aikainen enimmäismäärä
Norja	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	20	20
Färsaaret	Makrilli, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella), VII e, f, h, piikkimakrilli, IV, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella), VII e, f, h; silli, VI a (linjan 56°30' N pohjoispuolella)	14	14
	Silli, linjan 62°00' N pohjoispuolella	21	21
	Silli, III a	4	4
	Harmaaturskan ja kilohailin rehukalastus, IV, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella): tuulenkala, IV (mustakitaturskan väistämättömät sivusaaliit mukaan luettuina)	15	15
	Molva ja keila	20	10
	Mustakitaturska, II, VIa (linjan 56°30' N pohjoispuolella) VI b, VII (linjan 12°00' W länsipuolella)	20	20
	Tylppäpyrstömolva	16	16
Venezuela	Napsijat [1] (Ranskan Guyanan vedet)	41	pm
	Hait (Ranskan Guyanan vedet)	4	pm

[1] Pyynti yksinomaan pitkälläsiimalla tai sulkupyydyksillä (napsijat) tai pitkälläsiimalla tai verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, yli 30 metrin syvyydessä (hait). Lisenssin saamiseksi on todistettava, että lisenssiä hakevan laivanvarustajan ja Ranskan Guyanan departementissa sijaitsevan jalostusyrityksen välillä on voimassa oleva sopimus, joka sisältää velvoitteen purkaa vähintään 75 prosenttia kyseisen aluksen napsijasaaliista tai 50 prosenttia haisaaliista tähän departementtiin niiden jalostamiseksi tämän yrityksen laitoksissa.
Tässä sopimuksessa on oltava Ranskan viranomaisten hyväksymismerkintä. Näiden on varmistettava, että sopimus on johdonmukainen toisena sopimuspuolena olevan jalostusyrityksen todellisen kapasiteetin ja Guyanan talouden kehitystavoitteiden kanssa.
Tämän sopimuksen jäljennös on liitettävä lisenssihakemukseen. Jos Ranskan viranomaiset eivät myönnä tätä hyväksymismerkintää, niiden on ilmoitettava hyväksynnän epäämisestä asianomaiselle ja komissiolle ja toimitettava näille perustelut sisältävä lausunto.

III OSA

25 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehty ilmoitus

PURKAMISILMOITUS ([1])

Aluksen nimi:			Rekisterinumero:	
Aluksen päällikön nimi:			Edustajan nimi:	
Päällikön allekirjoitus:				
Pyyntimatka (mistä):		(mihin)		
Purkamissatama:				

Puretut katkarapumäärät (elopainoa)			
Katkaravun pyrstöjä: kg tai (x 1,6) = kg (kokonaisia katkarapuja):			
Kokonaisia katkarapuja: kg			
Thunnidae:	kg	Napsijaa (*Lutjanidae*):	kg
Hait:	kg	Muut:	kg

([1]) Päällikkö pitää itsellään yhden kappalein, valvontaviranomainen yhden ja yksi kappale lähetetään Euroopan yhteisöjen komissiolle.

LIITE V

YHTEISÖN VESILLÄ KALASTAVIEN KOLMANSIEN MAIDEN ALUSTEN PITÄMÄ KALASTUSPÄIVÄKIRJA

I OSA

Kalastuspäiväkirjaan merkittävät tiedot

Kalastettaessa vyöhykkeellä, joka ulottuu 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikoista ja johon sovelletaan yhteisön kalastusta koskevia sääntöjä, kalastuspäiväkirjaan on merkittävä seuraavat tiedot välittömästi seuraavien tapahtumien jälkeen:

Jokaisen nostokerran jälkeen:

1.1 kunkin lajin pyydetyt määrät (elopaino kilogrammoina);

1.2 nostokerran päivämäärä ja kellonaika;

1.3 maantieteellinen sijainti saalista pyydettäessä;

1.4 käytetty kalastusmenetelmä.

Jokaisen toiseen alukseen tai toisesta aluksesta tapahtuneen jälleenlaivauksen jälkeen:

2.1 merkintä ”saatu...:lta” tai ”siirretty...:lle”;

2.2 jokaisen jälleenlaivatun lajin määrä (elopaino kilogrammoina);

2.3 sen aluksen nimi, ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot, josta tai johon jälleenlaivaus tehtiin;

2.4 turskan jälleenlaivaus ei ole sallittua.

Kunkin yhteisön satamassa tapahtuneen lastin purkamisen jälkeen:

3.1 sataman nimi;

3.2 kunkin lajin puretut määrät (elopaino kilogrammoina).

Kunkin Euroopan yhteisöjen komissiolle lähetetyn tiedonannon jälkeen:

4.1 lähetyksen päivämäärä ja kellonaika;

4.2 viestin tyyppi: ”saalis saavuttaessa”, ”saalis poistuttaessa”, ”saalis”, ”jälleenlaivaus”;

4.3 jos viesti lähetetään radioitse: radioaseman nimi.

II OSA

Log-book model

FICHE DE PÊCHE — LOG SHEET

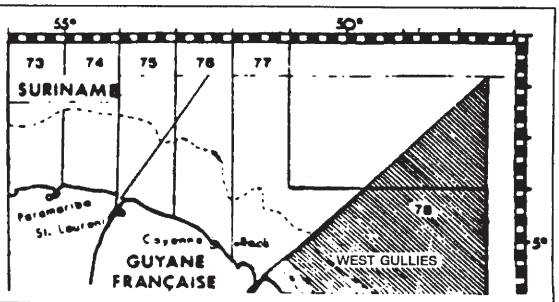
Nom du navire — Nation
Vessel name

N° d'immatriculation — N° de licence ZEE
Official No — Fishing licence No

Nom du capitaine — Nbre équipage
Captain's name — No in crew

Départ de — Date
Depart from

Débarquement à — Date
Landed at



Mois/Month Jour/Day	Zone n°	Sonde Depth	Jour ou nuit Day or night (D or N)	Nombre de fois ou les engins ont été mis à l'eau/Number of times gear is shot	Total heures de pêche Hours fished	Queues de crevette «Head-off» shrimp (kg)	Crevettes entières «Head-on» shrimp (kg)	Crevettes conservées à bord Shrimps retained on board		Vivaneaux Snapper	Requins Shark	Thonidés Tuna
								Penaeus: subtilis brasiliensis	Xyphopenaeus Kroyeri			
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									

LIITE VI

YHTEISÖN VESILLÄ KALASTAVIEN KOLMANSIEN MAIDEN ALUSTEN KOMISSIOLLE TOIMITTAMAT TIEDOT

1. **Euroopan yhteisöjen komissiolle on toimitettava seuraavat tiedot seuraavina ajankohtina:**

1.1 Aluksen on jokaisen yhteisön vesillä suoritettavan kalastusmatkan ([1]) alkaessa lähetettävä ”saalis saavuttaessa” -viesti, johon sisältyvät seuraavat tiedot:

SR	p ([2])	(= tietueen alku)
AD	p	XEU (= Euroopan yhteisöjen komissiolle)
SQ	p	(viestin järjestysnumero kuluvana vuonna)
TM	p	COE (= ”saalis saavuttaessa”)
RC	p	(aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
TN	v ([3])	(kalastusmatkan järjestysnumero kyseisenä vuonna)
NA	v	(aluksen nimi)
IR	p	(lippuvaltion kolminumeroinen ISO-maakoodi, jota tarvittaessa seuraa lippuvaltiossa sovellettava viitenumero)
XR	p	(ulkoiset tunnuskirjaimet; aluksen kyljessä oleva numero)
LT ([4])	v ([5])	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, leveysastetta)
LG ([4])	v ([5])	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, pituusastetta)
LI	v	(arvioitu sijainti hetkellä, jona aluksen päällikkö aikoo aloittaa kalastuksen, asteina tai desimaalina, leveysastetta)
LN	v	(arvioitu sijainti hetkellä, jona aluksen päällikkö aikoo aloittaa kalastuksen, asteina tai desimaalina, pituusastetta)
RA	p	(kyseessä oleva ICES-alue)
OB	p	(aluksella pidetyt saaliit lajeittain, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
DA	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
TI	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)
MA	p	(aluksen päällikön nimi)
ER	p	(= tietueen loppu)

1.2 Aluksen on jokaisen yhteisön vesillä suoritetun kalastusmatkan ([6]) päättyessä lähetettävä ”saalis poistuttaessa” -viesti, johon sisältyy seuraavat tiedot:

SR	p	(= tietueen alku)
AD	p	XEU (= Euroopan yhteisöjen komissiolle)
SQ	p	(viestin järjestysnumero kuluvana vuonna kyseisen aluksen osalta)
TM	p	COX (= ”saalis poistuttaessa”)
RC	p	(aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
TN	v	(kalastusmatkan järjestysnumero kyseisenä vuonna)
NA	v	(aluksen nimi)
IR	p	(lippuvaltion kolminumeroinen ISO-maakoodi, jota tarvittaessa seuraa lippuvaltiossa sovellettava viitenumero)
XR	p	(ulkoiset tunnuskirjaimet; aluksen kyljessä oleva numero)
LT ([7])	v ([8])	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, leveysastetta)

([1]) Kalastusmatkalla tarkoitetaan matkaa, joka alkaa kalastamaan aikovan aluksen saapuessa 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikoista ulottuvalle vyöhykkeelle, johon sovelletaan yhteisön kalastusta koskevia sääntöjä, ja joka loppuu aluksen poistuessa kyseiseltä vyöhykkeeltä.
([2]) p = pakollinen
([3]) v = valinnainen
([4]) LT, LG: ilmoitettava desimaalilukuna kolmen desimaalin tarkkuudella.
([5]) Vapaaehtoinen, jos alukseen sovelletaan satelliittiseurantaa.
([6]) Kalastusmatkalla tarkoitetaan matkaa, joka alkaa kalastamaan aikovan aluksen saapuessa 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikoista ulottuvalle vyöhykkeelle, johon sovelletaan yhteisön kalastusta koskevia sääntöjä, ja joka loppuu aluksen poistuessa kyseiseltä vyöhykkeeltä.
([7]) LT, LG: ilmoitettava desimaalilukuna kolmen desimaalin tarkkuudella.
([8]) Vapaaehtoinen, jos alukseen sovelletaan satelliittiseurantaa.

LG ([1])	v ([2])	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, pituusastetta)
RA	p	(ICES-alue, jolla saaliit pyydystettiin)
CA	p	(edellisen raportin lähettämisen jälkeen saadut saalismäärät lajeittain, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
OB	v	(aluksella pidetyt saaliit lajeittain, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
DF	v	(kalastuspäivien lukumäärä edellisen raportin lähettämisestä lukien)
DA	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
TI	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)
MA	p	(aluksen päällikön nimi)
ER	m	(= tietueen loppu)

1.3 Sillin ja makrillin osalta joka kolmas päivä alkaen kolmannesta päivästä sen jälkeen, kun alus saapuu ensimmäisen kerran 1.1 kohdassa tarkoitetulle vyöhykkeelle ja muiden kuin sillin ja makrillin osalta viikoittain alkaen seitsemännestä päivästä sen jälkeen, kun alus saapuu ensimmäisen kerran 1.1 kohdassa tarkoitetulle vyöhykkeelle, on lähetettävä ”saalisraportti”, johon sisältyy seuraavat tiedot:

SR	p	(= tietueen alku)
AD	p	XEU (= Euroopan yhteisöjen komissiolle)
SQ	p	(viestin järjestysnumero kuluvana vuonna kyseisen aluksen osalta)
TM	p	CAT (= ”saalisraportti”)
RC	p	(aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
TN	v	(kalastusmatkan järjestysnumero kyseisenä vuonna)
NA	v	(aluksen nimi)
IR	p	(lippuvaltion kolminumeroinen ISO-maakoodi, jota tarvittaessa seuraa lippuvaltiossa sovellettava viitenumero)
XR	p	(ulkoiset tunnuskirjaimet; aluksen kyljessä oleva numero)
LT ([3])	v ([4])	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, leveysastetta)
LG ([3])	v ([4])	(aluksen sijainti tietojen toimitushetkellä, pituusastetta)
RA	p	(ICES-alue, jolla saaliit pyydystettiin)
CA	p	(edellisen raportin lähettämisen jälkeen saadut saalismäärät lajeittain, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
OB	v	(aluksella pidetyt saaliit lajeittain, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
DF	v	(kalastuspäivien lukumäärä edellisen raportin lähettämisestä lukien)
DA	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
TI	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)
MA	p	(aluksen päällikön nimi)
ER	p	(= tietueen loppu)

1.4 Jos jälleenlaivaus on tarkoitus suorittaa ”saalis saavuttaessa” ja ”saalis poistuttaessa” -sanomien välillä, ”saalisraportti”-viestien lisäksi on vähintään 24 tuntia ennen lähetettävä ylimääräinen ”jälleenlaivaus”-viesti, johon sisältyy seuraavat tiedot:

SR	p	(= tietueen alku)
AD	p	XEU (= Euroopan yhteisöjen komissiolle)
SQ	p	(viestin järjestysnumero kuluvana vuonna kyseisen aluksen osalta)
TM	p	TRA (= ”jälleenlaivaus”)
RC	p	(aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
TN	v	(kalastusmatkan järjestysnumero kyseisenä vuonna)
NA	v	(aluksen nimi)
IR	p	(lippuvaltion kolminumeroinen ISO-maakoodi, jota tarvittaessa seuraa lippuvaltiossa sovellettava viitenumero)

([1]) LT, LG: ilmoitettava desimaalilukuna kolmen desimaalin tarkkuudella.
([2]) Vapaaehtoinen, jos alukseen sovelletaan satelliittiseurantaa.
([3]) LT, LG: ilmoitettava desimaalilukuna kolmen desimaalin tarkkuudella.
([4]) Vapaaehtoinen, jos alukseen sovelletaan satelliittiseurantaa.

XR	p	(ulkoiset tunnuskirjaimet; aluksen kyljessä oleva numero)
KG	p	(lastattujen tai purettujen lajien määrät, tarvittaessa pareittain: FAO-koodi + elopaino kilogrammoina, pyöristettynä lähimpään 100 kilogrammaan)
TT	p	(vastaanottavan aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
TF	p	(luovuttavan aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
LT [1]	p/v [2] [3]	(aluksen arvioitu sijainti jälleenlaivaushetkellä, leveysastetta)
LG [1]	p/v [2], [3]	(aluksen arvioitu sijainti jälleenlaivaushetkellä, pituusastetta)
PD	p	(jälleenlaivauksen arvioitu päivämäärä)
PT	p	(jälleenlaivauksen arvioitu kellonaika)
DA	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
TI	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)
MA	p	(aluksen päällikön nimi)
ER	p	(= tietueen loppu)

2. **Tiedonannon muoto**

Jollei 3.3 kohtaa sovelleta (ks. jäljempänä), edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamisessa noudatetaan edellä määriteltyjä koodeja ja tietojen järjestystä, ja erityisesti:

— teksti ”VRONT” on sijoitettava viestin aihekenttään,

— jokainen tieto on sijoitettava uudelle riville,

— tiedon eteen merkitään asianomainen koodi ja jätetään tyhjä väli erottamaan koodi ja tieto toisistaan.

Kuvitteellinen esimerkki:

SR	
AD	XEU
SQ	1
TM	COE
RC	IRCS
TN	1
NA	VESSEL NAME EXAMPLE
IR	NOR
XR	PO 12345
LT	+65.321
LO	-21.123
RA	04A.
OB	COD 100 HAD 300
DA	20051004
MA	CAPTAIN NAME EXAMPLE
TI	1315
ER	

3. **Tiedonantojen toimittaminen**

3.1 Aluksen on toimitettava edellä 1 kohdassa mainitut tiedot Euroopan yhteisöjen komissiolle Brysseliin teleksillä (SAT COM C 420599543 FISH), sähköpostitse (FISHERIES-telecom@ec.europa.eu) tai jonkin jäljempänä 4 kohdassa mainitun radioaseman kautta ja 2 kohdassa esitetyssä muodossa.

3.2 Jos alus ei ylivoimaisen esteen takia voi lähettää tietoja, toinen alus voi lähettää viestin sen puolesta.

[1] LT, LG: ilmoitettava desimaalilukuna kolmen desimaalin tarkkuudella.
[2] Vapaaehtoinen, jos alukseen sovelletaan satelliittiseurantaa.
[3] Vapaaehtoinen vastaanottavalle alukselle.

3.3 Jos lippuvaltiolla on tekniset valmiudet lähettää toiminnassa olevien alustensa puolesta kaikki edellä mainitut viestit ja sisällöt nk. NAF-muodossa, se voi komission kanssa tekemänsä kahdenvälisen sopimuksen jälkeen lähettää nämä tiedot suojattua tiedonsiirtoyhteyttä käyttäen Euroopan yhteisöjen komissiolle Brysseliin. Tällöin lähetykseen lisätään joitakin lisätietoja (AD-tiedon perään).

FR	p	(lähettävä osapuoli; kolmikirjaiminen ISO-maakoodi)
RN	p	(tietueen järjestysnumero kyseisenä vuonna)
RD	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
RT	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)

Esimerkki (edellä olevia tietoja käyttäen)

//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA/VESSEL NAME EXAMPLE//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD 300//DA/20051004//TI/1315//MA/CAPTAIN NAME EXAMPLE//ER//

Lippuvaltio saa ”vastausviestin”, jossa on seuraavat tiedot:

SR	p	(= tietueen alku)
AD	p	(lippuvaltion kolmikirjaiminen ISO-maakoodi)
FR	p	XEU (= Euroopan yhteisöjen komissiolle)
RN	p	(sen viestin järjestysnumero kuluvana vuonna, josta lähetetään ”vastausviesti”)
TM	p	RET (= ”vastaus”)
SQ	p	(aluksen alkuperäisen viestin järjestysnumero kuluvana vuonna)
RC	p	(alkuperäisessä viestissä mainittu aluksen kansainvälinen radiokutsutunnus)
RS	p	(palautteen tila — ACK tai NAK)
RE	p	(vastauksen virhenumero)
DA	p	(lähetyksen päivämäärä vvvvkkpp)
TI	p	(lähetyksen kellonaika hhmm)
ER	p	(= tietueen loppu)

4. **Radioaseman nimi**

Radioaseman nimi	Radioaseman kutsutunnus
Lyngby	OXZ
Land’s End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

5. **Lajien ilmoittamiseen käytettävät koodit**

Limapäät (*Beryx* spp.)	ALF
Liejukampela (*Hippoglossoides platessoides*)	PLA
Sardelli (*Engraulis encrasicolus*)	ANE
Merikrotit (*Lophius* spp.)	MNZ
Kultakuore (*Argentina silus*)	ARG
Pomfretti (*Brama brama*)	POA
Jättilaishai (*Cetorhinus maximus*)	BSK
Mustahuotrakala (*Aphanopus carbo*)	BSF
Tylppäpyrstömolva (*Molva dypterygia*)	BLI
Mustakitaturska (*Micromesistius poutassou*)	WHB
Katkarapu (*Xiphopenaeus kroyeri*)	BOB
Turska (*Gadus morhua*)	COD
Hietakatkarapu (*Crangon crangon*)	CSH
Varsinaiset kalmarit (*Loligo* spp.)	SQC
Piikkihai (*Squalus acanthias*)	DGS
Luikeroturskat (*Phycis* spp.)	FOR
Grönlanninpallas (*Reinhardtius hippoglossoides*)	GHL
Kolja (*Melanogrammus aeglefinus*)	HAD
Kummeliturska (*Merluccius merluccius*)	HKE
Ruijanpallas (*Hippoglossus hippoglossus*)	HAL
Silli ja silakka (*Clupea harengus*)	HER
Piikkimakrilli (*Trachurus trachurus*)	HOM
Molva (*Molva molva*)	LIN
Makrilli (*Scomber scombrus*)	MAC
Lasikampelat (*Lepidorhombus* spp.)	LEZ
Pohjankatkarapu (*Pandalus borealis*)	PRA
Keisarihummeri (*Nephrops norvegicus*)	NEP
Harmaaturska (*Trisopterus esmarkii*)	NOP
Keltaroussi (*Hoplostethus atlanticus*)	ORY
Muut	OTH
Punakampela (*Pleuronectes platessa*)	PLE
Lyyraturska (*Pollachius pollachius*)	POL
Sillihai (*Lamna nasus*)	POR
Punasimput (*Sebastes* spp.)	RED
Pilkkupagelli (*Pagellus bogaraveo*)	SBR
Lestikala (*Coryphaenoides rupestris*)	RNG
Seiti (*Pollachius virens*)	POK
Lohi (*Salmo salar*)	SAL
Tuulenkalat (*Ammodytes* spp.)	SAN
Sardiini (*Sardina pilchardus*)	PIL
Hait (*Selachii, Pleurotremata*)	SKH
Katkaravut (*Penaeidae*)	PEZ
Kilohaili (*Sprattus sprattus*)	SPR
Kalmarit (*Illex* spp.)	SQX
Tonnikalat (*Thunnidae*)	TUN
Keila (*Brosme brosme*)	USK
Valkoturska (*Merlangus merlangus*)	WHG
Ruostekampela (*Limanda ferruginea*)	YEL

6. **Alueen ilmoittamiseen käytettävät koodit:**

02A.	ICES-alue IIa – Norjanmeri
02B.	ICES-alue IIb – Huippuvuoret ja Karhusaari
03A.	ICES-alue IIIa – Skagerrak ja Kattegat
03B.	ICES-alue IIIb
03C.	ICES-alue IIIc
03D.	ICES-alue IIId – Itämeri
04A.	ICES-alue IVa – Pohjoinen Pohjanmeri
04B.	ICES-alue IVb – Keskinen Pohjanmeri
04C.	ICES-alue IVc – Eteläinen Pohjanmeri
05A.	ICES-alue Va – Islannin vesialueet
05B.	ICES-alue Vb – Färsaarten vesialueet
06A.	ICES-alue VIa – Skotlannin luoteisrannikko ja Pohjois-Irlanti
06B.	ICES-alue VIb – Rockall
07A.	ICES-alue VIIa – Irlanninmeri
07B.	ICES-alue VIIb – Irlannin länsipuolinen alue
07C.	ICES-alue VIIc – Porcupinematalikko
07D.	ICES-alue VIId – Englannin kanaalin itäosa
07E.	ICES-alue VIIe – Englannin kanaalin länsiosa
07F.	ICES-alue VIIf – Bristolin kanaali
07G.	ICES-alue VIIg – Kelttienmeri – pohjoinen
07H.	ICES-alue VIIh – Kelttienmeri – eteläinen
07J.	ICES-alue VIIj – Irlannin lounaispuolinen alue – itäinen
07K.	ICES-alue VIIk – Irlannin lounaispuolinen alue – läntinen
08A.	ICES-alue VIIIa – Biskajanlahti – pohjoinen
08B.	ICES-alue VIIIb – Biskajanlahti – keskinen
08C.	ICES-alue VIIIc – Biskajanlahti – eteläinen
08D.	ICES-alue VIIId – Biskajanlahti – rannikon ulkopuolinen alue
08E.	ICES-alue VIIIe – Biskajanlahti – läntinen alue
09A.	ICES-alue IXa – Portugalin vedet – itäinen
09B.	ICES-alue IXb – Portugalin vedet – läntinen
14A.	ICES-alue XIVa – Koillis-Grönlanti
14B.	ICES-alue XIVb – Kaakkois-Grönlanti

7. Mustakitaturskaa yhteisön vesillä pyytämään aikoviin kolmansien maiden aluksiin sovelletaan 1–6 kohdassa esitettyjen säännösten lisäksi seuraavia säännöksiä:

a) Alukset, joilla on jo saalista aluksella, voivat aloittaa kalastusmatkansa vasta saatuaan luvan asianomaisen rannikkojäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta. Viimeistään neljä tuntia ennen yhteisön vesille saapumista aluksen päällikön on tarvittaessa tehtävä ilmoitus yhdelle seuraavista kalastuksen seurantakeskuksista:

i) Yhdistynyt kuningaskunta (Edinburgh) sähköpostitse seuraavaan osoitteeseen: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk tai puhelimitse (+44 131 271 9700); tai

ii) Irlanti (Haulbowline) sähköpostitse seuraavaan osoitteeseen: nscstaff@eircom.net tai puhelimitse (+353 87 236 5998).

Ilmoituksesta on käytävä ilmi aluksen nimi, kansainvälinen radiokutsutunnus, aluksen sataman kirjaimet ja numero (PLN), aluksella pidetty kokonaissaalis lajeittain ja sijainti (pituusaste/leveysaste), jossa päällikkö arvioi aluksen saapuvan yhteisön vesille sekä alue, jolla hän aikoo aloittaa kalastuksen. Alus ei saa aloittaa kalastusta ennen kuin se on saanut ilmoituksen vastaanottovahvistuksen ja ohjeet siitä, onko päällikön toimitettava alus tarkastukseen. Vastaanottovahvistuksella on ainutkertainen lupanumero, jonka päällikkö säilyttää siihen asti, kun kalastusmatka on päättynyt.

Mahdollisista merellä suoritettavista tarkastuksista huolimatta toimivaltaiset viranomaiset voivat asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa vaatia päällikköä toimittamaan aluksensa satamaan tarkastusta varten.

b) Alukset, jotka saapuvat yhteisön vesille ilman aluksella olevaa saalista, vapautetaan a alakohdan vaatimuksista.

c) Poiketen siitä, mitä 1.2 kohdassa säädetään, kalastusmatka katsotaan päättyneeksi silloin, kun alus poistuu yhteisön vesiltä tai saapuu yhteisön satamaan, jossa sen saalis puretaan kokonaisuudessaan.

Alukset poistuvat yhteisön vesiltä ainoastaan käyttäen jotakin seuraavista valvontaväylistä:

A. ICES-tilastoruutu 48 E2 alueella VIa;

B. ICES-tilastoruutu 46 E6 alueella IVa;

C. ICES-tilastoruudut 48 E8, 49 E8 tai 50 E8 alueella IVa.

Aluksen päällikön on viimeistään neljä tuntia etukäteen ilmoitettava saapumisestaan jollekin edellä mainituista valvontaväylistä Edinburghissa olevalle kalastuksen seurantakeskukselle sähköpostitse tai puhelimitse 1 kohdan mukaisesti. Ilmoituksesta on käytävä ilmi aluksen nimi, kansainvälinen radiokutsutunnus, aluksen sataman kirjaimet ja numero (PLN), aluksella pidetty kokonaissaalis lajeittain sekä valvontaväylä, jota alus aikoo käyttää.

Alus ei saa poistua valvontaväylällä olevalta alueelta ennen kuin se on saanut ilmoituksen vastaanottovahvistuksen ja ohjeet siitä, onko päällikön toimitettava alus tarkastukseen. Vastaanottovahvistuksella on ainutkertainen lupanumero, jonka päällikkö säilyttää siihen asti, kunnes alus poistuu yhteisön vesiltä.

Mahdollisista merellä suoritettavista tarkastuksista huolimatta toimivaltaiset viranomaiset voivat asianmukaisesti perustelluissa olosuhteissa vaatia päällikköä toimittamaan aluksensa Lerwickin tai Scrabsterin satamaan tarkastusta varten.

d) Yhteisön vesialueiden kautta kulkevien kolmansien maiden kalastusaluksilla pidettäviä verkkoja on säilytettävä seuraavien säännösten mukaisesti siten, että ne eivät ole käyttövalmiita:

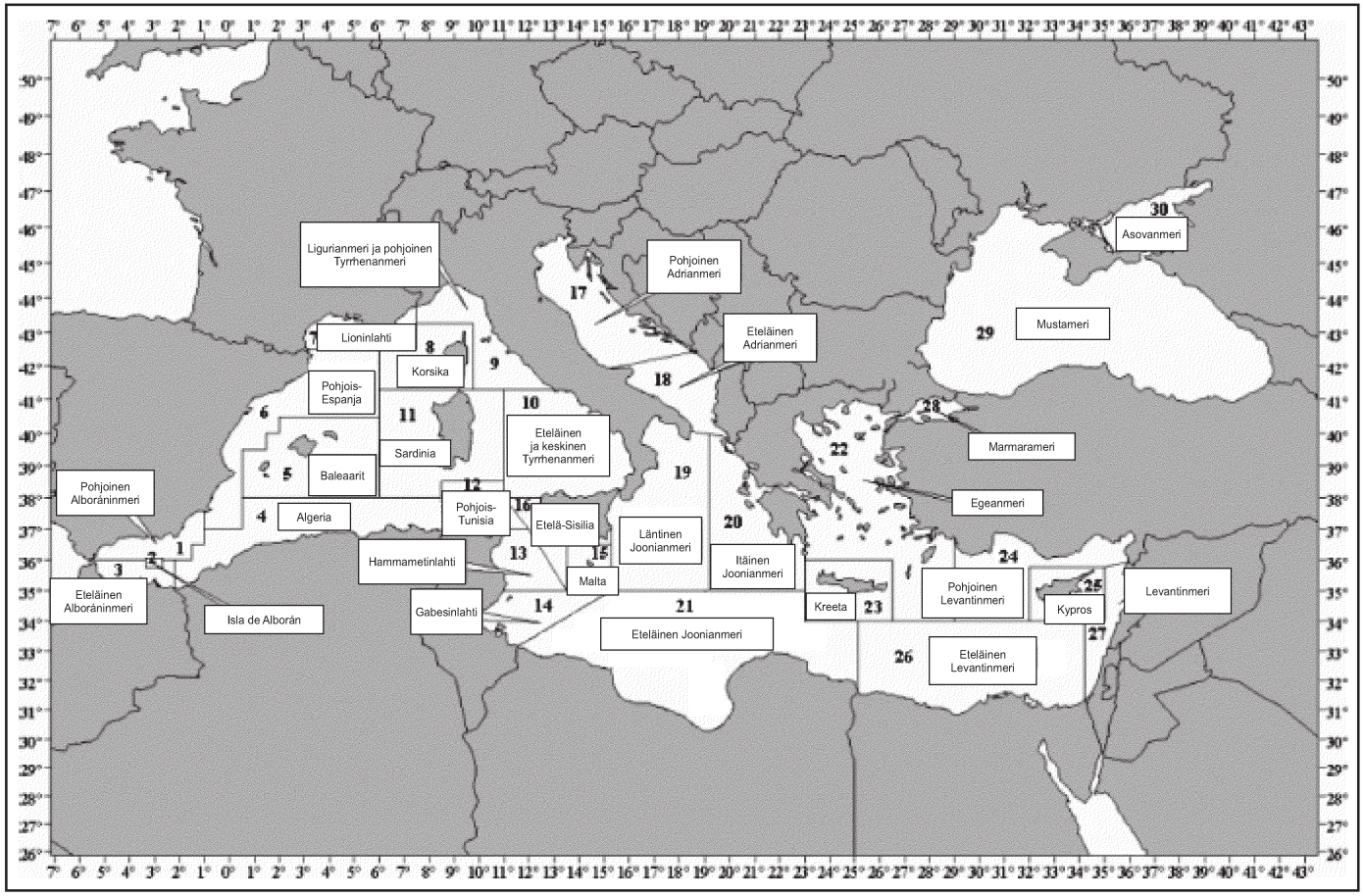
i) verkot, painot ja vastaavat osat on irrotettava niiden trooliovista, veto- tai hinausköysistä tai -vaijereista;

ii) kannella tai kannen yläpuolella olevat verkot on kiinnitettävä tukevasti johonkin kansirakenteen osaan.

LIITE VII

LIITE 1

GFCM-alueen maantieteellisten osa-alueiden kartta



LIITE 2

TAULUKKO — GFCM-ALUEEN MAANTIETEELLISET OSA-ALUEET

FAO-SUURALUE	FAO:n TILASTOLLINEN ALUE	Maantieteelliset osa-alueet (neuvoa-antavan tieteellisen komitean 9. kokous)	Maantieteelliset osa-alueet (2007)
LÄNTINEN	1.1 BALEAARIT	1.1.a Baleaareja ympäröivät vedet	5 Baleaarit
		1.1.b Espanjan mannerrannikon vedet	6 Pohjois-Espanja
		1.1.c Algerian vedet	4 Algeria
		1.1.d Alboránінmeri	1 Pohjoinen Alboráninmeri
			2 Isla de Alborán
			3 Eteläinen Alboráninmeri
	1.2 LIONINLAHTI	1.2.e Lioninlahti	7 Lioninlahti
		1.2.f Ranskan Rivieran vedet	7 Lioninlahti
	1.3 SARDINIA	1.3.g Korsikaa ympäröivät vedet	8 Korsika
		1.3.h Sardiniaa ympäröivät vedet	11 Sardinia
		1.3.i Sisilian pohjoispuoliset vedet	10 Eteläinen ja keskinen Tyrrhenanmeri
		1.3.j Italian mannerjalustan vedet	9 Ligurianmeri ja pohjoinen Tyrrhenanmeri
			10 Eteläinen Tyrrhenanmeri
		1.3.k Tunisian pohjoispuoliset vedet	12 Pohjois-Tunisia
KESKINEN	2.1 ADRIANMERI	2.1.a Pohjoinen ja keskinen Adrianmeri	17 Pohjoinen Adrianmeri
		2.1.b Eteläinen Adrianmeri	18 Eteläinen Adrianmeri
	2.2 JOONIAN-MERI	2.2.c Italian kaakkoispuoliset vedet	19 Läntinen Joonianmeri
		2.2.d Kreikan länsipuoliset vedet	20 Itäinen Joonianmeri
		2.2.e Sisilian ja Maltan vedet	15 Malta
			16 Etelä-Sisilia
		2.2.f Gabesinlahti ja Hammametinlahti	13 Hammametinlahti
			14 Gabesinlahti
		2.2.g Libyan vedet	21 Eteläinen Joonianmeri
ITÄINEN	3.1 EGEANMERI	3.1.a Egeanmeri	22 Egeanmeri
		3.1.b Kreetaa ympäröivät vedet	23 Kreeta
	3.2 LEVANTIN-MERI	3.2.c Kyprosta ympäröivät vedet	25 Kypros
		3.2.d Turkin etelärannikon vedet	24 Pohjoinen Levantinmeri
		3.2.e Kaakkoinen Levantinmeri	27 Levantinmeri
		3.2.f Egyptin vedet	26 Eteläinen Levantinmeri
MUSTAMERI	4.1 MARMARA-MERI	4.1 Marmarameri	28 Marmarameri
	4.2 MUSTAMERI	4.2 Mustameri	29 Mustameri
	4.3 ASOVANMERI	4.3 Asovanmeri	30 Asovanmeri

LIITE 3

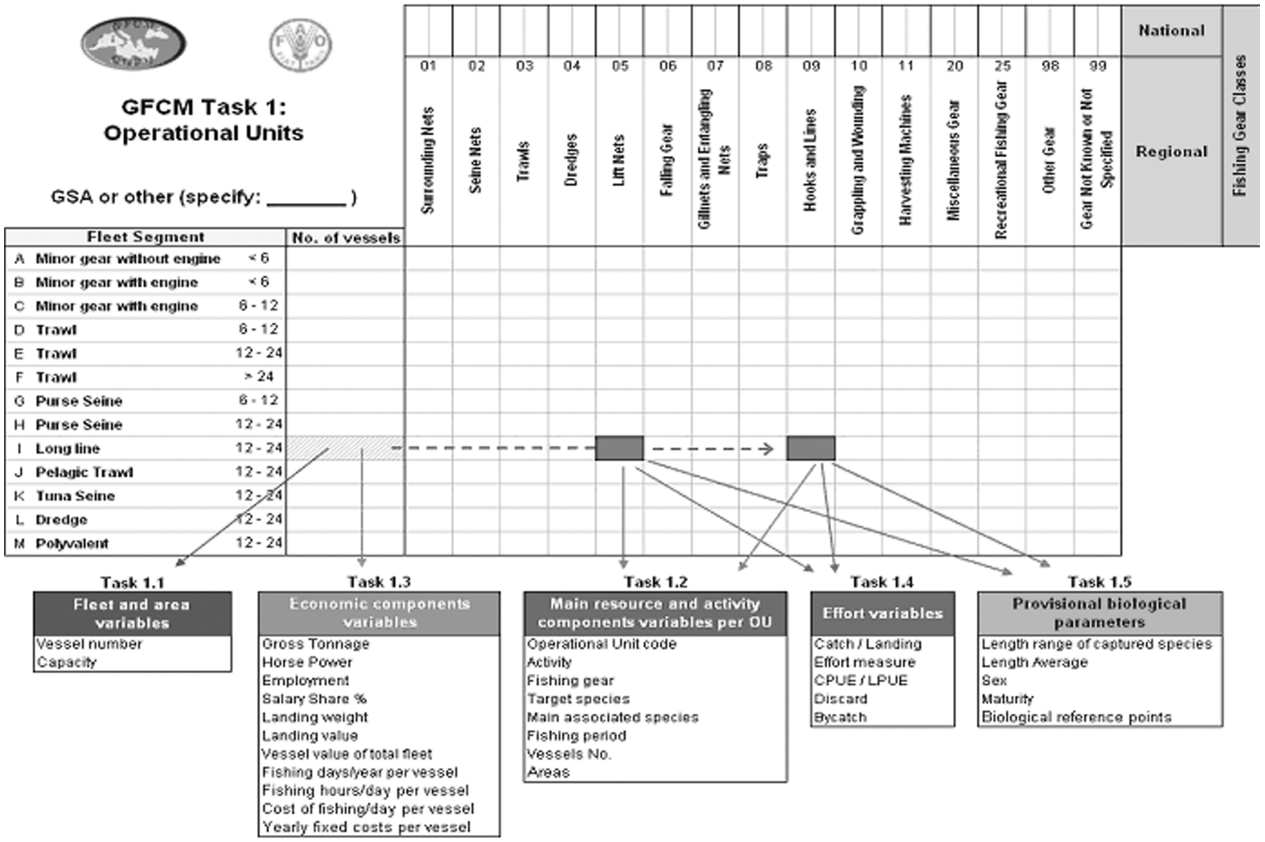
GFCM:n maantieteellisten osa-alueiden (GSA) maantieteelliset koordinaatit

GSA	RAJAT
1	Rannikkoviiva 36° N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° 36' N 1° W
2	36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W
3	Rannikkoviiva 36° N 5° 36' W 35° 49' N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 13' W Marokon ja Algerian raja
4	Rannikkoviiva 36° N 1° 13' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 38° N 0° 30' E 38° N 8° 30' E Algerian ja Tunisian raja Marokon ja Algerian raja
5	38° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 38° N 6° E
6	Rannikkoviiva 37° 36' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 42° 30' N 6° E 42° 30' N 3° 09' E
7	Rannikkoviiva 42° 30' N 3° 09' E 42° 30' N 6° E 42° 30' N 7° 30' E Ranskan ja Italian raja
8	42° 30' N 6° E 42° 30' N 7° 30' E 43° 15' N 7° 30' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 6° E
9	Rannikkoviiva Ranskan ja Italian raja 43° 15' N 7° 30' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 13° E
10	Rannikkoviiva (Pohjois-Sisilia mukaan luettuna) 41° 18' N 13° E 41° 18' N 11° E 38° N 11° E 38° N 12° 30' E
11	41° 18' N 6° E 41° 18' N 11° E 38° 30' N 11° E 38° 30' N 8° 30' E 38° N 8° 30' E 38° N 6° E

GSA	RAJAT
12	Rannikkoviiva Algerian ja Tunisian raja 38° N 8° 30' E 38° 30' N 8° 30' E 38° 30' N 11° E 38° N 11° E 37° N 12° E 37° N 11° 04'E
13	Rannikkoviiva 37° N 11° 04'E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 35° N 11° E
14	Rannikkoviiva 35° N 11° E 35° N 15° 18' E Tunisian ja Libyan raja
15	36° 30' N 13° 30' E 35° N 13° 30'E 35° N 15° 18' E 36° 30' N 15° 18' E
16	Rannikkoviiva 38° N 12° 30' E 38° N 11° E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 36° 30' N 13° 30' E 36° 30' N 15° 18' E 37° N 15° 18' E
17	Rannikkoviiva 41° 55' N 15° 8' E Kroatian ja Montenegron raja
18	Rannikkoviivat (molemmilla puolilla) 41° 55' N 15° 8' E 40° 04' N 18° 29' E Kroatian ja Montenegron raja Albanian ja Kreikan raja
19	Rannikkoviiva (Itä-Sisilia mukaan luettuna) 40° 04' N 18° 29' E 37° N 15° 18' E 35° N 15° 18' E 35° N 19° 10' E 39° 58' N 19° 10' E
20	Rannikkoviiva Albanian ja Kreikan raja 39° 58' N 19° 10' E 35° N 19° 10' E 35° N 23° E 36° 30' N 23° E
21	Rannikkoviiva Tunisian ja Libyan raja 35° N 15° 18' E 35° N 23° E 34° N 23° E 34° N 25° 09' E Libyan ja Egyptin raja
22	Rannikkoviiva 36° 30' N 23° E 36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 29° E 36° 43' N 29° E
23	36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 23° E
24	Rannikkoviiva 36° 43' N 29° E 34° N 29° E 34° N 32° E 35° 47' N 32° E 35° 47' N 35° E Turkin ja Syyrian raja
25	35° 47' N 32° E 34° N 32° E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E
26	Rannikkoviiva Libyan ja Egyptin raja 34° N 25° 09' E 34° N 34° 13' E Egyptin ja Gazan kaistan raja
27	Rannikkoviiva Egyptin ja Gazan kaistan raja 34° N 34° 13' E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E Turkin ja Syyrian raja
28	MARMARAMERI FAO:n alue 37.4.1
29	MUSTAMERI FAO:n alue 37.4.2
30	ASOVANMERI FAO:n alue 37.4.3

LIITE VIII

GFCM:n tehtävä 1 – Toimintayksiköt



LIITE IX

I OSA

Satamavaltion suorittamaa valvontaa koskevat lomakkeet

SATAMAVALTION VALVONTALOMAKE — PSC 1

A OSA: Aluksen päällikkö täyttää. Täytettävä mustalla muste- tai kuulakärkikynällä.

Aluksen nimi:	IMO-tunnistenumero ([1])	Radiokutsutunnus:	Lippuvaltio:
Sähköpostiosoite:	Puhelinnumero:	Faksinumero:	Inmarsat-numero:
Purkamis- tai jälleenlaivaussatama:		Arvioitu saapumisaika:	
	Päivä-määrä:		Kellonaika (UTC):
Kokonaissaalis aluksella – kaikki alueet		Purettava saalis ([2])	

Laji ([3])	Tuote ([4])	Pyyntialue		Muunto-kerroin	Tuotteen paino (kg)	Tuotteen paino (kg)
		NEAFC CA (ICES-suura-lueet ja -alueet)	NAFO RA (Osa-Muut alueet alue)			

B OSA: Ainoastaan virkakäyttöön — lippuvaltio täyttää

Aluksen lippuvaltion on vastattava seuraaviin kysymyksiin ”kyllä” tai ”ei’	NEAFC CA		NAFO RA	
	Kyllä	Ei	Kyllä	Ei
a) Kalastusaluksen, jonka on ilmoitettu pyytäneen kalat, ilmoitetun lajin kiintiö oli riittävä				
b) Aluksella olevat saalismäärät on asianmukaisesti ilmoitettu ja otettu huomioon mahdollisesti sovellettavia saalis- tai pyyntiponnistus-rajoituksia laskettaessa				
c) Kalastusaluksella, jonka on ilmoitettu pyytäneen kalat, oli lupa kalastaa ilmoitetulla alueella				
d) Kalastusaluksen läsnäolo ilmoitetun saaliin alueella on tarkistettu VMS-tietojen perusteella				

Lippuvaltion vahvistus:
Vahvistan, että edellä mainitut tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, oikeat ja todenmukaiset.

Nimi ja asema: Päiväys: Allekirjoitus: Virallinen leima:

C OSA: Ainoastaan virkakäyttöön — satamavaltio täyttää

Lupa myönnetty:	Satamavaltion nimi:	Päiväys:	Allekirjoitus:	Virallinen leima:
	Kyllä: ..... Ei:			

([1]) Kalastusalusten, joilla ei ole IMO-tunnistenumeroa, on ilmoitettava ulkoinen rekisterinumeronsa.
([2]) Tarvittaessa on käytettävä lisälomaketta tai -lomakkeita.
([3]) FAO:n lajikoodit — NEAFC Liite V — NAFO Liite II.
([4]) Tuotteiden jalostusaste — NEAFC Liitteen IV lisäys 1 — NAFO Liite XX (C).

SATAMAVALTION VALVONTALOMAKE — PSC 2

A OSA: Aluksen päällikkö täyttää. Kunkin luovuttavan aluksen osalta on täytettävä erillinen lomake. Täytettävä mustalla muste- tai kuulakärkikynällä.

Aluksen nimi:	IMO-tunniste-numero ([2])	Radiokutsutunnus:	Lippuvaltio:
Sähköpostiosoite:	Puhelinnumero:	Faksinumero:	Inmarsat-numero:
Purkamis- tai jälleenlaivaussatama:	Arvioitu saapumisaika: Päivä-määrä:		Kellonaika (UTC):

Saalistiedot luovuttavien alusten osalta ([1])

Aluksen nimi	IMO-tunniste-numero ([2])	Radiokutsutunnus	Lippuvaltio

Kokonaissaalis aluksella — kaikki alueet

Purettava saalis ([3])

Laji ([4])	Tuote ([4])	Pyyntialue			Muunto-kerroin	Tuotteen paino (kg)	Tuotteen paino (kg)
		NEAFC CA (ICES-suuralueet ja -alueet)	NAFO RA (Osa-alue)	Muut alueet			

B OSA: Ainoastaan virkakäyttöön — lippuvaltio täyttää

Aluksen lippuvaltion on vastattava seuraaviin kysymyksiin ”kyllä” tai ”ei”	NEAFC CA		NAFO RA	
	Kyllä	Ei	Kyllä	Ei
a) Kalastusaluksen, jonka on ilmoitettu pyytäneen kalat, ilmoitetun lajin kiintiö oli riittävä				
b) Aluksella olevat saalismäärät on asianmukaisesti ilmoitettu ja otettu huomioon mahdollisesti sovellettavia saalis- tai pyyntiponnistusrajoituksia laskettaessa				
c) Kalastusaluksella, jonka on ilmoitettu pyytäneen kalat, oli lupa kalastaa ilmoitetulla alueella				
d) Kalastusaluksen läsnäolo ilmoitetun saaliin alueella on tarkistettu VMS-tietojen perusteella				

Lippuvaltion vahvistus:
Vahvistan, että edellä mainitut tiedot ovat parhaan tietämykseni mukaan täydelliset, oikeat ja todenmukaiset.

Nimi ja asema:	Päiväys:	Allekirjoitus:	Virallinen leima:

C OSA: Ainoastaan virkakäyttöön — satamavaltio täyttää

Lupa myönnetty:	Satamavaltion nimi:	Päiväys:	Allekirjoitus:	Virallinen leima:

Kyllä:
Ei:

([1]) Kunkin luovuttavan aluksen osalta on täytettävä erillinen lomake
([2]) Kalastusalusten, joilla ei ole IMO-tunnistenumeroa, on ilmoitettava ulkoinen rekisterinumeronsa.
([3]) Tarvittaessa on käytettävä lisälomaketta tai -lomakkeita.
([4]) FAO:n lajikoodit — NEAFC Liite V — NAFO Liite II.
([5]) Tuotteiden jalostusaste — NEAFC Liitteen IV lisäys 1 — NAFO Liite XX (C).

II OSA

SATAMAVALTION SUORITTAMAA VALVONTAA KOSKEVA TARKASTUSKERTOMUS (PSC 3) ([1])

Satamavaltion suorittamaa valvontaa koskeva tarkastuskertomus (PSC 3)

Täytettävä mustalla muste- tai kuulakärkikynällä

A. TARKASTUSTA KOSKEVAT TIEDOT

Purkaminen	Kyllä	Ei	Jälleenlaivaus	Kyllä	Ei
Satamavaltio			Purkamis- tai jälleenlaivaussatama		
Aluksen nimi	Lippuvaltio		IMO-tunnistenumero	Kv. radiokutsutunnus	
Purkaminen/jälleenlaivaus alkoi	Päivämäärä		Kellonaika		
Purkaminen/jälleenlaivaus päättyi	Päivämäärä		Kellonaika		

B. TARKASTUSTA KOSKEVAT YKSITYISKOHTAISET TIEDOT

Luovuttavan aluksen nimi ([2])	IMO-tunnistenumero ([1])	Radiokutsutunnus	Lippuvaltio

B 1. kalastuspäiväkirjaan kirjattu saalis

Laji ([3])	Pyyntialue	Ilmoitettu elopaino (kg)	Käytetty muuntokerroin

B 2. puretut tai jälleenlaivatut kalat ([4])

Laji ([3])	Tuote ([5])	Pyynti-alue	Puretun tuotteen paino (kg)	Muunto-kerroin	Vastaava määrä elopainoa (kg)	Kalastus-päiväkirjaan kirjatun elopainon ja puretun elopainon välinen erotus (kg)	Kalastus-päiväkirjaan kirjatun elopainon ja puretun elopainon välinen erotus (%)	Puretun tuotteen painon ja PSC 1:n tai 2:n välinen erotus (kg)	Puretun tuotteen painon ja PSC 1:n tai 2:n välinen erotus (%)

B 3. tiedot saaliiden sallituista purkamisista ilman lippuvaltion vahvistusta

Varaston nimi, toimivaltaisten viranomaisten nimet, vahvistuksen saamisen määräaika, viittaus NEAFC 23.2 artiklaan / NAFO 45.6 artiklaan

B 4. aluksella pidetyt kalat

Laji ([3])	Tuote ([5])	Pyyntialue	Tuotteen paino	Muunto-kerroin	Elopaino kg	Aluksella olevan tuotteen painon ja PSC 1:n tai 2:n välinen erotus (kg)	Aluksella olevan tuotteen painon ja PSC 1:n tai 2:n välinen erotus (%)

C. TARKASTUSTULOKSET

C1. YLEISIÄ TIETOJA

Tarkastus alkoi	Päivämäärä	Kellonaika
Tarkastus päättyi	Päivämäärä	Kellonaika

Huomioita

C2. PYYDYSTEN TARKASTUS SATAMASSA (AINOASTAAN NEAFOn OSALTA)

A. **Yleisiä tietoja**

Tarkastettujen pyydysten lukumäärä			Pyydysten tarkastuspäivämäärä
Onko alusta syytetty rikkomisesta?	Kyllä	Ei	Jos on, täyttäkää satamatarkastuksen tarkastuslomake kokonaisuudessaan. Jos ei, täyttäkää lomake lukuun ottamatta NAFOn sinettiä koskevia tietoja.

B. **Ovitroolia koskevat tiedot**

NAFOn sinetin numero	Onko sinetti vahingoittumaton?	Kyllä	Ei

Pyydystyyppi	
Lisälaitteet	
Lajitteluristikon tankojen väli (mm)	
Silmätyyppi	

Keskimääräinen silmäkoko (mm)

Troolin osa	
Siivet	
Runko	
Pidennysosa	
Troolinperä	

D. PÄÄLLIKÖN HUOMAUTUKSET

Minä allekirjoittanut aluksen päällikkö vakuutan, että minulle on tänä päivänä toimitettu jäljennös tästä kertomuksesta. Allekirjoitukseni ei merkitse tämän kertomuksen minkään osan paitsi mahdollisten omien huomautusteni hyväksymistä.
Allekirjoitus: ..... Päiväys: .....

E. RIKKOMUKSET JA JATKOTOIMET

E1. **NAFO**

A **Tarkastus merellä**

NAFOn sääntelyalueella tehdyissä tarkastuksissa havaitut rikkomukset

Tarkastusviranomainen	Tarkastuksen päivämäärä	Alue	NAFOn säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden rikkomuksen lakiviittaus

B **Satamatarkastuksissa havaittujen rikkomusten tulokset**

a) — Vahvistus merellä tehdyssä tarkastuksessa havaituista rikkomuksista

NAFOn säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden rikkomuksen lakiviittaus	Kansallisen rikkomuksen lakiviittaus

b) — Merellä tehdyissä tarkastuksissa havaitut rikkomukset, joita ei ole voitu vahvistaa satamatarkastuksessa

Huomautuksia:	

c) — Satamatarkastuksessa havaitut lisärikkomukset

NAFOn säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden rikkomuksen lakiviittaus	Kansallisen rikkomuksen lakiviittaus
E2. **NEAFC** **KIRJATTU RIKKOMUS**	

Artikla	Rikotut NEAFC:n määräykset ja oleellisten tietojen yhteenveto

Huomautukset:

Tarkastajan nimi	**Tarkastajan allekirjoitus**	**Päiväys ja paikka**

F. JAKELU

Jäljennös lippuvaltiolle	Jäljennös NEAFC:n sihteeristölle	Jäljennös NAFO:n sihteeristölle

([1]) Kalastusalusten, joilla ei ole IMO-tunnistenumeroa, on ilmoitettava ulkoinen rekisterinumeronsa.
([2]) Tarvittaessa on käytettävä lisälomaketta tai -lomakkeita.
([3]) FAO:n lajikoodit — NEAFC Liite V — NAFO Liite II.
([4]) Jos alus on suorittanut jälleenlaivaustoimia, kustakin luovuttavasta aluksesta on käytettävä erillistä lomaketta.
([5]) Tuotteiden jalostusaste — NEAFC Liitteen IV lisäys 1 — NAFO Liite XX (C).

Liitteen IX lisäys

A. Tuotetyyppien koodit

Koodi	Tuotetyyppi
A	Kokonaiset — Jäädytetyt
B	Kokonaiset — Jäädytetyt (Kypsennetyt)
C	Peratut, pää mukana — Jäädytetyt
D	Peratut, ilman päätä — Jäädytetyt
E	Peratut, ilman päätä — Evät poistettu — Jäädytetyt
F	Nahattomat fileet — Ruotoineen — Jäädytetyt
G	Nahattomat fileet — Ilman ruotoja — Jäädytetyt
H	Nahalliset fileet — Ruotoineen — Jäädytetyt
I	Nahalliset fileet — Ilman ruotoja — Jäädytetyt
J	Suolattu kala
K	Suolavedessä oleva kala
L	Säilykkeet
M	Öljy
N	Kokonaisista kaloista valmistettu kalajauho
O	Kalajätteestä valmistettu kalajauho
P	Muut (täsmennettävä)

B. Pakkaustyypit

Koodi	Tyyppi
CRT	Pahvilaatikot
BOX	Laatikot
BGS	Säkit
BLC	Harkot

LIITE X

KOHDENNETTUA KALASTUSTA KOSKEVA KIELTO CCAMLR-ALUEELLA

Kohdelaji	Alue	Kieltoaika
Hait (kaikki lajit)	Yleissopimusalue	Koko vuosi
Notothenia rossii	FAO 48.1 Antarktis, niemimaan alue FAO 48.2 Antarktis, eteläisten Orkneysaarten ympärillä FAO 48.3 Antarktis, Etelä-Georgian ympärillä	Koko vuosi
Eväkalat	FAO 48.1 Antarktis (1) FAO 48.2 Antarktis (1)	Koko vuosi
Gobionotothen gibberifrons *Chaenocephalus aceratus* *Pseudochaenichthys georgianus* *Lepidonotothen squamifrons* *Patagonotothen guntheri* *Electrona carlsbergi* (1)	FAO 48.3	Koko vuosi
Dissostichus spp.	FAO 48.5 Antarktis	1.12.2008—30.11.2009
Dissostichus spp.	FAO 88.3 Antarktis (1) FAO 58.5.1 Antarktis (1) (2) FAO 58.5.2 Antarktis linjasta 79°20E itään ja talousvyöhykkeen ulkopuolella linjasta 79°20 E länteen (1) FAO 88.2 Antarktis linjan 65° S pohjois-puolella (1) FAO 58.4.4 Antarktis (1) (2) FAO 58.6 Antarktis (1) FAO 58.7 Antarktis (1)	Koko vuosi
Lepidonotothen squamifrons	FAO 58.4.4 (1) (2)	Koko vuosi
Kaikki lajit *Champsocephalus gunnari*- ja *Dissos-tischus eleginoides* -lajeja lukuun ottamatta	FAO 58.5.2 Antarktis	1.12.2008—30.11.2009
Dissostichus mawsoni	FAO 48.4 Antarktis (1) alueella, joka jää leveyspiirien 55°20S ja 57°20S ja pituuspii-rien 25°30W ja 29°30W sisäpuolelle.	Koko vuosi

(1) Tieteellisiä tarkoituksia lukuun ottamatta.
(2) Kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvia vesiä (talousvyöhykkeet) lukuun ottamatta.

LIITE XI

UUSIEN KALASTUSTEN JA KOEKALASTUKSEN SAALIS- JA SIVUSAALISRAJOITUKSET CCAMLR-ALUEELLA KALASTUSVUONNA 2008/2009

Suuralue/alue	Alue	Kausi	SSRU	*Dissotichus* spp. Saalisrajoitus (tonnia)	Sivusaaliiden saalisrajoitus (tonnia)		
					Rauskut	*Macrourus* spp.	Muut lajit
58.4.1	Koko alue	1.12.2008—30.11.2009	SSRU A, B, D, F ja H: 0 SSRU C: 100 SSRU E: 50 SSRU G: 60	yht. 210	Koko alue: 50	Koko alue: 33	Koko alue: 20
58.4.2	Koko alue	1.12.2008—30.11.2009	Suuralue yhteensä	70	Koko alue: 50	Koko alue: 20	Koko alue: 20
58.4.3-b)	Kaikki alueet, jotka eivät kuulu kansalliseen lainkäyttövaltaan	1.5.2009—31.8.2009	SSRU A: 30 SSRU B: 0 SSRU C: 30 SSRU D: 30 SSRU E: 30	120 leveyspiirin 60° pohjoispuolella	Koko alue: 50	Koko alue: 80	Koko alue: 20
88.1	Koko suuralue	1.12.2008—31.8.2009	SSRU A: 0 SSRU B, C ja G: 352 SSRU D, E ja F: 0 SSRU H, I ja K: 1994 SSRU J ja L: 351 SSRU M: 0	yht. 2700	135	430	20
88.2	Leveyspiirin 65°S eteläpuolella	1.12.2008—31.8.2009	SSRU A ja B: 0 SSRU C, D, F ja G: 214 SSRU E: 353	yht. 567 ([1])	50 ([1])	90 ([1])	20

([1]) SSRU-kohtaiset sivusaalislajien saalisrajoituksia koskevat säännöt, joita sovelletaan osana suuraluekohtaisia kokonaissaaliita koskevia rajoituksia:
— Rauskut: 5 prosenttia *Dissostichus* spp. -lajien saalisrajoituksesta tai 50 tonnia, suurempi niistä
— *Macrourus* spp: 16 prosenttia *Dissostichus* spp. -lajien saalisrajoituksesta.
— *Muut* lajit: 20 tonnia / SSRU.

LIITE XII

ILMOITUS AIKOMUKSESTA OSALLISTUA *EUPHAUSIA SUPERBA* -LAJIN KALASTUKSEEN

Sopimuspuoli: _____

Kalastuskausi: _____

Aluksen nimi: _____

Odotettu saaliin määrä (tonnia)::_____

Pyyntimenetelmä: ☐ Tavanomainen trooli
☐ Yhtäjaksoinen kalastus
☐ Troolinperän tyhjennys pumppaamalla
☐ Muut hyväksytyt menetelmät: Täsmennettävä _____

Saaliista saatavat tuotteet ja niiden muuntokertoimet ([1]):

Tuotetyyppi	% saaliista	Muuntokerroin ([2])

([1]) Tiedot on ilmoitettava mahdollisuuksien mukaan.
([2]) Muuntokerroin = kokonaispaino/jalosteiden paino.

Suuralue/alue	Joulu	Tammi	Helmi	Maalis	Huhti	Touko	Kesä	Heinä	Elo	Syys	Loka	Marras
48.1												
48.2												
48.3												
48.4												
48.5												
48.6												
58.4.1												
58.4.2												
88.1												
88.2												
88.3												

X Rastittakaa ruudut, joissa ja jolloin todennäköisimmin kalastatte.

Varosaalisrajoituksia ei ole asetettu, pidetään näin ollen koekalastuksena.

Huomatkaa, että tässä annetut tiedot ovat vain viitteellisiä eivätkä estä kalastamasta alueilla tai aikoina, joita ei ole ilmoitettu.

LIITE XIII

Verkkotyyppi ja kalastusmenetelmien käyttö

Verkonaukon (suun) ympärysmitta (m)	Aukko pystysuunnassa (m)	Aukko vaakasuunnassa (m))

Verkkopaneelin pituus ja silmäkoko

Paneeli	Pituus (m)	Silmäkoko (mm)
Ensimmäinen paneeli		
Toinen paneeli		
Kolmas paneeli		
…..		
…..		
Taaimmainen paneeli (Verkonperä)		

Kaavio jokaisesta käytetystä verkkotyypistä

Käytetty useita eri kalastustekniikoita (*): Kyllä Ei

(*) Jos kyllä, kalastustekniikoiden vaihtamistiheys: _____

	Kalastustekniikka	Todennäköisesti käytettävä osuus ajasta (%)
1		
2		
3		
4		
5		
…		
		Yhteensä 100 %

Merinisäkkäiden estolaite käytössä (*): Kyllä Ei

(*) Jos kyllä, esitys laitteen rakenteesta:

Selvitys kalastustekniikoista, pyydysten kokoonpanosta ja ominaisuuksista sekä kalastustavoista:

LIITE XIV

I OSA

SEAFOn jälleenlaivausilmoitus

Aluksen nimi ja radiokutsutunnus, jos on:

Ulkoiset tunnistetiedot: SEAFO-numero

Jälleenlaivauksen tapauksessa vastaanottavan aluksen nimi ja/tai kutsutunnus, ulkoiset tunnistetiedot ja kansallisuus:

	Päivä	Kuukausi	Kellonaika	Vuosi	2 0	Edustajan nimi:	Päällikön nimi:
Lähtö					mistä		
Paluu				mihin		Allekirjoitus:	Allekirjoitus:
Jälleenlaivaus							

Ilmoittakaa paino kilogrammoina tai käytetyt yksiköt (esim. laatikko, kori) ja tämän yksikön purettu paino kilogrammoina: _____ kilogrammaa (1) (2)

Laji	Jälleen-laivaussatama (3)	Jalostusaste (4)	Jalostusaste (4)	Jalostusaste (4)	Jalostusaste (4)	Jalostusaste (4)	Jalostusaste (4)	Jalostusaste (4)	Jalostusaste (4)	Jalostusaste (4)	Jalostusaste (4)
	Sataman nimi, maa	Kokonaisena	Perattuna	Ilman päätä	Fileenä						

(1) *Ilmoittakaa kalan purkamisessa käytetty painoyksikkö (esim. kori, laatikko jne.) ja yksikön paino kilogrammoina. Tämä yksikkö voi olla muu kuin kalastuspäiväkirjassa käytetty yksikkö.*

(2) *Ilmoittakaa kaikkien SEAFO-yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien lajien osalta tosiasiallisesti jälleenlaivattu paino tai määrät. Tämä paino vastaa kalan painoa sellaisena kuin se oli purettaessa eli aluksella mahdollisesti suoritetun jalostamisen jälkeen.*

(3) *Sataman nimi, maa viittaa siihen satamaan ja maahan, jossa jälleenlaivaus suoritetaan.*

(4) *"Jalostusaste" tarkoittaa kalan jalostustapaa. Ilmoitetaan mahdollinen jalostustapa: GUT tarkoittaa perkaamista, HEAD pään poistoa, FILLET fileointia jne. Jos mitään jalostusta ei ole tehty, ilmoitetaan WHOLE, joka tarkoittaa kokonaista kalaa.*

JÄLLEENLAIVAUSILMOITUS

1. **Yleissääntö**

Jos kyseessä on jälleenlaivaus, kalastusaluksen päällikön on merkittävä määrät jälleenlaivausilmoitukseen. Vastaanottavan aluksen päällikölle on luovutettava jäljennös jälleenlaivausilmoituksesta.

2. **Täyttämismenettely**

a) Jälleenlaivausilmoituksen merkintöjen on oltava selkeästi luettavia ja pysyviä.

b) Jälleenlaivausilmoitukseen tehtyjä merkintöjä ei saa pyyhkiä pois tai muuttaa. Virheellisen merkinnän päälle on vedettävä viiva ja sen jälkeen on tehtävä uusi merkintä sekä merkittävä päällikön tai hänen edustajansa nimikirjaimet.

c) Jälleenlaivausilmoitus on täytettävä jokaisesta suoritetusta jälleenlaivauksesta.

d) Päällikön on allekirjoitettava jokainen jälleenlaivausilmoituksen sivu.

3. **Päällikön velvollisuudet purkamis- ja jälleenlaivausilmoituksen osalta**

Aluksen päällikön on nimikirjaimillansa ja allekirjoituksellansa todistettava, että jälleenlaivausilmoitukseen merkityt arvioidut määrät ovat järkeviä. Jälleenlaivausilmoituksen jäljennökset on säilytettävä vuoden ajan.

4. **Annettavat tiedot**

Jälleenlaivattuja määriä koskevat arviot on ilmoitettava SEAFOn jälleenlaivausilmoituksessa, kuten tämän lomakkeen alaviitteissä täsmennetään, kunkin lajin ja kalastusmatkan osalta.

5. **Toimittamismenettely**

a) Jos jälleenlaivaus suoritetaan jonkin sopimuspuolen lipun alla purjehtivaan tai jossakin sopimuspuolena olevassa valtiossa rekisteröityyn alukseen, jälleenlaivausilmoituksen ensimmäinen jäljennöskappale on luovutettava saaliin vastaanottaneen aluksen päällikölle. Asiakirjan alkuperäiskappale on luovutettava tai lähetettävä, tapauksen mukaan, sen sopimuspuolena olevan valtion viranomaisille, jonka lipun alla alus purjehtii tai jossa se on rekisteröity, 48 tunnin kuluessa purkamisesta tai satamaan tulosta.

b) Jos jälleenlaivaus suoritetaan muun kuin sopimuspuolen lipun alla purjehtivaan alukseen, asiakirjan alkuperäiskappale on luovutettava tai lähetettävä, tapauksen mukaan, mahdollisimman pian siihen sopimuspuolena olevaan valtioon, jonka lipun alla kalastusalus purjehtii tai jossa se on rekisteröity.

c) Jos päällikkö on estynyt lähettämästä asetetussa määräajassa jälleenlaivausilmoituksen alkuperäiskappaletta sen sopimuspuolena olevan valtion viranomaisille, jonka lipun alla alus purjehtii tai jossa se on rekisteröity, ilmoituksen osalta vaaditut tiedot on toimitettava asianomaisille viranomaisille radioteitse tai jollakin muulla tavalla.

Tiedot on lähetettävä tavallisesti käytettyjen radioasemien kautta siten, että niitä edeltää aluksen nimi, radiokutsutunnus ja aluksen ulkoinen tunnus sekä aluksen päällikön nimi.

Jos alus on estynyt lähettämästä viestiä, jokin toinen alus voi lähettää sen tämän puolesta tai se voidaan lähettää jollakin muulla tavalla.

Aluksen päällikön on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta radioasemille lähetetyt tiedot voidaan välittää kirjallisina toimivaltaisille viranomaisille.

II OSA

Tori-siimojen rakennetta ja käyttöä koskevat ohjeet

1. Näiden ohjeiden tarkoituksena on auttaa pitkäsiima-alusten käyttämiä tori-siimoja koskevan sääntelyn valmistelussa ja täytäntöönpanossa. Vaikka nämä ohjeet ovat suhteellisen täsmälliset, tori-siimojen tehokkuutta kannustetaan parantamaan kokeilun avulla. Ohjeissa otetaan huomioon ympäristöön ja toimintaan liittyvät muuttujat, kuten sääolot, siimanlaskun nopeus ja aluksen koko, jotka kaikki vaikuttavat siihen, minkälainen tori-siiman on oltava ja miten hyvin se suojelee syöttejä linnuilta. Tori-siiman rakenne ja käyttö voivat vaihdella näiden muuttujien huomioon ottamiseksi edellyttäen, että siiman suorituskyky ei vaarannu. Tori-siiman rakennetta pyritään parantamaan, minkä vuoksi näitä ohjeita olisi tulevaisuudessa tarkasteltava uudelleen.

2. Tori-siiman rakenne

2.1 Suositellaan 150 metriä pitkän tori-siiman käyttämistä. Siiman vedessä olevan osan halkaisija voi olla suurempi kuin veden yläpuolisen siiman halkaisija. Tämä lisää vastusta, jolloin siiman pituutta ei tarvitse kasvattaa, ja samalla voidaan ottaa huomioon siimanlaskun nopeudet ja syöttien uppoamiseen kuluva aika. Veden yläpuolisen siiman olisi oltava ohut (halkaisijaltaan noin 3 mm) ja kirkkaanvärinen, esimerkiksi punainen tai oranssi.

2.2 Siiman vedenpäällisen osan olisi oltava riittävän kevyt, jotta linnut eivät oppisi ennakoimaan sen liikkeitä, ja riittävän painava, jotta tuuli ei pääse kuljettamaan siimaa.

2.3 Siima kannattaa kiinnittää alukseen tukevalla tynnyrileikarilla siiman sotkeutumisen vähentämiseksi.

2.4 Nauhat on valmistettava materiaalista, joka kiinnittää huomion puoleensa ja mahdollistaa nauhojen vapaan liikkumisen ilmavirrassa (esim. punaisella polyuretaaniputkella päällystetty luja ohut siima). Nauhat kiinnitetään tori-siimaan kiinnitettyyn tukevaan kolmitieleikariin (niin ikään sotkeutumisen vähentämiseksi), ja niiden on ulotuttava juuri merenpinnan yläpuolelle.

2.5 Nauhat olisi kiinnitettävä siimaan enintään 5–7 metrin välein. Nauhat olisi mieluiten kiinnitettävä pareittain.

2.6 Nauhat olisi kiinnitettävä pikahaalla, jotta ne voitaisiin irrottaa siiman pakkaamisen helpottamiseksi.

2.7 Nauhojen lukumäärää olisi voitava mukauttaa aluksen siimanlaskunopeuden mukaan, sillä hitaassa siimanlaskussa tarvitaan suurempi määrä nauhoja. Kolme nauhaparia on sopiva määrä siimanlaskunopeuden ollessa 10 solmua.

3. Tori-siimojen käyttö

3.1 Siima olisi ripustettava alukselle kiinnitettyyn mastoon. Tori-maston olisi oltava mahdollisimman korkea, jotta siima suojaisi riittävän kaukana aluksen perästä olevia syöttejä eikä sotkeutuisi pyydykseen. Mitä korkeampi masto on, sitä paremmin syötit voidaan suojata. Esimerkiksi masto, jonka korkeus on noin kuusi metriä vedenpinnasta, mahdollistaa syöttien suojaamisen noin 100 metrin etäisyydellä.

3.2 Tori-siima olisi asennettava siten, että nauhat roikkuvat vedessä olevien, syöteillä varustettujen koukkujen yläpuolella.

3.3 Aluksia kehotetaan käyttämään useampia tori-siimoja, jolloin syöttejä voidaan suojata linnuilta vieläkin tehokkaammin.

3.4 Koska siimat saattavat katketa ja sotkeutua, aluksella olisi pidettävä ylimääräisiä tori-siimoja vahingoittuneiden siimojen korvaamiseksi ja kalastustoiminnan jatkamiseksi keskeytyksettä.

3.5 Kun kalastajat käyttävät syötinheittolaitetta, heidän on varmistettava tori-siiman ja laitteen välinen koordinaatio:

a) varmistamalla, että laite heittää syötit suoraan tori-siiman alle; ja

b) varmistamalla, että käytössä on kaksi tori-siimaa silloin, kun käytetään laitetta, jonka avulla syöttejä voidaan heittää sekä paapuurin että tyyrpuurin puolelle.

3.6 Kalastajia kehotetaan asentamaan manuaalisia, sähköisiä tai hydraulisia vinssejä tori-siimojen käytön ja takaisin kelaamisen helpottamiseksi.

LIITE XV

Pohjois-Atlantilla laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavat alukset

1. Komissio ilmoittaa viipymättä jäsenvaltioille sellaisten jäsenvaltioiden lipun alla purjehtivista aluksista, jotka eivät ole Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskisen yhteistyötä koskevan yleissopimuksen, jäljempänä 'yleissopimus', osapuolia ja joiden on havaittu harjoittavan kalastustoimintaa NEAFC-yleissopimusalueella ja jotka Koillis-Atlantin kalastuskomissio (NEAFC) on liittänyt väliaikaiseen luetteloon aluksista, joiden oletetaan vaarantavan yleissopimuksen mukaisten suositusten täytäntöönpanon. Näihin aluksiin sovelletaan seuraavia toimenpiteitä:

   a) Satamiin saapuvilla aluksilla ei ole lupaa purkaa eikä jälleenlaivata saalistaan siellä, ja toimivaltaisten viranomaisten on tarkastettava ne. Tarkastusten on koskettava aluksen asiakirjoja, kalastuspäiväkirjoja, pyydyksiä, aluksella olevaa saalista ja kaikkia muita aluksen toimintaan yleissopimusalueella liittyviä seikkoja. Tarkastustuloksia koskevat tiedot on toimitettava viipymättä komissiolle.

   b) Jäsenvaltion lipun alla purjehtivat kalastusalukset, apualukset, säiliöalukset, emäalukset ja rahtialukset eivät saa millään tavoin avustaa laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta harjoittavia aluksia tai osallistua jälleenlaivaustoimiin tai yhteisiin kalastustoimiin kyseisten alusten kanssa.

   c) Aluksille ei saa toimittaa satamissa elintarvikkeita, polttoainetta eikä muita palveluja.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden lisäksi seuraavia toimenpiteitä sovelletaan aluksiin, jotka NEAFC on liittänyt luetteloon aluksista, joiden on vahvistettu harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (IUU-alukset):

   a) IUU-aluksilta kielletään pääsy yhteisön satamiin;

   b) IUU-alukset eivät saa kalastaa yhteisön vesillä, eikä niitä saa rahdata;

   c) IUU-aluksilta tulevien kalojen tuonti on kiellettyä;

   d) jäsenvaltioiden on kiellettävä IUU-aluksia purjehtimasta lippunsa alla ja kiellettävä tuojia, rahdinkuljettajia ja muita asiaan liittyviä toimijoita jälleenlaivaamasta tällaisten alusten pyytämiä kalansaaliita.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut alukset sekä Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) laatimaan IUU-luetteloon kuuluvat alukset luetellaan tämän liitteen lisäyksessä.

4. Komissio muuttaa IUU-alusluettelon NEAFC:n ja NAFOn IUU-alusluettelon mukaiseksi heti kun NEAFC on vahvistanut uuden IUU-alusluettelon.

Liitteen XV lisäys

Luettelo aluksista, joiden NEAFC ja NAFO ovat todenneet harjoittaneen laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta, ja näiden alusten IMO-tunnistenumerot

Aluksen IMO [1] **-tunnistenumero**	**Aluksen nimi** [2]	**Lippuvaltio** [2]
7 436 533	ALFA	Georgia
7 612 321	AVIOR	Georgia
8 522 030	CARMEN	aik. Georgia
7 700 104	CEFEY	Venäjä
8 028 424	CLIFF	Kambodža
8 422 852	DOLPHIN	Venäjä
7 321 374	ENXEMBRE	Panama
8 522 119	EVA	aik. Georgia
8 604 668	FURABOLOS	Seychelles
6 719 419	GORILERO	Sierra Leone
7 332 218	IANNIS I	Panama
8 422 838	ISABELLA	aik. Georgia
8 522 042	JUANITA	aik. Georgia
8 707 240	MAINE	Guinea Conakry
7 385 174	MURTOSA	Togo
8 721 595	NEMANSKIY	
8 421 937	NICOLAY CHUDOTVORETS	Venäjä
6 706 084	RED	Panama
8 522 169	ROSITA	aik. Georgia
7 347 407	SUNNY JANE	
8 606 836	ULLA	aik. Georgia
7 306 570	WHITE ENTERPRISE	aik.St Kitts Nevis

(1) International Maritime Organisation (Kansainvälinen merenkulkujärjestö).
(2) Kaikki nimiä ja lippuja koskevat muutokset sekä aluksia koskevat lisätiedot ovat saatavilla NEAFC:n sivustolta: www.neafc.org,